

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### 公告

### Anúncio

為填補澳門特別行政區海關以下空缺，經於二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓或可瀏覽網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱：

編制內第一職階二等技術員四缺（培訓範疇兩缺、土木工程範疇一缺及項目管理範疇一缺）；

編制內第一職階二等行政技術助理員三缺及行政任用合同五缺（行政文員範疇）；

行政任用合同第一職階勤雜人員五缺（雜役範疇）。

二零一六年一月二十一日於海關

副關長 冼桓球

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

Faz-se público que se encontram afixadas, no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, as listas provisórias dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos). Podem também consultar a lista em causa através do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>:

Quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro (dois lugares na área de formação, um lugar na área de engenharia civil e um lugar na área de gestão de projecto);

Três lugares do quadro e cinco lugares em regime de contrato administrativo de provimento de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão (área de oficial administrativo);

Cinco lugares de auxiliar, 1.º escalão (área de servente) em regime de contrato administrativo de provimento.

Serviços de Alfândega, aos 21 de Janeiro de 2016.

O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

### 通告

### Aviso

第01/2016/DAF/SA號公開招標

Concurso Público n.º 01/2016/DAF/SA

澳門海關宣佈，根據保安司司長於二零一五年十一月二十四日作出的批示，為取得——“監控中心顯示系統”進行公開招標。

有關《招標計劃》及《承投規則》存放於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓之“辦事處”內，有意者可於辦公時間內到上址參閱，如欲索取上述文件之副本，需繳付影印費用，招標程序於上址進行。

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一六年二月四日

Os Serviços de Alfândega fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Novembro de 2015, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de — «Sistema de exibição de informações do Centro de Monitorização».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, e os mesmos poderão ser consultados nos dias úteis, nas horas de expediente (estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem).

A sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público realizar-se-á no 2.º andar do Departamento de Inspeção

上午十時三十分，在澳門特別行政區海關——海上監察廳二樓（地址：青洲上街200號）舉行。

標書必須於二零一六年二月二十二日下午五時前遞交至上述之海關辦事處。

承投商號除須遞交《招標計劃》及《承投規則》所要求之文件外，尚須遞交已繳付臨時保證金澳門幣陸萬陸仟元正（\$66,000.00）之證明文件，而該保證金是以存款方式或銀行擔保方式繳付予澳門海關，倘以存款方式繳交，應交予澳門海關行政財政廳司庫。

開標日期將於二零一六年二月二十三日上午十時正於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓內舉行。

二零一六年一月二十日於海關

副關長 冼栢球

（是項刊登費用為 \$1,801.00）

Marítima dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, sito na Rua da Ilha Verde, pelas 10,30 horas, no dia 4 de Fevereiro de 2016.

As propostas devem ser entregues na Secretaria dos Serviços de Alfândega até às 17,00 horas do dia 22 de Fevereiro de 2016.

Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos deve ser apresentado documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de sessenta e seis mil patacas (\$66 000,00) à ordem dos Serviços de Alfândega, mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária. Caso a caução provisória seja efectivada através de depósito em dinheiro, tal deverá ser feito na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega.

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, localizado na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,00 horas, no dia 23 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Janeiro de 2016.

O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

（Custo desta publicação \$ 1 801,00）

## 法官委員會

### 通告

根據十二月二十日第10/1999號法律第四十七條第三款規定，至二零一五年十二月三十一日為止澳門特別行政區的法官年資表，於二零一六年一月二十七日張貼在各法院和法庭內。

二零一六年一月二十一日於法官委員會

法官委員會主席 岑浩輝

（是項刊登費用為 \$715.00）

## CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

### Aviso

Nos termos do artigo 47.º, n.º 3, da Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro, faz-se público que em 27 de Janeiro de 2016, estão afixadas em todos os juízos e tribunais as listas de antiguidade dos juizes da Região Administrativa Especial de Macau, reportadas a 31 de Dezembro de 2015.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 21 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, *Sam Hou Fai*.

（Custo desta publicação \$ 715,00）

## 檢察長辦公室

### 公告

檢察長辦公室為填補編制內人員技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）兩缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的

## GABINETE DO PROCURADOR

### Anúncio

Tendo em conta que o aviso de abertura do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, do quadro do pessoal do Gabinete do Procurador, se encontra publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015, nos termos do n.º 3 do artigo

招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人確定名單已張貼在新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室人事財政廳內，並已上載於檢察院網頁 (<http://www.mp.gov.mo>)，以供查閱。

二零一六年一月二十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», informa-se que a lista definitiva dos candidatos admitidos se encontra afixada e pode ser consultada no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Hot Line, 16.º andar, bem como está disponível no *website* do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo>).

Gabinete do Procurador, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 檢察官委員會

### 通告

根據第10/1999號法律第四十七條第一款規定，茲公佈至二零一五年十二月三十一日為止的澳門特別行政區檢察院法官的年資表，並於二零一六年一月二十七日張貼於檢察院內。

二零一六年一月二十二日於檢察官委員會

檢察官委員會主席 葉迅生

(是項刊登費用為 \$715.00)

## CONSELHO DOS MAGISTRADOS DO MINISTÉRIO PÚBLICO

### Aviso

Nos termos do n.º 1 do artigo 47.º da Lei n.º 10/1999, faz-se pública a lista de antiguidade dos Magistrados do Ministério Público em exercício na RAEM, reportada a 31 de Dezembro de 2015, estando a mesma lista afixada no Ministério Público em 27 de Janeiro de 2016.

Conselho dos Magistrados do Ministério Público, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho dos Magistrados do Ministério Público, *Ip Son Sang*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

## 新聞局

### 名單

新聞局為填補以行政任用合同（根據第12/2015號法律第二十四條第六款的規定）任用的技術員職程第一職階二等技術員（檔案及圖書管理範疇）一缺，經於二零一五年六月十七日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人:	最後 評分
1.º 鄭佩儀.....	68.50
2.º 梁小燕.....	68.13
3.º 蘇翠茵.....	67.53
4.º 林慧卿.....	63.67
5.º 麥綺廷.....	63.50

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de arquivos e biblioteconomia, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento (nos termos do n.º 6 do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015) do Gabinete de Comunicação Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação final
1.º Cheang Pui I.....	68,50
2.º Leong Sio In.....	68,13
3.º Sou Choi Ian.....	67,53
4.º Lam Wai Heng.....	63,67
5.º Mak I Teng.....	63,50

合格應考人:	最後 評分
6.º 楊詠如.....	62.20
7.º 吳詩婷.....	59.20
8.º 劉有萍.....	58.73

備註:

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定:

——因缺席知識考試被除名之投考人: 8名;

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定:

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人: 11名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定, 投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內, 就本名單向許可開考的實體提起上訴, 但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政長官於二零一六年一月十五日批示確認)

二零一六年一月六日於新聞局

典試委員會:

主席: 處長 黃寶孝

正選委員: 顧問高級技術員 Lucia Anita Un Sun

特級技術員 謝永平

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

Candidatos aprovados:	Classificação final
6.º Ieong Weng U.....	62,20
7.º Ng Si Teng.....	59,20
8.º Lao Iao Peng.....	58,73

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos: 8 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 11 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Janeiro de 2016).

Gabinete de Comunicação Social, aos 6 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong Pou Hao, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Lucia Anita Un Sun, técnica superior assessora; e

Che Weng Peng, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

澳門特別行政區政府  
政策研究室

公告

政策研究室為填補以下空缺, 經二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制性及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO  
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA  
ESPECIAL DE MACAU

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas no Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), sito na Rua do Desporto, n.ºs 185-195, 5.º andar, Taipa, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do GEP, para o preenchimento dos seguintes lugares do

布·准考人臨時名單已張貼在氹仔體育路185-195號五樓政策研究室內：

行政任用合同人員：

高級技術人員職程第一職階首席高級技術員一缺；

技術人員職程第一職階特級技術員一缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月二十一日於澳門特別行政區政府政策研究室

代主任 米健

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

GEP, cujo anúncio dos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015:

Para o pessoal em contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico; e

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 21 de Janeiro de 2016.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Mi Jian*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 禮賓公關外事辦公室

### 名單

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同（行政任用合同）制度任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一五年十一月十一日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
黃芷婷.....	81.17

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一六年一月十五日的批示確認)

二零一五年十二月九日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員  
郭玉芬

候補委員：地球物理暨氣象局特級技術員 黃華森

## GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro (contrato administrativo de provimento) do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 11 de Novembro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Chi Teng .....	81,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Janeiro de 2016).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 9 de Dezembro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogal efectiva:* Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogal suplente:* Vong Va Sam, técnico especialista da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同（行政任用合同）制度任用的公關督導員職程第一職階一等公關督導員一缺，經於二零一五年十一月十一日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
馮嘉豪.....	70.94

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一六年一月十五日的批示確認）

二零一五年十二月九日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員

郭玉芬

法務局特級技術輔導員 陳志榮

（是項刊登費用為 \$2,662.00）

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, provido em regime de contrato além do quadro (contrato administrativo de provimento) do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 11 de Novembro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Fong Ka Hou.....	70,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Janeiro de 2016).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 9 de Dezembro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogais efectivos:* Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos; e

Chan Chi Veng, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 2 662,00)

## 行政公職局

### 公告

為填補本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員兩缺，經二零一五年十二月十六日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro do pessoal desta Direcção dos Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 16 de Dezembro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一六年一月十一日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

為填補行政公職局行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年一月十二日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補行政公職局行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年一月十三日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補本局行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經二零一五年十二月三十日第

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月十八日於行政公職局

代局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$950.00)

茲公佈，為填補公共部門法律範疇高級技術員職程第一職階一高等級技術員職缺三十五個(35)以及未來兩年同一範疇出現的同一職缺而以考核方式進行的對外入職中央開考(開考通告刊登於二零一五年四月二十九日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組)，口試(知識考試第二階段)已完成。現按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將口試(知識考試第二階段)成績名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處(查閱時間：周一至周四上午九時至下午五時四十五分；周五上午九時至下午五時三十分)，並上載於行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一六年一月二十一日於行政公職局

代局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## 法 務 局

### 名 單

法務局以考核方式進行普通對外入職開考，招考登記及公證文員職程實習員六十名，以填補登記及公證機關人員編制繕錄員職級四十缺，以及在有效期內所出現的空缺，有關的開考通

dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 30 de Dezembro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Janeiro de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo> – a lista classificativa da prova oral (2.ª fase das provas de conhecimentos) relativa ao concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e cinco (35) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2015.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 21 de Janeiro de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Lista

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas para a admissão de 60 estagiários na carreira de oficial de registos e notariado, com vista ao preenchimento de quarenta vagas existentes e



告已公布於二零一五年五月二十日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組，現公布最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註
1.º	1153	陳嘉莉	89.00	
2.º	1931	何珮玲	84.00	
3.º	1565	張慧敏	83.50	
4.º	1320	曾華新	83.25	
5.º	2518	劉嘉權	82.50	
6.º	2322	郭偉明	82.25	
7.º	3328	魏明暉	81.50	
8.º	1123	陳億達	80.50	
9.º	3376	岑慶龍	80.25	b)
10.º	1934	何佩華	80.25	b)
11.º	1352	周細金	80.25	b)
12.º	1964	何詠琳	80.25	
13.º	3256	吳嘉慧 1220XXX(X)	79.75	b)
14.º	1660	蔡建勇	79.75	
15.º	2486	林穎	79.25	
16.º	1494	張曦雋	79.00	a)
17.º	1330	周俊偉	79.00	b)
18.º	3727	韋璟璘	79.00	
19.º	2204	甘美婷	78.75	a)
20.º	1004	歐陽卓然	78.75	b)
21.º	2379	黎敏儀	78.75	
22.º	1221	陳遨思	78.50	
23.º	2750	李泳詩 1348XXX(X)	78.25	
24.º	3429	冼美珍	77.50	a)
25.º	2392	林澤波	77.50	a)
26.º	2103	楊眉笑	77.50	b)
27.º	3004	羅廣豪	77.50	b)
28.º	1138	陳嘉靜	77.50	
29.º	3728	黃梁可慧	77.25	a)
30.º	3710	胡智強	77.25	
31.º	2721	李抒韻	77.00	a)
32.º	3983	鄔嘉希	77.00	a)
33.º	2050	甄曉澄	77.00	
34.º	1034	區家樑	76.75	
35.º	2637	李玉瑩	76.50	a)

das que vierem a ocorrer dentro do seu prazo de validade, na categoria de escriturário do quadro de pessoal dos serviços dos registos e do notariado, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2015:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
1.º	1153	Chan, Ka Lei	89,00	
2.º	1931	Ho, Pui Leng	84,00	
3.º	1565	Cheong, Wai Man	83,50	
4.º	1320	Chang, Wa San	83,25	
5.º	2518	Lao, Ka Kun	82,50	
6.º	2322	Kuok, Wai Meng	82,25	
7.º	3328	Ngai, Meng Fai	81,50	
8.º	1123	Chan, Iek Tat	80,50	
9.º	3376	Sam, Heng Long	80,25	b)
10.º	1934	Ho, Pui Wa	80,25	b)
11.º	1352	Chao, Sai Kam	80,25	b)
12.º	1964	Ho, Weng Lam	80,25	
13.º	3256	Ng, Ka Wai 1220XXX(X)	79,75	b)
14.º	1660	Choi, Kin Iong	79,75	
15.º	2486	Lam, Weng	79,25	
16.º	1494	Cheong, Hei Chon Francisco	79,00	a)
17.º	1330	Chao, Chon Wai	79,00	b)
18.º	3727	Wei, Jinglin	79,00	
19.º	2204	Kam, Mei Teng	78,75	a)
20.º	1004	Ao Ieong, Cheok In	78,75	b)
21.º	2379	Lai, Man I	78,75	
22.º	1221	Chan, Ngou Si	78,50	
23.º	2750	Lei, Weng Si 1348XXX(X)	78,25	
24.º	3429	Sin, Mei Chan	77,50	a)
25.º	2392	Lam, Chak Po	77,50	a)
26.º	2103	Ieong, Mei Sio	77,50	b)
27.º	3004	Lo, Kuong Hou	77,50	b)
28.º	1138	Chan, Ka Cheng	77,50	
29.º	3728	Wong Leong, Ho Wai	77,25	a)
30.º	3710	Vu, Chi Keong	77,25	
31.º	2721	Lei, Su Wan	77,00	a)
32.º	3983	Wu, Rita	77,00	a)
33.º	2050	Ian, Hio Cheng	77,00	
34.º	1034	Ao, Ka Leong	76,75	
35.º	2637	Lei, Iok Ieng	76,50	a)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
36.º	3811	黃嘉瑜.....	76.50						
37.º	2960	廖喜迎.....	76.25	a)	36.º	3811	Wong, Ka U.....	76,50	
38.º	3684	袁偉恆.....	76.25	a)	37.º	2960	Lio, Hei Ieng.....	76,25	a)
39.º	3637	蔡南南.....	76.25	b)	38.º	3684	Un, Wai Hang.....	76,25	a)
40.º	3590	鄧天慧.....	76.25		39.º	3637	Tsai, Nam Nam.....	76,25	b)
41.º	3585	鄧珮兒.....	76.00	a)	40.º	3590	Tang, Tin Wai.....	76,25	
42.º	1731	周潤華.....	76.00		41.º	3585	Tang, Pui I.....	76,00	a)
43.º	3533	譚嘉琪.....	75.75	a)	42.º	1731	Chow, Ion Wa.....	76,00	
44.º	1499	張凱迪.....	75.75		43.º	3533	Tam, Ka Kei.....	75,75	a)
45.º	2611	李轉華.....	75.50	a)	44.º	1499	Cheong, Hoi Tek.....	75,75	
46.º	1586	錢厚亨.....	75.50	b)	45.º	2611	Lei, Chun Wa.....	75,50	a)
47.º	1117	陳綺璇.....	75.50		46.º	1586	Chin, Hao Hang.....	75,50	b)
48.º	1198	陳樂均.....	75.25		47.º	1117	Chan, I Sun.....	75,50	
49.º	3482	蘇潔瑩.....	75.00	a)	48.º	1198	Chan, Lok Kuan.....	75,25	
50.º	3229	吳玉珍.....	75.00	a)	49.º	3482	Sou, Kit Ieng.....	75,00	a)
51.º	2761	梁卓星.....	75.00		50.º	3229	Ng, Iok Chan.....	75,00	a)
52.º	3213	吳瀚星.....	74.75	a)	51.º	2761	Leong, Cheok Seng.....	75,00	
53.º	2681	李美芬.....	74.75	a)	52.º	3213	Ng, Hon Seng.....	74,75	a)
54.º	1115	陳綺琪.....	74.75	b)	53.º	2681	Lei, Mei Fan.....	74,75	a)
55.º	1520	張健楠.....	74.75		54.º	1115	Chan, I Kei.....	74,75	b)
56.º	3266	吳健鳴.....	74.50	a)	55.º	1520	Cheong, Kin Nam.....	74,75	
57.º	3610	唐儷殷.....	74.50	a)	56.º	3266	Ng, Kin Meng.....	74,50	a)
58.º	3698	黃希彤.....	74.50		57.º	3610	Tong, Lai Ian.....	74,50	a)
59.º	3895	王聖洪.....	74.25	a)	58.º	3698	Vong, Hei Tong.....	74,50	
60.º	2370	黎家榮 5139XXX(X).....	74.25	a)	59.º	3895	Wong, Seng Hong.....	74,25	a)
61.º	1050	歐迪華.....	74.25		60.º	2370	Lai, Ka Weng 5139XXX(X).....	74,25	a)
62.º	1900	何嘉莉.....	74.00	a)	61.º	1050	Ao, Tek Wa.....	74,25	
63.º	3713	雲暉鈞.....	74.00	a)	62.º	1900	Ho, Ka Lei.....	74,00	a)
64.º	2560	劉穎瑤.....	74.00	a)	63.º	3713	Wan, Fai Kuan.....	74,00	a)
65.º	2712	李兆玲.....	74.00		64.º	2560	Lao, Weng Io.....	74,00	a)
66.º	1924	何美婷.....	73.75	a)	65.º	2712	Lei, Sio Leng.....	74,00	
67.º	1128	陳燕霞.....	73.75	a)	66.º	1924	Ho, Mei Teng.....	73,75	a)
68.º	3075	勞嘉健.....	73.75	b)	67.º	1128	Chan, In Ha.....	73,75	a)
69.º	3556	譚婉琪.....	73.75	b)	68.º	3075	Lou, Ka Kin.....	73,75	b)
70.º	1412	鄭嘉欣.....	73.75		69.º	3556	Tam, Un Kei.....	73,75	b)
71.º	2702	李秀金.....	73.50	a)	70.º	1412	Cheang, Ka Ian.....	73,75	
72.º	2694	李寶榮.....	73.50	a)	71.º	2702	Lei, Sao Kam.....	73,50	a)
73.º	3778	黃海鋒 5176XXX(X).....	73.50	b)	72.º	2694	Lei, Pou Weng.....	73,50	a)
74.º	3969	胡巧儀.....	73.50		73.º	3778	Wong, Hoi Fong 5176XXX(X)....	73,50	b)
75.º	3521	譚芷欣.....	73.25	b)	74.º	3969	Wu, Hao I.....	73,50	
76.º	3112	陸嘉勁.....	73.25	b)	75.º	3521	Tam, Chi Ian.....	73,25	b)
					76.º	3112	Lu, Jiajin.....	73,25	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
77.º	3271	伍麗詩.....	73.25						
78.º	3736	黃焯鵬.....	73.00	a)	77.º	3271	Ng, Lai Si.....	73,25	
79.º	1142	陳家豪.....	73.00	b)	78.º	3736	Wong, Cheok Pang.....	73,00	a)
80.º	3768	黃富恒.....	73.00	b)	79.º	1142	Chan, Ka Hou.....	73,00	b)
81.º	1872	何子聰.....	73.00	b)	80.º	3768	Wong, Fu Hang.....	73,00	b)
82.º	3282	吳梅端.....	73.00	c)	81.º	1872	Ho, Chi Chong.....	73,00	b)
83.º	2397	林卓傑.....	73.00		82.º	3282	Ng, Mui Tun.....	73,00	c)
84.º	2117	楊少莉.....	72.75	a)	83.º	2397	Lam, Cheok Kit.....	73,00	
85.º	2299	郭一峰.....	72.75		84.º	2117	Ieong, Sio Lei.....	72,75	a)
86.º	3062	Lopes, Delfim.....	72.50	a) · c)	85.º	2299	Kuok, Iat Fong.....	72,75	
87.º	2596	李子超.....	72.50	a)	86.º	3062	Lopes, Delfim.....	72,50	a), c)
88.º	1515	張強.....	72.50	b)	87.º	2596	Lei, Chi Chio.....	72,50	a)
89.º	2733	李偉暉.....	72.50	b)	88.º	1515	Cheong, Keong.....	72,50	b)
90.º	1815	方健任.....	72.50	b)	89.º	2733	Lei, Wai Fai.....	72,50	b)
91.º	1852	馮思敏.....	72.50	b)	90.º	1815	Fong, Kin Iam.....	72,50	b)
92.º	3852	黃文俊.....	72.50		91.º	1852	Fung, Si Man.....	72,50	b)
93.º	2868	梁子健.....	72.25	b)	92.º	3852	Wong, Man Chon.....	72,50	
94.º	3555	譚德智.....	72.25	b)	93.º	2868	Leong, Paulo.....	72,25	b)
95.º	2061	邱小冰.....	72.25		94.º	3555	Tam, Tak Chi.....	72,25	b)
96.º	2708	李仙敏.....	72.00	a)	95.º	2061	Iao, Sio Peng.....	72,25	
97.º	1366	周惠娜.....	72.00	b)	96.º	2708	Lei, Sin Man.....	72,00	a)
98.º	3422	施丁麗.....	72.00		97.º	1366	Chao, Wai Na.....	72,00	b)
99.º	2310	郭愛琳.....	71.75		98.º	3422	Si, Teng Lai.....	72,00	
100.º	1206	陳文婷.....	71.50	a)	99.º	2310	Kuok, Oi Lam.....	71,75	
101.º	1624	左淑芬.....	71.50	a)	100.º	1206	Chan, Man Teng.....	71,50	a)
102.º	3029	雷國勝.....	71.50	b)	101.º	1624	Cho, Sok Fan.....	71,50	a)
103.º	1410	鄭家恆.....	71.50	b)	102.º	3029	Loi, Kuok Seng.....	71,50	b)
104.º	1659	蔡嘉泰.....	71.50		103.º	1410	Cheang, Ka Hang.....	71,50	b)
105.º	3656	余佩珊.....	71.25	a)	104.º	1659	Choi, Ka Tai.....	71,50	
106.º	2593	李靜婷.....	71.25	a)	105.º	3656	U, Pui San.....	71,25	a)
107.º	2454	林明波.....	71.25	a)	106.º	2593	Lei, Cheng Teng.....	71,25	a)
108.º	3347	鮑觀健.....	71.25	b)	107.º	2454	Lam, Meng Po.....	71,25	a)
109.º	3806	黃嘉淇 1245XXX(X).....	71.25		108.º	3347	Pao, Kun Kin.....	71,25	b)
110.º	3445	蕭文保.....	71.00	a)	109.º	3806	Wong, Ka Kei 1245XXX(X).....	71,25	
111.º	2795	梁艷君.....	71.00	b)	110.º	3445	Sio, Michael Man Pou.....	71,00	a)
112.º	1519	張建業.....	71.00		111.º	2795	Leong, Im Kuan.....	71,00	b)
113.º	2870	梁沛聰.....	70.75	b) · c)	112.º	1519	Cheong, Kin Ip.....	71,00	
114.º	3918	黃淑敏 5103XXX(X).....	70.75	b)	113.º	2870	Leong, Pui Chong.....	70,75	b), c)
115.º	2831	梁健強 5153XXX(X).....	70.75	b)	114.º	3918	Wong, Sok Man 5103XXX(X).....	70,75	b)
116.º	1177	陳健鴻.....	70.75	b)	115.º	2831	Leong, Kin Keong 5153XXX(X).....	70,75	b)
117.º	3204	吳曉榮.....	70.75	b)	116.º	1177	Chan, Kin Hong.....	70,75	b)
					117.º	3204	Ng, Hio Weng.....	70,75	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
118.º	2784	梁綺霞.....	70.75						
119.º	3596	鄧永雄 5172XXX(X) .....	70.50	a)	118.º	2784	Leong, I Ha .....	70,75	
120.º	3955	黃咏.....	70.50	a)	119.º	3596	Tang, Weng Hong 5172XXX(X).....	70,50	a)
121.º	1208	陳美琪.....	70.50	b)	120.º	3955	Wong, Weng .....	70,50	a)
122.º	2600	李芷珊.....	70.50	b)	121.º	1208	Chan, Mei Kei.....	70,50	b)
123.º	1508	張加瑩.....	70.50		122.º	2600	Lei, Chi San.....	70,50	b)
124.º	1403	鄭海倫.....	70.25	a)	123.º	1508	Cheong, Ka Ieng.....	70,50	
125.º	2217	江飛.....	70.25	b)	124.º	1403	Cheang, Hoi Lon .....	70,25	a)
126.º	3963	黃穎瑜.....	70.25	b)	125.º	2217	Kong, Fei .....	70,25	b)
127.º	1528	張立民.....	70.25	b)	126.º	3963	Wong, Weng U.....	70,25	b)
128.º	2101	楊敏華.....	70.25		127.º	1528	Cheong, Lap Man.....	70,25	b)
129.º	2205	甘佩嫻.....	70.00	a)	128.º	2101	Ieong, Man Wa.....	70,25	
130.º	3674	袁家銘.....	70.00	b)	129.º	2205	Kam, Pui Han .....	70,00	a)
131.º	2885	梁小慧.....	70.00	b)	130.º	3674	Un, Ka Meng.....	70,00	b)
132.º	2044	黃珠.....	70.00	b)	131.º	2885	Leong, Sio Wai.....	70,00	b)
133.º	3146	麥德欣.....	70.00		132.º	2044	Huang, Zhu .....	70,00	b)
134.º	1720	莊偉強.....	69.75	a)	133.º	3146	Mak, Tak Ian.....	70,00	
135.º	1583	粘為琪.....	69.75	b)	134.º	1720	Chong, Wai Keong .....	69,75	a)
136.º	3358	潘嘉明 5202XXX(X).....	69.75	b)	135.º	1583	Chim, Wai Kei .....	69,75	b)
137.º	3078	盧嘉敏.....	69.75		136.º	3358	Pun, Ka Meng 5202XXX(X).....	69,75	b)
138.º	2489	林永康.....	69.50	a)	137.º	3078	Lou, Ka Man.....	69,75	
139.º	1839	馮永昌.....	69.50		138.º	2489	Lam, Weng Hong .....	69,50	a)
140.º	1107	陳曉婷.....	69.25	a)	139.º	1839	Fong, Weng Cheong.....	69,50	
141.º	1429	鄭雅雯.....	69.25	b) · c)	140.º	1107	Chan, Hio Teng .....	69,25	a)
142.º	3262	吳杞妍.....	69.25	b)	141.º	1429	Cheang, Nga Man.....	69,25	b), c)
143.º	3472	蘇怡方.....	69.25	b)	142.º	3262	Ng, Kei In .....	69,25	b)
144.º	1571	蔣世昌.....	69.25	b)	143.º	3472	Sou, I Fong .....	69,25	b)
145.º	1547	張少趣.....	69.25	b)	144.º	1571	Cheung, Sai Cheong.....	69,25	b)
146.º	2395	林靜雯.....	69.25		145.º	1547	Cheong, Sio Choi.....	69,25	b)
147.º	2369	黎嘉豪.....	69.00	b)	146.º	2395	Lam, Cheng Man.....	69,25	
148.º	2473	林德龍.....	69.00	b)	147.º	2369	Lai, Ka Hou.....	69,00	b)
149.º	3200	吳鳳琮.....	69.00	b)	148.º	2473	Lam, Tak Long .....	69,00	b)
150.º	3273	吳玲玲.....	69.00		149.º	3200	Ng, Fong Keng .....	69,00	b)
151.º	2552	劉惠瑩.....	68.75	a)	150.º	3273	Ng, Leng Leng .....	69,00	
152.º	3050	陸思雅.....	68.75	a)	151.º	2552	Lao, Wai Ieng.....	68,75	a)
153.º	3536	譚健文 1273XXX(X) .....	68.75	b)	152.º	3050	Lok, Si Nga.....	68,75	a)
154.º	1937	何承軒.....	68.75	b)	153.º	3536	Tam, Kin Man 1273XXX(X) .....	68,75	b)
155.º	3978	胡紀昕.....	68.75	b)	154.º	1937	Ho, Seng Hin.....	68,75	b)
156.º	1539	張雅兒.....	68.75	b)	155.º	3978	Wu, Kei Ian .....	68,75	b)
157.º	3302	吳少環.....	68.75		156.º	1539	Cheong, Nga I .....	68,75	b)
158.º	3723	溫詠雅.....	68.50	a)	157.º	3302	Ng, Sio Wan.....	68,75	
					158.º	3723	Wan, Weng Nga .....	68,50	a)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
159.º	2303	郭錦文.....	68.50	a)					
160.º	2661	李錦城.....	68.50	b)	159.º	2303	Kuok, Kam Man.....	68,50	a)
161.º	2172	葉善恆.....	68.50	b)	160.º	2661	Lei, Kam Seng.....	68,50	b)
162.º	1121	陳奕祥.....	68.50	b)	161.º	2172	Ip, Sin Hang.....	68,50	b)
163.º	3168	莫碧西.....	68.50	b)	162.º	1121	Chan, Iek Cheong.....	68,50	b)
164.º	2965	廖玉珠.....	68.50		163.º	3168	Mok, Pek Sai.....	68,50	b)
165.º	3550	譚新喜.....	68.25	a)	164.º	2965	Lio, Iok Chu.....	68,50	
166.º	2561	劉湛銘.....	68.25	a)	165.º	3550	Tam, San Hei.....	68,25	a)
167.º	2700	李秀芬.....	68.25	b)	166.º	2561	Lau, Cham Meng.....	68,25	a)
168.º	2917	梁詠琛 1427XXX(X).....	68.25	b)	167.º	2700	Lei, Sao Fan.....	68,25	b)
169.º	1024	歐陽偉翔.....	68.25		168.º	2917	Leong, Weng Sam 1427XXX(X)...	68,25	b)
170.º	2210	簡英杰.....	68.00	a)	169.º	1024	Ao Ieong, Wai Cheong.....	68,25	
171.º	3113	呂銳林.....	68.00	a)	170.º	2210	Kan, Ieng Kit.....	68,00	a)
172.º	3319	吳詠豪.....	68.00	a)	171.º	3113	Lu, Rui Lin.....	68,00	a)
173.º	2527	劉健偉.....	68.00	a)	172.º	3319	Ng, Weng Hou.....	68,00	a)
174.º	1838	馮惠玲.....	68.00	a)	173.º	2527	Lao, Kin Wai.....	68,00	a)
175.º	3278	吳文推.....	68.00	b)	174.º	1838	Fong, Wai Leng.....	68,00	a)
176.º	2990	羅茵.....	68.00	b)	175.º	3278	Ng, Man Toi.....	68,00	b)
177.º	2710	李兆祖.....	68.00	b)	176.º	2990	Lo, Ian.....	68,00	b)
178.º	2729	李婉婷.....	68.00		177.º	2710	Lei, Sio Chou.....	68,00	b)
179.º	1985	許梁欽.....	67.75	a)	178.º	2729	Lei, Un Teng.....	68,00	
180.º	2000	洪曉琳.....	67.75	b)	179.º	1985	Hoi, Leong Iam.....	67,75	a)
181.º	1241	陳仕賢.....	67.75	b)	180.º	2000	Hong, Hio Lam.....	67,75	b)
182.º	2427	林嘉良.....	67.75	b)	181.º	1241	Chan, Si In.....	67,75	b)
183.º	1370	周忠翰.....	67.75	b)	182.º	2427	Lam, Ka Leong.....	67,75	b)
184.º	2759	梁靜茵.....	67.75	b)	183.º	1370	Chau, Chung Hon.....	67,75	b)
185.º	2208	甘惠瑜.....	67.75	b)	184.º	2759	Leong, Cheng Ian.....	67,75	b)
186.º	1954	何慧怡.....	67.75	b)	185.º	2208	Kam, Wai U.....	67,75	b)
187.º	1013	歐陽祺.....	67.75	b)	186.º	1954	Ho, Wai I.....	67,75	b)
188.º	3224	吳艷玲.....	67.75		187.º	1013	Ao Ieong, Kei.....	67,75	b)
189.º	1917	何律衡.....	67.50	a)	188.º	3224	Ng, Im Leng.....	67,75	
190.º	2250	高詠欣.....	67.50	a)	189.º	1917	Ho, Lot Hang.....	67,50	a)
191.º	3944	黃慧茵 5211XXX(X).....	67.50	a)	190.º	2250	Kou, Weng Ian.....	67,50	a)
192.º	2066	楊梓凝.....	67.50	a)	191.º	3944	Wong, Wai Ian 5211XXX(X).....	67,50	a)
193.º	2855	梁文廣.....	67.50	b) · c)	192.º	2066	Ieong, Chi Ieng.....	67,50	a)
194.º	3956	黃永輝.....	67.50	b)	193.º	2855	Leong, Man Kuong.....	67,50	b), c)
195.º	3318	吳偉勝.....	67.50	b)	194.º	3956	Wong, Weng Fai.....	67,50	b)
196.º	1514	張琮英.....	67.50	b)	195.º	3318	Ng, Wai Seng.....	67,50	b)
197.º	2907	梁惠玲 7391XXX(X).....	67.50	b)	196.º	1514	Cheong, Keng Ieng.....	67,50	b)
198.º	3686	阮泳欣.....	67.50		197.º	2907	Leong, Wai Leng 7391XXX(X)...	67,50	b)
199.º	1218	陳雅麗.....	67.25	a)	198.º	3686	Un, Weng Ian.....	67,50	
					199.º	1218	Chan, Nga Lai.....	67,25	a)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
200.º	1477	張震.....	67.25	a)					
201.º	1190	陳麗儀.....	67.25	a)	200.º	1477	Cheong, Chan.....	67,25	a)
202.º	1618	趙嘉豪.....	67.25	b)	201.º	1190	Chan, Lai I.....	67,25	a)
203.º	1324	周志均.....	67.25	b) · c)	202.º	1618	Chiu, Ka Hou.....	67,25	b)
204.º	2239	高文俊.....	67.25	b)	203.º	1324	Chao, Chi Kuan.....	67,25	b), c)
205.º	1892	何嘉政.....	67.25	b)	204.º	2239	Kou, Man Chon.....	67,25	b)
206.º	3815	王嘉泳 5146XXX(X).....	67.25	b)	205.º	1892	Ho, Ka Cheng.....	67,25	b)
207.º	1100	陳進文.....	67.25	b)	206.º	3815	Wong, Ka Weng 5146XXX(X)....	67,25	b)
208.º	1367	周穎芝.....	67.25	b)	207.º	1100	Chan, Chon Man.....	67,25	b)
209.º	3742	黃芷瑩 5174XXX(X).....	67.25		208.º	1367	Chao, Weng Chi.....	67,25	b)
210.º	1745	朱麗娟.....	67.00	a)	209.º	3742	Wong, Chi Ieng 5174XXX(X).....	67,25	
211.º	2932	梁慧珍.....	67.00	a)	210.º	1745	Chu, Li Chuan.....	67,00	a)
212.º	1063	蔡佳默.....	67.00	b)	211.º	2932	Leung, Wai Chan.....	67,00	a)
213.º	3115	陸潤華.....	67.00	b)	212.º	1063	Cai, Jiamo.....	67,00	b)
214.º	2865	梁念慈.....	67.00		213.º	3115	Luk, Yun Wah.....	67,00	b)
215.º	3479	蘇嘉達.....	66.75	a)	214.º	2865	Leong, Nim Chi.....	67,00	
216.º	1724	莊永生.....	66.75	b)	215.º	3479	Sou, Ka Tat.....	66,75	a)
217.º	3933	黃汝佳.....	66.75	b)	216.º	1724	Chong, Weng Sang.....	66,75	b)
218.º	3578	鄧健成.....	66.75		217.º	3933	Wong, U Kai.....	66,75	b)
219.º	3225	吳艷雪.....	66.50	a)	218.º	3578	Tang, Kin Seng.....	66,75	
220.º	1992	韓富亨.....	66.50	b)	219.º	3225	Ng, Im Sut.....	66,50	a)
221.º	3872	黃澳懷.....	66.50	b)	220.º	1992	Hon, Fu Hang.....	66,50	b)
222.º	3147	麥狄桑.....	66.50	b)	221.º	3872	Wong, Ou Wai.....	66,50	b)
223.º	2500	劉芷茵.....	66.50	b)	222.º	3147	Mak, Tek San.....	66,50	b)
224.º	3231	吳鈺鳴.....	66.50	b)	223.º	2500	Lao, Chi Ian.....	66,50	b)
225.º	1506	張嘉怡 5165XXX(X).....	66.50		224.º	3231	Ng, Iok Meng.....	66,50	b)
226.º	1558	張婉玲.....	66.25	a)	225.º	1506	Cheong, Ka I 5165XXX(X).....	66,50	
227.º	1472	卓美娜.....	66.25	a)	226.º	1558	Cheong, Un Leng.....	66,25	a)
228.º	2589	李振業.....	66.25	b)	227.º	1472	Cheok, Mei Na.....	66,25	a)
229.º	2029	黃煌.....	66.25	b)	228.º	2589	Lei, Chan Ip.....	66,25	b)
230.º	3532	談鈺淇.....	66.25	b)	229.º	2029	Huang, Huang.....	66,25	b)
231.º	3054	駱詠茵.....	66.25	b)	230.º	3532	Tam, Iok Kei.....	66,25	b)
232.º	2592	李靖雯.....	66.25	b)	231.º	3054	Lok, Weng Ian.....	66,25	b)
233.º	2183	葉穎驥.....	66.25	b)	232.º	2592	Lei, Cheng Man.....	66,25	b)
234.º	3946	黃偉強.....	66.25		233.º	2183	Ip, Weng Kei.....	66,25	b)
235.º	1092	陳志達.....	66.00	a)	234.º	3946	Wong, Wai Keong.....	66,25	
236.º	3444	邵銘諾.....	66.00	a)	235.º	1092	Chan, Chi Tat.....	66,00	a)
237.º	1987	許秀雯.....	66.00	b)	236.º	3444	Sio, Meng Lok.....	66,00	a)
238.º	1953	何婉婷.....	66.00		237.º	1987	Hoi, Sao Man.....	66,00	b)
239.º	2843	梁麗娟.....	65.75	a)	238.º	1953	Ho, Un Teng.....	66,00	
240.º	1026	歐陽允儀.....	65.75	a)	239.º	2843	Leong, Lai Kun.....	65,75	a)
					240.º	1026	Ao Ieong, Wan I.....	65,75	a)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
241.º	1476	卓婉婷.....	65.75	a)					
242.º	1630	蔡昌振.....	65.75	b)	241.º	1476	Cheok, Un Teng.....	65,75	a)
243.º	1064	蔡瀟瀟.....	65.75	b)	242.º	1630	Choi, Cheong Chun .....	65,75	b)
244.º	2534	劉美姍.....	65.75	b)	243.º	1064	Cai, Xiaoxiao .....	65,75	b)
245.º	3365	潘思雯.....	65.75	b)	244.º	2534	Lao, Mei San .....	65,75	b)
246.º	2847	梁麗珊 5103XXX(X) .....	65.75	b)	245.º	3365	Pun, Si Man.....	65,75	b)
247.º	3357	潘家明 1231XXX(X) .....	65.75	b)	246.º	2847	Leong, Lai San 5103XXX(X).....	65,75	b)
248.º	2173	葉少興.....	65.75		247.º	3357	Pun, Ka Meng 1231XXX(X).....	65,75	b)
249.º	2058	邱強.....	65.50	a)	248.º	2173	Ip, Sio Heng.....	65,75	
250.º	3725	王巧清.....	65.50	b)	249.º	2058	Iao, Keong .....	65,50	a)
251.º	1656	蔡家勇.....	65.50	b)	250.º	3725	Wang, Qiaoqing.....	65,50	b)
252.º	3342	龐健忠.....	65.50	b)	251.º	1656	Choi, Ka Iong.....	65,50	b)
253.º	2279	關曉棠.....	65.50	b)	252.º	3342	Pang, Kin Chong .....	65,50	b)
254.º	2685	李美玉.....	65.50	b)	253.º	2279	Kuan, Hio Tong .....	65,50	b)
255.º	1640	蔡鳳儀.....	65.50	b)	254.º	2685	Lei, Mei Iok.....	65,50	b)
256.º	3657	余倩盈.....	65.50		255.º	1640	Choi, Fong I.....	65,50	b)
257.º	3117	馬可欣.....	65.25	a)	256.º	3657	U, Sin Ieng.....	65,50	
258.º	2775	梁巧儀.....	65.25	a)	257.º	3117	Ma, Ho Ian .....	65,25	a)
259.º	1160	陳嘉明 5157XXX(X) .....	65.25	b)	258.º	2775	Leong, Hao I.....	65,25	a)
260.º	2758	梁振華.....	65.25	b)	259.º	1160	Chan, Ka Meng 5157XXX(X).....	65,25	b)
261.º	3293	吳詩彤.....	65.25	b)	260.º	2758	Leong, Chan Wa.....	65,25	b)
262.º	2660	李錦泉.....	65.25	b)	261.º	3293	Ng, Si Tong .....	65,25	b)
263.º	1841	馮泳雅.....	65.25		262.º	2660	Lei, Kam Chun .....	65,25	b)
264.º	3507	孫靜雯.....	65.00	a)	263.º	1841	Fong, Weng Nga.....	65,25	
265.º	2686	李妙轉.....	65.00	a)	264.º	3507	Sun, Cheng Man .....	65,00	a)
266.º	2897	梁天豪.....	65.00	b) · c)	265.º	2686	Lei, Mio Chun.....	65,00	a)
267.º	3672	袁家傑.....	65.00	b)	266.º	2897	Leong, Tin Hou .....	65,00	b), c)
268.º	1603	趙新樂.....	65.00	b)	267.º	3672	Un, Ka Kit .....	65,00	b)
269.º	2252	高永達.....	65.00	b)	268.º	1603	Chio, San Lok .....	65,00	b)
270.º	2864	梁妙儀.....	65.00	b)	269.º	2252	Kou, Weng Tat .....	65,00	b)
271.º	1375	謝子賢.....	65.00	b)	270.º	2864	Leong, Miu I .....	65,00	b)
272.º	2988	羅浩呈.....	65.00		271.º	1375	Che, Chi In .....	65,00	b)
273.º	3166	莫群菁.....	64.75	a)	272.º	2988	Lo, Hou Cheng .....	65,00	
274.º	3679	阮妙青.....	64.75	a)	273.º	3166	Mok, Kuan Cheng .....	64,75	a)
275.º	2977	廖苑儀.....	64.75	b)	274.º	3679	Un, Mio Cheng .....	64,75	a)
276.º	1346	周美琴.....	64.75	b)	275.º	2977	Lio, Un I .....	64,75	b)
277.º	3979	胡柳燕.....	64.75	b)	276.º	1346	Chao, Mei Kam.....	64,75	b)
278.º	1694	鍾梓滔.....	64.75	b) · c)	277.º	3979	Wu, Lao In .....	64,75	b)
279.º	1385	謝文俊.....	64.75	b)	278.º	1694	Chong, Chi Tou.....	64,75	b), c)
280.º	1941	何倩芬.....	64.75	b)	279.º	1385	Che, Man Chon.....	64,75	b)
281.º	1657	蔡嘉琪.....	64.75	b)	280.º	1941	Ho, Sin Fan.....	64,75	b)
					281.º	1657	Choi, Ka Kei.....	64,75	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
282.º	3450	邵惠英.....	64.75	b)					
283.º	2046	禰家俊.....	64.75		282.º	3450	Sio, Wai Ieng.....	64,75	b)
284.º	3846	黃麗麗.....	64.50	a)	283.º	2046	Hun, Ka Chon.....	64,75	
285.º	1891	何葉敏.....	64.50	b)	284.º	3846	Wong, Lai Lai.....	64,50	a)
286.º	4001	曾紅婷.....	64.50	b)	285.º	1891	Ho, Ip Man.....	64,50	b)
287.º	1497	張曉文.....	64.50	b)	286.º	4001	Zeng, Hongting.....	64,50	b)
288.º	2120	楊得祥.....	64.50	b)	287.º	1497	Cheong, Hio Man.....	64,50	b)
289.º	3696	黃志豪.....	64.50	b)	288.º	2120	Ieong, Tak Cheong.....	64,50	b)
290.º	1022	歐陽迪熙.....	64.50	b)	289.º	3696	Vong, Chi Hou.....	64,50	b)
291.º	3400	施展裕.....	64.50	b)	290.º	1022	Ao Ieong, Tek Hei.....	64,50	b)
292.º	3748	黃芷珊.....	64.50	b)	291.º	3400	Shih, Chan Yu.....	64,50	b)
293.º	2799	梁燕金.....	64.50		292.º	3748	Wong, Chi San.....	64,50	b)
294.º	3340	彭欣怡.....	64.25	a)	293.º	2799	Leong, In Kam.....	64,50	
295.º	2071	楊飛鵬.....	64.25	a)	294.º	3340	Pang, Ian I.....	64,25	a)
296.º	3726	屈傑豪.....	64.25	b)	295.º	2071	Ieong, Fei Pang.....	64,25	a)
297.º	1047	區世錕.....	64.25	b)	296.º	3726	Wat, Kit Hou.....	64,25	b)
298.º	1806	方逸彤.....	64.25	b)	297.º	1047	Ao, Sai Kuan.....	64,25	b)
299.º	3254	吳嘉華 1311XXX(X).....	64.25	b)	298.º	1806	Fong, Iat Tong.....	64,25	b)
300.º	3095	盧羨男.....	64.25	b)	299.º	3254	Ng, Ka Wa 1311XXX(X).....	64,25	b)
301.º	3253	吳嘉瑜.....	64.25	b)	300.º	3095	Lou, Sin Nam.....	64,25	b)
302.º	1608	趙雪清.....	64.25		301.º	3253	Ng, Ka U.....	64,25	b)
303.º	3982	胡毅恆.....	64.00	a)	302.º	1608	Chio, Sut Cheng.....	64,25	
304.º	2666	李建宏.....	64.00	a)	303.º	3982	Wu, Ngai Hang.....	64,00	a)
305.º	1771	鄧仁杰.....	64.00	b)	304.º	2666	Lei, Kin Wang.....	64,00	a)
306.º	1544	張秀峰.....	64.00	b)	305.º	1771	Deng, Renjie.....	64,00	b)
307.º	2336	鄭穎怡.....	64.00	b)	306.º	1544	Cheong, Sao Fong.....	64,00	b)
308.º	1373	周建鋒.....	64.00	b)	307.º	2336	Kuong, Weng I.....	64,00	b)
309.º	1230	陳沛鋒.....	64.00	b)	308.º	1373	Chau, Kin Fong.....	64,00	b)
310.º	3770	黃杏盈.....	64.00	b) , c)	309.º	1230	Chan, Pui Fong.....	64,00	b)
311.º	2535	劉美如.....	64.00	b)	310.º	3770	Wong, Hang Ieng.....	64,00	b), c)
312.º	1652	徐玉嬋.....	64.00		311.º	2535	Lao, Mei U.....	64,00	b)
313.º	1899	何嘉麗 7441XXX(X).....	63.75	a)	312.º	1652	Choi, Iok Sim.....	64,00	
314.º	2562	劉智欣.....	63.75	a)	313.º	1899	Ho, Ka Lai 7441XXX(X).....	63,75	a)
315.º	2408	林泉.....	63.75	a)	314.º	2562	Lau, Chi Ian.....	63,75	a)
316.º	2238	高文芝.....	63.75	a)	315.º	2408	Lam, Chun.....	63,75	a)
317.º	3017	呂志文.....	63.75	b)	316.º	2238	Kou, Man Chi.....	63,75	a)
318.º	3620	湯婷婷.....	63.75	b)	317.º	3017	Loi, Chi Man.....	63,75	b)
319.º	2220	江耀天.....	63.75	b)	318.º	3620	Tong, Teng Teng.....	63,75	b)
320.º	3247	吳家樂.....	63.75	b)	319.º	2220	Kong, Io Tin.....	63,75	b)
321.º	3036	陸梓.....	63.75		320.º	3247	Ng, Ka Lok.....	63,75	b)
322.º	1466	鄭詠詩.....	63.50	a)	321.º	3036	Lok, Chi.....	63,75	
					322.º	1466	Cheng, Weng Si.....	63,50	a)



名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
323.º	3416	施彬彬.....	63.50	a)					
324.º	2474	林德華.....	63.50	a)	323.º	3416	Si, Pan Pan.....	63,50	a)
325.º	1693	鍾政.....	63.50	b)	324.º	2474	Lam, Tak Wa.....	63,50	a)
326.º	1859	幸紫茵.....	63.50	b)	325.º	1693	Chong, Cheng.....	63,50	b)
327.º	2455	林滿.....	63.50	b)	326.º	1859	Hang, Chi Ian.....	63,50	b)
328.º	2255	古康齡.....	63.50	b)	327.º	2455	Lam, Mun.....	63,50	b)
329.º	3091	勞秉堂.....	63.50	b)	328.º	2255	Ku, Hong Leng.....	63,50	b)
330.º	1755	朱詠詩.....	63.50	b) · c)	329.º	3091	Lou, Peng Tong.....	63,50	b)
331.º	3210	吳海玲.....	63.50	b)	330.º	1755	Chu, Weng Si.....	63,50	b), c)
332.º	2794	梁艷嬌.....	63.50	b)	331.º	3210	Ng, Hoi Leng.....	63,50	b)
333.º	2181	葉慧敏.....	63.50	b)	332.º	2794	Leong, Im Kio.....	63,50	b)
334.º	2231	高浩星.....	63.50	b)	333.º	2181	Ip, Wai Man.....	63,50	b)
335.º	3636	杜煥明.....	63.50	b)	334.º	2231	Kou, Hou Seng.....	63,50	b)
336.º	3451	蕭穎霖.....	63.50		335.º	3636	Tou, Wun Meng.....	63,50	b)
337.º	3968	胡祖永.....	63.25	a)	336.º	3451	Sio, Weng Lam.....	63,50	
338.º	2109	楊佩祺.....	63.25	a)	337.º	3968	Wu, Chou Weng.....	63,25	a)
339.º	3865	王雅芳 5159XXX(X).....	63.25	b)	338.º	2109	Ieong, Pui Kei.....	63,25	a)
340.º	1457	陳偉玲.....	63.25	b)	339.º	3865	Wong, Nga Fong 5159XXX(X) ...	63,25	b)
341.º	3959	黃詠欣 5198XXX(X).....	63.25	b)	340.º	1457	Chen, Weiling.....	63,25	b)
342.º	2031	黃惠瑜.....	63.25	b)	341.º	3959	Wong, Weng Ian 5198XXX(X) ...	63,25	b)
343.º	1971	許俊明.....	63.25	b)	342.º	2031	Huang, Huiyu.....	63,25	b)
344.º	2329	鄭耀輝.....	63.25	b)	343.º	1971	Hoi, Chon Meng.....	63,25	b)
345.º	2372	賴祺祺.....	63.25		344.º	2329	Kuong, Io Fai.....	63,25	b)
346.º	1932	何珮珊.....	63.00	a)	345.º	2372	Lai, Kei Kei.....	63,25	
347.º	3718	尹潔樺.....	63.00	a)	346.º	1932	Ho, Pui San.....	63,00	a)
348.º	3838	黃均權.....	63.00	b) · c)	347.º	3718	Wan, Kit Wa.....	63,00	a)
349.º	3193	吳志威.....	63.00	b) · c)	348.º	3838	Wong, Kuan Kun.....	63,00	b), c)
350.º	1534	張文浩.....	63.00	b)	349.º	3193	Ng, Chi Wai.....	63,00	b), c)
351.º	2270	關志全.....	63.00	b) · d)	350.º	1534	Cheong, Man Hou.....	63,00	b)
351.º	2594	李卓賢.....	63.00	b) · d)	351.º	2270	Kuan, Chi Chun.....	63,00	b), d)
353.º	3332	Nunes, Anabela Fatima.....	63.00	b)	351.º	2594	Lei, Cheok In.....	63,00	b), d)
354.º	3458	蕭重仁.....	63.00	b)	353.º	3332	Nunes, Anabela Fatima.....	63,00	b)
355.º	2728	李玄旭.....	63.00	b)	354.º	3458	Siu, Chung Yan.....	63,00	b)
356.º	3435	蕭秋紅.....	63.00	b)	355.º	2728	Lei, Un Iok.....	63,00	b)
357.º	3071	盧杏欣.....	63.00	b)	356.º	3435	Sio, Chao Hong.....	63,00	b)
358.º	3274	吳雯靜.....	63.00		357.º	3071	Lou, Hang Ian.....	63,00	b)
359.º	2877	梁式君.....	62.75	a)	358.º	3274	Ng, Man Cheng.....	63,00	
360.º	2193	Jacinto Kuong, Eurico.....	62.75	b)	359.º	2877	Leong, Sek Kuan.....	62,75	a)
361.º	1227	陳保全.....	62.75	b)	360.º	2193	Jacinto Kuong, Eurico.....	62,75	b)
362.º	3259	吳啟安.....	62.75	b)	361.º	1227	Chan, Pou Chun.....	62,75	b)
363.º	3737	王子聰.....	62.75	b)	362.º	3259	Ng, Kai On.....	62,75	b)
					363.º	3737	Wong, Chi Chong.....	62,75	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
364.º	2780	梁凱暉.....	62.75	b)					
365.º	2414	林凱濤.....	62.75	b) , c)	364.º	2780	Leong, Hoi Fai.....	62,75	b)
366.º	3854	王文鋒.....	62.75	b)	365.º	2414	Lam, Hoi Tou.....	62,75	b), c)
367.º	3591	鄧偉健.....	62.75	b)	366.º	3854	Wong, Man Fong.....	62,75	b)
368.º	1250	陳小芬.....	62.75	b)	367.º	3591	Tang, Wai Kin.....	62,75	b)
369.º	2439	林君榮.....	62.75	b)	368.º	1250	Chan, Sio Fan.....	62,75	b)
370.º	3086	盧敏.....	62.75	b)	369.º	2439	Lam, Kuan Weng.....	62,75	b)
371.º	2479	林月明.....	62.75		370.º	3086	Lou, Man.....	62,75	b)
372.º	3755	黃超文.....	62.50	a)	371.º	2479	Lam, Ut Meng.....	62,75	
373.º	2613	李杏儀.....	62.50	a)	372.º	3755	Wong, Chio Man.....	62,50	a)
374.º	2993	羅嘉賢.....	62.50	a)	373.º	2613	Lei, Hang I.....	62,50	a)
375.º	1479	張震龍.....	62.50	b)	374.º	2993	Lo, Ka In.....	62,50	a)
376.º	3351	盤昭文.....	62.50	b)	375.º	1479	Cheong, Chan Long.....	62,50	b)
377.º	1059	區啟健.....	62.50	b)	376.º	3351	Pun, Chio Man.....	62,50	b)
378.º	1956	何偉強.....	62.50	b) , c)	377.º	1059	Au, Kai Kin.....	62,50	b)
379.º	3197	吳彩燕.....	62.50	b)	378.º	1956	Ho, Wai Keong.....	62,50	b), c)
380.º	3388	岑小霖.....	62.50	b)	379.º	3197	Ng, Choi In.....	62,50	b)
381.º	3456	薛月珮.....	62.50	b)	380.º	3388	Sam, Sio Lam.....	62,50	b)
382.º	2632	李燕燕.....	62.50	b)	381.º	3456	Sit, Ut Pui.....	62,50	b)
383.º	2890	梁素芳.....	62.50	b)	382.º	2632	Lei, In In.....	62,50	b)
384.º	2523	劉錦盈.....	62.50	b)	383.º	2890	Leong, Sou Fong.....	62,50	b)
385.º	1696	鍾曉瑜.....	62.50	b)	384.º	2523	Lao, Kam Ieng.....	62,50	b)
386.º	1130	陳燕冰 5213XXX(X).....	62.50	b)	385.º	1696	Chong, Hio U.....	62,50	b)
387.º	1747	朱寶華.....	62.50	b)	386.º	1130	Chan, In Peng 5213XXX(X).....	62,50	b)
388.º	1446	鄭焯焯.....	62.50		387.º	1747	Chu, Pou Wa.....	62,50	b)
389.º	1627	崔震聲.....	62.25	a)	388.º	1446	Cheang, Wai Wai.....	62,50	
390.º	2849	梁伶峰.....	62.25	a)	389.º	1627	Choi, Chan Seng.....	62,25	a)
391.º	1800	馮志偉.....	62.25	a)	390.º	2849	Leong, Leng Fong.....	62,25	a)
392.º	2018	洪寶青.....	62.25	a)	391.º	1800	Fong, Chi Wai.....	62,25	a)
393.º	2106	楊雅玉.....	62.25	b)	392.º	2018	Hong, Pou Cheng.....	62,25	a)
394.º	2374	黎建茵.....	62.25	b)	393.º	2106	Ieong, Nga Iok.....	62,25	b)
395.º	1448	鄭榮進.....	62.25	b)	394.º	2374	Lai, Kin Ian.....	62,25	b)
396.º	1267	陳達勝.....	62.25	b) , d)	395.º	1448	Cheang, Weng Chon.....	62,25	b)
396.º	3119	馬艷文.....	62.25	b) , d)	396.º	1267	Chan, Tat Seng.....	62,25	b), d)
398.º	4000	俞卓穎.....	62.25	b)	396.º	3119	Ma, Im Man.....	62,25	b), d)
399.º	2354	La, Justine.....	62.25	b)	398.º	4000	Yu, Zhuoying.....	62,25	b)
400.º	1284	陳偉文.....	62.25	b)	399.º	2354	La, Justine.....	62,25	b)
401.º	2361	黎俊宇.....	62.25	b)	400.º	1284	Chan, Wai Man.....	62,25	b)
402.º	2316	郭婉瑩.....	62.25		401.º	2361	Lai, Chon U.....	62,25	b)
403.º	3719	尹雁琼.....	62.00	a)	402.º	2316	Kuok, Un Ieng.....	62,25	
404.º	3763	黃仲怡.....	62.00	a)	403.º	3719	Wan, Ngan Keng.....	62,00	a)
					404.º	3763	Wong, Chong I.....	62,00	a)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
405.º	1725	鍾穎斯.....	62.00	a)					
406.º	1645	蔡瑩瑩.....	62.00	a)	405.º	1725	Chong, Weng Si .....	62,00	a)
407.º	1649	蔡燕雲.....	62.00	a)	406.º	1645	Choi, Ieng Ieng .....	62,00	a)
408.º	3511	孫健榮.....	62.00	b)	407.º	1649	Choi, In Wan.....	62,00	a)
409.º	3065	盧章澤.....	62.00	b)	408.º	3511	Sun, Kin Weng.....	62,00	b)
410.º	2501	劉子安.....	62.00	b)	409.º	3065	Lou, Cheong Chak.....	62,00	b)
411.º	1156	陳嘉露.....	62.00	b) · d)	410.º	2501	Lao, Chi On.....	62,00	b)
411.º	3384	岑美宜.....	62.00	b) · d)	411.º	1156	Chan, Ka Lou .....	62,00	b), d)
413.º	1938	何星文.....	62.00	b)	411.º	3384	Sam, Maria.....	62,00	b), d)
414.º	1977	許嘉敏.....	62.00	b)	413.º	1938	Ho, Seng Man .....	62,00	b)
415.º	3469	蘇翠瑜.....	62.00		414.º	1977	Hoi, Ka Man .....	62,00	b)
416.º	1634	徐芷筠.....	61.75	a)	415.º	3469	Sou, Choi U.....	62,00	
417.º	3703	黃國豪.....	61.75	b)	416.º	1634	Choi, Chi Kuan.....	61,75	a)
418.º	2488	林榮輝.....	61.75	b)	417.º	3703	Vong, Kuok Hou.....	61,75	b)
419.º	2753	李詠詩 5203XXX(X) .....	61.75	b) · c)	418.º	2488	Lam, Weng Fai.....	61,75	b)
420.º	4011	莊傑勇.....	61.75	b)	419.º	2753	Lei, Weng Si 5203XXX(X).....	61,75	b), c)
421.º	3857	黃文施 5211XXX(X) .....	61.75	b)	420.º	4011	Zhuang, Jieyong .....	61,75	b)
422.º	3700	王英傑.....	61.75	b)	421.º	3857	Wong, Man Si 5211XXX(X).....	61,75	b)
423.º	3380	岑麗娟.....	61.75	b)	422.º	3700	Vong, Ieng Kit.....	61,75	b)
424.º	3234	吳玉婷.....	61.75	b)	423.º	3380	Sam, Lai Kun .....	61,75	b)
425.º	1417	鄭家星.....	61.75	b)	424.º	3234	Ng, Iok Teng.....	61,75	b)
426.º	3894	黃承鋒.....	61.75	b)	425.º	1417	Cheang, Ka Seng .....	61,75	b)
427.º	3980	吳文楓.....	61.75	b)	426.º	3894	Wong, Seng Fong.....	61,75	b)
428.º	3042	陸祺.....	61.75	b)	427.º	3980	Wu, Man Fong .....	61,75	b)
429.º	2735	李蕙琪.....	61.75		428.º	3042	Lok, Kei.....	61,75	b)
430.º	3784	黃綺綺.....	61.50	a)	429.º	2735	Lei, Wai Kei .....	61,75	
431.º	1076	陳靖宜 5212XXX(X) .....	61.50	b)	430.º	3784	Wong, I I.....	61,50	a)
432.º	1857	郭利滿.....	61.50	b)	431.º	1076	Chan, Cheng I 5212XXX(X).....	61,50	b)
433.º	1599	趙立淳.....	61.50	b)	432.º	1857	Guo, Liman .....	61,50	b)
434.º	2199	甘玉楣.....	61.50	b)	433.º	1599	Chio, Lap Son .....	61,50	b)
435.º	2230	高杏芝.....	61.50	b)	434.º	2199	Kam, Iok Mei.....	61,50	b)
436.º	3442	蕭健峰.....	61.50	b)	435.º	2230	Kou, Hang Chi.....	61,50	b)
437.º	2021	洪小冰.....	61.50	b)	436.º	3442	Sio, Kin Fong .....	61,50	b)
438.º	1334	周凱欣.....	61.50	b)	437.º	2021	Hong, Sio Peng.....	61,50	b)
439.º	2931	梁雪婷.....	61.50	c)	438.º	1334	Chao, Hoi Ian.....	61,50	b)
440.º	2779	梁可欣.....	61.50		439.º	2931	Leung, Sut Teng.....	61,50	c)
441.º	3387	岑世昌.....	61.25	a)	440.º	2779	Leong, Ho Ian.....	61,50	
442.º	2610	李轉君.....	61.25	a)	441.º	3387	Sam, Sai Cheong.....	61,25	a)
443.º	2281	關奕濠.....	61.25	a)	442.º	2610	Lei, Chun Kuan .....	61,25	a)
444.º	2008	洪佳勝.....	61.25	b)	443.º	2281	Kuan, Iek Hou .....	61,25	a)
445.º	2583	李潔兒.....	61.25	b)	444.º	2008	Hong, Kai Seng.....	61,25	b)
					445.º	2583	Lee, Kit I .....	61,25	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
446.º	1816	馮潔儀.....	61.25	b)					
447.º	1914	何健永.....	61.25	b)	446.º	1816	Fong, Kit I.....	61,25	b)
448.º	2677	李文富.....	61.25	b)	447.º	1914	Ho, Kin Wing.....	61,25	b)
449.º	2886	梁兆興.....	61.25	b)	448.º	2677	Lei, Man Fu.....	61,25	b)
450.º	3173	毛嘉欣.....	61.25		449.º	2886	Leong, Siu Heng.....	61,25	b)
451.º	1757	Da Costa, António Manuel.....	61.00	a)	450.º	3173	Mou, Ka Ian.....	61,25	
452.º	3397	施柳珊.....	61.00	b)	451.º	1757	Da Costa, António Manuel.....	61,00	a)
453.º	2635	李耀維.....	61.00	b)	452.º	3397	Shi, Liushan.....	61,00	b)
454.º	1097	陳翠煥.....	61.00	b)	453.º	2635	Lei, Io Wai.....	61,00	b)
455.º	1896	何嘉茵.....	61.00	b)	454.º	1097	Chan, Choi Wun.....	61,00	b)
456.º	3301	吳小雁.....	61.00	b)	455.º	1896	Ho, Ka Ian.....	61,00	b)
457.º	2647	李家欣 1365XXX(X).....	61.00	b) , c)	456.º	3301	Ng, Sio Ngan.....	61,00	b)
458.º	2558	劉泳欣.....	61.00	b) , c)	457.º	2647	Lei, Ka Ian 1365XXX(X).....	61,00	b), c)
459.º	3867	王雅倫.....	61.00	b)	458.º	2558	Lao, Weng Ian.....	61,00	b), c)
460.º	2568	劉嘉嫦.....	61.00	b)	459.º	3867	Wong, Nga Lon.....	61,00	b)
461.º	1242	陳詩琴.....	61.00	b)	460.º	2568	Lau, Ka Seong.....	61,00	b)
462.º	3073	盧欣彤.....	61.00		461.º	1242	Chan, Si Kam.....	61,00	b)
463.º	2856	梁美芳.....	60.75	a)	462.º	3073	Lou, Ian Tong.....	61,00	
464.º	2629	李艷華.....	60.75	a)	463.º	2856	Leong, Mei Fong.....	60,75	a)
465.º	1275	陳玥蓉.....	60.75	a)	464.º	2629	Lei, Im Wa.....	60,75	a)
466.º	1176	陳健恆.....	60.75	b)	465.º	1275	Chan, Ut Iong.....	60,75	a)
467.º	3885	黃佩儀.....	60.75	b)	466.º	1176	Chan, Kin Hang.....	60,75	b)
468.º	2186	余翰林.....	60.75	b)	467.º	3885	Wong, Pui I.....	60,75	b)
469.º	2236	高金榕.....	60.75	b)	468.º	2186	Iu, Hon Lam.....	60,75	b)
470.º	1003	歐綺莉.....	60.75	b) , c)	469.º	2236	Kou, Kam Iong.....	60,75	b)
471.º	1021	歐陽斯敏.....	60.75	b)	470.º	1003	Ao Costa, Inês.....	60,75	b), c)
472.º	3462	蕭為賢.....	60.75	b)	471.º	1021	Ao Ieong, Si Man.....	60,75	b)
473.º	3582	鄧文耀.....	60.75		472.º	3462	Siu, Wai In.....	60,75	b)
474.º	3631	杜詩盈.....	60.50	a)	473.º	3582	Tang, Man Io.....	60,75	
475.º	2123	楊遠婧.....	60.50	a)	474.º	3631	Tou, Si Ieng.....	60,50	a)
476.º	2161	葉綺雯 5185XXX(X).....	60.50	a)	475.º	2123	Ieong, Un Cheng.....	60,50	a)
477.º	3446	蕭少莊.....	60.50	a)	476.º	2161	Ip, I Man 5185XXX(X).....	60,50	a)
478.º	3939	王華.....	60.50	a)	477.º	3446	Sio, Sio Chong.....	60,50	a)
479.º	2526	劉勁雄.....	60.50	b)	478.º	3939	Wong, Wa.....	60,50	a)
480.º	1201	陳文進 5153XXX(X).....	60.50	b)	479.º	2526	Lao, Keng Hong.....	60,50	b)
481.º	2113	楊思彬.....	60.50	b)	480.º	1201	Chan, Man Chon 5153XXX(X).....	60,50	b)
482.º	2376	賴桂瑩.....	60.50	b) , c)	481.º	2113	Ieong, Si Pan.....	60,50	b)
483.º	2165	葉嘉琪.....	60.50	b)	482.º	2376	Lai, Kuai Ieng.....	60,50	b), c)
484.º	3648	余玉琮.....	60.50	b)	483.º	2165	Ip, Ka Kei.....	60,50	b)
485.º	1207	陳美欣.....	60.50	b)	484.º	3648	U, Iok Keng.....	60,50	b)
486.º	3030	呂麗娜.....	60.50	b)	485.º	1207	Chan, Mei Ian.....	60,50	b)
					486.º	3030	Loi, Lai Na.....	60,50	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
487.º	1228	陳寶琪.....	60.50	b)					
488.º	3786	黃綺嫦.....	60.50	b)	487.º	1228	Chan, Pou Kei.....	60,50	b)
489.º	2424	林嘉欣.....	60.50		488.º	3786	Wong, I Seong.....	60,50	b)
490.º	3761	黃彩順.....	60.25	a)	489.º	2424	Lam, Ka Ian.....	60,50	
491.º	3681	袁柏榮.....	60.25	a)	490.º	3761	Wong, Choi Son.....	60,25	a)
492.º	2667	李健榮.....	60.25	b)	491.º	3681	Un, Pak Weng.....	60,25	a)
493.º	1584	錢振榮.....	60.25	b)	492.º	2667	Lei, Kin Weng.....	60,25	b)
494.º	2039	黃燕娟.....	60.25	b)	493.º	1584	Chin, Chan Weng.....	60,25	b)
495.º	1343	鄒杰雄.....	60.25	b)	494.º	2039	Huang, Yanjuan.....	60,25	b)
496.º	2983	廖咏樺.....	60.25	b)	495.º	1343	Chao, Kit Hong.....	60,25	b)
497.º	2222	江麗珊.....	60.25	b)	496.º	2983	Liu, Weng Wa.....	60,25	b)
498.º	2989	羅浩然.....	60.25	b)	497.º	2222	Kong, Lai San.....	60,25	b)
499.º	2177	葉淡澄.....	60.25	b)	498.º	2989	Lo, Hou In.....	60,25	b)
500.º	1419	鄭儉琮.....	60.25	b)	499.º	2177	Ip, Tam Ieng.....	60,25	b)
501.º	3779	黃凱兒.....	60.25	b)	500.º	1419	Cheang, Kim Keng.....	60,25	b)
502.º	2259	古嘉雯.....	60.25		501.º	3779	Wong, Hoi I.....	60,25	b)
503.º	2344	郭嘉敏.....	60.00	a)	502.º	2259	Ku, Ka Man.....	60,25	
504.º	3906	黃少菲.....	60.00	a)	503.º	2344	Kwok, Ka Man.....	60,00	a)
505.º	3263	吳璟昌.....	60.00	b)	504.º	3906	Wong, Sio Fei.....	60,00	a)
506.º	2403	林潮輝.....	60.00	b)	505.º	3263	Ng, Keng Cheong.....	60,00	b)
507.º	3419	施絲絲.....	60.00	b) · c)	506.º	2403	Lam, Chio Fai.....	60,00	b)
508.º	3359	潘嘉賓.....	60.00	b)	507.º	3419	Si, Si Si.....	60,00	b), c)
509.º	1081	陳志翔 5212XXX(X).....	60.00	b)	508.º	3359	Pun, Ka Pan.....	60,00	b)
510.º	1126	陳艷婷.....	60.00	b)	509.º	1081	Chan, Chi Cheong 5212XXX(X).....	60,00	b)
511.º	3240	吳家欣 5177XXX(X).....	60.00	b)	510.º	1126	Chan, Im Teng.....	60,00	b)
512.º	1116	陳儀玲.....	60.00	b)	511.º	3240	Ng, Ka Ian 5177XXX(X).....	60,00	b)
513.º	1681	徐舜瑩.....	60.00	b)	512.º	1116	Chan, I Leng.....	60,00	b)
514.º	2337	鄺泳然.....	60.00	b)	513.º	1681	Choi, Son Ieng.....	60,00	b)
515.º	3114	陸善汶.....	60.00	c)	514.º	2337	Kuong, Weng In.....	60,00	b)
516.º	2365	黎浩邦.....	60.00		515.º	3114	Luk, Sin Man.....	60,00	c)
517.º	1355	周倩雯 5175XXX(X).....	59.75	a)	516.º	2365	Lai, Hou Pong.....	60,00	
518.º	3911	王小玲.....	59.75	a)	517.º	1355	Chao, Sin Man 5175XXX(X).....	59,75	a)
519.º	3673	袁嘉敏.....	59.75	a)	518.º	3911	Wong, Sio Leng.....	59,75	a)
520.º	1136	陳潤良.....	59.75	a)	519.º	3673	Un, Ka Man.....	59,75	a)
521.º	2878	梁盛楠.....	59.75	b)	520.º	1136	Chan, Ion Leong.....	59,75	a)
522.º	3624	杜錚豪.....	59.75	b)	521.º	2878	Leong, Seng Nam.....	59,75	b)
523.º	1617	趙永達.....	59.75	b)	522.º	3624	Tou, Chang Hou.....	59,75	b)
524.º	2524	劉錦健.....	59.75	b)	523.º	1617	Chio, Weng Tat.....	59,75	b)
525.º	2726	李如霞.....	59.75	b)	524.º	2524	Lao, Kam Kin.....	59,75	b)
526.º	3021	呂曉欣.....	59.75	b)	525.º	2726	Lei, U Ha.....	59,75	b)
527.º	3044	陸麗妍.....	59.75	b)	526.º	3021	Loi, Hio Ian.....	59,75	b)
					527.º	3044	Lok, Lai In.....	59,75	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
528.º	2022	洪婉欣.....	59.75	b)					
529.º	2359	黎志華.....	59.75	b)	528.º	2022	Hong, Un Ian .....	59,75	b)
530.º	3394	石啟聰.....	59.75	b) · c)	529.º	2359	Lai, Chi Wa .....	59,75	b)
531.º	2684	李美欣.....	59.75	b)	530.º	3394	Serrão, Constantino Vivácio.....	59,75	b), c)
532.º	1041	區文芳.....	59.75	b)	531.º	2684	Lei, Mei Ian.....	59,75	b)
533.º	1062	歐惠儀.....	59.75	b)	532.º	1041	Ao, Man Fong.....	59,75	b)
534.º	1662	蔡嬌完.....	59.75	b)	533.º	1062	Au, Wai I .....	59,75	b)
535.º	2433	林建富.....	59.75	b)	534.º	1662	Choi, Kio Un.....	59,75	b)
536.º	1684	徐慧芝.....	59.75	b)	535.º	2433	Lam, Kin Fu.....	59,75	b)
537.º	3847	黃麗姍.....	59.75	b)	536.º	1684	Choi, Wai Chi .....	59,75	b)
538.º	3097	盧淑敏.....	59.75		537.º	3847	Wong, Lai San.....	59,75	b)
539.º	1067	湛穎思.....	59.50	a)	538.º	3097	Lou, Sok Man .....	59,75	
540.º	2683	李美芳 7445XXX(X) .....	59.50	a)	539.º	1067	Cham, Weng Si .....	59,50	a)
541.º	1947	何淑軍.....	59.50	a)	540.º	2683	Lei, Mei Fong 7445XXX(X).....	59,50	a)
542.º	2003	洪綺婷.....	59.50	a)	541.º	1947	Ho, Sok Kuan.....	59,50	a)
543.º	1863	何倩婷.....	59.50	b)	542.º	2003	Hong, I Teng.....	59,50	a)
544.º	2570	劉瑋琦.....	59.50	b)	543.º	1863	He, Qianting.....	59,50	b)
545.º	3393	成伊敏.....	59.50	b)	544.º	2570	Lau, Vai Kei Henrique .....	59,50	b)
546.º	1148	陳嘉欣 5159XXX(X) .....	59.50	b)	545.º	3393	Seng, I Man .....	59,50	b)
547.º	2290	關惠思.....	59.50	b)	546.º	1148	Chan, Ka Ian 5159XXX(X).....	59,50	b)
548.º	1582	占曉琴.....	59.50	b)	547.º	2290	Kuan, Wai Si .....	59,50	b)
549.º	2557	劉詠怡 5204XXX(X).....	59.50	b)	548.º	1582	Chim, Hio Kam .....	59,50	b)
550.º	1248	陳善言.....	59.50		549.º	2557	Lao, Weng I 5204XXX(X).....	59,50	b)
551.º	3100	盧雪鳳 5165XXX(X) .....	59.25	a)	550.º	1248	Chan, Sin In .....	59,50	
552.º	1967	何如雅.....	59.25	a)	551.º	3100	Lou, Sut Fong 5165XXX(X).....	59,25	a)
553.º	2846	梁麗明.....	59.25	a)	552.º	1967	Ho, Yu Nga.....	59,25	a)
554.º	1259	陳淑婷.....	59.25	b)	553.º	2846	Leong, Lai Meng .....	59,25	a)
555.º	1399	鄭鳳羽 5182XXX(X) .....	59.25	b)	554.º	1259	Chan, Sok Teng.....	59,25	b)
556.º	3611	湯麗英.....	59.25	b)	555.º	1399	Cheang, Fong U 5182XXX(X)....	59,25	b)
557.º	2895	梁庭熙.....	59.25	b) · c)	556.º	3611	Tong, Lai Ieng.....	59,25	b)
558.º	1017	歐陽玲.....	59.25	b)	557.º	2895	Leong, Teng Hei .....	59,25	b), c)
559.º	1658	蔡嘉霖.....	59.25	b)	558.º	1017	Ao Ieong, Leng.....	59,25	b)
560.º	2311	郭佩珊.....	59.25	b)	559.º	1658	Choi, Ka Lam.....	59,25	b)
561.º	1243	陳詩棋.....	59.25	b)	560.º	2311	Kuok, Pui San .....	59,25	b)
562.º	1557	張彤.....	59.25		561.º	1243	Chan, Si Kei .....	59,25	b)
563.º	2221	龔玉冰.....	59.00	a)	562.º	1557	Cheong, Tong.....	59,25	
564.º	3842	黃麗朝.....	59.00	a)	563.º	2221	Kong, Iok Peng .....	59,00	a)
565.º	2671	李麗萍.....	59.00	b)	564.º	3842	Wong, Lai Chio.....	59,00	a)
566.º	1351	周保明.....	59.00	b) · c)	565.º	2671	Lei, Lai Peng.....	59,00	b)
567.º	1700	鍾耀輝.....	59.00	b) · c)	566.º	1351	Chao, Pou Meng .....	59,00	b), c)
568.º	3976	胡嘉碧.....	59.00	b)	567.º	1700	Chong, Io Fai.....	59,00	b), c)
					568.º	3976	Wu, Ka Pek .....	59,00	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
569.º	2090	楊潔敏	59.00	b)					
570.º	1435	鄭思娜	59.00	b)	569.º	2090	Ieong, Kit Man	59,00	b)
571.º	2927	梁景發	59.00		570.º	1435	Cheang, Si Na	59,00	b)
572.º	1749	朱子鋒	58.75	a)	571.º	2927	Leung, Keng Fat	59,00	
573.º	3947	黃惠蘭 1328XXX(X)	58.75	a)	572.º	1749	Chu, Tsz Fung	58,75	a)
574.º	3473	蘇友財	58.75	b)	573.º	3947	Wong, Wai Lan 1328XXX(X)	58,75	a)
575.º	2679	李文莉	58.75	b)	574.º	3473	Sou, Iao Choi	58,75	b)
576.º	3003	羅國良	58.75	b)	575.º	2679	Lei, Man Lei	58,75	b)
577.º	3580	鄧文俊	58.75	b)	576.º	3003	Lo, Kuok Leong	58,75	b)
578.º	4007	張宇飛	58.75	b) · c)	577.º	3580	Tang, Man Chon	58,75	b)
579.º	3739	黃智恆	58.75	b)	578.º	4007	Zhang, Yufei	58,75	b), c)
580.º	2262	古麗欣	58.75		579.º	3739	Wong, Chi Hang	58,75	b)
581.º	1975	許若怡	58.50	a)	580.º	2262	Ku, Lai Ian	58,75	
582.º	1753	朱偉南	58.50	a)	581.º	1975	Hoi, Ieok I	58,50	a)
583.º	3233	吳玉丹	58.50	b) · c)	582.º	1753	Chu, Wai Nam	58,50	a)
584.º	1341	周錦傑	58.50	b)	583.º	3233	Ng, Iok Tan	58,50	b), c)
585.º	3226	吳燕鴻	58.50	b)	584.º	1341	Chao, Kam Kit	58,50	b)
586.º	2588	李真	58.50	b)	585.º	3226	Ng, In Hong	58,50	b)
587.º	3622	湯穎欣	58.50	b)	586.º	2588	Lei, Chan	58,50	b)
588.º	3175	毛煥熹	58.50		587.º	3622	Tong, Weng Ian	58,50	b)
589.º	2216	郭鳳群	58.25	a)	588.º	3175	Mou, Wun Hei	58,50	
590.º	3935	黃婉雯	58.25	b)	589.º	2216	Kok, Fong Kuan	58,25	a)
591.º	2737	李慧玲 5139XXX(X)	58.25	b)	590.º	3935	Wong, Un Man	58,25	b)
592.º	2356	黎振雄	58.25	b)	591.º	2737	Lei, Wai Leng 5139XXX(X)	58,25	b)
593.º	2098	楊敏芝	58.25	b)	592.º	2356	Lai, Chan Hong	58,25	b)
594.º	2464	林佩怡 5187XXX(X)	58.25	b) · c)	593.º	2098	Ieong, Man Chi	58,25	b)
595.º	3335	白雅欣	58.25	b)	594.º	2464	Lam, Pui I 5187XXX(X)	58,25	b), c)
596.º	3780	黃凱欣	58.25	b)	595.º	3335	Pak, Nga Ian	58,25	b)
597.º	2918	梁穎心 5127XXX(X)	58.25	b)	596.º	3780	Wong, Hoi Ian	58,25	b)
598.º	1434	鄭珮珩	58.25	b) · c)	597.º	2918	Leong, Weng Sam 5127XXX(X)	58,25	b)
599.º	1293	陳榮漢	58.25	b) · c)	598.º	1434	Cheang, Pui Hang	58,25	b), c)
600.º	3261	吳其曦	58.25	b)	599.º	1293	Chan, Weng Hon	58,25	b), c)
601.º	1424	鄭麗瑩	58.25	b) · c)	600.º	3261	Ng, Kei Hei	58,25	b)
602.º	2001	洪曉東	58.25	b)	601.º	1424	Cheang, Lai Ieng	58,25	b), c)
603.º	3463	蕭穎欣	58.25		602.º	2001	Hong, Hio Tong	58,25	b)
604.º	2618	李顯欣	58.00	a)	603.º	3463	Siu, Weng Ian	58,25	
605.º	1012	歐陽嘉榮	58.00	a)	604.º	2618	Lei, Hin Ian	58,00	a)
606.º	2191	阮志恆	58.00	b)	605.º	1012	Ao Ieong, Ka Weng	58,00	a)
607.º	1033	區家玲	58.00	b)	606.º	2191	Iun, Chi Hang	58,00	b)
608.º	3206	吳凱欣 1350XXX(X)	58.00	b)	607.º	1033	Ao, Ka Leng	58,00	b)
609.º	2176	葉樹強	58.00	b)	608.º	3206	Ng, Hoi Ian 1350XXX(X)	58,00	b)
					609.º	2176	Ip, Su Keong	58,00	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
610.º	1711	鍾秀鳳.....	58.00	b)					
611.º	2804	梁玉仙.....	58.00	b)	610.º	1711	Chong, Sao Fong.....	58,00	b)
612.º	2701	李秀芳.....	58.00	b)	611.º	2804	Leong, Iok Sin.....	58,00	b)
613.º	3343	彭美芬.....	58.00	b)	612.º	2701	Lei, Sao Fong.....	58,00	b)
614.º	3541	譚廉款.....	58.00	b)	613.º	3343	Pang, Mei Fan.....	58,00	b)
615.º	1808	馮家俊.....	58.00	b)	614.º	3541	Tam, Lim Fun.....	58,00	b)
616.º	3165	莫劍基.....	58.00	b)	615.º	1808	Fong, Ka Chon.....	58,00	b)
617.º	1983	許儷臻.....	58.00		616.º	3165	Mok, Kim Kei.....	58,00	b)
618.º	2839	梁君澤.....	57.75	a)	617.º	1983	Hoi, Lai Chon.....	58,00	
619.º	2223	鄭萬勝.....	57.75	b) , c)	618.º	2839	Leong, Kuan Chak.....	57,75	a)
620.º	3275	吳文軒.....	57.75	b)	619.º	2223	Kong, Man Seng.....	57,75	b), c)
621.º	1537	張明舒.....	57.75	b)	620.º	3275	Ng, Man Hin.....	57,75	b)
622.º	2978	廖偉龍.....	57.75	b)	621.º	1537	Cheong, Meng Su.....	57,75	b)
623.º	2138	姚文漢.....	57.75	b)	622.º	2978	Lio, Wai Long.....	57,75	b)
624.º	2451	林美儀.....	57.75	b)	623.º	2138	Io, Man Hon.....	57,75	b)
625.º	3619	湯小鳳.....	57.75	b)	624.º	2451	Lam, Mei I.....	57,75	b)
626.º	2584	李善鳴.....	57.75	b)	625.º	3619	Tong, Sio Fong.....	57,75	b)
627.º	1722	鍾慧詩.....	57.75	b)	626.º	2584	Lee, Sin Meng.....	57,75	b)
628.º	1278	陳惠儀 1291XXX(X).....	57.75	b)	627.º	1722	Chong, Wai Si.....	57,75	b)
629.º	3492	蘇倩怡.....	57.75		628.º	1278	Chan, Wai I 1291XXX(X).....	57,75	b)
630.º	3236	吳家俊 1232XXX(X).....	57.50	b)	629.º	3492	Sou, Sin I.....	57,75	
631.º	2582	李錦強.....	57.50	b)	630.º	3236	Ng, Ka Chon 1232XXX(X).....	57,50	b)
632.º	3252	伍嘉雯 5196XXX(X).....	57.50	b) , c)	631.º	2582	Lee, Kam Keong.....	57,50	b)
633.º	1174	陳錦秀.....	57.50	b)	632.º	3252	Ng, Ka Man 5196XXX(X).....	57,50	b), c)
634.º	3843	黃麗燕.....	57.50		633.º	1174	Chan, Kam Sao.....	57,50	b)
635.º	2845	梁麗敏 5098XXX(X).....	57.25	a)	634.º	3843	Wong, Lai In.....	57,50	
636.º	2228	高志乾.....	57.25	a)	635.º	2845	Leong, Lai Man 5098XXX(X)....	57,25	a)
637.º	2912	梁宏斌.....	57.25	b)	636.º	2228	Kou, Chi Kin.....	57,25	a)
638.º	3927	黃達強.....	57.25	b)	637.º	2912	Leong, Wang Pan.....	57,25	b)
639.º	1588	趙鎮宇.....	57.25	b) , c)	638.º	3927	Wong, Tat Keong.....	57,25	b)
640.º	3195	吳彩虹.....	57.25	b)	639.º	1588	Chio, Chan U.....	57,25	b), c)
641.º	2543	劉素玉.....	57.25	b)	640.º	3195	Ng, Choi Hong.....	57,25	b)
642.º	1504	張耀均.....	57.25	b)	641.º	2543	Lao, Sou Iok.....	57,25	b)
643.º	3346	鮑靜雯.....	57.25	b) , c)	642.º	1504	Cheong, Io Kuan.....	57,25	b)
644.º	3813	黃嘉慧.....	57.25	b) , c)	643.º	3346	Pao, Cheng Man.....	57,25	b), c)
645.º	1824	馮秀芝.....	57.25	b)	644.º	3813	Wong, Ka Wai.....	57,25	b), c)
646.º	3901	黃思雅.....	57.25	b)	645.º	1824	Fong, Sao Chi.....	57,25	b)
647.º	2688	李安輝.....	57.25	b)	646.º	3901	Wong, Si Nga.....	57,25	b)
648.º	3971	胡翊清.....	57.25	c)	647.º	2688	Lei, On Fai.....	57,25	b)
649.º	3172	毛慶玲.....	57.25		648.º	3971	Wu, Iek Cheng.....	57,25	c)
650.º	2380	黎明健.....	57.00	a)	649.º	3172	Mou, Heng Leng.....	57,25	
					650.º	2380	Lai, Meng Kin.....	57,00	a)



名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
651.º	2151	容詠欣.....	57.00	b)					
652.º	1061	區慧玲.....	57.00	b)	651.º	2151	Iong, Weng Ian.....	57,00	b)
653.º	3296	吳小鳳.....	57.00	b)	652.º	1061	Au, Vai Leng.....	57,00	b)
654.º	1601	趙美蓮.....	57.00	b)	653.º	3296	Ng, Sio Fong.....	57,00	b)
655.º	2011	洪麗春.....	57.00	b) · c)	654.º	1601	Chio, Mei Lin.....	57,00	b)
656.º	2070	楊柱銘.....	57.00	b)	655.º	2011	Hong, Lai Chon.....	57,00	b), c)
657.º	3260	吳佳華.....	57.00	b)	656.º	2070	Ieong, Chu Meng.....	57,00	b)
658.º	3192	伍志揚.....	57.00	b) · c)	657.º	3260	Ng, Kai Wa.....	57,00	b)
659.º	1730	曹穎敏.....	57.00	b)	658.º	3192	Ng, Chi Ieong.....	57,00	b), c)
660.º	2450	林敏華.....	57.00	b)	659.º	1730	Chou, Veng Man Marcella.....	57,00	b)
661.º	3809	黃嘉雯 1215XXX(X).....	57.00	b)	660.º	2450	Lam, Man Wa.....	57,00	b)
662.º	3923	黃雪蓮 5207XXX(X).....	57.00	b)	661.º	3809	Wong, Ka Man 1215XXX(X).....	57,00	b)
663.º	2278	關曉媚.....	57.00	b)	662.º	3923	Wong, Sut Lin 5207XXX(X).....	57,00	b)
664.º	3290	吳秀萍.....	57.00		663.º	2278	Kuan, Hio Mei.....	57,00	b)
665.º	1741	朱耀文.....	56.75	a)	664.º	3290	Ng, Sao Peng.....	57,00	
666.º	3614	唐美堅.....	56.75	a)	665.º	1741	Chu, Io Man.....	56,75	a)
667.º	2215	郭靜儀.....	56.75	a)	666.º	3614	Tong, Mei Kin.....	56,75	a)
668.º	3098	盧雪芬.....	56.75	a)	667.º	2215	Kok, Cheng I.....	56,75	a)
669.º	3844	黃麗瓊.....	56.75	a)	668.º	3098	Lou, Sut Fan.....	56,75	a)
670.º	3396	沈國斌.....	56.75	b)	669.º	3844	Wong, Lai Keng.....	56,75	a)
671.º	2067	楊志祺.....	56.75	b)	670.º	3396	Shen, Guobin.....	56,75	b)
672.º	3401	施南南.....	56.75	b)	671.º	2067	Ieong, Chi Kei.....	56,75	b)
673.º	1305	曾振鴻.....	56.75	b)	672.º	3401	Shih, Nam Nam.....	56,75	b)
674.º	3481	蘇景成.....	56.75	b)	673.º	1305	Chang, Chan Hong.....	56,75	b)
675.º	1199	陳敏正.....	56.75	b)	674.º	3481	Sou, Keng Seng.....	56,75	b)
676.º	2471	林雪雪.....	56.75	b)	675.º	1199	Chan, Man Cheng.....	56,75	b)
677.º	1200	陳文超.....	56.75	b)	676.º	2471	Lam, Sut Sut.....	56,75	b)
678.º	1415	鄭嘉敏 5168XXX(X).....	56.75	b) · c)	677.º	1200	Chan, Man Chio.....	56,75	b)
679.º	2952	梁麗凌.....	56.75	b) · c)	678.º	1415	Cheang, Ka Man 5168XXX(X).....	56,75	b), c)
680.º	3916	黃淑嫻 5180XXX(X).....	56.75	b)	679.º	2952	Liang, Liling.....	56,75	b), c)
681.º	3951	黃慧珊.....	56.75	b)	680.º	3916	Wong, Sok Han 5180XXX(X).....	56,75	b)
682.º	2048	任雪華.....	56.75	b)	681.º	3951	Wong, Wai San.....	56,75	b)
683.º	1247	陳倩瑩.....	56.75		682.º	2048	Iam, Sut Wa.....	56,75	b)
684.º	3760	黃彩英.....	56.50	a)	683.º	1247	Chan, Sin Ieng.....	56,75	
685.º	2477	林子恆.....	56.50	a)	684.º	3760	Wong, Choi Ieng.....	56,50	a)
686.º	2406	林春輝.....	56.50	b)	685.º	2477	Lam, Tsz Hang.....	56,50	a)
687.º	2340	關桂萍.....	56.50	b) · c)	686.º	2406	Lam, Chon Fai.....	56,50	b)
688.º	3654	余均濠.....	56.50	b)	687.º	2340	Kwan, Kuai Peng.....	56,50	b), c)
689.º	2963	廖愷嘉.....	56.50	b) · c)	688.º	3654	U, Kuan Hou.....	56,50	b)
690.º	1526	張麗儀 5187XXX(X).....	56.50	b)	689.º	2963	Lio, Hoi Ka.....	56,50	b), c)
691.º	1613	趙偉成.....	56.50	b)	690.º	1526	Cheong, Lai I 5187XXX(X).....	56,50	b)
					691.º	1613	Chio, Wai Seng.....	56,50	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
692.º	3584	鄧珮虹	56.50						
693.º	2034	黃清怡	56.25	a)	692.º	3584	Tang, Pui Hong	56,50	
694.º	2940	李嘉賢	56.25	b)	693.º	2034	Huang, Qingyi	56,25	a)
695.º	1779	樊少玉	56.25	b)	694.º	2940	Li, Jiaxian	56,25	b)
696.º	2244	高勝文	56.25	b)	695.º	1779	Fan, Sio Iok	56,25	b)
697.º	3312	吳慧茵	56.25	b)	696.º	2244	Kou, Seng Man	56,25	b)
698.º	2026	洪咏群	56.25	b)	697.º	3312	Ng, Wai Ian	56,25	b)
699.º	2508	劉凱欣 5176XXX(X)	56.25	b) · c)	698.º	2026	Hong, Weng Kuan	56,25	b)
700.º	2803	梁焯龍	56.25	b)	699.º	2508	Lao, Hoi Ian 5176XXX(X)	56,25	b), c)
701.º	1270	陳宇霆	56.25	b)	700.º	2803	Leong, Iok Long	56,25	b)
702.º	1040	區力行	56.25	b)	701.º	1270	Chan, U Teng	56,25	b)
703.º	1772	Do Rosario Lopes, Ines	56.25	b)	702.º	1040	Ao, Lek Hang	56,25	b)
704.º	3871	黃安妮	56.25	c)	703.º	1772	Do Rosario Lopes, Ines	56,25	b)
705.º	1249	陳兆輝	56.25		704.º	3871	Wong, On Nei	56,25	c)
706.º	3326	危文俊	56.00	b)	705.º	1249	Chan, Sio Fai	56,25	
707.º	3024	呂嘉兒	56.00	b)	706.º	3326	Ngai, Man Chon	56,00	b)
708.º	2565	劉家勤	56.00	b)	707.º	3024	Loi, Ka I	56,00	b)
709.º	1988	許肇欣	56.00	b)	708.º	2565	Lau, Ka Kan	56,00	b)
710.º	3840	王冠駒	56.00	b)	709.º	1988	Hoi, Sio Ian	56,00	b)
711.º	2059	邱群英	56.00	b)	710.º	3840	Wong, Kun Koi	56,00	b)
712.º	1714	鍾淑娜	56.00		711.º	2059	Iao, Kuan Ieng	56,00	b)
713.º	3552	譚淑芬	55.75	a)	712.º	1714	Chong, Sok Na	56,00	
714.º	2502	劉智斌	55.75	b)	713.º	3552	Tam, Sok Fan	55,75	a)
715.º	2722	李德豪	55.75	b)	714.º	2502	Lao, Chi Pan	55,75	b)
716.º	3553	譚淑婷	55.75	b)	715.º	2722	Lei, Tak Hou	55,75	b)
717.º	3363	潘藹儀	55.75	b)	716.º	3553	Tam, Sok Teng	55,75	b)
718.º	2601	李紫華	55.75	b)	717.º	3363	Pun, Oi I	55,75	b)
719.º	3088	盧媚小	55.75	b)	718.º	2601	Lei, Chi Wa	55,75	b)
720.º	3299	吳小均 5170XXX(X)	55.75	b) · c)	719.º	3088	Lou, Mei Sio	55,75	b)
721.º	1536	張美玲	55.75	b)	720.º	3299	Ng, Sio Kuan 5170XXX(X)	55,75	b), c)
722.º	3489	蘇雅恩	55.75		721.º	1536	Cheong, Mei Leng	55,75	b)
723.º	1379	謝浩賢	55.50	a)	722.º	3489	Sou, Nga Ian	55,75	
724.º	2182	葉運健	55.50	b)	723.º	1379	Che, Hou In	55,50	a)
725.º	1846	符愛花	55.50	b)	724.º	2182	Ip, Wan Kin	55,50	b)
726.º	2892	梁雪欣	55.50	b)	725.º	1846	Fu, Oi Fa	55,50	b)
727.º	2504	劉化倫	55.50	b)	726.º	2892	Leong, Sut Ian	55,50	b)
728.º	1361	周裕成	55.50	b)	727.º	2504	Lao, Fa Lon	55,50	b)
729.º	3808	王嘉雷	55.50	b)	728.º	1361	Chao, U Seng	55,50	b)
730.º	1254	陳淑欣	55.50	b)	729.º	3808	Wong, Ka Loi	55,50	b)
731.º	1638	蔡超雅	55.50	b) · c)	730.º	1254	Chan, Sok Ian	55,50	b)
732.º	3202	吳巧銘	55.50	b)	731.º	1638	Choi, Chio Nga	55,50	b), c)
					732.º	3202	Ng, Hao Meng	55,50	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
733.º	2378	黎文峰.....	55.50	b)					
734.º	3339	彭楚媚.....	55.50	b)	733.º	2378	Lai, Man Fong.....	55,50	b)
735.º	2331	鄭健勝.....	55.50		734.º	3339	Pang, Cho Mei.....	55,50	b)
736.º	3670	阮嘉儀.....	55.25	b)	735.º	2331	Kuong, Kin Seng.....	55,50	
737.º	2947	李曉升.....	55.25	b)	736.º	3670	Un, Ka I.....	55,25	b)
738.º	2976	廖遠霞.....	55.25	b)	737.º	2947	Li, Xiaosheng.....	55,25	b)
739.º	3382	沈利生.....	55.25	b)	738.º	2976	Lio, Un Ha.....	55,25	b)
740.º	2955	林楚甄.....	55.25	b)	739.º	3382	Sam, Lei Sang.....	55,25	b)
741.º	2347	郭柏文.....	55.25	b)	740.º	2955	Lin, Chuzhen.....	55,25	b)
742.º	3884	王培芳.....	55.25	b)	741.º	2347	Kwok, Pak Man.....	55,25	b)
743.º	2144	容麗仙.....	55.25	b)	742.º	3884	Wong, Pui Fong.....	55,25	b)
744.º	2776	梁熙宗.....	55.25	b)	743.º	2144	Iong, Lai Sin.....	55,25	b)
745.º	1453	陳慧儀.....	55.25	c)	744.º	2776	Leong, Hei Chong.....	55,25	b)
746.º	2801	梁耀聰.....	55.25		745.º	1453	Chen, Huiyi.....	55,25	c)
747.º	3560	談詠芝.....	55.00	a)	746.º	2801	Leong, Io Chong.....	55,25	
748.º	3709	黃詠茹.....	55.00	a)	747.º	3560	Tam, Weng Chi.....	55,00	a)
749.º	2901	梁苑娟.....	55.00	b)	748.º	3709	Vong, Weng U.....	55,00	a)
750.º	3104	盧宇倩.....	55.00	b) · c)	749.º	2901	Leong, Un Kun.....	55,00	b)
751.º	1120	陳欣琪.....	55.00	b) · d)	750.º	3104	Lou, U Sin.....	55,00	b), c)
751.º	3453	薛進源.....	55.00	b) · d)	751.º	1120	Chan, Ian Kei.....	55,00	b), d)
753.º	3965	胡靜雯.....	55.00	b)	751.º	3453	Sit, Chon Un.....	55,00	b), d)
754.º	1265	陳德成.....	55.00	b) · c)	753.º	3965	Wu, Cheng Man.....	55,00	b)
755.º	3910	黃少堅.....	55.00	b)	754.º	1265	Chan, Tak Seng.....	55,00	b), c)
756.º	2612	李鳳儀.....	55.00	b)	755.º	3910	Wong, Sio Kin.....	55,00	b)
757.º	2207	甘順儀.....	55.00	b)	756.º	2612	Lei, Fong I.....	55,00	b)
758.º	3791	黃艷兒.....	55.00		757.º	2207	Kam, Son I.....	55,00	b)
759.º	2521	劉嘉泳.....	54.75	a)	758.º	3791	Wong, Im I.....	55,00	
760.º	2497	劉鎮邦.....	54.75	a)	759.º	2521	Lao, Ka Weng.....	54,75	a)
761.º	1235	陳珊珊.....	54.75	b)	760.º	2497	Lao, Chan Pong.....	54,75	a)
762.º	1864	何雅雯.....	54.75	b)	761.º	1235	Chan, San San.....	54,75	b)
763.º	3799	王瑤瑤.....	54.75	b)	762.º	1864	He, Yawen.....	54,75	b)
764.º	2968	廖潔儀.....	54.75	b)	763.º	3799	Wong, Iong Iong.....	54,75	b)
765.º	1152	陳嘉琳.....	54.75	b)	764.º	2968	Lio, Kit I.....	54,75	b)
766.º	1518	張建欣.....	54.75	b)	765.º	1152	Chan, Ka Lam.....	54,75	b)
767.º	2972	廖雯婷.....	54.75	b) · c)	766.º	1518	Cheong, Kin Ian.....	54,75	b)
768.º	2738	李惠玲 5212XXX(X).....	54.75	b) · c)	767.º	2972	Lio, Man Teng.....	54,75	b), c)
769.º	2826	梁嘉慧 5200XXX(X).....	54.75	b)	768.º	2738	Lei, Wai Leng 5212XXX(X).....	54,75	b), c)
770.º	2088	楊驕艷.....	54.75	b)	769.º	2826	Leong, Ka Wai 5200XXX(X).....	54,75	b)
771.º	3341	龐健元.....	54.75	b)	770.º	2088	Ieong, Kio Im.....	54,75	b)
772.º	2401	林智鈞.....	54.75	b)	771.º	3341	Pang, Jing Yu.....	54,75	b)
773.º	3333	柯菲菲.....	54.75		772.º	2401	Lam, Chi Kuan.....	54,75	b)
					773.º	3333	O, Fei Fei.....	54,75	

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
774.º	3334	柯于婕	54.50	a)					
775.º	1194	陳麗婷	54.50	b)	774.º	3334	O, U Chit	54,50	a)
776.º	1654	蔡嘉儀	54.50	b)	775.º	1194	Chan, Lai Teng	54,50	b)
777.º	2867	梁安妮	54.50	b)	776.º	1654	Choi, Ka I	54,50	b)
778.º	3491	蘇珊	54.50	b)	777.º	2867	Leong, On Nei	54,50	b)
779.º	3389	岑偉和	54.50		778.º	3491	Sou, San	54,50	b)
780.º	1509	張家銳	54.25	a)	779.º	3389	Sam, Wai Wo	54,50	
781.º	3646	余俊彥 5142XXX(X)	54.25	a)	780.º	1509	Cheong, Ka Ioi	54,25	a)
782.º	1297	陳詠嘉	54.25	a)	781.º	3646	U, Chon In 5142XXX(X)	54,25	a)
783.º	2871	梁佩琼	54.25	a)	782.º	1297	Chan, Weng Ka	54,25	a)
784.º	1767	Da Silva, Paulino Miguel	54.25	b)	783.º	2871	Leong, Pui Keng	54,25	a)
785.º	3257	吳嘉慧 1230XXX(X)	54.25	b)	784.º	1767	Da Silva, Paulino Miguel	54,25	b)
786.º	3407	司徒慧敏	54.25	b)	785.º	3257	Ng, Ka Wai 1230XXX(X)	54,25	b)
787.º	3399	石薇	54.25	b)	786.º	3407	Si Tou, Wai Man	54,25	b)
788.º	1308	曾栩琪	54.25	b)	787.º	3399	Shi, Wei	54,25	b)
789.º	1256	陳淑美	54.25	b)	788.º	1308	Chang, Hoi Kei	54,25	b)
790.º	1438	鄭德謙	54.25	b)	789.º	1256	Chan, Sok Mei	54,25	b)
791.º	1183	陳君	54.25		790.º	1438	Cheang, Tak Him	54,25	b)
792.º	2699	李佩華	54.00	a)	791.º	1183	Chan, Kuan	54,25	
793.º	2748	李咏欣	54.00	a)	792.º	2699	Lei, Pui Wa	54,00	a)
794.º	1112	陳昊	54.00	a)	793.º	2748	Lei, Weng Ian	54,00	a)
795.º	2387	黎淑賢	54.00	a)	794.º	1112	Chan, Hou	54,00	a)
796.º	2391	黎咏茹	54.00	b)	795.º	2387	Lai, Sok In	54,00	a)
797.º	1621	趙淑貞	54.00	b)	796.º	2391	Lai, Weng U	54,00	b)
798.º	3430	冼瑞珍	54.00	b)	797.º	1621	Chiu, Sok Cheng	54,00	b)
799.º	3575	鄧玉婷	54.00	b)	798.º	3430	Sin, Soi Chan	54,00	b)
800.º	1737	朱凱汶 5184XXX(X)	54.00	b) , d)	799.º	3575	Tang, Iok Teng	54,00	b)
800.º	3985	胡紹珍	54.00	b) , d)	800.º	1737	Chu, Hoi Man 5184XXX(X)	54,00	b), d)
802.º	2903	梁惠芳	54.00	b)	800.º	3985	Wu, Sio Chan	54,00	b), d)
803.º	3251	吳嘉敏 5185XXX(X)	54.00	c)	802.º	2903	Leong, Wai Fong	54,00	b)
804.º	2306	郭文輝	54.00		803.º	3251	Ng, Ka Man 5185XXX(X)	54,00	c)
805.º	3356	潘婉媚	53.75	a)	804.º	2306	Kuok, Man Fai	54,00	
806.º	3866	王雅麗	53.75	a)	805.º	3356	Pun, Iun Mei	53,75	a)
807.º	2948	梁碧桃	53.75	a)	806.º	3866	Wong, Nga Lai	53,75	a)
808.º	1187	陳光明	53.75	b)	807.º	2948	Liang, Bitao	53,75	a)
809.º	3077	盧嘉麗	53.75	b)	808.º	1187	Chan, Kuong Meng	53,75	b)
810.º	1325	周志媚	53.75		809.º	3077	Lou, Ka Lai	53,75	b)
811.º	2828	梁家榮	53.50	a)	810.º	1325	Chao, Chi Mei	53,75	
812.º	3892	黃秀香	53.50	b)	811.º	2828	Leong, Ka Weng	53,50	a)
813.º	2122	楊東霞	53.50	b) , c)	812.º	3892	Wong, Sao Heong	53,50	b)
					813.º	2122	Ieong, Tong Ha	53,50	b), c)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
814.º	2575	羅詠欣.....	53.50	b) · d)					
814.º	2723	李德運.....	53.50	b) · d)	814.º	2575	Law, Weng Ian.....	53,50	b), d)
814.º	2860	梁美玲 5149XXX(X).....	53.50	b) · d)	814.º	2723	Lei, Tak Wan.....	53,50	b), d)
817.º	2225	鄺安琪.....	53.50	b)	814.º	2860	Leong, Mei Leng 5149XXX(X).....	53,50	b), d)
818.º	3581	鄧敏怡.....	53.50	b)	817.º	2225	Kong, On Kei.....	53,50	b)
819.º	2475	林騰龍.....	53.50	c)	818.º	3581	Tang, Man I.....	53,50	b)
820.º	1285	陳偉明.....	53.50	c)	819.º	2475	Lam, Tang Long.....	53,50	c)
821.º	2889	梁淑華.....	53.50		820.º	1285	Chan, Wai Meng.....	53,50	c)
822.º	3083	盧貴玉.....	53.25	a)	821.º	2889	Leong, Sok Wa.....	53,50	
823.º	3130	麥煦能.....	53.25	b)	822.º	3083	Lou, Kuai Iok.....	53,25	a)
824.º	3664	余泳珊.....	53.25	b)	823.º	3130	Mak, Hoi Nang.....	53,25	b)
825.º	3734	黃清潔.....	53.25	b)	824.º	3664	U, Weng San.....	53,25	b)
826.º	2438	林坤蓮.....	53.25	b)	825.º	3734	Wong, Cheng Kit.....	53,25	b)
827.º	2649	李嘉瑤.....	53.00	b)	826.º	2438	Lam, Kuan Lin.....	53,25	b)
828.º	1562	張偉杰.....	53.00	c)	827.º	2649	Lei, Ka Io.....	53,00	b)
829.º	2388	黎淑玲.....	53.00		828.º	1562	Cheong, Wai Kit.....	53,00	c)
830.º	2614	李杏群.....	52.75	a)	829.º	2388	Lai, Sok Leng.....	53,00	
831.º	2902	梁惠珍.....	52.75	a)	830.º	2614	Lei, Hang Kuan.....	52,75	a)
832.º	2797	梁燕霞.....	52.75	a)	831.º	2902	Leong, Wai Chan.....	52,75	a)
833.º	2476	林達豪.....	52.75	a)	832.º	2797	Leong, In Ha.....	52,75	a)
834.º	2118	楊迅燊.....	52.75	b)	833.º	2476	Lam, Tat Hou.....	52,75	a)
835.º	3729	黃安娜.....	52.75	b)	834.º	2118	Jeong, Son San.....	52,75	b)
836.º	3141	麥麗銘.....	52.75	b)	835.º	3729	Wong Sritichai, Ana.....	52,75	b)
837.º	2155	葉志偉.....	52.75	b) · c)	836.º	3141	Mak, Lai Meng.....	52,75	b)
838.º	1118	陳歆歆.....	52.75	b)	837.º	2155	Ip, Chi Wai.....	52,75	b), c)
839.º	3184	伍鍵鴻.....	52.75	b)	838.º	1118	Chan, Iam Iam.....	52,75	b)
840.º	1828	馮倩兒.....	52.75	b) · d)	839.º	3184	Ng Nantes, Kin Hong.....	52,75	b)
840.º	2996	羅嘉明.....	52.75	b) · d)	840.º	1828	Fong, Sin I.....	52,75	b), d)
842.º	3244	吳嘉琪.....	52.75	b) · c)	840.º	2996	Lo, Ka Meng.....	52,75	b), d)
843.º	1542	張佩雯 5185XXX(X).....	52.75	b)	842.º	3244	Ng, Ka Kei.....	52,75	b), c)
844.º	3090	盧雅珊.....	52.75		843.º	1542	Cheong, Pui Man 5185XXX(X).....	52,75	b)
845.º	2162	葉欣兒.....	52.50	a)	844.º	3090	Lou, Nga San.....	52,75	
846.º	2893	梁思茵.....	52.50	a)	845.º	2162	Ip, Ian I.....	52,50	a)
847.º	3217	伍綺雯.....	52.50	b)	846.º	2893	Leong, Sze Yan.....	52,50	a)
848.º	3157	莫翠兒.....	52.50	b)	847.º	3217	Ng, I Man.....	52,50	b)
849.º	3248	吳嘉汶 5133XXX(X).....	52.50	b)	848.º	3157	Moc, Choi I.....	52,50	b)
850.º	2861	梁美美.....	52.25	a)	849.º	3248	Ng, Ka Man 5133XXX(X).....	52,50	b)
851.º	3902	黃仕源.....	52.25	b)	850.º	2861	Leong, Mei Mei.....	52,25	a)
852.º	1140	陳嘉豪.....	52.25	b)	851.º	3902	Wong, Si Un.....	52,25	b)
853.º	2811	梁嘉欣 1229XXX(X).....	52.25	b)	852.º	1140	Chan, Ka Ho.....	52,25	b)
					853.º	2811	Leong, Ka Ian 1229XXX(X).....	52,25	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
854.º	1095	陳彩鳳.....	52.25						
855.º	2266	古宇華.....	52.00	b)	854.º	1095	Chan, Choi Fong.....	52,25	
856.º	2922	梁詠彤.....	52.00	b)	855.º	2266	Ku, U Wa.....	52,00	b)
857.º	3990	許心媚.....	52.00	b)	856.º	2922	Leong, Weng Tong.....	52,00	b)
858.º	3904	黃倩賢.....	52.00		857.º	3990	Xu, Xinmei.....	52,00	b)
859.º	3214	吳雄耀.....	51.75	b)	858.º	3904	Wong, Sin In.....	52,00	
860.º	2657	李嘉榮.....	51.75	b)	859.º	3214	Ng, Hong Io.....	51,75	b)
861.º	1110	陳海峰.....	51.75	b)	860.º	2657	Lei, Ka Weng.....	51,75	b)
862.º	2827	梁嘉慧 5209XXX(X).....	51.75	b)	861.º	1110	Chan, Hoi Fong.....	51,75	b)
863.º	2998	羅嘉慧 5208XXX(X).....	51.75		862.º	2827	Leong, Ka Wai 5209XXX(X).....	51,75	b)
864.º	1955	何葦瑩.....	51.50	a)	863.º	2998	Lo, Ka Wai 5208XXX(X).....	51,75	
865.º	3205	吳海儀.....	51.50	b)	864.º	1955	Ho, Wai Ieng.....	51,50	a)
866.º	2944	李淑君.....	51.50	b)	865.º	3205	Ng, Hoi I.....	51,50	b)
867.º	1473	卓銘斌.....	51.50	b)	866.º	2944	Li, Shujun.....	51,50	b)
868.º	2047	任君寶.....	51.50	b)	867.º	1473	Cheok, Meng Pan.....	51,50	b)
869.º	1538	張慕琴.....	51.50	b)	868.º	2047	Iam, Kuan Pou.....	51,50	b)
870.º	2975	廖雪儀.....	51.50	b) , c)	869.º	1538	Cheong, Mou Kam.....	51,50	b)
871.º	3774	黃曉軍.....	51.50	b)	870.º	2975	Lio, Sut I.....	51,50	b) , c)
872.º	2076	楊鈞烽.....	51.50	b)	871.º	3774	Wong, Hio Kuan.....	51,50	b)
873.º	3391	余自杰.....	51.50	b)	872.º	2076	Ieong, Iat Fong.....	51,50	b)
874.º	1993	韓平.....	51.50		873.º	3391	Se, Chi Kit.....	51,50	b)
875.º	2494	林煥枝.....	51.25	a)	874.º	1993	Hon, Peng.....	51,50	
876.º	2579	李仲浩.....	51.25	b) , c)	875.º	2494	Lam, Wun Chi.....	51,25	a)
877.º	3974	吳建民.....	51.25	b)	876.º	2579	Lee, Chung Ho.....	51,25	b) , c)
878.º	3164	莫敬康.....	51.25	b)	877.º	3974	Wu, Jianmin.....	51,25	b)
879.º	1647	蔡賢俊.....	51.25	b)	878.º	3164	Mok, Keng Hong.....	51,25	b)
880.º	3023	雷嘉靜.....	51.25	b)	879.º	1647	Choi, In Chon.....	51,25	b)
881.º	2943	李瓊.....	51.25	b)	880.º	3023	Loi, Ka Cheng.....	51,25	b)
882.º	1844	符凱倫.....	51.25	b)	881.º	2943	Li, Qiong.....	51,25	b)
883.º	1276	陳偉駿.....	51.25	b) , d)	882.º	1844	Fu, Hoi Lon.....	51,25	b)
883.º	3494	蘇少萍.....	51.25	b) , d)	883.º	1276	Chan, Wai Chon.....	51,25	b) , d)
885.º	3613	董文雅.....	51.25		883.º	3494	Sou, Sio Peng.....	51,25	b) , d)
886.º	1690	秦楚君.....	51.00	b)	885.º	3613	Tong, Man Nga.....	51,25	
887.º	3020	呂曉紅.....	51.00	b)	886.º	1690	Chon, Cho Kuan.....	51,00	b)
888.º	1675	蔡毅儀.....	51.00		887.º	3020	Loi, Hio Hong.....	51,00	b)
889.º	1372	周嘉傑.....	50.75	b)	888.º	1675	Choi, Ngai I.....	51,00	
890.º	1909	何家榮.....	50.75		889.º	1372	Chau, Ka Kit.....	50,75	b)
891.º	1416	鄭嘉美.....	50.50	a)	890.º	1909	Ho, Ka Weng.....	50,75	
892.º	1531	張洛榕.....	50.50	b)	891.º	1416	Cheang, Ka Mei.....	50,50	a)
893.º	3188	吳子聰.....	50.50	b)	892.º	1531	Cheong, Lok Iong.....	50,50	b)
					893.º	3188	Ng, Chi Chong.....	50,50	b)

名次	投考人 編號	姓名	最後 成績	備註	Lugar	N.º do cand.	Nome	Classifi- cação final	Obser- vações
894.º	1754	朱永基.....	50.50						
895.º	1035	區嘉敏.....	50.25	b)	894.º	1754	Chu, Weng Kei.....	50,50	
896.º	3677	袁立州.....	50.25	b)	895.º	1035	Ao, Ka Man.....	50,25	b)
897.º	1387	謝倩瑩.....	50.25	b)	896.º	3677	Un, Lap Chao.....	50,25	b)
898.º	2452	林美雲.....	50.25		897.º	1387	Che, Sin Ieng.....	50,25	b)
899.º	3731	黃振中.....	50.00	b)	898.º	2452	Lam, Mei Wan.....	50,25	
900.º	2581	李凱雯.....	50.00	b) · c)	899.º	3731	Wong, Chan Chong.....	50,00	b)
901.º	1310	曾嘉麗.....	50.00	b)	900.º	2581	Lee, Hoi Man.....	50,00	b), c)
902.º	3659	余偉峰.....	50.00	c)	901.º	1310	Chang, Ka Lai.....	50,00	b)
903.º	1578	鄭皓晴.....	50.00		902.º	3659	U, Wai Fong.....	50,00	c)
					903.º	1578	Chiang, Lídia.....	50,00	

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第一款規定的優先排列準則；

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款第一項規定的優先排列準則；

c) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款第三項規定的優先排列準則；

d) 其他優先的條件相同。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因放棄第一項甄選方法（綜合文化及數學考試）而被淘汰之投考人：3名；

——因缺席第一項甄選方法（綜合文化及數學考試）而被淘汰之投考人：1342名；

——因缺席第二項甄選方法（文書處理及語言知識考試）而被淘汰之投考人：296名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因在第一項甄選方法（綜合文化及數學考試）中得分低於50分而被淘汰之投考人：449名；

——因在最後成績得分低於50分而被淘汰之投考人：18名。

*Observações:*

a) Preferência nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»;

b) Preferência nos termos do disposto na alínea 1) do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»;

c) Preferência nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»;

d) Encontram-se em igualdade de condições.

Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem desistido das provas do 1.º método de selecção (provas de cultura geral e de matemática): 3 candidatos;

— Excluídos por terem faltado às provas do 1.º método de selecção (provas de cultura geral e de matemática): 1342 candidatos;

— Excluídos por terem faltado às provas do 2.º método de selecção (provas de processamento de texto e de conhecimentos linguísticos): 296 candidatos.

Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem obtido nas provas do 1.º método de selecção (provas de cultura geral e de matemática) classificação inferior a 50 valores: 449 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 18 candidatos.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十九條第三款第一項的規定，於最後成績名單中排列首六十名的合格投考人，應自本名單在《澳門特別行政區公報》公布之日起計五日的辦公時間內，向法務局提交一份是否就讀“登記及公證文員職程入職實習”的聲明書，否則將從最後成績名單中被除名。有關聲明書可於法務局索取或從網頁www.dsaj.gov.mo下載。

若由於投考人聲明不就讀課程或因投考人沒有提交聲明書被除名後而出現之空缺，將由最後成績名單中續後名次的投考人填補，法務局將另行通知有關投考人。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公布之日起計十個工作日內，就本成績名單向行政法務司司長提出訴願。

根據第17/GM/98號批示第八條的規定，首六十名已提交聲明書接受入職實習的合格投考人應自本名單公布之日起計五日內，按其於最後成績名單中的名次順序，提出擬進行實習的部門。因此，應在辦公時間內，前往澳門水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局辦理有關事宜。

被錄取入讀“登記及公證文員職程入職實習”的投考人，必須於二零一六年五月十七日上午九時，到位於澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈18樓法律及司法培訓中心演講廳報到，並正式上課。

(經行政法務司司長於二零一六年一月二十日的批示確認)

二零一六年一月十四日於法務局

典試委員會：

主席：物業登記局登記官 梁美玲

正選委員：商業及動產登記局登記官 馮瑞國

法務局行政及財政管理廳廳長 李勝里

(是項刊登費用為 \$51,804.00)

Nos termos do disposto na alínea I) do n.º 3 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos aprovados e classificados nos primeiros sessenta lugares deverão declarar, por escrito, mediante o preenchimento de impresso próprio, disponível na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça e em www.dsaj.gov.mo, no prazo de cinco dias, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da RAEM do presente anúncio, se aceitam ou não frequentar o «Estágio para ingresso na carreira de oficial de registos e notariado», sob pena de exclusão da lista de classificação final, a entregar na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça durante o horário normal de trabalho da Administração Pública de Macau.

As vagas não ocupadas, por declaração de não aceitação ou por ausência da declaração a que se refere o parágrafo anterior, serão ocupadas pelos candidatos que se seguirem na lista de classificação final, caso em que serão notificados pela Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça para os devidos efeitos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Nos termos do artigo 8.º do Despacho n.º 17/GM/98, no prazo de cinco dias, contados desde a data de publicação da presente lista, os candidatos aprovados e classificados nos primeiros sessenta lugares indicam, por ordem de preferência, os serviços onde pretendem efectuar o estágio. Para tal, terão que se dirigir à Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, durante o horário de expediente.

Os candidatos admitidos ao «Estágio para ingresso na carreira de oficial de registos e notariado» deverão apresentar-se no próximo dia 17 de Maio de 2016, pelas 9,00 horas, no Auditório do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 18.º andar, para iniciar o curso de habilitação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Leong Mei Leng, conservadora do Registo Predial.

*Vogais efectivos:* Fong Soi Koc, conservador dos Registos Comercial e de Bens Móveis; e

Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 51 804,00)



## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2015年12月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Dezembro de 2015

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彩虹美髮

葡文 português : SALÃO DE CABELEIREIRO CHOI HONG

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街濠景花園第29座櫻花苑2樓D

登記編號 N° do registo: 25422 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : NI KETUT RANIASIH E.I.

自然人住所 domicílio : Rua de Coimbra, 524, Edifício Nova City, Torre 7, 25A andar, Taipa, em Macau

登記編號 N° do registo: 25423 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐少文個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門賣菜街信恆大廈2/A

登記編號 N° do registo: 25424 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁健偉

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街233號花城利鴻大廈11/F

登記編號 N° do registo: 25425 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭結源

自然人住所 domicílio : 澳門氹星海大馬路279號恒基花園地下M舖

登記編號 N° do registo: 25426 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李廣枝個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路明海灣9樓D座

登記編號 N° do registo: 25427 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱燦輝

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街凱泉灣第1期28樓H座

登記編號 N° do registo: 25428 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅卓文

自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園17座6樓B

登記編號 N° do registo: 25429 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永記裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔廣東大馬路鴻業大廈 6 樓 A 座  
登記編號 N.º do registo: 25430 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莊彩芳個人企業主  
葡文 português : CHONG CHOI FONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔七潭公路葡京花園美景臺 3 A  
登記編號 N.º do registo: 25431 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C G 數碼  
自然人住所 domicílio : 澳門木橋街 2 0 號德輝大廈地下 C 座  
登記編號 N.º do registo: 25432 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 次次好 (澳門) 名優食品  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海邊街 9 9 – 1 0 7 號興華閣 2 3 F  
登記編號 N.º do registo: 25433 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃志強 (D) 個人企業主  
葡文 português : VONG CHI KEONG (D) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門船廠巷信譽灣畔 2 座 1 4 樓 C 室  
登記編號 N.º do registo: 25434 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃文錯個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街寰宇天下 5 座 4 6 / E  
登記編號 N.º do registo: 25435 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LEE HYANGLIM  
自然人住所 domicílio : 澳門石排灣馬路 4 區金峰南岸御名峰 2 座 2 3 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 25436 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LOBATO DE FARIA BARROS CLODOALDO E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣船錨里啓富大廈 3 樓  
登記編號 N.º do registo: 25437 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 呂嘉敏個人企業主  
葡文 português : LOI KA MAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 2 9 號金賢閣 3 / F E  
登記編號 N.º do registo: 25438 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉俊傑個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街 2 9 – 3 1 號威順大廈地下 D 座  
登記編號 N.º do registo: 25439 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富通貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第4座12樓S  
登記編號 N° do registo: 25440 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊桂容個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門夜姆街3號信禹大廈2樓A座  
登記編號 N° do registo: 25441 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍾金玲個人企業主  
自然人住所 domicílio : Patio de Hong Fat, n° 12, 2° andar B, em Macau  
登記編號 N° do registo: 25443 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ROUAULT DAVID GUY MICHEL  
自然人住所 domicílio : Rua de Coimbra, 342, Nova City, Bl.15, 20-E, em Macau  
登記編號 N° do registo: 25444 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嚴偉斌  
葡文 português : IM WAI PAN  
自然人住所 domicílio : 澳門帶水圍富華花園51號5P  
登記編號 N° do registo: 25445 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 曾間英  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭南街運順新村D座24樓BE  
登記編號 N° do registo: 25446 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎善儀個人企業主  
葡文 português : LAI SIN I E.I.  
英文 inglês : CONNIE LAI  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街31號花城利茂大廈26樓AC  
登記編號 N° do registo: 25447 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周志堅個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心3樓S  
登記編號 N° do registo: 25448 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃有海  
葡文 português : WONG IAO HOI  
自然人住所 domicílio : 澳門石排灣馬路業興大廈5座18/B  
登記編號 N° do registo: 25449 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 張勤個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 7 1 號海灣花園海港閣 7 樓 A J  
 登記編號 N.º do registo: 25450 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃研忠個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 中國珠海市香洲區夏灣路 2 3 7 號海榮新園 1 3 棟 8 0 3  
 登記編號 N.º do registo: 25451 (CO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : VASUPALLI SRINIVASA KUMAR  
 自然人住所 domicílio : Avenida do Nordeste, Villa de Mer, Block 4, 24/C, em Macau  
 登記編號 N.º do registo: 25452 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 二皇子泰國美食  
 自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路青蔥大廈 1 座 1 8 樓 G 座  
 登記編號 N.º do registo: 25453 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 趙漢亮  
 葡文 português : CHIO HON LEONG  
 自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣馬路業興大廈第 5 座 2 3 樓 H  
 登記編號 N.º do registo: 25454 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上海格立盛實業有限公司澳門分公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56684 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新宏揚國際食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS INTERNACIONAL SAN WANG IEONG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN WANG IEONG INTERNATIONAL FOOD CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 A G  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59638 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門有裕控股有限公司  
 葡文 português : MACAU YOUYU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LDA.  
 英文 inglês : MACAO YOUYU HOLDING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 – 6 9 號 6 7 8 文創園 6 樓 E – M 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 59639 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘活動策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EVENTOS DE MARKETING E PROMOÇÃO CHROMIUM LIMITADA  
 英文 inglês : CHROMIUM MARKETING PROMOTION AND EVENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街9 2號裕華大廈第1 0座地下E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59640 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日盛一人有限公司  
 葡文 português : SUN MORE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SUN MORE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 4 9至2 6 3號中土大廈1 7樓E座 Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n°s 249 a 263, Edifício China Civil Plaza, 17° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59641 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鎮煌建築工程有限公司  
 葡文 português : CIDADE BRILHANTE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : CITY BRIGHT CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路1 6 1至2 5 3號廣福祥花園第8座地下C W座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59642 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街海洋花園芙蓉苑1 3樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59643 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鐳揚國際開發有限公司  
 葡文 português : LEI YANG INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : LEI YANG INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水井斜巷1號1樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59644 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 達業工程管理暨顧問有限公司  
 葡文 português : TAG YAP CONSULTORIA E DE GESTÃO DE PROJECTOS EM ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : TAG YAP ENGINEERING MANAGEMENT AND CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 1樓Q  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59645 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 二水集團有限公司  
葡文 português : DOIS ÁGUA GRUPO LDA.  
英文 inglês : TWINS WATER GROUP LTD.  
法人住所 sede : Rua de João de Araújo, n.º 22, Fok Tai, r/c A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59646 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤峯工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環爛花園 1 5 號 N 永發大廈地下 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59647 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 丞田工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環爛花園 1 5 號 N 永發大廈地下 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59648 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 田澤建築設計暨工程顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環爛花園 1 5 號 N 永發大廈地下 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59649 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廚之選有限公司  
葡文 português : COZINHEIRO CHEFE SELEÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : CHEF SELECT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋街 2 – 2 B 號萬事達商場大廈 1 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶林有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59651 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 木先生一人有限公司  
葡文 português : SR MADEIRA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MR WOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路 5 6 5 號友利花園 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣東柏信建材(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 8 樓 E

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 59653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣東柏德建築工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路澳門財富中心18樓E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 59654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 原融有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭口巷14號新景大廈地下A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 59655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成功行企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA SING KONG HONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門燕主教街15號義德大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59656 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 無雙工作室有限公司  
葡文 português : MUSOU ESTÚDIO LIMITADA  
英文 inglês : MUSOU STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路56A號福廬花園5樓C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 59657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新大眾超級市場有限公司  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街110號粵華廣場地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59658 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門恆光發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環街伍氏大廈地下B  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 59659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海濱工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門區神父街205號八達新邨兆發樓14樓AG  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59660 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : IOED 投資集團有限公司  
 葡文 português : IOED INVESTIMENTO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : IOED INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 A B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59661 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 靈獅家族辦公室有限公司  
 葡文 português : LINKS FAMÍLIA ESCRITÓRIO LIMITADA  
 英文 inglês : LINKS FAMILY OFFICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 3 樓 S  
 資本 capital : MOP\$36.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七寶投資有限公司  
 葡文 português : SEVEN TREASURE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SEVEN TREASURE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 9 樓 F  
 資本 capital : MOP\$43.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59663 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全球居集團有限公司  
 葡文 português : CHUN KAO KOI GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN KAO KOI GROUP CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新街 2 0 A 號昌利樓地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59664 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯益物流有限公司  
 葡文 português : WELLY TEAM LOGÍSTICA LIMITADA  
 英文 inglês : WELLY TEAM LOGISTICS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門路環九澳九澳聖母馬路 2 0 6 號 Estrada de Nossa Senhora de Ká-Ho, n.º 206,  
 Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59665 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : VCFPARTNERS, LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 409, China Law Building, 21/F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59666 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩軒貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HAO HIN LIMITADA  
 英文 inglês : HAO HIN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街 9 7 號寰宇天下 1 座 5 樓 I A 室



資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59667 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B E S T B E V 國際商務有限公司  
 葡文 português : BESTBEV COMÉRCIO INTERNACIONAL, LDA.  
 英文 inglês : BESTBEV INTERNATIONAL BUSINESS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞雷斯博士大馬路25號公務員互助大廈2樓22室 Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 2° andar, Sala 22, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59668 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝火投資有限公司  
 葡文 português : JRW INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : JRW INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路51號祐添大廈第1期12樓A  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59669 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皓軒工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOU HIN, LDA.  
 英文 inglês : HOU HIN ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門夜嘢里(深巷仔)8B及8C號信景大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59670 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高氏兄弟(澳門)有限公司  
 葡文 português : COSTELLO BROTHERS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : COSTELLO BROTHERS (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第4座4樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59671 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皓豐國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA HAO FUNG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : HAO FUNG INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座4樓A04  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門樓宇檢測顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E INSPECÇÃO PREDIAL DE MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAO BUILDING INSPECTION AND CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈11樓G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宜誠資訊(澳門)有限公司  
葡文 português : YICHENG INFORMAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YICHENG INFORMATION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鬻博人力資源顧問有限公司  
葡文 português : GLOBALINK RECURSOS HUMANOS E CONSULTORIA, LDA.  
英文 inglês : GLOBALINK HUMAN RESOURCES AND CONSULTANCY, LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Edifício Kin Heng Long, 18.º andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59675 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賴國輝顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA LAI KUOK FAI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : DICKY LAI CONSULTING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街253號廣華新村第6座地下B舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59676 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信置家居裝飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭地下H  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59677 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 璟昌有限公司  
葡文 português : KING CHEONG COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KING CHEONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街2號A中僑大廈地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德承有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路54號海灣花園海峰閣17樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉基國際顧問有限公司  
葡文 português : JINGO INTERNACIONAL CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : JINGO INTERNATIONAL CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 59680 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國國際養生學院有限公司  
 葡文 português : INSTITUTO SAUDE CHINA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA INTERNATIONAL HEALTH COLLEGE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街177—193號龍園地下A C舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59681 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 族群(亞洲)科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA INTERACTING ÁSIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : INTERACTING TECHNOLOGY ASIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59682 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晶采有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路47號能昌大廈地下G舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59683 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱威建築一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門三角亭圍14A榮昌大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59684 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門梵軒文化傳播有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街157號祐強工業大廈6樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泊隼一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街151號海洋花園麗花苑20樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V A A S T U有限公司  
 葡文 português : VAASTU LIMITADA  
 英文 inglês : VAASTU LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 336, Edifício Centro Comercial Cheng Feng,  
 10° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59687 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創傑實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA E COMERCIAL IDEA KIDS LIMITADA  
英文 inglês : IDEA KIDS INDUSTRIAL AND COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街 1 3 9 號寶翠花園利星閣地下 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59689 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超韻一人有限公司  
葡文 português : SUPER VAVI MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SUPER VAVI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門火船頭街內港 1 0 號碼頭 3 樓  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59690 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P O L Y 澳門拍賣有限公司  
葡文 português : LEILÕES POLY MACAU LIMITADA  
英文 inglês : POLY AUCTION MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 6 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59691 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傑出清潔顧問 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE LIMPEZA ELITE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : ELITE CLEANING CONSULTANCY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59692 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞泰保險代理有限公司  
法人住所 sede : 澳門高美士街 9 5 號鳳凰臺花園地下 G 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59693 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門貝斯帶珠寶有限公司  
法人住所 sede : 澳門永樂街 2 7 號康樂新村 2 座 6 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳鑠媒體創作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MÍDIA CRIATIVA MUTI-VIDI LIMITADA  
英文 inglês : MUTI-VIDI CREATIVE MEDIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 – 1 6 5 號合和工業大廈 8 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59695 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科環匯環保科技有限公司  
 葡文 português : ECO VIVO TECNOLOGIA AMBIENTAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ECO LIVING ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈8樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新世代環球貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGENCIA COMERCIAL NEW ERA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NEW ERA INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心12樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59697 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : NEWFAIR (澳門) 有限公司  
 葡文 português : NEWFAIR (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : NEWFAIR (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓M座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59698 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大志建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TAI CHI LIMITADA  
 英文 inglês : TAI CHI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59699 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科林斯集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO COLLINS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : COLLINS GROUP COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路23號雍景灣地下1座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59700 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒天寶投資一人有限公司  
 葡文 português : HANG TIN LOI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HANG TIN LOI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心17樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59701 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三水汽車美容有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE EMBELEZAMENTO DE AUTOMÓVEIS SAM SOI, LIMITADA

英文 inglês : SAN SHUI CAR BEAUTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路82號溢逸花園T室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59702 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 跟我遊澳有限公司  
 葡文 português : SEGUE-ME MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : FOLLOW ME MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Travessa da Fábrica, n.º 5, Edf. Industrial Soi Va, 3.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N.º do registo: 59703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一品貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TOPNOTCH LDA.  
 英文 inglês : TOPNOTCH TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路羅德禮商業大廈10樓A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星火生態農業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS AGRICULTURA ECOLÓGICO SPARK LIMITADA  
 英文 inglês : SPARK ECO-AGRICULTURE PRODUCTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街111號花城利豐大廈地下A B舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59705 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漫遊家(澳門)有限公司  
 葡文 português : PEREGRINUS (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : PEREGRINUS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門如意廣場48號寶豐閣32樓W室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛著澳門一人有限公司  
 葡文 português : AMAR MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LOVING MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路568號華南工業大廈2樓F室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59707 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薈集團有限公司  
 葡文 português : CLUSTER GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : CLUSTER GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E第一國際商業中心13樓01室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 59708 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門煥立文裝飾設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門華大新村第二街6—16號華大新村第4座華康樓2樓O座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南漩貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE NAN XUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : NAN XUAN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花園圍(叢慶坊)26—A慶新大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G T M建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E PREDIAIS GTM LIMITADA  
 英文 inglês : GTM CONSTRUCTION AND REAL ESTATE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場12樓Q座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59711 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東恒達地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG HANG TAT, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場工商銀行(澳門)中心22樓2206室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59712 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東國泰地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG KUOK TAI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場工商銀行(澳門)中心22樓2206室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東天泰地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG TIN TAI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場工商銀行(澳門)中心22樓2206室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59714 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東一舜地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG I SUN, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場工商銀行(澳門)中心22樓2206室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 59715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東一政地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG I CHONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東一泰地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG I TAI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59717 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東堯政地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG IO CHONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東一豐地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG I FONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東禧泰地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG HEI TAI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59720 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東卓泰地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FOMENTO PREDIAL DONG CHOK TAI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工商銀行 (澳門) 中心 2 2 樓 2 2 0 6 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59721 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科亞廣告展覽有限公司  
葡文 português : CORA PUBLICIDADE E EXIBIÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CORE ADVERTISING & EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 2 1 號信興大廈地下 K  
資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N° do registo: 59722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 如新集團汽車有限公司  
 葡文 português : RU XIN GRUPO AUTOMÓVEL LIMITADA  
 英文 inglês : RU XIN GROUP AUTOMOBILE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路1號A B安慶大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59723 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樺澳工程有限公司  
 葡文 português : HUA AO ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : HUA AO ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路139—147號南益工業大廈12樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : KM寶貝有限公司  
 葡文 português : KM BABY LIMITADA  
 英文 inglês : KM BABY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海港街93號國際中心第4座10樓D  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59725 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漢拓工程有限公司  
 葡文 português : HAN TOP COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : HAN TOP ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街35—37號美的閣1樓D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59726 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 城品諮詢有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA URBAN BRANDING, LIMITADA  
 英文 inglês : URBAN BRANDING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心2樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59727 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門科網保亮有限公司  
 法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場1樓X座 Travessa dos Anjos, n° 47, Centro  
 Comercial Teatro Capitol, 1° andar S, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59728 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門科網保新有限公司  
法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場1樓X座 Travessa dos Anjos, n.º 47, Centro  
Comercial Teatro Capitol, 1.º andar X, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和豐盛投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HE FENG SHENG, LIMITADA  
英文 inglês : HE FENG SHENG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門麻子街75號安明樓G F樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈豐盛有限公司  
葡文 português : YING FENG SHENG LIMITADA  
英文 inglês : YING FENG SHENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門麻子街75號安明樓G F樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大眾酒業有限公司  
葡文 português : DA ZHONG VINHO LIMITADA  
英文 inglês : DA ZHONG WINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門麻子街75號安明樓G F樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 武二廣潮福飲食有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街54號C康和廣場第2座地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏領發展有限公司  
葡文 português : WIN LEADER DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : WIN LEADER DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路393號中紡工業大廈第2座3樓B Avenida Dr. Francisco  
Vieira Machado, n.º 393, Edifício Industrial Chong Fong, Fase II, 3.º andar B, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華商國際集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL HUA SHANG GRUPO, INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : HUA SHANG INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路新建業中心8樓

資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59735 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薈天工程保養有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E MANUTENÇÃO CLUSTER LIMITADA  
 英文 inglês : CLUSTER MAINTENANCE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E第一國際商業中心13樓01室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59736 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠江動物用品及健康服務有限公司  
 葡文 português : HOU KONG PRODUTOS E SERVIÇOS DE SAÚDE DE ANIMAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU KONG ANIMAL PRODUCTS AND HEALTH SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高冠街5—B帶成樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝銳娛樂有限公司  
 葡文 português : SANRE ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SANRE ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1669室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59738 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇龍泰國際商務貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門夜嘸街8A信德大廈地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華榮建設工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心8樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泓科有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街602號寰宇天下第2座18樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬利來(集團)有限公司  
 葡文 português : MAN LEI LAI (GRUPO), LIMITADA  
 英文 inglês : MAN LEI LAI (GROUP) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路翠怡花園翠暉閣9樓I座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59742 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉駿專業顧問有限公司  
葡文 português : KA CONSULTADORIA PROFISSIONAL LIMITADA  
英文 inglês : KA PROFESSIONAL CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 5 號南苑 2 / B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 八達企業顧問有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE CONSULTADORIA OCTA, LDA.  
英文 inglês : OCTA CONSULTING ENTERPRISE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 9 4 – 1 8 0 號至尊花城地下 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 獲利物流一人有限公司  
葡文 português : WARDLEY LOGISTICA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : WARDLEY LOGISTICS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅利老台 7 號祐豐大廈 4 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 代言資訊科技有限公司  
葡文 português : CMSHARE INFORMAÇÃO TECNOLOGIA COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : CMSHARE INFORMATION TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 1 9 5 號海濱花園第 3 座 1 3 樓 H 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進毅環保顧問(清潔)一人有限公司  
葡文 português : CHUN NGAI CONSULTADORIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL (LIMPEZA) SOCIEDADE UNIPessoAL  
LIMITADA  
英文 inglês : CHUN NGAI ENVIRONMENTAL CONSULTANCY (CLEANING) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 1 3 6 號瑞祥新村第 2 期地下 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴港澳商事服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE ASSUNTOS COMERCIAIS KAM KONG OU, LIMITADA  
英文 inglês : QING KONG MACAO COMMERCIAL SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 置業易物業投資有限公司  
 葡文 português : EZ HOME - PROPRIEDADE DE INVESTIMENTO, LDA.  
 英文 inglês : EZ HOME PROPERTY INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街35號麗發大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59749 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳寶力機電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭麻子街6號A和勝大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59750 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馨雅一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街23號A添康大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高美有限公司  
 葡文 português : GASTRONOMO COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門蔘利仙拿姑娘街6號及草蓆巷8號善德花園地下C座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 概念室內設計工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲上街69號青翠花園第2座地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 楓瑜工程有限公司  
 葡文 português : FONG I COMPANHIA DE ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : FONG I ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門僑樂巷7號新昌大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弈圍棋教室有限公司  
 葡文 português : IEK SALA DE AULA IR LDA.  
 英文 inglês : IEK GO CLASSROOM LTD.  
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士里21號美好大廈4樓F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59755 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蒸品小點有限公司  
葡文 português : O STEAMER COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : THE STEAMER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路A 1 1 號地段南灣壹號地下M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 振堅（國際）裝飾工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA CHAN KIN (INTERNACIONAL) LIMITADA  
英文 inglês : CHAN KIN (INTERNATIONAL) DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地6 3 號海富花園2 1 樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈盛管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO YING SHENG, LIMITADA  
英文 inglês : YING SHENG MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9 號中國法律大廈2 7 樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同利貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路4 6 9 號群禧閣7 樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 59759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門雄信工模工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 3 5 號保利達花園6 座2 4 樓A R 室  
資本 capital : MOP\$38.000,00  
登記編號 N° do registo: 59760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇通貨運物流一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園路6 6 E 號永寧廣場大廈2 座2 0 樓O 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 59761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瞳妝工作室有限公司  
葡文 português : BELEZA EYES ESTÚDIO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : BEAUTY EYES STUDIO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路1 1 – 1 3 號江達大廈1 樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59762 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 經典回憶婚慶策劃有限公司  
 葡文 português : CLÁSSICO MEMÓRIA PLANEJAMENTO DE CASAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : CLASSICAL MEMORY WEDDING PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門如意圍69號建發新邨第5座2樓P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59763 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 青木工程一人有限公司  
 葡文 português : PINWOOD ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : PINWOOD ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘景物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE DE PASADENA LDA.  
 英文 inglês : PASADENA PROPERTY MANAGEMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路337-349號財神商業中心11樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創新儀器(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INSTRUMENTAÇÃO INNOTECH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : INNOTECH INSTRUMENTATION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : PDMC(澳門)煙草有限公司  
 葡文 português : PDMC MACAU TABACO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PDMC MACAO TOBACCO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南嶺工業大廈13樓E座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德龍貿易有限公司  
 葡文 português : TAK LONG COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : TAK LONG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街186號建庭小築地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59768 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 莊碧有限公司  
 葡文 português : ACTION B LIMITADA

英文 inglês : ACTION B LIMITED  
法人住所 sede : 澳門西望洋斜巷2號明珠台第3座5樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59769 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禾田一人有限公司  
葡文 português : AWATA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AWATA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街137-147號寶豐工業大廈8樓B(02室)  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇御有限公司  
葡文 português : HUANG YU LIMITADA  
英文 inglês : KING SALANG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍安圍5號華龍閣地下A座  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 59771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 良雪有限公司  
葡文 português : HELLO DOTZ LIMITADA  
英文 inglês : HELLO DOTZ LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路60-B號金湖大廈地下J座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賞面餐飲管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街181號利圖大廈21樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶詩雅蓮(澳門)美髮美容有限公司  
葡文 português : BASEALINE (MACAU) SALÃO DE BELEZA LDA.  
英文 inglês : BASEALINE (MACAO) HAIR SALON & BEAUTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場19樓B室  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基本裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路522-568號華南工業大廈第1座地庫A及B座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59775 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 小城大作娛樂製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E PRODUÇÃO CITY WORKS LDA.  
 英文 inglês : CITY WORKS ENTERTAINMENT AND PRODUCTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街455號麗駿軒17樓E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博研商業服務及顧問一人有限公司  
 葡文 português : BETA SERVIÇOS COMERCIAL E CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BETA BUSINESS SERVICES & CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門哪咤廟斜巷25A號成興樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陽光中國(澳門)有限公司  
 葡文 português : SUN CHINA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : SUN CHINA (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街110號粵華廣場1樓A Q  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉邦項目顧問管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA E ADMINISTRAÇÃO DE PROJECTOS WAI PONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WAI PONG PROJECTS CONSULTANCY AND ADMINISTRATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心16樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣東省美術設計裝修工程澳門有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DECORAÇÃO DE DESIGN E ARTE MACAU CONTON LDA.  
 英文 inglês : CONTON ART & DESIGN DECORATION ENGINEERING MACAO CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金知識一人有限公司  
 葡文 português : GOLD WISE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLD WISE LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : GO GIRLZZ有限公司  
 葡文 português : GO GIRLZZ COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GO GIRLZZ COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環石掛灣馬路金峰南岸9樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈泰貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YINGTAR LIMITADA  
英文 inglês : YINGTAR TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門塔石街41號泰隆大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嶺高國際顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA LYNCO INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : LYNCO INTERNATIONAL CONSULTING LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路107A號寶麗安大廈3樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤興有限公司  
葡文 português : VANTAGEM PRÓSPERA, LDA.  
英文 inglês : VANTAGE THRIVE, LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天元禮賓服務顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE SERVIÇOS DE CONCIERGE TIAN YUAN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TIAN YUAN CONCIERGE SERVICES CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翟氏一人有限公司  
葡文 português : CHAK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHAK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場619A—627號金融中心6樓A座  
資本 capital : MOP\$280.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙譽工程有限公司  
葡文 português : PRESTIGE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : PRESTIGE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門飛喇士街權昌御庭9樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59788 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚賢工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門飛喇士街權昌御庭9樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59789 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾亞計劃娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO PROJECTO NOIR LDA.  
 英文 inglês : NOIR PROJECT ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門永添街12—40號永添新邨第2座15樓T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華燦智能環保房屋集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTELIGENTE DA CASA PROTECÇÃO AMBIENTAL VASTECO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : VASTECO INTELLIGENT ENVIRONMENTAL PROTECTION HOUSES GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街85號A鳳崗樓地下  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59791 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洞庭湖餐飲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街219號富澤園地下G座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59792 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : ESPIRITO LIVRE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua de Tap Siac, Edifício The Serenity, Bloco 1, 5° andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59793 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德星國際教育集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL GRUPO ESTRELA LIMITADA  
 英文 inglês : STAR INTERNATIONAL EDUCATION GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬德里街21號環宇豪庭6樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明日之星國際教育有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL FUTURA ESTRELA LIMITADA  
 英文 inglês : FUTURE STAR INTERNATIONAL EDUCATION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬德里街21號環宇豪庭6樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門稱心有限公司  
葡文 português : CORACAO MACAU LDA.  
英文 inglês : GRATIFIED MACAO LTD.  
法人住所 sede : 澳門盧九街 4 2 號金源大廈 2 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富格威有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FU KAK WAI LIMITADA  
英文 inglês : FU KAK WAI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 9 – 9 L 號栢蕙花園第 1 座 1 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉豐工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CHUN FUNG ENGENHARIA E CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : CHUN FUNG ENGINEERING CONSULTANCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 號中福商業中心 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傳承建設有限公司  
葡文 português : LEGACY CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : LEGACY CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨第 7 座地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門橫琴置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO MACAU HENGQIN LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HENGQIN REAL ESTATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 至 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 C Avenida Comercial de Macau, n.ºs 301 a 355, Edifício FBC, 8.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祉睿一人有限公司  
葡文 português : CHI IOI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門貨倉街 3 A 號德誠大廈地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德道福文化傳媒有限公司  
法人住所 sede : 澳門蓮德巷 1 4 J 號蓮德大廈第 4 座地下

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59802 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門粒子線治療中心有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE TERAPÊUTICO DE FEIXE PARTICULAS MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ION BEAM THERAPEUTIC CENTRE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心8樓P805—P808  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59803 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寰星燈光音響工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂園5至43號宏佳工業大廈9樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59804 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃金亞洲澳門一人有限公司  
 葡文 português : ASIA DOURADA MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN ASIA MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 11° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59805 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門世鴻地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIOS SAI HONG MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SAI HONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷24號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 羅傑民顧問有限公司  
 葡文 português : CL CONSULTORIA, LDA.  
 英文 inglês : CL CONSULTING, LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 126, Edifício I Tak, 19° andar B e C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59807 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門維健有限公司  
 葡文 português : WELLCARE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : WELLCARE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈9樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59808 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 阿凡提 (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : AVANTI (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : AVANTI (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路建華大廈 1 1 座 7 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鉅人分子有限公司  
 葡文 português : GIGANTE MOLÉCULAS LIMITADA  
 英文 inglês : GIANT MOLECULES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S C Y N T I L 酒店餐飲設計與管理有限公司  
 葡文 português : SCYNTIL - GESTÃO E DESIGN DE HOTÉIS E RESTAURANTES, LDA.  
 英文 inglês : SCYNTIL - HOTEL RESTAURANT MANAGEMENT & DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路湖景花園 1 座 3 樓 B 座 Estrada Nordeste da Taipa, Island Park,  
 Bloco 1, 3.º andar B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世青投資貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO SHI QING, LIMITADA  
 英文 inglês : SHI QING INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 9 樓 J 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59812 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞洲 B O R D E R 有限公司  
 葡文 português : ASIA BORDER LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA BORDER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Um dos Jardins do Oceano, 177, Orchid Court - 13.º D - Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59813 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四合地產投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE FOMENTO PREDIAL SI HE LIMITADA  
 英文 inglês : SI HE PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 8 0 號華昌樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59814 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球領先有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE UNIVERSAL LEADER INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : UNIVERSAL LEADER INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街202號信託廣場地下C D舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59815 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳澳環保有限公司  
 葡文 português : MAXWELL AMBIENTE LIMITADA  
 英文 inglês : MAXWELL ENVIRONMENTAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈10樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港澳參考消息新聞有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 基源工程有限公司  
 葡文 português : JI YUANG ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : JI YUANG ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 京緯亞洲國際一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335號獲多利中心8樓M座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新點子貿易投資有限公司  
 葡文 português : AGENCIA COMERCIO E INVESTIMENTO BRILLIANT IDEA LIMITADA  
 英文 inglês : BRILLIANT IDEA TRADE AND INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園巷祐昇大廈第1座地下E舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59820 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳帕國際發展有限公司  
 葡文 português : MAPA INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MAPA INTERNACIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心5樓H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59821 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈富食品一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街161號顯利商業中心5樓502室  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N° do registo: 59822 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉仁有限公司  
法人住所 sede : 澳門水手西街12-24號德建大廈地下D舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59823 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鎧晏國際一人有限公司  
葡文 português : KAI YAN INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : KAI YAN INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門得勝馬路24號龍珠台1樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59824 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高智工程統籌有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS E PLANEAMENTO KOU CHI, LIMITADA  
英文 inglês : KOU CHI ENGINEERING & PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心19樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 59825 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳洲億豪國際(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL AUSTRALIA IEK HOU (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : AUSTRALIA E-HAO INTERNATIONAL (MACAU) PTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓G、H座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 59826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德誠行石油(澳門)有限公司  
葡文 português : TAK SENG HONG PETRÓLEO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TAK SENG HONG PETROLEUM (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街80號多寶花園地下P舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 59827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 首爾韓國料理有限公司  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS SEOUL KOREAN LIMITADA  
英文 inglês : SEOUL KOREAN CUISINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街258號太子花城地下S舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 59828 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇輝裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DECORAÇÃO U FAI, LIMITADA  
 英文 inglês : U FAI DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路260號南慧閣第5座地下C舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : Y W S 建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA YWS LIMITADA  
 英文 inglês : YWS CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場238—286號建興龍廣場5樓L座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新雄投資控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES NOVEL APEX LIMITADA  
 英文 inglês : NOVEL APEX INVESTMENT HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路29AB號地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59831 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門愛我中華實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL DE MACAU AMOR A PÁTRIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO LOVE MY HOMELAND INDUSTRIAL & COMMERCIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路356C號東華新邨第14座地下C座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家富置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街86—F號地下B4  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華澳潤誠投資集團有限公司  
 葡文 português : HUA AO RUN CHENG GRUPO DE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : HUA AO RUN CHENG INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A號至301號友邦廣場10樓1002室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潤誠(澳門)投資集團有限公司  
 葡文 português : RUN CHENG (MACAU) GRUPO DE INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : RUN CHENG (MACAU) INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A號至301號友邦廣場10樓1002室

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59835 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 公論傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MÍDIA PP LIMITADA  
英文 inglês : PP MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 0 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59836 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬力行有限公司  
葡文 português : E-MOTO (MO) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : E-MOTO (MO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門皇子街 1 1 號兆英大廈 5 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59837 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信譽快遞物流有限公司  
葡文 português : CONFIANCA EXPRESSO LOGISTICA LIMITADA  
英文 inglês : RELIABLE EXPRESS LOGISTIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59838 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 占元建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZHAN YUAN, LDA.  
英文 inglês : ZHAN YUAN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59839 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 有蔘機人蔘一人有限公司  
葡文 português : ZENJIN GINSENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ZENJIN GINSENG LTD.  
法人住所 sede : 澳門板樟堂主教巷 4 A 號 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59840 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中天動力方案有限公司  
葡文 português : SOLUÇÕES SINO DINÂMICA LIMITADA  
英文 inglês : SINO DYNAMIC SOLUTIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業中心 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59841 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鎮鋒環保工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蔘利仙拿姑娘街11號雅華閣9樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59842 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠衡工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : HARRY & IAN (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : HARRY & IAN (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路64號怡南大廈26樓E  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門傲龍人力資源拓展顧問一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路台山平民大廈A座19樓1948  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萃暉餐飲策劃有限公司  
 葡文 português : JNJ PLANEAMENTO DE RESTAURACAO, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街1-3號金湖大廈2樓C座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翔天體育用品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS DESPORTIVOS ASCENÇÃO LDA.  
 法人住所 sede : 澳門若翰亞美打街8A泰德中心地下B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59846 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 未知科技有限公司  
 葡文 português : E.T.C. COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : E.T.C. SCIENCE AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔花園街海洋花園紫鵲苑20樓Q座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59847 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 七工作室一人有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO SEVEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : STUDIO SEVEN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門司打口安仿西街129號美華閣4樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59848 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富構投資管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO FULL CREATED LIMITADA  
英文 inglês : FULL CREATED INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59849 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達家商貿(澳門)有限公司  
葡文 português : E&C COMERCIAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : E&C COMMERCIAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 0 樓 C D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59850 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賓司優臻(澳門)有限公司  
葡文 português : BENCE GOURMET (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BENCE GOURMET (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂園 5 – 4 3 號宏佳工業大廈 3 樓 B · D 室 Pátio da Concórdia, n.ºs 5-43, Edifício Industrial Wang Kai, 3.º andar B e D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59851 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 磁匯有限公司  
葡文 português : MAGNETICO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MAGNET MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 2 8 1 – 3 7 1 號濠景花園 2 3 座 1 4 樓 E 單位  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59852 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁業有限公司  
葡文 português : YEN IP LIMITADA  
英文 inglês : YEN IP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 6 8 0 號華寶商業中心 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59853 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿玉珠寶(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA JUN YU, LDA.  
英文 inglês : JUN YU JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓 0 7 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59854 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利鏘置業投資有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LI ZHANG LIMITADA  
 英文 inglês : LEE CHEONG PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打街23號晶品I地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 發達無線科技澳門有限公司  
 葡文 português : LEADER RADIO TECNOLOGIAS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : LEADER RADIO TECHNOLOGIES MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : OCEANASIA一人有限公司  
 葡文 português : OCEANASIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : OCEANASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59858 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景浩有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE STEADY FORTUNE LIMITADA  
 英文 inglês : STEADY FORTUNE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷嘉華閣4樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59859 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 逸駿有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA STALLIONMED LIMITADA  
 英文 inglês : STALLIONMED COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59860 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三遷有限公司  
 葡文 português : THREEMOVING LIMITADA  
 英文 inglês : THREEMOVING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街勝意樓第2座地下B046  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金澳國際設計顧問有限公司  
 葡文 português : KING HONOR - CONSULTADORIA DE DESIGN INTERNACIONAL, LDA.  
 英文 inglês : KING HONOR INTERNATIONAL DESIGN CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園6樓B-L座

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59862 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 來順飲食(集團)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA E BEBIDA LOI SON (GRUPO) LIMITADA  
英文 inglês : LOI SON FOOD AND BEVERAGE (GROUP) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南街285號威翠花園地下A B鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59863 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵澳新資源開發有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EXPLORAÇÃO NOVOS RECURSOS GUANGDONG-MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : GUANGDONG-MACAU NEW RESOURCES EXPLORATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路安順大廈2樓  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉明一人有限公司  
葡文 português : GLOBAL KA MING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL KA MING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路金龍中心9樓I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59865 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 閃耀國際(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA BRILHO INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : A BRILLIANT WAY INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓P室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59866 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻博貿易有限公司  
葡文 português : MACAU MOMENTGO COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MOMENTGO TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新行泰建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第8座昌勝閣2樓C室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59868 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三仁醫學科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA MÉDICA 3P, LIMITADA  
 英文 inglês : 3P MEDICAL SCIENCE AND TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心9樓L座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59869 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門時裝周有限公司  
 葡文 português : SEMANA DA MODA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU FASHION WEEK LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Governador Albano de Oliveira, Edifício Mei Keng Garden, Bloco 6, Loja  
 AO, r/c B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59870 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃河國際留學顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA PARA ESTUDOS NO ESTRANGEIRO RIO AMARELO INTERNACIONAL  
 (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : YELLOW REVER INTERNATIONAL (MACAO) STUDY ABROAD CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場18樓J座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大信清潔一人有限公司  
 葡文 português : BRILHE LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 法人住所 sede : 澳門田畔街21號田畔新村地下F A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59872 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朵璽澳門有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街18號置富花園地下S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國雄集團(澳門)出入口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO G E X GRUPO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : G & X GROUP IMPORT AND EXPORT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59874 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威雄顧問有限公司  
 葡文 português : WAION CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : WAION CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新橋墨山巷31號A祐康大廈1樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59875 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翹霖貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KIO LAM LIMITADA  
英文 inglês : KIO LAM TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷豪運大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59876 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳日媒體傳訊有限公司  
葡文 português : OLA - COMPANHIA DE MÉDIA DE COMUNICAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : OLA MEDIA COMMUNICATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59877 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朱古力澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CHOCOLATE DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CHOCOLATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 12.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力一娛樂集團(澳門)有限公司  
葡文 português : LIVE IT UP GRUPO DE DIVERSÕES (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LIVE IT UP ENTERTAINMENT GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍龍空調製冷一體機系統一人有限公司  
葡文 português : DRAGÃO AZUL SISTEMAS DE AR CONDICIONADO E REFRIGERAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BLUE DRAGON AIR CONDITIONER AND REFRIGERATION SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, Aterro da Concórdia, Edifício One Oasis, Torre 9, 11.º andar E, em Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金荷花有限公司  
葡文 português : SZETO DE OURO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN SZETO MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街82-86號假日酒店5樓



資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 力生國際有限公司  
 葡文 português : NIC SANG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : NIC SANG INTERNACIONAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路417號中紡工業大廈第2座11樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頂好投資管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO E INVESTIMENTO TENG HOU, LIMITADA  
 英文 inglês : TENG HOU INVESTMENT AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路33號金輝大廈(前座,中座,後座)地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59883 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 育欣貿易有限公司  
 葡文 português : IOK IAN COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : IOK IAN TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門柏嘉街406號帝景苑地下AM及AN座  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : GEO國際醫療設備(澳門)有限公司  
 葡文 português : GEO EQUIPAMENTO MÉDICO INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GEO MEDICAL EQUIPMENT INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心10樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59885 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 敏思消防顧問有限公司  
 葡文 português : EMCEE EMPRESA DE CONSULTORIA EM PREVENÇÃO, PROTECÇÃO E COMBATE DE INCÊNDIO  
 LIMITADA  
 英文 inglês : EMCEE FIRE CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門義字街50號勝榮大廈1樓B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 水水工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街花城利偉大廈7樓N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59887 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名澤設計工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E ENGENHARIA MENG CHAK, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN PROPORTION DESIGN AND ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街37-49號時代工業大廈1樓A1室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德利集成汽車租賃有限公司  
葡文 português : TAK LEI CHAP SENG ALUGUE DE CARRO LDA.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路23號鴻健大廈1樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59889 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍港澳及南中國有限公司  
葡文 português : AZUL HK MACAU E S.CHINA, LDA.  
英文 inglês : BLUE HK MACAU & S.CHINA LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路303號華景園第2期6樓L座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德龍工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門義字街40號錦鴻大廈4樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門優翼有限公司  
葡文 português : MACAU UE LIMITADA  
英文 inglês : MACAU UE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第8座18樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59892 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 您好服務有限公司  
葡文 português : SHALOM SERVIÇOS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SHALOM SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路139-147號南益工業大廈12樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門星星有限公司  
葡文 português : MACAU ESTRELA LDA.  
英文 inglês : MACAU STAR LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園第1座3樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 59894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門惠購貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MACAU HUI GOU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HUI GOU TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路111-113號華寶商業中心4樓  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59895 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維揚國際有限公司  
 葡文 português : ADVANTE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : ADVANTE INTERNACIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181號光輝商業中心9樓J、K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盤古國際(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝洋一號一人有限公司  
 葡文 português : OCEAN NO.1 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN NO.1 LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59898 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳力澳信息諮詢一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE INFORMAÇÕES OLIO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : OLIO INFORMATION CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓逸顧問服務管理有限公司  
 葡文 português : CHEOK IAT - CONSULTADORIA E GESTÃO DE SERVIÇOS, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEOK IAT CONSULTING AND SERVICES MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場工銀中心15樓 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59900 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 焯樂顧問服務管理有限公司  
 葡文 português : CHEOK SEOK - CONSULTADORIA E GESTÃO DE SERVIÇOS, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEOK SEOK CONSULTING AND SERVICES MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工銀中心 1 5 樓 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59901 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 定信顧問及翻譯有限公司  
 葡文 português : TENG SON - CONSULTADORIA DE TRADUÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : TENG SON CONSULTING AND TRANSLATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場工銀中心 1 5 樓 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鴨子遊娛樂服務有限公司  
 葡文 português : MACAU CIRCUITO DE PATO -SERVIÇO DE ENTRETENIMENTO LDA.  
 英文 inglês : MACAO DUCK TOUR ENTERTAINMENT SERVICE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓H座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59903 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 跨設計有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN KUA, LIMITADA  
 英文 inglês : CROSS DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 – 1 2 2 號永堅工業大廈 1 2 樓C座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59904 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信東餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS TRUST EAST LIMITADA  
 英文 inglês : TRUST EAST RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59905 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信膳餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS TRUST CUISINE LIMITADA  
 英文 inglês : TRUST CUISINE RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59906 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信伯樂餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE COMIDAS E BEBIDAS TRUST BRAVO LIMITADA  
 英文 inglês : TRUST BRAVO RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59907 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信酌餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRACAO DE COMIDAS E BEBIDAS TRUST WINE LIMITADA  
 英文 inglês : TRUST WINE RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59908 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶華鐘錶珠寶貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE RELÓGIO E JÓIAS INTEMPORAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : ZEITLOS UHREN WATCHES & JEWELLERY TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文創園6樓E—C單位  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩凱工程企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE ENGENHARIA GRANDE TRIUNFO LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND TRIUMPH ENGINEERING ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路216號如意閣地下B H舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愜雅牙科醫療一人有限公司  
 葡文 português : HEALER CLÍNICA DENTÁRIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : HEALER DENTAL MEDICAL CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈麗街66號南苑閣地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59911 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門鴻美貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HONGMEI MACAU LDA.  
 英文 inglês : MACAO HONGMEI TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地46號南澳花園第2座6樓M室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門天然健康有限公司  
 葡文 português : SAÚDE NATURAL MACAU, LDA.  
 英文 inglês : NATURAL HEALTH MACAU LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Coimbra, n.º 60, Edifício Lei Hau, 36.º andar B, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59913 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景朗工程及顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA E ENGENHARIA KING LONG LIMITADA  
英文 inglês : KING LONG ENGINEERING AND CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門安仿西街150號信基大廈地下C舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59914 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水博士國際有限公司  
葡文 português : DR.ÁGUA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : DR.WATER INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路柯高園1-A仁康大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59915 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門羅斯福酒店有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HOTEL ROOSEVELT MACAU LIMITADA  
英文 inglês : ROOSEVELT MACAU HOTEL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓N  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59916 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門林立啓網絡有限公司  
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街6-16號華大新村第4座華康樓2樓O座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59917 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富力地產(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIO R E F (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : R&F PROPERTIES (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar M e N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59918 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德泰貿易發展有限公司  
葡文 português : DETAI COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : DETAI TRADE AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝大廈15樓D-H座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15.º andar D-H, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59919 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S D V環球服務股份有限公司  
 葡文 português : SDV SERVIÇOS GLOBAIS, S.A.  
 英文 inglês : SDV GLOBAL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59920 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明思投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MEN'S LIMITADA  
 英文 inglês : MEN'S INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓Q  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G R S (澳門)一人有限公司  
 葡文 português : GRS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GRS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar, Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鈞泰工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KWAN TAI, LIMITADA  
 英文 inglês : KWAN TAI ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金燦燦歐盟商品(澳門)有限公司  
 葡文 português : GAM TSAN TSAN PRODUTOS DA UNIÃO EUROPEIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GAM TSAN TSAN EUROPEAN UNION PRODUCTS (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路356號東華新村14座地下C  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 北京凌鷹科技發展(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : BEIJING EAGLE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : BEIJING EAGLE TECHNOLOGY & DEVELOPMENT (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59925 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旭朗投資有限公司

法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 5 1 號華仁中心 8 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59926 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍日投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO LAM IAT, LIMITADA  
英文 inglês : BLUE DAY INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 5 1 號華仁中心 8 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門商務出版社有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路 1 1 5 號彩虹苑第 1 座 5 樓 R  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日澳有限公司  
葡文 português : OU IAT COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : RIAO LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 3 3 – 1 4 5 號海南花園第 2 座 3 樓 O 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜜蜂島有限公司  
葡文 português : ILHA DE ABELHA LIMITADA  
英文 inglês : HONEY ISLAND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 3 3 – 1 4 5 號海南花園第 2 座 3 樓 O 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59930 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈利裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門林德遠巷 8 號福泰樓 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富惠管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO FU HUI, LDA.  
英文 inglês : FU HUI MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59932 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鳳凰一號有限公司



葡文 português : FÉNIX 1, LIMITADA  
 英文 inglês : PHOENIX 1, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街56至96號中建商業大廈8樓06室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿輝教育資源有限公司  
 葡文 português : FCSC BRILHANTE RECURSOS EDUCACIONAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : FCSC BRILLIANT EDUCATIONAL RESOURCES COMPAMY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場13樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 任臻貿易發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO BRAWS, LIMITADA  
 英文 inglês : BRAWS TRADING DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場13樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59935 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翰燊貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HAN SHEN, LIMITADA  
 英文 inglês : HAN SHEN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 崔氏偉業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE WAI IP CHOI'S LDA.  
 英文 inglês : CHOI'S WAI IP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街50—A號盈暉臺8樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59937 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 忠國際藥業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL FARMACÊUTICOS CHONG LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG INTERNATIONAL PHARMACEUTICALS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街17—75號新建業商業中心13樓L室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59938 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣華電單車一人有限公司  
 葡文 português : KUONG WA MOTOCICLOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KUONG WA MOTORCYCLE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路512號廣華新村第5座地下C座

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕喜 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ABLE HAPPY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ABLE HAPPY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59940 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 房角石工程 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA CORNERSTONE (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : CORNERSTONE ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59941 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 桂江集團國際投資有限公司  
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL GUI JIANG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第 6 街 2 0 號合時工業大廈 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金成行有限公司  
葡文 português : KAM SENG HONG COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KAM SENG HONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 3 號南嶺工業大廈地下 D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59943 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巨豐建築裝飾有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛南第街 2 4 號百德大廈第 2 座 1 0 樓 A A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐盛顧問有限公司  
葡文 português : THORUTON CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : THORUTON CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 3 樓 S  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59945 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 8 鐘錶珠寶有限公司

葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA 18, LIMITADA  
 英文 inglês : 18 JEWELLERY & WATCH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 2 6號萬勝大廈第1座地下C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59946 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致昇貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIOS ZHI SHENG, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHI SHENG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心1 6樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59947 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創啟建築工程設計顧問有限公司  
 葡文 português : PIONEER DESIGN E CONSTRUÇÃO ENGENHARIA CONSULTORIA LDA.  
 英文 inglês : PIONEER DESIGN & CONSTRUCTION ENGINEERING CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門巴士度街1 4號高士德花園地下G座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59948 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大有移民顧問有限公司  
 葡文 português : TAI YAU CONSULTORIA EM EMIGRAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : TAI YAU IMMIGRATION CONSULTANCY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門草堆街6 9號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59949 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 官也新天地顧問及管理有限公司  
 葡文 português : CUNHA XINTIANDI CONSULTADORIA E GESTÃO LIMITADA  
 英文 inglês : CUNHA XINTIANDI CONSULTANCY AND MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路1 0 1至1 0 5 A號太平工業大廈第1期1 2樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59950 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 上堯集團有限公司  
 葡文 português : REXYAO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : REXYAO GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門塔石街1 5號昌瑞大廈地庫A座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59951 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新橋傳媒有限公司  
 葡文 português : PONTE-D MEDIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : D-BRIDGE MEDIA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場號中航大廈1 1樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 11° andar, Nape, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59952 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智達工程有限公司  
葡文 português : CHI DA ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : CHI DA ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 E – 5 4 B 中福商業中心 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富和裝飾工程一人有限公司  
葡文 português : FU WO DECORACÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FU WO DECORATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59954 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沐庭裝飾工程一人有限公司  
葡文 português : MOK TENG DECORACÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MOK TENG DECORATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 G 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59955 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百源一人有限公司  
葡文 português : BAIYUAN, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BAIYUAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 首晟機電工程一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA DE SHOUSHENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SHOUSHENG MECHANICAL & ELECTRONIC ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門和德立投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HADLEY MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HADLEY INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門得勝街 1 5 號輝順大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$600.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59958 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 義恒建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA I HANG LIMITADA  
 英文 inglês : I HANG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門深巷子16號金康大廈3樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59959 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃偉森風水顧問一人有限公司  
 葡文 português : CHRIS WONG FUNG SHUI CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHRIS WONG FUNG SHUI CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路121A號亞洲工業大廈10樓(KK10)L-068室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門越南商務貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE NEGÓCIOS COMERCIAIS UT NAM (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : VIETNAM BUSINESS TRADE OF MACAU CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬六甲街172號國際中心11座7樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百齡建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO PARRY LDA.  
 英文 inglês : PARRY ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街1號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59962 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泓達物業管理有限公司  
 葡文 português : WANG TA GESTÃO DE PROPRIEDADES LDA.  
 英文 inglês : WANG TA PROPERTY MANAGEMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第五街43號牡丹樓地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59963 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博奕制作有限公司  
 葡文 português : BY EMPRESA DE PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : BY PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈12樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59964 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濟德貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE COMERCIAL JIDE LIMITADA

英文 inglês : JIDE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 2 8 2 – 3 0 8 G 號南新第 3 座地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59965 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金日投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO KIM DAY, LIMITADA  
英文 inglês : KIM IAT INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 5 1 號華仁中心 8 樓 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59966 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : YOUNG LIVING (澳門) 有限公司  
葡文 português : YOUNG LIVING (MACAU) LDA.  
英文 inglês : YOUNG LIVING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 9 樓 A 室 9 0 1  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華聲行 (澳門) 國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 8 9 – F 號永德大廈地下 C 1 座  
資本 capital : MOP\$168.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菓瓏食品貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS ALIMENTARES GUO LONG LIMITADA  
英文 inglês : GUO LONG FOOD TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 3 0 號華寶花園第 5 座 2 3 樓 A A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威龍國際投資移民有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E IMIGRAÇÃO INTERNACIONAL WAI LONG, LIMITADA  
英文 inglês : LUCKY DRAGON INTERNATIONAL INVESTMENT IMMIGRATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 6 6 8 號泉鴻花園碧苑 1 9 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菲奧仕一人有限公司  
葡文 português : FEI OU SI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門筷子基沙梨頭南街綠楊花園利康閣 1 1 / F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 井之達人日式料理一人有限公司  
 葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS JAPONESA GURU OF BOWL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : GURU OF BOWL JAPANESE FOOD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街海洋花園海棠苑10/A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59972 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友聯醫療中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE MÉDICO MICC LIMITADA  
 英文 inglês : MICC MEDICAL CENTRE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞卑察奴你士街(荷蘭園二馬路)6—C號友聯大廈地下G舖  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59973 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 坤利(澳門)工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海名居第1幢22樓D單位  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 神鼎控股一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS SHINING, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : SHINING HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路金龍中心11/A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59975 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世潛有限公司  
 葡文 português : SHI QIAN LIMITADA  
 英文 inglês : SHI QIAN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59976 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智享顧問有限公司  
 葡文 português : INTELLIGENCE ENJOYMENT - SOCIEDADE DE CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : INTELLIGENCE ENJOYMENT CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路325號昌輝大廈2樓B座 Avenida da Praia Grande, n° 325,  
 Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳顧問有限公司  
 葡文 português : GUÍDE CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : GUIDE CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 2 5 號昌輝大廈 2 樓 B 座 Avenida da Praia Grande, n.º 325,  
Edifício Cheong Fai, 2.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59978 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益太生物科技有限公司  
葡文 português : BEST EVER BIOTECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : BEST EVER BIO-TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59979 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中上潤國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL ZHONG SHANG RUN LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG SHANG RUN INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 5 號金輝大廈 7 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59980 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德威保安服務有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA MACAU TAK WAI, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DEWE SECURITY SERVICES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59981 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旭富貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL IOK FU, LIMITADA  
英文 inglês : YUK FU TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 2 1 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59982 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀晞顧問有限公司  
葡文 português : IO HEI CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : YIN HEI CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 2 1 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59983 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 赤猿國際貿易有限公司  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL AKAZARU INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : AKAZARU INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 1 4 2 號百佳花城利偉大廈 3 4 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00



登記編號 N° do registo: 59984 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯娛製作有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO VUI U, LIMITADA  
 英文 inglês : WUI YU PRODUCTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1—4 1 7號皇朝廣場2 1樓N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59985 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 梁淑媚一人有限公司  
 葡文 português : LEONG SOK MEI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : LEONG SOK MEI, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第3座3 5樓D座  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59986 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 里斯本及倫敦顧問一人有限公司  
 葡文 português : LISBOA E LONDRES CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LISBON AND LONDON CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar  
 D-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59987 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金峰貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路2 3 8至3 2 0號澳門凱旋門4 4樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59988 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A醫療顧問一人有限公司  
 葡文 português : A CONSULTADORIA DE MÉDICO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : A MEDICAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路1 2 1 A號亞洲工業大廈1 0樓L—0 6 8室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59989 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : J E T F R E S H食品澳門一人有限公司  
 葡文 português : JETFRESH ALIMENTOS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JETFRESH FOOD MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路1 2 1 A號亞洲工業大廈1 0樓L—0 6 8室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59990 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬來西亞食品有限公司  
 葡文 português : MALÁSIA - PRODUTOS E SERVIÇOS ALIMENTARES LIMITADA  
 英文 inglês : MALAYSIA FOODS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白眼塘橫街42號地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59991 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M & M影視科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AUDIOVISUAL TECNOLOGIA M&M LIMITADA  
 英文 inglês : M&M AUDIOVISUAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙灣海邊馬路45號保利達中心7樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59992 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門娛樂周有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場12樓1207室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59993 (SO)

#### 解散 dissolução

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : WM S 澳門國際有限公司  
 葡文 português : WMS INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : WMS INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, Edifício Finance & IT Center of Macau, 8.º andar A-D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 26286 (SO)

#### 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P & A 舞蹈一人有限公司  
 葡文 português : P & A DANÇAR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : P & A DANCE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百利恩貿易一人有限公司  
 葡文 português : GRANDLY COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GRANDLY TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37078 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銓基澳門有限公司  
 葡文 português : PERFECTRADE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : PERFECTRADE MACAU, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座 Avenida da Praia Grande, n° 367, Keng Ou Commercial Building, 16° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華粵有限公司—澳門離岸商業服務  
 葡文 português : WAH YUET LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
 英文 inglês : WAH YUET COMPANY LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心7樓I座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16777 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天成建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TIN SENG, LIMITADA  
 英文 inglês : TIN SENG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門陳樂里20號樂美大廈4樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16175 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻利達國際有限公司  
 葡文 português : HONGRITA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : HONGRITA INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈10樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 源達貿易有限公司  
 葡文 português : YUAN DA - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : YUAN DA TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嗎哪集團(澳門)固體飲品廠有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路如意閣1樓A H座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奇得士顧問有限公司  
 葡文 português : CATALYST CONSULTADORIA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CATALYST CONSULTING MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路寶龍花園金龍閣第1座19樓D

資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46926 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國文聯藝術品交易中心(集團)有限公司  
葡文 português : CHINA WEN LIAN OBRA DE ARTE E CENTRO DE COMÉRCIO (GRUPO) LIMITADA  
英文 inglês : CHINA WEN LIAN ARTWORK TRADE CENTRE (GROUP) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓J座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53768 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國漢帝藝術銀行有限公司  
葡文 português : BANCO DE ARTE CHINA EMPEROR LIMITADA  
英文 inglês : CHINA EMPEROR ART BANK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金家貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門白馬行20號雅明閣第2期5/H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50883 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 敏特顧問集團澳門有限公司  
葡文 português : GRUPO DE CONSULTORIA MINT MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MINT CONSULTING GROUP MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金崗有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181/187號光輝商業中心17樓U座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門萬國創意會展集團有限公司  
葡文 português : GRUPO MACAU MULTINACIONAL CRIATIVAS EXPOSIÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MULTINACIONAL CREATIVE EXHIBITIONS GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈2樓B、C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27310 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : TRANSTEC LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de S. Miguel, n.º 5-A, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20803 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門佳時代廚房工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門涼水街13—A號泉意樓地舖  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49467 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華明建築工程顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORES DE CONSTRUÇÃO HM, LIMITADA  
 英文 inglês : HM CONSTRUCTION CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249號中土大廈7樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27226 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中外新聞社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE INFORMAÇÃO E NOTÍCIA CHONG NGOI, LIMITADA  
 英文 inglês : HOME AND ABROAD NEWS PRESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓I座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國盛世藝術品交易中心(集團)有限公司  
 葡文 português : CHINA SHENG SHI OBRA DE ARTE E CENTRO DE COMÉRCIO (GRUPO) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA SHENG SHI ARTWORK TRADE CENTRE (GROUP) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓J座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國國際衛星產業園有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PARQUE INDUSTRIAL DE SATÉLITE TIAU GUANG LIMITADA  
 英文 inglês : TIAU GUANG SATELLITE INDUSTRIAL PARK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓J座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門夢想大門一人有限公司  
 葡文 português : DREAM GATE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : DREAM GATE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 絆一人有限公司  
 葡文 português : KIZUNA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KIZUNA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42467 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B · D · I · 一人有限公司  
 葡文 português : B.D.I. SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : B.D.I. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀智國際有限公司  
 葡文 português : WISEBRIGHT INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : WISEBRIGHT INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 至 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 50013 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東濠國際物流 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : OCONCA LOGISTICOS INTERNACIONAL (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : OCONCA LOGISTICS INTERNATIONAL (MACAU), LTD.  
 法人住所 sede : 澳門江沙路里三角亭圍 2 0 號福景閣地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19393 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬克卓越投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MARK PREMIUM CONCIERGE LIMITADA  
 英文 inglês : MARK PREMIUM CONCIERGE INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 5 4 號中福商業中心 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54916 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬豐博彩中介人一人有限公司  
 葡文 português : WAN FENG PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WAN FENG JUNKET PROMOTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座 Avenida da Praia Grande, n.º 409,  
 Edifício China Law Building, 12.º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 將進投資一人有限公司  
 葡文 português : SHO ADBANCED INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SHO ADBANCED INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昇星管理一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO RISING STARS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : RISING STARS MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S A Z A L E 一人有限公司  
 葡文 português : SAZALE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAZALE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42379 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯邦盛地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LIAN BANG CHENG LIMITADA  
 英文 inglês : LIAN BANG CHENG REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M & T 未來一人有限公司  
 葡文 português : M & T FUTURO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : M & T FUTURES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正達市場研究顧問有限公司  
 葡文 português : SEMANTICS PESQUISA E CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : SEMANTICS RESEARCH & CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街113號荷蘭花園大廈2樓Q座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28411 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 森富有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA SOUTHVILLE LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTHVILLE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖圍13—115號南灣半島1樓E座 Pátio do Lago da Praia Grande, n°s 13-115, Edifício Nam Van Peninsula, 1° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 財富醫療管理有限公司  
葡文 português : FIT GESTÃO MÉDICA LIMITADA  
英文 inglês : FIT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心3樓A Avenida Comercial de Macau, Edifício Choi Fu Chong Sam, 3.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33598 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆基製衣貿易有限公司  
羅馬拼音 romanização: SIU KEI CHAI I MAO IEK IAO HAN CONG SI  
葡文 português : SIU KEI - AGÊNCIA COMERCIAL E VESTUÁRIO, LIMITADA  
英文 inglês : SIU KEI - TRADING AND CLOTHING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Coronel Mesquita, n.ºs 46 a 48, 8.º andar "A" e "B"  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12972 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中電工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CLP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CLP ENGINEERING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓M至N座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21160 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 統匯貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO TONGHUI SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : TONGHUI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心6樓V座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52790 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 介山清潔一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金域投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心6樓H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28414 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 佳恒貿易一人有限公司  
 葡文 português : JIA HENG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MCCONAGHY TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路417—429號南灣商業中心14樓E座  
 資本 capital : MOP\$75.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門雲南山珍海鮮火鍋餐飲有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393號—437號皇朝廣場6樓M—L  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44811 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: LUNG NGAN (OU MUN) KAM IONG CHOI MOU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA FINANCEIRA LUNG NGAN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : LUNG NGAN (MACAO) FINANCIAL CONSULTANT LIMITED  
 法人住所 sede : Em Macau, na Rua de Xangai, n° 175, 13° andar, "H" e "K"  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凹凸商務會展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO COMERCIAL AORTA, LIMITADA  
 英文 inglês : AORTA COMMERCIAL CONVENTION AND EXHIBITION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門山水園斜巷16號A興泰樓地下F舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37531 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海記建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO HOI KEE LDA.  
 英文 inglês : HOI KEE CONSTRUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傑思創意科技有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA INOVADORA KIDZ LIMITADA  
 英文 inglês : KIDZ INNOVATIVE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓N  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛富工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SANG FU LIMITADA  
 英文 inglês : SANG FU ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈11樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 27593 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創昇 (澳門) 工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA GLOBAL SUNNY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL SUNNY (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 印品味有限公司  
葡文 português : IMPRESSÃO POR MIM LIMITADA  
英文 inglês : PRINT BY ME LIMITED  
法人住所 sede : 澳門營地大街 1 2 4 號快富樓 1 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56628 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 霖記工程一人有限公司  
葡文 português : LAM KEI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園 1 5 樓 A D 座 Rampa dos Cavaleiros, n.º 9, Edifício Jardins Sun Yick, 15.º andar AD, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 首榮 (澳門) 控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SAO WENG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SAO WENG (MACAO) HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 5 8 至 1 0 5 7 C 號南方大廈 1 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41037 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆源投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SIO UN, LIMITADA  
英文 inglês : SIO UN INVESTMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 5 座 4 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49934 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 W X 工程有限公司  
葡文 português : 3WX ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : 3WX ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : Praça de Lobo d'Ávila, n.º 22, Edifício Regent Garden, 13.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45290 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒星建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO HENG XING, LIMITADA  
 英文 inglês : HENG XING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場18樓H Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 18° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26866 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精確精密一人有限公司  
 葡文 português : ICON PRECISION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ICON PRECISION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥安紙業文具貿易有限公司  
 葡文 português : PAPELARIA E ARTIGOS DE ESCRITÓRIO (IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO) CHEONG ON, LIMITADA  
 英文 inglês : CHEONG ON PAPER MERCHANT, STATIONERY (IMPORT-EXPORT)LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號灣景樓13樓 Avenida da Praia Grande, n° 355, Edifício Wan Keng, 13° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$117.600,00  
 登記編號 N° do registo: 13823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑑豐(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE K. F. (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : KAM FUNG (MACAU) ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈11樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20547 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華農(澳門)有限公司  
 葡文 português : SINOAGRIC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SINOAGRIC (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$380.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40265 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆寶利製衣澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : HEMBLy MANUFACTURA DE VESTUÁRIO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HEMBLy GARMENT MANUFACTURING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心17樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20219 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洪氏管理服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : HUNG'S SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HUNG'S MANAGEMENT SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Luís de Camões, n.º 2161, Edifício Hellene Garden, Lote 5, Bloco 5, 4.º andar J, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 8412 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅雷會展服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO OCTOPUS, LIMITADA  
 英文 inglês : OCTOPUS CONVENTION AND EXHIBITION SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48—D號萬基工業大廈A5室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46615 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和僑昌治一人有限公司  
 葡文 português : WAKYO MASAHARU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : WAKYO MASAHARU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40718 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 劫拱翡翠珠寶有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓J座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55864 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門藝境水務工程投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈12樓B座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18330 (SO)

因完成清算而消滅 extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : (清算中)  
 羅馬拼音 romanização: PAK LAI CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO PÉROLA, LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)  
 英文 inglês : PEARL GARMENT FACTORY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號澳門商業銀行大廈20樓  
 資本 capital : MOP\$1.200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 760 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日清食品(香港)有限公司—澳門常設代表處

英文 inglês : NISSIN FOODS (H.K.) COMPANY LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德威航空  
 英文 inglês : T'WAY AIR CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔偉龍馬路澳門國際機場客運大樓中層樓12042室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59856 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 電威服務(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : DIN WAI SERVIÇOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DIN WAI SERVICES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈7樓B室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 15447 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尊貴集團有限公司  
 葡文 português : ABACUS GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ABACUS GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈(第1座)11樓 Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 209, Edifício Air-Way, Bloco I, 11.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19154 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 皇權免稅品店(澳門)有限公司  
 葡文 português : KING POWER LOJAS FRANCAS (MACAU), S.A.  
 英文 inglês : KING POWER DUTY FREE (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈(第1座)11樓 Avenida Venceslau de Moraes, n.º 209, Edifício Air-Way, Bloco I, 11.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 10635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 覓仙集團有限公司  
 葡文 português : POSH GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : POSH GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈(第1座)11樓 Avenida Venceslau de Moraes, n.º 209, Edifício Air-Way, Bloco I, 11.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28095 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦泉恒發（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE (MACAU) KAM CHUN HANG FAT, LIMITADA  
英文 inglês : KAM CHUN HANG FAT (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路遠洋嘉園 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億利鐘錶珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA E RELOJOARIA JOIE DE VIVRE LIMITADA  
英文 inglês : JOIE DE VIVRE JEWELLERY AND WATCH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 4 8 號地下 A I 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53981 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新昌裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂街 3 3 號宏發大廈地下 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49059 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杰皓集團（澳門）有限公司  
葡文 português : GRUPO JET (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JET GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 2 7 號 A A 號寶麗閣地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58847 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高速集團有限公司  
葡文 português : X-SPEED GRUPO, LIMITADA  
英文 inglês : X-SPEED GROUP CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 1 0 5 號威雄工業中心 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54592 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創基有限公司  
葡文 português : COMPANHIA GENESIS, LIMITADA  
英文 inglês : GENESIS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路（提督馬路）1 3 1 號華隆工業大廈 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勤力德（澳門）發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CLT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CLT (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c P e Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 23128 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紫蘊投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO CHI WAN LIMITADA  
 英文 inglês : CHI WAN INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街32號廠商會大廈1樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保盛(澳門)傢俬建材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIÁRIO E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO POU SHING (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街307號金海山花園第11座地下E舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方控股有限公司  
 葡文 português : NAM FONG GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM FONG HOLDINGS, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓H  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2591 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華新機電工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA HUA XIN LIMITADA  
 英文 inglês : HUA XIN MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓F座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57660 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方標準混凝土有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE BETÃO NAM FONG STANDARD, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM FONG STANDARD CONCRETE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方建築置業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL NAM FONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM FONG CONSTRUCTION AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓A A  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1246 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 窩蜂市場推廣服務有限公司  
 葡文 português : RENABEE SERVIÇOS DE MARKETING LIMITADA  
 英文 inglês : RENABEE MARKETING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門劏狗環巷10號慶運大廈地下G座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國際天立制葯集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE FABRICO DE MEDICAMENTOS EM MACAU TIAN LI LIMITADA  
 英文 inglês : TIAN LI MACAU INTERNATIONAL GROUP OF MEDICINE PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心15樓A—B座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新指標工程設計顧問有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE DESIGN E CONSULTORIA NOVO VECTOR LDA.  
 英文 inglês : NEW VECTOR ENGINEERING DESIGN & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門航海學校街146號豐順新村第2座地下P舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48002 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 意文化一出版社有限公司  
 葡文 português : EDITORA E-CULTURA, LIMITADA  
 英文 inglês : E-CULTURE PUBLISHING HOUSE COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街42號永建大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57464 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英雄投資一人有限公司  
 葡文 português : BAYANI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BAYANI INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場29—33號帝景苑地下B H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40724 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集美工程設計暨顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTOS DE ENGENHARIA E DE CONSULTOR J&M, LIMITADA  
 英文 inglês : J&M - PROJECT DESIGN & CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 15318 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威得利建築置業有限公司  
 葡文 português : ANDREAS - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : ANDREAS CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5459 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯興建築置業有限公司  
 羅馬拼音 romanização: LUEN HENG KIN CHÔK CHI IP IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E DE FOMENTO PREDIAL LUEN HENG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓E座  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 五行地產置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WELLNESS LIMITADA  
 英文 inglês : WELLNESS REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門渡船街60號明輝大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣東新廣國際集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA GRUPO INTERNACIONAL GUANGDONG XINGUANG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GUANGDONG XINGUANG INTERNATIONAL GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14584 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南方陳氏聯合建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL NAM FONG CHAN'S UNIÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM FONG CHAN'S UNITED CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈4樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54606 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聚展推廣策劃有限公司  
 葡文 português : SUMMIT EMPRESA DE PROMOÇÃO DE CONGRESSOS E CONVÉNIOS, LIMITADA  
 英文 inglês : SUMMIT MICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士街29號1樓B Rua de Tomé Pires, n° 29, 1° andar Apartamento B1, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24379 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曼陀羅環球有限公司  
 葡文 português : MANDALA GLOBAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MANDALA GLOBAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua dos Colonos, n° 21, Ka Fat, r/c, A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 39314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊安資源澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : GENERAL NICE RECURSOS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : GENERAL NICE RESOURCES MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智樂電子工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA CHI LOK, LIMITADA  
英文 inglês : CHE LUK ELECTRONIC ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲街 1 0 7 青翠花園第 5 座地下 A  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 糖癡甜點有限公司  
葡文 português : LOJA DE DOCES SWEET & STICKY LDA.  
英文 inglês : SWEET & STICKY CONFECTIONARY LTD.  
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路 (地段 G 3 0 0 , G 3 1 0 及 G 4 0 0 ) 新濠影滙 1 1 1 1 號舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天星數碼有限公司  
葡文 português : A ESTRELA DIGITAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : A STAR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 3 5 – 4 9 號時代工業大廈 1 樓 A 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉樂地產一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第三街新城市花園第 1 8 座地下 A A 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46071 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金城娛樂一人有限公司  
葡文 português : DIVERSÕES GOLD CITY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOLD CITY ENTERTAINMENTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門咩路馬撻度街 5 號翡翠台 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達爾地產有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIOS TAT I LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷24號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55302 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薈傑裝修有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO CLUSTER LIMITADA  
 英文 inglês : CLUSTER DECORATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E第一國際商業中心13樓01室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒興順工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HANG HING SELE LIMITADA  
 英文 inglês : HANG HING SELE ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42號祐成工業大廈第2座10樓CA  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25651 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 老澳門手信一人有限公司  
 葡文 português : OLD MACAU LEMBRANÇA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OLD MACAU SOUVENIR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路101至135號威雄工業中心地下A、B及C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50573 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新安樂園有限公司  
 葡文 português : SAN ON LOK UN LIMITADA  
 英文 inglês : SAN ON LOK UN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路66-A號麗輝大廈地下及閣樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51114 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門美舍有限公司  
 葡文 português : MACAU EIJI LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EIJI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A POWER AGRO 農業發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : A POWER AGRO DESENVOLVIMENTO DE AGRICULTURA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : A POWER AGRO AGRICULTURE DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 29629 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾銀通商務有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE NEGÓCIOS ZENITONE LIMITADA  
英文 inglês : ZENITONE BUSINESS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中訊網絡電子科技有限公司  
葡文 português : SINOTEL REDE DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA LIMITADA  
英文 inglês : SINOTEL NETWORK ELECTRONIC TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薈騰工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA CLUSTER LIMITADA  
英文 inglês : CLUSTER ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 – E 第一國際商業中心 1 3 樓 0 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利順製衣廠有限公司  
羅馬拼音 romanização: LEI SON CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO LINSON, LIMITADA  
英文 inglês : LINSON GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生博士廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 1 1 樓 C 座 Alameda do Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edif. Dynasty Plaza, 11.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1507 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: KA NANG KU MAN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTOS COMERCIAIS CALK, LIMITADA  
英文 inglês : CALK CONSULTANTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 A 至 2 4 6 號澳門金融中心 6 樓 L 座 Rua de Pequim, n.ºs 202A-246, Edifício Macau Finance Centre, 6.º andar L, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 弘達工程有限公司  
葡文 português : WANG TAT - OBRAS, LIMITADA  
英文 inglês : WANG TAT - INTERIOR & EXTERIOR DECORATOR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門墨山巷 1 2 號 A 保康大廈地下 Travessa de Martinho Montenegro, n.º 12A, Edifício, Pou Hong, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32528 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁才有限公司  
 葡文 português : REN ANTES, LIMITADA  
 英文 inglês : REN CAI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心13樓P1305室  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46634 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉陞有限公司  
 葡文 português : MEGAMIND LIMITADA  
 英文 inglês : MEGAMIND LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心9樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46870 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳美化妝品一人有限公司  
 葡文 português : OU MEI COSMETICOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OU MEI COSMETICS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門白馬行3, 7, 9, 13號澳門銀座廣場地下U至Z鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39805 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 語研教育有限公司  
 葡文 português : GOLABO EDUCAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : GOLABO EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門公局新市東街7號佳富商業中心1樓  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永富押有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CASA PENHORES WENG FU, LIMITADA  
 英文 inglês : WENG FU PAWNSHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路208號金苑大廈地下T舖  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32959 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門珠海旅遊發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO MACAU-ZHUHAI, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU AND ZHUHAI TOURISM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路135—135—C號杏花新村地下A座  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1017 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : TIMBA CAFÉ LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua de Coimbra, Nova City Club House, 1st Floor, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新創環保科技發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL CENTRON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CENTRON ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心11樓G  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禧利管理顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E CONSULTADORIA HEI LEI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓A, R, S, T座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 8.º andar A, R, S, T, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金榮旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS GOLDEN WIN LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN WIN TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心6樓K  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 44464 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳氏電機工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECCÂNICA CHAN'S (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHAN'S (E&M) ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地88號新南工業大廈A座3樓I室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22208 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 驪住鈴木(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LIXIL SUZUKI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : LIXIL SUZUKI (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈5樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑾成(澳門)有限公司  
 葡文 português : ALLIED SUCCESS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ALLIED SUCCESS (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海景花園79號新安花園第4座4樓A B座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17413 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建德行工程有限公司  
 葡文 português : BUILD TECH ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : BUILD TECH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海景花園79號新安花園第4座4樓A B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17624 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富基昌業(澳門)有限公司  
 葡文 português : FULL KEY (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : FULL KEY (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街17號美景臺第4座1樓N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28822 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博士控股有限公司  
 葡文 português : BOSHI GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : BOSHI HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰(關閘馬路)26號廣昌大廈地下  
 資本 capital : MOP\$66.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳峰企業有限公司  
 葡文 português : PICOS EMPRESA LIMITADA  
 英文 inglês : PEAKS ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路利寶閣32樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45774 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高美好食品(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMIDA GOURMET HOUSE (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GOURMET HOUSE MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門青洲里62號青洲工業大廈3樓A, B, C, D, L  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30105 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門益兆國際集團有限公司  
 葡文 português : MACAU YI ZHAO INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU YI ZHAO INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心14/C室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 姬雅有限公司  
葡文 português : KYRA LIMITADA  
英文 inglês : KYRA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19233 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德安物業及設施管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街75號康泰樓地下109室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39884 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 檀香山企業有限公司  
羅馬拼音 romanização: TAN HEONG SAN KEI IP IAO HAN CONG SI  
葡文 português : TAN HEONG SAN - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : TAN HEONG SAN ENTERPRISE, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業園北街51-67號檀香山中心1至3樓及地下  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12696 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊思澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : IMAGINEX COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : IMAGINEX MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈7樓H室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23639 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拉古爾咖啡一人有限公司  
葡文 português : CAFE RAGUEL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : RAGUEL CAFE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路90號利達新邨第1, 2期地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57755 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 現代商業系統有限公司  
葡文 português : MODERNO - MÁQUINAS ELECTRÓNICAS, LIMITADA  
英文 inglês : MODERN BUSINESS SYSTEMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第三期13樓X座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山敏食品國際有限公司  
葡文 português : SIMON & SEA COMIDA INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : SIMON & SEA FOODS INTERNATIONAL COMPANY LTD.



法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44號百佳購物中心地下G鋪  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33248 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江門外勞(澳門)職業介紹所有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO JIANGMEN WAILAO (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心6樓B、C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳壹網絡有限公司  
 葡文 português : MACAUMAX COMPANHIA DE INTERNET LIMITADA  
 英文 inglês : MACAUMAX INTERNET LIMITED COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈19樓第9室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53409 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新友和裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街505號濠庭都會第10座翠濠軒6樓C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松濤4E置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SONG TAO 4E LIMITADA  
 英文 inglês : SONG TAO 4E REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心15樓A至K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39164 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松濤4F置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SONG TAO 4F LIMITADA  
 英文 inglês : SONG TAO 4F REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心15樓A至K座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門環境影響評估顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE AVALIAÇÃO DE IMPACTO AMBIENTAL MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT CONSULTANCY MACAO CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心12樓B室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15337 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 科隆環境工程顧問有限公司  
 葡文 português : KOLN CONSULTADORIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL LIMITADA  
 英文 inglês : KOLN ENVIRONMENTAL ENGINEERING CONSULTANCY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心12樓B室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52864 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國際碳交易服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE COMÉRCIO DE CARBONO INTERNACIONAIS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO INTERNATIONAL CARBON TRADING SERVICES CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心12樓B室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51483 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠江生態工程顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA ECOLÓGICA HOU KONG, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU KONG ECOLOGICAL ENGINEERING CONSULTANCY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心12樓B室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟善工程服務有限公司  
 葡文 português : KAIZEN SERVIÇOS DE ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : KAIZEN ENGINEERING SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業銀大馬路251A-301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 46261 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永燊項目管理有限公司  
 葡文 português : WINSON GESTÃO DE PROJECTO LIMITADA  
 英文 inglês : WINSON PROJECT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路301-355號財神商業中心19樓B室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金滔地產置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡花園閣樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 37846 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幸福網絡有限公司  
 葡文 português : HAPPINESS DE REDE, LIMITADA  
 英文 inglês : HAPPINESS NETWORKS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路17號江海花園地下N座

資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四哥餐飲一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42號祐成工業大廈第2期D A 8  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43010 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福群電子投資貿易有限公司  
 葡文 português : BELTON INVESTIMENTO E COMÉRCIO ELECTRÓNICO LIMITADA  
 英文 inglês : BELTON ELECTRONICS INVESTMENT & TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海港疏浚有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DRAGAGEM MARINEMAC LIMITADA  
 英文 inglês : MARINEMAC DREDGING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓I座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界一店一人有限公司  
 葡文 português : WORLD ONE SHOP, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WORLD ONE SHOP LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華夏東方展覽拍賣有限公司  
 葡文 português : EXPOSIÇÃO LEILÃO HUAXIADONGFANG MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO HUAXIADONGFANG EXHIBITION AUCTION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈18樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54696 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百川雲端科技有限公司  
 葡文 português : BEST CHANCE TECNOLOGIA DE NUVEM LIMITADA  
 英文 inglês : BEST CHANCE CLOUD TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181號至187號光輝(集團)商業中心17樓J座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57878 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世聯匯富金融策劃有限公司  
 葡文 português : UF ESTRATÉGIA FINANCEIRA LIMITADA  
 英文 inglês : UF FINANCIAL STRATEGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41393 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊新工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第五街 4 7 號牡丹樓地下舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54189 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幸福 W I T H U S 建築工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO HAPPINESS WITH US LIMITADA  
 英文 inglês : HAPPINESS WITH US CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔水鴨街 2 號 3 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 55135 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E D G 顧問有限公司  
 葡文 português : EDG CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : EDG CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 58999 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薩巴卡瑪 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SUBKARMA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUBKARMA (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門製造廠巷 5 號瑞華工業大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$26.200,00  
 登記編號 N.º do registo: 57207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 王冠投資一人有限公司  
 葡文 português : WANGGUAN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WANGGUAN INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路白雲花園地下 U 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 51279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛翔澳門服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS V FLY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : V FLY SERVICE (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門咸蝦圍 9 號金龍樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00

登記編號 N° do registo: 32156 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 我願意婚禮策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE CASAMENTO I DO LDA.  
 英文 inglês : I DO WEDDING PLANNING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205—207號泉福工業大廈7樓H室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MAXTRON (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : MAXTRON (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MAXTRON (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7樓P7—02室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大展(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA GREAT DYNAMIC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT DYNAMIC (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3—21號昌龍工業大廈4樓A PART 3  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53070 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松柏4D置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SONG BO 4D LIMITADA  
 英文 inglês : SONG BO 4D REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E第一國際商業中心24E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39157 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 堡發工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POU FAT LIMITADA  
 英文 inglês : POU FAT ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路平民大廈B座18樓G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50620 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃鄭顧問工程師(澳門)有限公司  
 葡文 português : WONG & CHENG CONSULTORES DE ENGENHARIA CIVIL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WONG & CHENG CONSULTING ENGINEERS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心5樓A室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15704 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 發現兒童有限公司  
葡文 português : DESCOBERTA DE CRIANÇA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : DISCOVERY OF CHILD COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場10樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加利建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門草堆街58號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鐸發置業(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL (MACAU) WAH FAT, LIMITADA  
英文 inglês : WAH FAT REAL ESTATE (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場19樓1908室  
資本 capital : MOP\$75.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57420 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毅柏物流發展(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LOGÍSTICA NGAI PAK (MACAU) LDA.  
英文 inglês : NGAI PAK LOGISTICS (MACAU) DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園鴻圖閣15座20樓D室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18582 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 松鶴小築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SONG HE XIAO ZHU LIMITADA  
英文 inglês : SONG HE XIAO ZHU REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路239至361號澳門凱旋門32樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門恒盛置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMOBILIÁRIA HANG SHENG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HANG SHENG ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路28至248號壹號湖畔3座39樓A室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶珀特一人有限公司  
葡文 português : P2 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : P2 COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路美樂花園2樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華大(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PODER CHINÊS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINESE POWER (MACAO) ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大興街98號祐明大廈地下A13座 Rua de João de Araujo, n° 98, Edifício Yau Meng, R/C, A13, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧迪美(澳門)建材有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO OPTIMIX (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : OPTIMIX (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路541號保利達花園4座11樓A D室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩盈貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO HAO YING LIMITADA  
 英文 inglês : HAO YING TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓H座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57943 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 堅豪(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KIN HOO (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54號中福商業中心4樓G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漢樂咖啡餐廳有限公司  
 葡文 português : THE HONO, CAFÉ E RESTAURANTE LIMITADA  
 英文 inglês : THE HONO, COFFEE AND RESTAURANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園北街51-67號1至3樓及地下  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 檀香山有限公司  
 葡文 português : HONOLULU LIMITADA  
 英文 inglês : HONOLULU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園北街51-67號檀香山中心1-3樓及地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18563 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新高速電腦有限公司  
葡文 português : NOVO X-SPEED COMPUTADOR, LIMITADA  
英文 inglês : NEW X-SPEED COMPUTER CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街108號皇宮大廈A·B座地下A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36517 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: DE LI KWU MAN KONG SEONG FOK MOU IAO HAN CONG SI  
葡文 português : LOBROS -CONSULTADORIA E SERVIÇOS COMERCIAIS, LIMITADA  
英文 inglês : LOBROS CONSULTATION AND BUSINESS SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Coimbra, n.º 342, Edifício Nova City, Bloco 15 (Ieng Hou Hin), 19.º andar  
E, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7329 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FENIX INTERNACIONAL - CONSULTORIA E PROJECTOS, LDA.  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício Lake View Tower, 11.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A T H O S 控股有限公司  
葡文 português : ATHOS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LDA.  
英文 inglês : ATHOS HOLDINGS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício Lake View Tower, 11.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54338 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新加坡商業集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE NEGÓCIOS SINGAPORE, LDA.  
英文 inglês : SINGAPORE BUSINESS GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício Lake View Tower, 11.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上海商業集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE NEGÓCIOS SHANGHAI, LDA.  
英文 inglês : SHANGHAI BUSINESS GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, Edifício Lake View Tower, 11.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47544 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信聯電梯工程有限公司  
葡文 português : SON LUEN - ENGENHARIA DE ELEVADORES E ESCADAS ROLANTES LIMITADA  
英文 inglês : SON LUEN ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路56—66號利昌工業大廈13樓M室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18370 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門長江網絡有限公司  
 葡文 português : CHEUNG KONG REDE COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : CHEUNG KONG NETWORK COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心8樓G座 Avenida Comercial de Macau, SN, Edifício Finance and IT Center of Macau, 8° andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$167.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 培康醫療有限公司  
 葡文 português : HEALTH PLUS MEDICINA LIMITADA  
 英文 inglês : HEALTH PLUS MEDICAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街19—A號中興樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52250 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翔陽國際有限公司  
 葡文 português : POWER LIFE INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : POWER LIFE INTERNACIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路5H號信佳閣2樓C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54292 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A A A 翻譯有限公司  
 葡文 português : AAA TRADUÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : AAA TRANSLATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua do Campo, n° 131, Edifício Ngan Fai, 3° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52369 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門永政集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO MACAU WING CHIANG LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO WING CHIANG GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路181至183號5樓 Avenida Venceslau de Morais, n°s 181 a 183, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53702 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞歷山大·麥昆澳門有限公司  
 葡文 português : ALEXANDER MCQUEEN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ALEXANDER MCQUEEN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53765 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巴黎世家澳門有限公司  
葡文 português : BALENCIAGA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : BALENCIAGA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思嘉傲(澳門)有限公司  
葡文 português : SERGIO ROSSI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : SERGIO ROSSI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40565 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麒麟澳門有限公司  
葡文 português : QEELIN MACAU LIMITADA  
英文 inglês : QEELIN MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55383 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聖羅蘭澳門有限公司  
葡文 português : YVES SAINT LAURENT MACAU LIMITADA  
英文 inglês : YVES SAINT LAURENT MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$12.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 碧麗絲亞洲製作有限公司  
葡文 português : BLISS ÁSIA PRODUÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : BLISS ASIA PRODUCTIONS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F1 - B102, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52906 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寶奇國際文創有限公司  
葡文 português : MACAU BAO QI INTERNACIONAL CRIAÇÃO CULTURAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU BAO QI INTERNATIONAL CULTURAL CREATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路575號友利花園地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新營新發展有限公司  
 葡文 português : SAN IENG SAN - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : SAN IENG SAN - DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 D—H 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$170.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49113 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I—L R T 一人有限公司  
 葡文 português : I-LRT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : I-LRT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40288 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新中央發展有限公司  
 葡文 português : NEW CENTRAL - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : NEW CENTRAL - DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 D—H 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-477, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$170.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49106 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新寶石發展有限公司  
 葡文 português : NEW GEMSTONE - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : NEW GEMSTONE - DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 D—H 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15° andar D-H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$170.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49112 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T C L 海外銷售 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
 葡文 português : TCL PROMOÇÃO VENDAS ULTRAMARINA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TCL OVERSEAS MARKETING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 1 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26126 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝專業數碼有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街中星商場 1 樓 C S 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48597 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德平一人有限公司  
 葡文 português : DE PING SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : DE PING LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, 246, Edifício Macau Finance Center, 11º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 Nº do registo: 46717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S G C A 諮詢有限公司  
 葡文 português : SGCA CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : SGCA CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, nº 246, Edifício Macau Finance Center, 11º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 Nº do registo: 45936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M Y O F F I C E 一人有限公司  
 葡文 português : MYOFFICE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : MYOFFICE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, 246, Edifício Macau Finance Center, 11º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 Nº do registo: 46703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S T O P L I N E 一人有限公司  
 葡文 português : STOPLINE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : STOPLINE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, 246, Edifício Macau Finance Center, 11º andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 Nº do registo: 46704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏景灣置業發展股份有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO PAK KENG VAN, S.A.  
 英文 inglês : PAK KENG VAN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 15 樓 A 至 K 座 Avenida Doutor Mario Soares, Edifício FIT Center of Macau, 15º andar A-K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 Nº do registo: 8967 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳業建設有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO KAI IP, LIMITADA  
 英文 inglês : KAI YIP CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門咸蝦圍 9 號金龍樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 Nº do registo: 36742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳業環保科技工程有限公司  
 葡文 português : KAI YIP COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL E DE ENGENHARIA LDA.

法人住所 sede : 澳門咸蝦圍9號金龍樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$45.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40039 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勝光投資(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS SUCCESS LIGHT (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SUCCESS LIGHT INVESTMENTS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora de Esperança, s/n, The Cotai Strip, The Shoppes at the Four Seasons, Level 1, Units 1130-1131, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 30180 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勤富建設有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO KAN FU LIMITADA

英文 inglês : KAN FU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街43號保利達花園地下AV座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 44881 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合富置業(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HOPEFULL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HOPEFULL PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心3樓F

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 55563 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 清純投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PURO LIMITADA

英文 inglês : PURO INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門工業園北街51-67號檀香山中心1至3樓及地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 29367 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿業鋼門有限公司

法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街2-F福榮樓地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 33068 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 築美工程有限公司

葡文 português : CHOK MEI ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : CHOK MEI ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣商場地下AQ舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 56419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炫社媒體服務有限公司  
葡文 português : AMAZE MEDIA E SERVIÇOS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : AMAZE MEDIA & SERVICES CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1630室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅置業有限公司  
葡文 português : RED'S - SOCIEDADE DE PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : RED'S PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路247號建興龍廣場地下A J 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名師有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街添發大廈1樓E座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40829 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏蒂·溫妮達澳門有限公司  
葡文 português : BOTTEGA VENETA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : BOTTEGA VENETA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Salas 1801-1802, 18.º andar G e H, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力誠集團澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LESSIN GRUPO MACAU LDA.  
英文 inglês : LESSIN GROUP MACAU CO. LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 9.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方氏企業控股集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場13樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57230 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杰皓集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO JET (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JET GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路27號A A號寶麗閣地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58847 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松鶴2A置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SONG HE 2A LIMITADA  
 英文 inglês : SONG HE 2A REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238至286號建興龍廣場18樓O座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39151 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷安建築置業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE EXECUÇÃO DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO CIVIL JESTON, LIMITADA  
 英文 inglês : JESTON ENGINEERING AND CONSTRUCTION ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興隆廣場15樓F座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 258, Praça Kin Heng Long, 15F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10409 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門法治報社有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心12樓G室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31735 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: CHI SEC - SHEONG IP FOK MOU IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : LOGOS - APOIO A EMPRESA, LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25°  
 andar A, B, C, D, E, F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍野有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DRAGON SKY LDA.  
 英文 inglês : DRAGON SKY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新街17號平記大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42990 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集福地產發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHAP FOK, LIMITADA  
 英文 inglês : CHAP FOK REAL ESTATES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街74—76號文豐樓地下E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 比高食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS BINGO LIMITADA  
英文 inglês : BINGO FOODS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街74—76號文豐樓地下E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54767 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北海地產發展貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E COMERCIAL PAK HOI, LIMITADA  
英文 inglês : PAK HOI REAL ESTATES DEVELOPMENT AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路74—F添祥大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5686 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德源節能環保科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE POUPANÇA ENERGÉTICA E PROTECÇÃO AMBIENTAL TAK UN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAO DEYUAN ENERGY SAVING & ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心12樓G室  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃顯輝翻譯有限公司  
葡文 português : VONG HIN FAI - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓A、R、S、T座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 8.º andar A, R, S, T, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃顯輝管理顧問有限公司  
葡文 português : VONG HIN FAI - GESTÃO E CONSULTADORIA, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓A、R、S、T座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 8.º andar A, R, S, T, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禧利投資(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HEI LEI (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓A、R、S、T座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 8.º andar A, R, S, T, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50386 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禧利翻譯有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE TRADUÇÃO HEI LEI, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓A、R、S、T座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 8° andar A, R, S, T, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56011 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朕瀾行參茸海味有限公司  
 葡文 português : ZHEN BA HANG GINSENG E MARISCOS SECOS LIMITADA  
 英文 inglês : ZHEN BA HANG GINSENG AND DRIED SEAFOOD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍商業中心10樓R  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47291 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新大陸萬博科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MACAU NEWLAND, LDA.  
 英文 inglês : MACAO NEWLAND TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場18樓  
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保誠物業發展顧問有限公司  
 葡文 português : PRO-ACT - DESENVOLVIMENTO PREDIAL E CONSULTORES, LIMITADA  
 英文 inglês : PRO-ACT - PROPERTY DEVELOPMENT AND CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場15樓F座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, 15F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蔚海顧問一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA W.H., SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : W.H. CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門小販巷12號威通閣地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 道匯策略有限公司  
 葡文 português : D.M. ESTRATÉGIA LIMITADA  
 英文 inglês : D.M. STRATEGIC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心27樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好來屋網絡科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDES HAO LAI WU, LIMITADA  
 英文 inglês : HAOLIWO NETWORK TECHNOLOGY, LTD.

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 9 樓 G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F O S S I L (澳門) 有限公司  
葡文 português : FOSSIL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FOSSIL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 C 座 Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 13.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27683 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 派格 (澳門) 有限公司  
葡文 português : BIGPACK (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BIGPACK (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45272 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上一 (澳門) 有限公司  
葡文 português : VTN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : VTN (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威士拿 (澳門) 有限公司  
葡文 português : WHISTLER (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WHISTLER (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集福貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHAP FOK, LIMITADA  
英文 inglês : CHAP FOK TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街 7 4 – 7 6 號文豐樓地下 E 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣昌隆 (澳門) 有限公司  
葡文 português : KWONG CHEONG LUNG (MACAU) LDA.  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 5 – 6 3 號利昌工業大廈 1 3 樓 G  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37738 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凌網研科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : HYWEB TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HYWEB EMERGING TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n°s  
 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46268 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新藝印務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TIPOGRAFIA SAN NGAI DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SAN NGAI PRINTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3號昌龍工業大廈3樓C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2904 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長特投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO CHANG TE LIMITADA  
 英文 inglês : CHANG TE INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路161-253號廣福祥花園第3座地下AJ舖  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49357 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華楊旅遊有限公司  
 羅馬拼音 romanização: WAH IEONG LOI IAU IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO WAH IEONG LIMITADA  
 英文 inglês : WAH IEONG TRAVEL AND TOURS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230-246號澳門金融中心7樓E  
 資本 capital : MOP\$1.300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海都物業有限公司  
 葡文 português : BLUE OCEAN CITY PROPRIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE OCEAN CITY PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411-417號皇朝廣場20樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36023 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華達建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO SUN WA DAK LIMITADA  
 英文 inglês : SUN WA DAK CONSTRUCTION CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓M座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 24003 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新綠茵閣餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO NEW GREENVIEW LIMITADA  
 英文 inglês : NEW GREENVIEW CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 4 6 — 5 2 號環宇豪庭地下及閣樓 T 及 U 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47475 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 松竹行有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SHOCHIKU LDA.  
 法人住所 sede : 澳門家辣堂街 5 號 J 地下  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28487 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 驕陽投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO KIO IEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KIO IEONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號富達花園 1 7 樓 F 座及 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 39191 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東楠建設發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓悅金剛玻璃工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE VIDRO DOURADO FINE LINE LIMITADA  
 英文 inglês : FINE LINE GOLDEN GLASS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門鳩里 1 — C 號安發大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 49991 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門光華科技傳媒顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE MÉDIA E TECNOLOGIA KWONG WA (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : KWONG WA (MACAU) TECHNOLOGY MEDIA CONSULTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 3 7 號 A 海威大廈 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍月置業投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝商業中心 1 4 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59069 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香榭里烘焙有限公司  
 葡文 português : ÉLYSÉE PADARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : ÉLYSÉE BAKERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街52B曉暉閣地下G  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52109 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門智達有限公司  
 葡文 português : MACAU SMARTS LEAD LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SMARTS LEAD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路288號7樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23736 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 路易威登澳門有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE LOUIS VUITTON MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : LOUIS VUITTON MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路無門牌澳門財富中心18樓C及D座 Avenida Comercial de Macau, s/n°, Finance and IT Center of Macau, 18° andar, Units C & D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀峰建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL IO FONG, LIMITADA  
 英文 inglês : IO FONG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路17號江海花園地下J室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26667 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永燊地產有限公司  
 葡文 português : WINSON PROPRIEDADES LIMITADA  
 英文 inglês : WINSON PROPERTIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心B19  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58509 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵通船務有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE DE PASSAGEIROS YUET TUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : YUET TUNG SHIPPING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝(集團)商業中心10樓A及B座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2280 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積達資訊科技有限公司

葡文 português : CHATER TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : CHATER INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 4 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44663 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁緣地產有限公司  
葡文 português : REN YUAN PROPRIEDADE COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : JEN EDGE PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期中星銀座商場閣樓 B U 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 先達科技(中國)有限公司  
葡文 português : CHINETEK TECNOLOGIA (CHINA) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門筷子基提督馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 1 0 樓 L 0 6 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58818 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂思高娛樂集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO ROSCO LIMITADA  
英文 inglês : ROSCO ENTERTAINMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街 2 4 7 號裕華大廈第 5 座 C 舖 (閣樓)  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門航鑫實業一人有限公司  
葡文 português : HANGXIN MACAU COMERCIAL E INDUSTRIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : HANGXIN MACAO COMMERCIAL & INDUSTRIAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 7 8 號匯景花園 3 座 1 9 樓 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40902 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德興行石油(澳門)有限公司  
葡文 português : TAK HING HONG GÁS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TAK HING HONG GAS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 8 0 號多寶花園地下 P 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17101 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新澳盛有限公司  
葡文 português : OCEANUS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : OCEANUS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 42939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中歐貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHINA-EURO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHINA-EURO TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 17633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳灑投資發展有限公司  
葡文 português : NGO LONG INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : NGO LONG INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門波爾圖街341號金苑大廈16樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 34166 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠茵建築(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL LOK MIO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GREEN ERY CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈2樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 53442 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菱智商用設備工程一人有限公司  
葡文 português : LINGE UM COMERCIAL DE EQUIPAMENTOS ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LINGE COMMERCIAL EQUIPMENT ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門下環正街11A號華樂大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 59408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門湖南建工集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈11樓G室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 穗澳工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA SHU AO LIMITADA  
英文 inglês : SHU AO ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249-263號中土大廈11樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 44670 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 栢力博彩技術支援澳門有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE APOIO TECNICO DE JOGOS PALTRONICS (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : PALTRONICS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-351, AIA Tower, 18/F., Room 1804, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門欣達國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU YAN TAT, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO YAN TAT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雀里宏昌大廈4樓D  
 資本 capital : MOP\$38.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 18374 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 秀景國際有限公司  
 葡文 português : SHOW KING INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : SHOW KING INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路美樂花園2樓H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59500 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 網博項目管理有限公司  
 葡文 português : GESTÃO E PROJECTOS CONPAL LIMITADA  
 英文 inglês : CONPAL PROJECT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38187 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣信地產有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KUONG SON TEI CHAN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL KUONG SON, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地無門牌美景花園第2座地下J舖  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬美國際有限公司  
 葡文 português : MMW-A INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MMW-A INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期5樓X  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 42745 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志勇發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO MASS LIMITADA  
 英文 inglês : MASS DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期5樓X



資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42744 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 種華發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHUNG WA LIMITADA  
 英文 inglês : CHUNG WA DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期5樓X  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47083 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗文坊有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LMF, LIMITADA  
 英文 inglês : LMF COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街15號花城牡丹花園地下L座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58103 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 長德工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PACIFIC TECHNICIAN LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC TECHNICIAN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 14° andar, G-K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30714 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶昇貿易有限公司  
 葡文 português : PROPOR - PROMOÇÃO DE PRODUTOS PORTUGUESES, LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, Apartamento n° 19, em Macau  
 資本 capital : MOP\$600.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1188 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 王牌網絡系統一人有限公司  
 葡文 português : SISTEMA CIBERNÉTICO ACE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : ACE CYBER SYSTEMS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37804 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: WA CHIT TEI CHÁN TAU CHI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO WA CHIT, LIMITADA  
 英文 inglês : WA CHIT REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 8000 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港馬田集團有限公司  
葡文 português : MPHK GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : MPHK GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40997 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: KIT HOU TEI CHÁN TAU CHI IAO HAN CÒNG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL KIT HOU LIMITADA  
英文 inglês : KIT HOU REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金達資訊科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO KINGDOM LDA.  
英文 inglês : KINGDOM INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 – 5 3 A 號澳門廣場 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P A R R Y 一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 1 號 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利亞化妝品有限公司  
葡文 português : COSMÉTICOS LEAH BEAUTY LIMITADA  
英文 inglês : LEAH BEAUTY COSMETIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 0 8 號皇宮大廈地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門旅遊娛樂股份有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO E DIVERSÕES DE MACAU, S.A.  
英文 inglês : MACAU TOURISM AND AMUSEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida de Lisboa, n.ºs 2-4, Edifício do Hotel Lisboa, 9.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$85.250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 354 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智訊科技澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : COMMTECH TECNOLOGIA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : COMMTECH TECHNOLOGY MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號第一國際商業中心13樓1306G室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600, Edifício First International Commercial Centre, 13° andar, Sala 1306-G, Macau  
 資本 capital : MOP\$36.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領蓄管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO LENGKOU DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LENGKOU MANAGEMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路121號A荷蘭園大廈地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59543 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奢豪禮賓顧問服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA CONCIERGE DE LUXO, LDA.  
 英文 inglês : LUXURY CONCIERGE CONSULTANCY SERVICES, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 10° andar, fracção 1003, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 橫琴金投(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : VAN CAM - (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VAN CAM (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號澳門互助會大廈1樓16室  
 資本 capital : MOP\$582.428.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53518 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門信德國旅汽車客運股份有限公司  
 葡文 português : TRANSPORTES RODOVIÁRIOS DE PASSAGEIROS SHUN TAK E CITS (MACAU) S.A.  
 英文 inglês : SHUN TAK & CITS COACH (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心4樓A  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20745 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新尚雕塑藝術工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ARTE ESCULTURAL STYLEARTS (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : STYLEARTS SCULPTURE ARTS ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街環宇天下第4座8樓B  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雋豐有限公司  
 葡文 português : TOTAL ELEGANT LIMITADA  
 英文 inglês : TOTAL ELEGANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門昆明街12—58號利澳酒店23樓 Rua de Kunming, n.ºs 12-58, Hotel Rio, 23.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57240 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門國際銀行股份有限公司  
 葡文 português : BANCO LUSO INTERNACIONAL, S.A.  
 英文 inglês : LUSO INTERNATIONAL BANKING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路四十七號 Avenida Dr. Mário Soares, n.º 47, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.610.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萊茵大豐(澳門)國際融資租賃股份有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOCAÇÃO FINANCEIRA INTERNACIONAL LAND TAI FUNG (MACAU), S.A.  
 英文 inglês : LAND TAI FUNG (MACAO) INTERNATIONAL FINANCIAL LEASING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心16樓EFG座  
 資本 capital : MOP\$118.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48444 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南光國際會議展覽有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONFERÊNCIA E EXIBIÇÃO INTERNACIONAL NAM KWONG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM KWONG INTERNATIONAL CONFERENCE & EXHIBITION CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223至225號南光大廈13樓  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 31435 (SO)

二零一六年一月十八日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 18 de Janeiro de 2016.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$230,585.00)  
 (Custo desta publicação \$230 585,00)

## 身份證明局

### 公告

為填補經由身份證明局以編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一五年十二月三十日第五十二

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處內，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由身份證明局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，經於二零一五年十二月三十一日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處內，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月十五日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da DSI, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 30 de Dezembro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada e pode ser consultada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da DSI, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 30 de Dezembro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 15 de Janeiro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

## 民政總署

### 名單

本署透過二零一五年十月二十八日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，現公佈准考人評核成績如下。

合格准考人： 分  
Daniela Maria Costa Mendes..... 89.38

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, existente no quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 28 de Outubro de 2015:

*Candidato aprovado:* valores  
Daniela Maria Costa Mendes .....89,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos

培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一六年一月十五日管理委員會會議確認)

二零一五年十二月十六日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：公共關係及新聞處一等技術員 區曉瑩

交通事務局二等技術員 鄭振濠

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

## 公告

### 第009/SZVJ/2015號公開招標

承包“為民政總署離島區樹木於二零一六年五月一日至二零一七年四月三十日期間提供護理服務”

按照二零一五年十二月三十一日民政總署管理委員會決議，現就承包“為民政總署離島區樹木於二零一六年五月一日至二零一七年四月三十日期間提供護理服務”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一六年二月十七日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時保證金。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一六年二月十八日上午十時，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場六樓）進行。此外，本署安排於二零一六年二月四日上午十一時，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一六年一月十八日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 15 de Janeiro de 2016).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de Dezembro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

*Vogais efectivos:* Ao Hio Ieng, técnica de 1.ª classe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa; e

Kuong Chan Hou, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## Anúncios

### Concurso Público n.º 009/SZVJ/2015

«Prestação de serviços ao IACM para manutenção de árvores nas Ilhas (entre 1 de Maio de 2016 e 30 de Abril de 2017)»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 31 de Dezembro de 2015, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços ao IACM para manutenção de árvores nas Ilhas (entre 1 de Maio de 2016 e 30 de Abril de 2017)».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas, de 17 de Fevereiro de 2016. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e pagar uma caução provisória, segundo o item de concurso. A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sito no rés-do-chão do mesmo edifício, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação deste Instituto, sito na Avenida da Praia Grande, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas, de 18 de Fevereiro de 2016.

O IACM realizará uma sessão de esclarecimento sobre o concurso às 11,00 horas, de 4 de Fevereiro de 2016 no mesmo local.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

第010/SZVJ/2015號公開招標  
 承包「澳門南區一」綠化管理工作

按照二零一六年一月十五日民政總署管理委員會決議，現就承包「澳門南區一」綠化管理工作進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一六年二月十二日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金。「澳門南區一」綠化管理工作分為三個區域，每一區域之臨時保證金為澳門幣壹萬伍仟圓正（\$15,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一六年二月十六日上午十時，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一六年二月二日上午十時，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一六年一月二十日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

第011/SZVJ/2015號公開招標  
 承包「澳門南區二」綠化管理工作

按照二零一六年一月十五日民政總署管理委員會決議，現就承包「澳門南區二」綠化管理工作進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一六年二月十二日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金。「澳門南區二」綠化管理工作分為三個區域，

Concurso Público n.º 010/SZVJ/2015  
 «Prestação de serviços de arborização e gestão da Zona Sul de Macau I»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 15 de Janeiro de 2016, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e gestão da Zona Sul de Macau I».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 12 de Fevereiro de 2016. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória. A «Prestação de serviços de arborização e gestão da Zona Sul de Macau I» divide-se por 3 áreas, a caução provisória de cada área é de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sito no rés-do-chão do mesmo edifício, por depósito em dinheiro, garantia bancária ou cheque, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 16 de Fevereiro de 2016. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 10,00 horas do dia 2 de Fevereiro de 2016 no Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 20 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Concurso Público n.º 011/SZVJ/2015  
 «Prestação de serviços de arborização e gestão da Zona Sul de Macau II»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 15 de Janeiro de 2016, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e gestão da Zona Sul de Macau II».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 12 de Fevereiro de 2016. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória. A «Prestação de serviços de arborização e gestão da Zona Sul de Macau

每一區域之臨時保證金為澳門幣壹萬伍仟圓正 (\$15,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一六年二月十六日上午十一時三十分，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一六年二月二日上午十一時，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一六年一月二十日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一六年一月十五日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署人員編制內的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員十六缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一六年一月十八日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

### 三十日告示

茲公佈，陳婉儀申請其配偶周連光之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為本署衛生監督部小販事務處第二職階特級行政技術助理員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向民政

II» divide-se por 3 áreas, a caução provisória de cada área é de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no rés-do-chão do mesmo edifício, por depósito em dinheiro, garantia bancária ou cheque, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 11,30 horas do dia 16 de Fevereiro de 2016. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 11,00 horas do dia 2 de Fevereiro de 2016 no Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 20 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração na sessão realizada no dia 15 de Janeiro de 2016, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de dezasseis lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do IACM.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, cujo prazo de apresentação da candidatura é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Chan Un I requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Chao Lin Kong, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, da Divisão de Vendilhões dos Serviços de Inspeção e Sanidade, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar



總署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年一月十九日於民政總署

管理委員會委員 馬錦強

(是項刊登費用為 \$920.00)

da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Administrador do Conselho de Administração, *Ma Kam Keong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 法 務 公 庫

### 名 單

為履行有關撥給私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，法務公庫現公佈二零一五年第四季度的資助名單：

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	29/12/2014	\$ 432,604.00	資助澳門善導宿舍2015年第4季度的日常運作費用。 Apoio financeiro às despesas correntes do Lar de Acolhimento, referentes ao 4.º trimestre do ano 2015.
澳門法學院學生會 Associação dos Estudantes da Faculdade de Direito de Macau	28/1/2015	\$ 25,625.00	資助出版《澳門大學法學院學生會會報》的經費。 Atribuição de subsídio para publicação de «Boletim da Associação dos Estudantes da Faculdade de Direito de Universidade de Macau».
澳門普法協會 Associação da Promoção do Direito de Macau	28/1/2015	\$ 30,000.00	資助出版《澳門普法月刊》的經費。 Atribuição de subsídio para publicação de «Revista mensal de divulgação jurídica de Macau».
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	30/4/2015	\$ 233,600.00	資助合辦“2015年婦女法制推廣系列活動”經費。 Atribuição de subsídio para colaboração de «uma série de actividades de divulgação do sistema jurídico sobre mulheres 2015».
濠江法律學社 Associação de Estudos Jurídico de Hou Kong	30/4/2015	\$ 45,000.00	資助出版《基本法研究》第六期。 Apoio financeiro para publicação da 6.ª Edição do «Estudo da Lei Básica».
		\$ 138,000.00	資助舉辦四川交流訪問活動的經費。 Atribuição de subsídio para suporte das despesas resultantes da visita de estudo na Província de Sichuan.
澳門世界貿易中心仲裁中心 Centro de Arbitragem do Centro de Comércio Mundial Macau	28/5/2015	\$ 135,886.80	資助推廣調解的宣傳經費。 Atribuição de subsídio para divulgação de trabalhos de conciliação.

## COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Cofre dos Assuntos de Justiça publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2015:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
6名/組別之得獎者 6 vencedores/grupos vencedores	7/8/2015	\$ 12,000.00	發放“青少年法律推廣活動”——攤位遊戲設計比賽獎金。 Atribuição de prémios pecuniários relativos à divulgação jurídica, concurso de design de jogos de stands.
31名得獎者 31 vencedores	7/8/2015	\$ 9,100.00	發放“青少年法律推廣活動”——法律訊息遊戲獎金。 Atribuição de prémios pecuniários relativos aos jogos de divulgação jurídica, no âmbito de divulgação jurídica destinada à camada juvenil.

二零一六年一月十三日於法務公庫

主席 劉德學

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 13 de Janeiro de 2016.

O Presidente, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

茲公佈獲中華人民共和國國務院任命為澳門特別行政區第四屆政府海關前關長、海關第二職階關務總長賴敏華的鰥夫黃源輝及兒子黃梓鍵現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年一月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$783.00)

茲公佈，港務局已故退休航行主管吳炳順之遺孀潘智芳現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年一月十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$588.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Vong Un Fai e Vong Chi Kin, viúvo e filho de Lai Man Wa, que foi intendente alfandegária, 2.º escalão, dos Serviços de Alfândega, nomeada por Conselho de Estado da República Popular da China como directora-geral dos Serviços de Alfândega do Quarto Governo da RAEM, requerido a pensão de sobrevivência deixada pela mesma, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 18 de Janeiro de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Faz-se público que tendo Pun Chi Fong, viúva de Ung Peng Son, falecido, que foi mestre de manobra, da Capitania dos Portos, aposentado, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 18 de Janeiro de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 588,00)

## 財政局

## 公告

為填補經由財政局以編制外合同（行政任用合同）任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一五年十二月三十日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月十四日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

## 告示

## 所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第十條第一款a)項的規定，茲特公告，凡不屬本規章第四條第二款（此條文已經七月二日第6/83/M號法律第一條以及六月四日第4/90/M號法律第三條所修訂）所指的自然人或法人，倘於二零一五年度在澳門特別行政區曾獲取上述規章第三條所指的收益（此條文亦經第12/2003號法律第五條第二款所修改），應於本年二月及三月份內，遞交一式兩份的M/1格式收益申報書。欠交上述之申報書者，將被科處上指規章第六十四條所定的罰款。

申報書可於財政局大樓第二服務中心、政府綜合服務大樓及氹仔接待中心遞交，亦可透過財政局「電子服務」申報。

二零一六年一月十三日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,126.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.os 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro (contrato administrativo de provimento) do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 30 de Dezembro de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 14 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## Edital

## Imposto Complementar de Rendimentos

Faz-se saber, face ao disposto no artigo 10.º, n.º 1, alínea a), do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, que durante os meses de Fevereiro e Março do ano em curso, as pessoas singulares e colectivas não enquadráveis no artigo 4.º, n.º 2, do mesmo regulamento, com as alterações introduzidas pelo artigo 1.º da Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, e artigo 3.º da Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho, que tenham auferido na Região Administrativa Especial de Macau, em relação ao exercício de 2015, rendimentos abrangidos pelo artigo 3.º do citado regulamento, com as alterações introduzidas pelo n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2003, deverão apresentar em duplicado, a declaração de rendimentos, modelo M/1, sob pena de multa prevista no artigo 64.º do referido regulamento.

As declarações poderão ser apresentadas no 2.º Centro de Serviços, sito no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Atendimento Taipa, podendo ainda as mesmas serem apresentadas através do serviço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

司庫活動組  
Sector de Operações de Tesouraria

二零一五年十月份澳門特別行政區總收支一覽表  
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Outubro de 2015

說明 Descriptivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			\$ 1,409,602,016.78
本月收入 recebimentos do mês :			\$ 13,629,735,874.36
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 8,164,812,816.70	\$ 4,264,923,057.66	\$ 12,428,735,874.36
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 1,200,000,000.00	\$ 0.00	\$ 1,200,000,000.00
合計 Soma	\$ 9,364,812,816.70	\$ 4,264,923,057.66	\$ 13,629,735,874.36
本月支出 Pagamentos do mês :			\$ 13,976,980,721.80
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 1,926,840,758.16	\$ 4,250,139,963.64	\$ 6,176,980,721.80
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 7,800,000,000.00	\$ 476,323,541.27	\$ 8,276,323,541.27
期末結餘 Saldo final	\$ 319,151,285.75	\$ 743,205,883.59	\$ 1,062,357,169.34
合計 Soma	\$ 9,726,840,758.16	\$ 4,993,345,847.23	\$ 14,720,186,605.39
期末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	貸方結餘 Saldo credor
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 861,004,070,425.03	\$ 737,496,594,688.85	\$ 123,507,475,736.18
c) 稅務執行 Execuções fiscais	-	17,613,671.95	-
d) 保證金 Cauções	-	54,220,907.93	-
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	-	547,345,563.41	-
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	4,577,432.94	-
g) 雜項 - 結算開支/款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	-	635,033.00	-
	-	-	635,033.00
	-	1,059,491,408.92	-

(\*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,302,486.90元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 302 486.90.

二零一六年一月十八日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一五年第四季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單：

4.ª relação trimestral do ano 2015 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
962	吳柏麟 Ng Pak Lun Alan	澳門新馬路39號21樓	於二零一五年十一月三日註冊為會計師。 Registado como contabilista em 3/11/2015.

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$588.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong.*

(Custo desta publicação \$ 588,00)

根據十一月一日第71/99/M號法令規定，至二零一五年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數公司名單：

Lista das sociedades de auditores de contas registadas na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2015, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 71/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
011	羅兵咸永道會計師事務所 PRICEWATERHOUSECOOPERS	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓 AVENIDA DOUTOR MARIO SOARES, NO. 323, EDIFICIO BANCO DA CHINA, 29 ANDAR	24/08/2000
042	信達會計師事務所 GABINETE DE FISCALIDADE E AUDITORIA	RUA DE XANGAI, No. 175, EDF. ASSOC.COMERCIAL DE MACAU, 10-ANDAR, A e E, MACAU	27/06/2000
089	畢馬威會計師事務所 KPMG AUDITORES	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MARIO SOARES, NO. 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	24/08/2000
107	德勤·關黃陳方會計師行 DELOITTE TOUCHE TOHMATSU — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-L座 Avenida do Infante D. Henrique Nos. 43-53A, Edificio The Macau Square, 19 andar H-L	27/06/2000
374	安永會計師事務所 ERNST & YOUNG — AUDITORES	AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO NO. 39, 21 ANDAR, MACAU	27/06/2000
797	鮑文輝註冊核數師樓 BASILIO E ASSOCIADOS — AUDITORES REGISTADOS	AV. PRAIA GRANDE, 429, EDF. CENTRO.COM. DA PRAIA GRANDE, 9-SALA 902-903, MACAU	08/02/2000
798	崔世昌核數師事務所 CSC & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	AVENIDA DA PRAIA GRANDE, No. 815, EDIFICIO TALENT COMMERCIAL CENTRE, 4-ANDAR, MACAU	24/08/2000
799	天職澳門會計師事務所 BAKER TILLY MACAU SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座 ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPCAO, NO. 263, EDIFICIO CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR N, MACAU	25/10/2000
869	何美華會計師事務所 HNV & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	Avenida de República, N.º.80, R/C, Macau	20/06/2002

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
884	陳華基·黃浩彪核數師事務所 B & D SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門羅保博士街1-3A國際銀行大廈14樓1404-1405室	14/09/2006
906	國富浩華核數師事務所 CROWE HORWATH (MC) CPA	澳門商業大馬路澳門財富中心5樓53室 Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5º Andar, Suite nº 53, Macau	27/07/2009
916	京澳會計師事務所 KENG OU CPAs	澳門南灣大馬路369號17樓B	17/12/2010
927	鄭錦滔會計師事務所 CKT & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門上海街175號中華總商會大廈11樓F座	21/02/2012
963	精準核數師事務所 AUDICONTA — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE Nº 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19º ANDAR, MACAU	30/11/2015

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

根據十一月一日第72/99/M號法令規定，至二零一五年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計公司名單：

Lista das sociedades de contabilistas de contas na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2015, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 72/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de Reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de Reg.
948	雅思註冊會計事務所 Gracemind Sociedade de Contabilistas	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座	30/05/2014
957	卓越註冊會計事務所 Excellent Sociedade de Contabilistas	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D座	23/10/2014

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$715.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

根據十一月一日第71/99/M號法令規定，至二零一五年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師名單：

Lista de auditores de contas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2015, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 71/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
004	梁學濂 LEUNG HOK LIM	澳門蘇亞利士博士大馬路25號互助會大廈4樓26至28號室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25, EDIFÍCIO MONTEPIO, AP. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
005	鮑文輝 BASILIO MANUEL VISEU	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AV. DA PRAIA GRANDE 429, 9-ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
009	李萊德 LEI LOI TAK	澳門南灣大馬路594號商業銀行大廈13樓 RUA DA PRAIA GRANDE, 594, EDF. BCM, 13- ANDAR, MACAU	04/05/2000
026	華年達 NETO VALENTE JOAQUIM JORGE PERESTRELO	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈3樓26-28室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25 EDIFÍCIO MONTEPIO, APT. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	02/02/2000
028	SOUZA E SALES JOÃO FILOMENO DE	93, RUA DO TERMINAL MARITIMO, BL. 07-2B - ED. INTERNATIONAL CENTER - MACAU	04/04/2001
031	陳華基 CHAN WAH KEI BRIAN	Rua Dr. Pedro Jose Lobo, no. 1-3A, 14th Floor, Room 1404-05, Macau	02/02/2000
034	屈洪疇 WATT HUNG CHOW	澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心六樓R-T室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, no. 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comercio 6 andar R-T, Macau	02/02/2000
039	MENDES JOÃO MARIA DE FÁTIMA	澳門雅廉訪大馬路2號E地舖錦榮大廈 AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA No.2 E, LOJA E R/C - EDF. KAM VENG, MACAU	02/02/2000
043	容顯 IONG HIN	澳門水坑尾街103號3樓B座 RUA DO CAMPO No.103, 3 ANDAR B, MACAU	02/02/2000
055	MAY ANTONIO YONG	RUA SENG TOU, No. 357, EDIFÍCIO NOVA TAIPA GARDEN, BLOCO 23, 4º ANDAR F, TAIPA	02/02/2000
059	朱威權 CHU SANTOS VAI KUN	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈二樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, No.36-B, 2- ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	16/02/2000
070	林品莊 LAM BUN JONG	Alameda Dr Carlos D'Assumpção, No.263, Edif. China Civil Plaza, 6N, Macau	16/02/2000
072	莫子銘 MOK CHI MENG	南灣大馬路815號才能商業中心四樓——崔世昌核數師事務所	02/02/2000
078	DA GUIA RODRIGUES DOS SANTOS JOSÉ	Rua do Campo, 202, Edificio Fu Luen, 6 andar N, Macau	14/03/2001
086	高來福 CRAWFORD JOHN WILLIAM	澳門民國馬路78號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 78, R/C, MACAU	16/02/2000
091	DA SILVA PEDRUCO LUIS FREDERICO	Av. da Praia Grande No. 665, Edif. Great Will, 14/B, Macau	02/02/2000



註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
099	YU ANTONIO	澳門海景花園51號新安花園大廈14樓R座 PRACETA DE MIRAMAR, N.º 51, EDF. SAN ON GARDEN, 14º ANDAR "R", MACAU	14/03/2001
110	JOAQUIM ANTÓNIO CRUZ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心十一樓 AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 429, EDF. CENTRO COMERCIAL PRAIA GRANDE, 11º ANDAR, MACAU	14/03/2001
113	余廣靈 XAVIER HY GILBERTO	澳門南灣里22號五樓I座海天大廈 BECO DA PRAIA GRANDE, 22, EDF. HOI TIN, 4º ANDAR, APART. I, MACAU	14/03/2001
114	梁鳳鳴 LEUNG FONG MENG	澳門江沙路里(三角亭圍)20號福景閣地下F座 Beco do Goncalo, No. 20, Edif. Fok Keng, Cave F, Macau	20/06/2001
115	鄭錦滔 CHEANG KAM TOU	澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11字樓F座 RUA XANGAI 175 EDF. DA ASSOCIAÇÃO COMERCIAL DE MACAU 11 ANDAR, BLOCO F, MACAU	28/08/2001
121	關貴全 KWAN KWAI CHUEN	澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心9樓A	31/12/2001
122	LOPES MATOS DA SILVA JOÃO ANTÓNIO	Rua do Campo, 202, Edificio Fu Luen, 6 andar N, Macau	14/03/2001
124	馬健華 VA QUIN	Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edificio Centro Comercial da Praia Grande, 25º andar Apt. D em Macau	16/02/2000
130	馬有慧 MA IAO WEI	澳門南灣大馬路693號大華大廈十九樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 693, EDF. TAI WAH, 19 ANDAR, MACAU	02/02/2000
133	崔世昌 CHUI SAI CHEONG	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 N.º 815, AV. DA PRAIA GRANDE, EDF. CEN.COM.TALENTO, 4º ANDAR, MACAU	16/02/2000
134	鄧賢德 TANG YIN TAK	澳門南灣羅保博士街17A-17D號皇子商業大廈三樓 3/FL. INFANTE COMMERCIAL BUILDING, 17A-17D, RUA DO DR. PEDRO JOSÉ LOBO, MACAU	28/01/2004
135	PYRRAIT DA CUNHA SANTOS FILIPE JOÃO	Est. Sete Tanques, Ocean Garden, Edf. Fragrant Court, 5 andar B, Taipa	02/02/2000
153	鄧君明 TANG KUAN MENG JOSÉ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19º ANDAR, MACAU	04/04/2001
165	DE LEMOS MÁRIO CORRÊA	澳門歐華利街7號慧華閣23樓 RUA JORGE ÁLVARES, N.º 7, VIVA COURT, 23º ANDAR, MACAU	07/06/2000
167	許毓彬 HUI YUK BUN BALDWIN	澳門水坑尾街匯業銀行大廈3樓A座305室 RUA DO CAMPO, EDIFICIO BANCO DELTA ASIA, 3 ANDAR A, SALA 305, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
177	謝孝衍 TSE HAU YIN	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902室	02/02/2000
179	楊才堅 IEONG CHOI KIN	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5TH FLOOR, WORLD TRADE CENTER BUILDING, AV. DA AMIZADE N.º 918, MACAU	14/03/2001
180	吳家榮 NG KA WING	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5TH FLOOR, WORLD TRADE CENTER BUILDING, AV. DA AMIZADE, N.º 918, MACAU	14/03/2001
182	林達新 LAM TAT SAN	AV. SIR ANDERS LJUNGSTEDT, 28, EDIF. VISTA MAGNIFICA COURT, 7 ANDAR M, MACAU	02/02/2000
186	DA CONCEIÇÃO REISINHO FERNANDO MANUEL	Av. Luis de Camoes, s/n, Beco do Lotus - Helle- ne Garden, Lote 2, Bl. 3, Daisy Court 5-F, Hac- -Sa-Coloane, Macau	02/02/2000
194	姍桃絲 RITA BOTELHO DOS SANTOS	澳門南灣大馬路619號時代商業中心1211室	12/02/1991
211	勞建青 LO KIN CHING JOSEPH	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座 AV. DO INFANTE D. HENRIQUE, NO. 43- 53A, 19 ANDAR H-N, THE MACAU SQUARE APARTMENT, MACAU	16/02/2000
212	招桂芳 CHIU KWAI FONG FLORENCE	AVENIDA DOUTOR MARIO SOARES, NO. 323, EDIFICIO BANCO DE CHINA, 29 AN- DAR	02/02/2000
218	MACHADO DUARTE, HERNÂNI	Av. da Amizade, 555 Edif. Landmark, 13th Floor, ICBC Tower, Room 1307 Macau	28/12/1993
225	高偉利 FERREIRA DA CAL, FERNANDO	Rua do Mercado de Iao Hon, no 88, R/C, em Macau	12/03/1994
226	陳百祥 CHAN PAK CHEONG AFONSO	澳門高士德大馬路15號利群大廈二樓A座 AV. HORTA E COSTA N.º 15, EDF. LEI KUAN 1.º ANDAR "A", MACAU	02/02/2000
229	陳曉筠 CHAN HIO WAN	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida de Praia Grande, No. 730, China Plaza, 14M, Macau	02/02/2000
234	梁金泉 LEONG KAM CHUN	澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座	16/02/2000
255	RODRIGUES MONTEIRO JOAÕ JOSÉ	AVENIDA DA PRAIA GRANDE, 759 1.º AN- DAR, MACAU	26/03/2004
261	張少東 CHEONG SIO TONG	澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim 174, Edif. Centro Com. Kong Fat, 10 andar D, Macau	16/02/2000
275	梁煥秋 LEONG WUN CHAO	澳門新口岸北京街112A-136號怡德商業中心5樓E 座	02/02/2000
322	梁雁萍 LEONG NGAN PENG	Avenida Da Praia Grande, No. 369, Edif. Kong Ou, 17 Andar B, Macau.	16/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
330	方美芬 FONG MEI FAN	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74室	25/01/2000
333	袁福和 IUN FOK WO	澳門高地烏街海暉閣54號17樓C座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 54, EDF. HOI FAI COURT, 17.º "C", MACAU	16/02/2000
335	李婉薇 LEI IUN MEI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MARIO SOARES, NO. 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	31/03/2005
337	馬鳳梅 MA FONG MUI	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74-75室 RUA DE S. DOMINGOS, N.º 16-I, CENTRO COMERCIAL HIN LEI, 6.º ANDAR, E-74-75, MACAU	25/01/2000
340	黃浩彪 VONG HOU PIU	Rua Dr. Pedro José Lobo, no.1-3A, Luso International Bank Building, 14th floor, room 1404-05, Macau	16/02/2000
342	羅羨媚 LO SIN MEI	澳門美的路主教街15-19號第四座1樓N美景台 RUA BISPO MEDEIROS, N.º 15-19, BL. 4, 1.º ANDAR N, EDF. MEI KENG TERRACE, MACAU	02/02/2000
346	何美華 HO MEI VA	澳門民國馬路80號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 80, R/C, MACAU	02/02/2000
368	梁國安 LEUNG KWOK ON	澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1211室 ROOM 1211, EDIFÍCIO COMERCIAL SI TOI, 619, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
380	鄧添 TANG TIM	澳門宋玉生廣場一八〇號東南亞商業中心六樓P室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, No. 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comercio, 6 andar P, Macau	02/02/2000
385	劉子邦 LAU CHI PONG	澳門亞美打利庇廬大馬路(新馬路)37-61號中央廣場(友邦中心)21樓 Avenida de Almeida Ribeiro No. 37-61, 21/F Central Plaza, Macau	16/02/2000
387	盧保康 LOU POU HONG	澳門蘇雅利士博士大馬路中國銀行大廈二十三樓D座 23RD FLOOR D, BANK OF CHINA BUILDING, AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, MACAU	31/03/2005
395	容景文 YUNG KING MAN MOSES	氹仔海洋花園桃苑7A	16/02/2000
397	馮志威 FUNG CHI WAI	澳門羅保博士街1-3A號國際銀行大廈14樓1404-05室 RUA DR. PEDRO JOSE LOBO, NO.1-3A, LUSO INTERNATIONAL BANK BUILDING, 14th FLOOR, ROOM 1404-05	02/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
401	曾章偉 TSANG CHEONG WAI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓 AVENIDA DOUTOR MARIO SOARES, NO. 323, EDIFÍCIO BANCO DA CHINA, 29 ANDAR	02/02/2000
417	岑淑笑 SAM SOK SIU	澳門花王堂前地新運大廈3樓Q座 LARGO DE SANTO ANTÓNIO, EDF. SAN WAN, BLOCO Q, 3º ANDAR, MACAU	16/02/2000
428	DA GRAÇA MATA MARTINS RICARDO JOSÉ	Rua de Londres, no. 98, Edif. Wan Sing Court, 15 andar E, Macau	04/05/2000
431	林婉芬 LAM UN FAN	澳門高地烏街50號C利華閣18樓O座 RUA PEDRO COUTINHO No.50C, EDF. LEI VA KUOK, 18º ANDAR - O, MACAU	02/02/2000
432	劉潔霞 LAO KIT HA	澳門大三巴街24號五樓C座 RUA DE S. PAULO No.24, EDF. HENG VA, 4º ANDAR - C, MACAU	02/02/2000
434	林珍妮 LAM JENNIE MARIA	EDIFÍCIO CEM, 13 ANDAR, ESTRADA D. MARIA II, MACAU	02/02/2000
452	徐棣炫 CHOI TAI IN	澳門關閘大馬路101-105號太平工業大廈3樓 ISTMO FERREIRA DO AMARAL N° 101-105, 3º ANDAR, EDF. INDUSTRIAL TAI PENG, MACAU	02/02/2000
454	陳蝶英 CHAN TIP IENG	澳門南灣大馬路355號7樓F 7-F 355 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	16/02/2000
455	何美玲 HO MEI LENG VIRGINIA	澳門氹仔南京街111號花城第三座利豐大廈33樓R No. 111 Rua de Nam Keng, Flower City Block 3, Lei Fung Building 33R	02/02/2000
457	CHUNG KENNETH PATRICK	AVENIDA DA REPUBLICA NO. 52 R/C, MACAU	02/02/2000
459	張素冰 CHEONG SOU PENG	澳門俾利喇街77號宏利花園五樓A座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N°77, 5º ANDAR A, EDF. VANG LEI, MACAU	31/01/2007
460	梁玉潔 LEONG IOK KIT	澳門高士德23號華暉閣26樓H座 AV. HORTA E COSTA, 23/27, 26/AD/H, EDF. VA FAI KUOK, MACAU	16/02/2000
468	容永恩 IONG WENG IAN	澳門水坑尾街103號澳門建築置業商會大廈三樓B座 RUA DO CAMPO N° 103, 3º ANDAR B, MACAU	02/02/2000
474	唐嘉樂 TONG KA LOK	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção No. 263, Edif. China Civil Plaza, 6 andar M, Macau	02/02/2000
482	蘇淑貞 SOU SOC CHENG	澳門士多紐拜斯大馬路47號四樓E1 AV. SIDÓNIO PAIS, N° 47, 3º ANDAR-E1, MACAU	16/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
483	何玉玲 HO YUK LING	澳門花王堂街4-10號雅景花園第二座四樓F座 RUA DE SANTO ANTÓNIO, N.º 4-10, 4.º ANDAR-F, BLOCO II EDIF. NGA KENG, MACAU	02/02/2000
486	吳少卿 NG SIO HENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AVENIDA DA PRAIA GRANDE 429, 9.º ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
488	黃文安 VONG MAN ON	澳門士多紐拜斯大馬路17號友賢大廈”C11” AVENIDA SIDÓNIO PAIS, NO. 17, EDIFÍCIO “IAU YIN” C11, MACAU	03/11/1997
490	梁沛霖 LEONG PUI LAM	RUA 1 DE MAIO, N.º. 472C, EDF. THE RESIDENCIA, BL.4, 27 ANDAR A, MACAU	02/02/2000
496	陳玉瑩 CHAN YUK YING	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 N.º 815, AV. DA PRAIA GRANDE, EDF. CEN. COM. TALENTO, 4.º ANDAR, MACAU	16/02/2000
503	禰偉旗 HUEN WAI KEI	信亨建築設計裝修工程有限公司 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓G-K座 COMP.ENG.CONST.CIVIL DEC.INT.SUN HANG, LDA 175 RUA XANGAI, EDF. ASS. COMERCIAL DE MACAU, 14 ANDAR G-K, MACAU	07/06/2000
507	張佩萍 CHEUNG PUI PENG GRACE	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓 AVENIDA DOUTOR MARIO SOARES, NO. 323, EDIFÍCIO BANCO DA CHINA, 29 ANDAR	02/02/2000
508	TANG ROSA	Rotunda da Maratona, Jardim Mei Keng, Bloco 4, Edif. Mei Fok Kok, 21-N, Taipa	25/01/2000
514	許翠嫻 HUI CHOI HAN	澳門渡船街白灰里容光大廈14號三樓 BECO DA CAL, NO.14, EDF. IONG KONG, 2 ANDAR, MACAU	16/02/2000
552	胡春生 WU CHUN SANG	澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座 AVENIDA DA PRAIA GRANDE NO. 762, EDIF. CHINA PLAZA 18 ANDAR N, MACAU	02/02/2000
561	黃慧斌 WONG WAI PAN	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助總會大樓4字樓37室 Av. Dr. Mario Soares, No. 25, Edif. Montepio, 4 andar Sala 37, Macau	02/02/2000
568	DANIEL KUAN	澳門氹仔海洋花園桃苑九樓F座 9F, PEACH COURT, OCEAN GARDENS, TAIPA, MACAU	11/08/1999
569	羅幸婷 LAW HANG TING	RUA PEDRO COUTINHO, NO.54, EDF. HOI FAI. 6B, MACAU	25/01/2000
573	CANDEIAS CASTILHO MODESTO ANTONIO	澳門南灣大馬路572號 AV. DA PRAIA GRANDE, 572, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
577	余婉萍 IU YUN PENG ANGELA	澳門士多紐拜斯大馬路7-9號豐裕大廈8樓C座 AVENIDA SIDÓNIO PAIS, N.º S.7-9, 8.º C, EDF. FUNG YU, MACAU	04/05/2000
795	郭詩敏 KWOK SZE MAN	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	25/01/2000
871	林興隆 LAM HENG LONG	Estrada de Cacilhas #79-81 Seaview Garden, 11-Andar-A, Macau	25/04/2003
872	劉素蘭 LAU SOU LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
873	劉慧蘭 LAU VAI LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
874	梁煒銓 LEONG VAI CHUN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	12/09/2008
879	周雪鳳 CHAU SUET FUNG DILYS	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場(友邦中心)21樓	07/05/2004
880	吳嘉寧 NG KAR LING JOHNNY	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MARIO SOARES, NO. 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	15/09/2004
890	阮白殷 UN PAK IAN	EST. CACILHAS NO. 79-81, ED. HOI KENG GDN LAI KENG KOK, 11 ANDAR F, MACAU	08/06/2007
893	包敬燾 BAO KING TO	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場21樓 AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO, N.º. 61, CENTRAL PLAZA, 21.º ANDAR, MACAU	08/04/2008
896	鍾海明 CHONG HOI MENG	ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPÇÃO NO. 263, EDIF. CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR N, MACAU	30/03/2011
897	余國權 YU KWOK KUEN HARRY	澳門高美士街56號南園大廈17樓C室	29/04/2008
905	楊麗娟 IEONG LAI KUN	澳門賈伯樂提督街8號2樓B座	30/06/2009
911	許育基 HOI IOK KEI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓	31/03/2010
917	鄭可康 CHENG HO HONG	氹仔孫逸仙博士大馬路614號泉澧花園8樓A座	30/03/2011
918	王菊如 WONG KUK YU	澳門涌河新街金海山花園13座16H	30/03/2011
922	黃安琪 VONG ON KEI	澳門氹仔運動場圓型地美景花園第四座美福閣9樓P座	31/08/2011
931	林佩芬 LAM PUI FAN	Avenida de Kwong Tung 7, Fl 14, Flat F, Ed. Triumph - Yee Keng Toi, Taipa, Macau	17/09/2012

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
937	關逸智 KWAN YAT CHI JIMMY	澳門聖祿杞街33號地下	20/03/2013
938	林書茵 LAM SHU YAN	澳門氹仔東北馬路703-767號聚龍花園第三座龍威台2樓C座	20/03/2013
939	鄭嘉禮 CHENG KA LAI	澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第十五座五樓B室	20/03/2013
943	何清瑤 JOA LEE MELINDA	澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓G2室	18/09/2013
945	陳尉 CHAN WAI	Rua Francisco Xavier Pereira, Yue Xiu Garden, 11-andar-A, Macau	07/10/2013
955	張雪儀 CHANG SUET YI	澳門蘇亞利斯大馬路中國銀行大廈24樓BC室	16/09/2014

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$16,478.00)

(Custo desta publicação \$ 16 478,00)

根據十一月一日第72/99/M號法令規定，至二零一五年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師名單：

Lista de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2015, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 72/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
001	LO JOSE	Rua de Coimbra, No. 342, Edifício Nova City, Bloco 15 (Ieng Hou Hin), 19 Andar (E), Taipa, Macau	02/02/2000
003	趙汝錦 CHIU I KAM JORGE	澳門民國大馬路36號大興大廈八樓A座 Ave. da Republica No. 36, Edf. Tai Heng, 7-A, Macau.	02/02/2000
015	何國菱 HO KOK LENG	澳門水坑尾131號銀輝大廈9樓D座 RUA DO CAMPO, No. 131, EDF. NGAN FAI, 9-ANDAR-D, MACAU	16/02/2000
018	ROQUE JORGE NUNO MARIA	澳門友誼大馬路255號金輝閣18樓C座 255, AVENIDA DA AMIZADE 18-C, CAM FAI COC BLDG., MACAU	16/02/2000
023	劉志初 LAU CHI CHO	澳門俾利喇街10-12號恆富大廈9樓B座 Rua de Francisco Xavier Pereira, No. 10-12, Edifício Hang Fu, 9 andar B, Macau	16/02/2000
029	陸彩賢 LUK CHOI YIN	RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, No. 77, EDF. VANG LEI GARDEN, 20-ANDAR-B, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
046	徐錦榮 TSUI KUM WING	澳門慕拉士大馬路175-179號建業工業中心2樓A座	02/02/2000
047	黃月明 VONG IUT MENG	澳門俾利喇街6號廣利大廈第二座九樓G	16/02/2000
049	鄭潔寬 CHEANG KIT FUN	澳門議事亭里12號柏寧大廈16樓C座 BECO DO SENADO S/N, EDF. SILO PAK LANE, 16 ANDAR-C, MACAU	16/02/2000
053	譚潔儀 TAM KIT I	澳門賈伯樂提督街12號駿景園12樓A座 RUA DO ALMT.C.CABRAL, No. 12 CHONG KENG UN 12 ANDAR A, MACAU	16/02/2000
065	MARTINS DA CRUZ FRANCISCO JOSE	AV. AMIZADE 469, EDF. JUBILEE COURT, 5-B, MACAU	02/02/2000
081	甄國富 YEN KUACFU	AVENIDA DA PRAIA GRANDE NO. 15, EDF. KAM FAI, 14.º ANDAR, MORADIA «E», MACAU	18/10/1982
123	劉活群 AH KAN	澳門高地烏街27號金鑾閣14樓F座 RUA PEDRO COUTINHO NO. 27, 14 ANDAR «F», EDIFÍCIO «QUEENS COURT», MACAU	19/11/1984
127	繆潔瑩 MIU IRENE KIT YING	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈三樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, No. 36-B, 2-ANDAR, ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	16/02/2000
155	潘志堅 PUN CHI KIN	澳門俾利喇街117號三樓D座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No. 117, 2-ANDAR-D, MACAU	21/06/2000
172	鄧靜蓮 TANG CHENG LIN	澳門高甸街1號B-C地下 RUA GAGO COUTINHO, No. 1, B-C, R/C, MACAU	16/02/2000
191	林美珍 LAM MEI CHAN	澳門雅廉訪雅廉苑12號一樓B座 AVE.OUV.ARRIAGA, NO. 12, NGA LIM UN, 1 ANDAR B, MACAU	14/09/2000
195	FREDERICO FRANCISCO FERNANDO	Rua Formosa n.º 5, 4 andar, Apart. 7, Macau	02/02/2000
196	劉金玲 LAU KAM LING	澳門友誼大馬路405號成和閣九樓B座 AV. DA AMIZADE, No 405, EDF. SENG VO, 9 ANDAR B, MACAU	07/06/2000
197	馮美琪 FONG MARIA CLARA	AVENIDA ALMEIDA RIBEIRO, NOS. 22 E 28, MACAU	16/02/2000
199	鄭堅立 CHEANG KIN LAP	Edf. CEM, 13 andar, Estrada D. Maria II, Macau	16/02/2000
201	張仲明 CHEUNG CHUNG MING CHEWY	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande No. 763, Luen Pong, 8 andar D, Macau	02/02/2000



註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
202	鄭恆 CHEANG HANG	路環石排灣馬路金峰南岸地段4·第一座御豪峰10樓A Estrada de Seac Pai Van, One Oasis Mahogany Tower Sec 4, Bl. 1, Yu Ho Fung, 10 andar A, Coloane, Macau	02/02/2000
205	TOMÁS DE FREITAS FERNANDO JOSÉ	澳門友誼大馬路898號友誼大廈4樓C座 AV. DA AMIZADE 898, EDF. IAO I, 4 ANDAR C, MACAU	03/08/2000
214	文景華 MAN KENG WA	澳門俾利喇街112號越秀花園27A RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No. 112, S/N, EDF. YUET SAU GARDEN, 27 andar A, MACAU	02/03/2000
221	劉明泉 LAU ANTONIO CARLOS	Edifício BCM, 12.º Andar, Avenida Praia Grande 594, Macau	16/02/2000
224	鄭錦紅 CHEANG KAM HONG LUCIA	氹仔海灣花園海皇閣12樓Y座	16/02/2000
228	陳燦鷗 CHAN CHAN AO	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F 7-F, 355 AV. DA PRAIA GRANDE EDF. VAN KENG, MACAU	16/02/2000
235	王國蓉 WONG KUOK IONG	澳門美副將大馬路嘉華閣27樓G座 AV. CORONEL MESQUITA, EDF. KA WAH COURT, 27 ANDAR-G, MACAU	02/02/2000
236	劉力山 LAU DO ROSÁRIO ALEXANDRE HERCULANO	AVENIDA PRAIA GRANDE, N.º 265, 4.º ANDAR D, MACAU	16/02/2000
245	黃永恆 WONG WENG HANG	51-53, RUA CENTRAL, EDIF. MEI LUEN, 4C, MACAU	12/12/2008
246	陳焯民 CHAN CHEOK MAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓 Avenida da Praia Grande No. 815 Centro Comercial Talento, 19 Andar Macau	16/03/2000
249	DA ROSA DE SOUSA PEDRO	AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA, N.º 2-E, R/C, MACAU	02/02/2000
252	黃玉霞 WONG IOK HA	澳門氹仔南京街雄昌花園M-P舖第二座地下 RUA DE NAN KENG, EDF. HONG CHEONG GARDEN, BLC. 2, LOJAS M-P, TAIPA	16/02/2000
256	蘇煥容 SOU WUN IONG	氹仔花城利盈大廈13樓G座	16/02/2000
260	黃靜嫻 VONG CHENG HAN	澳門大堂圍平安大廈1號A五樓 PÁTIO DA SÉ N.º 1, 4.º ANDAR-A, MACAU	16/02/2000
267	呂玉儀 LOI IOK I	澳門提督馬路78A福來大廈5A AV. ALMIRANTE LACERDA No. 78 A, EDF. FOK LOI, 4.º ANDAR-A, MACAU	16/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
269	方玉莊 FONG IOK CHONG	澳門俾利喇街77號22樓C RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No. 77, 22.º ANDAR-C	02/02/2000
273	馮綺瑩 FONG I IENG	PRC. LOBO DE AVILA, NO. 18, EDIF. LAKE VIEW GARDEN, 30/A, MACAU	02/02/2000
277	趙康銳 CHIO HONG IOI	澳門賈伯樂提督巷7號C二樓 TRAVESSA DO ALMIRANTE COSTA CABRAL No. 7C, 1-ANDAR C, MACAU	07/06/2000
284	余漢釗 DOS SANTOS ALBERTO BOTELHO	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, No. 815, EDF. CENTRO COMERCIAL TALENTO, 4-ANDAR	16/02/2000
290	黃耀光 VONG IO KUONG	澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓B座 NO. 367, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, KENG OU COMMERCIAL BUILDING, 16 ANDAR B, MACAU	02/03/2000
293	王健華 VONG KIN VA	澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓J座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No. 12, EDF. NGA LIM UN, 4-ANDAR-J, MACAU	02/02/2000
296	勞雲洲 LOU WAN CHAO	澳門得勝馬路28號D華力花園6樓A座	02/02/2000
300	區惠虹 AU WAI HONG	澳門文第士巷十四號 TRAVESSA DE SILVA MENDES, NO. 14, MACAU	16/02/2000
305	LEI KOK HON	澳門俾利喇街149號富利大廈5樓A座 RUA DE FRANCISCO XAVIER PEREIRA, NO. 149, EDF. FU LEI, 4 ANDAR-A, MACAU	02/02/2000
306	鄧國光 TANG KUOK KONG	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	07/02/2001
308	陳曉明 CHAN IO MENG	澳門高地烏街二十九號十七樓B座 17B, 29 RUA DO PEDRO COUTINHO, MACAU	16/03/2000
311	麥蓮歡 MAK LIN FUN	澳門帶水圍7號地下 PÁTIO DO PILOTO No. 7, R/C, MACAU	02/02/2000
313	杜淑怡 TOU SOK I	澳門司打口華興大廈3/E TRAVESSA DO GAMBOA NO. 37, EDF. VA HENG 3/E	02/02/2000
317	梁柏豪 LEONG PAK HOU	澳門高樓街28號2樓B座	02/02/2000
326	王豐德 WONG FONG TAK	澳門高士德馬路31號華輝閣6樓D座	02/02/2000
328	PEREIRA CARLOS ANTONIO	澳門高地烏街53號9樓C座 RUA DE PEDRO COUTINHO No. 53, 9 AN- DAR-C, MACAU	16/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
329	周世堅 CHOW SAI KIN	澳門羅利老馬路12-J號4字樓J座 12-J, ESTRADA ADOLFO LOUREIRO, 4.º ANDAR, BLOCO J, MACAU	16/02/2000
339	黃志輝 VONG CHI FAI	氹仔海洋花園紅桃苑十七樓K座 AV. NOROESTA DA TAIPA JARDINS OCEA- NO, CHERRY COURT 17-K, TAIPA	02/02/2000
348	陳鳳美 CHAN FONG MEI	黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第8座16樓BO	02/02/2000
351	PEREIRA VITOR MANUEL	ESTRADA DE ADOLFO LOUREIRO No. 4-6, 9.º ANDAR-F, EDF. IBERÁSIA, MACAU	16/02/2000
363	嚴碧琴 IM PEK KAM	澳門草堆街102-104號天新大廈2樓A座	23/10/1995
365	孫勝梅 SUEN SENG MUI	澳門台山花地瑪南街平民大廈地下5號 RUA SUL DA MISSÃO DE FÁTIMA N.º 5, R/C, MACAU	16/02/2000
366	杜華森 TOU WA SAM	澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路泉鴻花園碧苑21樓S 座 EST. ALM. MARQUES ESP. 21 ANDAR S, EDF. CHUN HUNG GARDEN, TAIPA	16/02/2000
370	胡建珠 WU KIN CHU	澳門海島市海洋花園李苑22樓G座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO 726D, 22-G22. EDF. PEACH E PLUM COURTS, TAIPA	03/08/2000
371	卓樹榮 CHEOK SU WENG	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈12樓F座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No. 5, EDF. LUNG FAI, 12.º ANDAR-F, MACAU	02/02/2000
372	陸智祥 LOK CHI CHEONG	RUA DE BRAGANCA 312, NOVA TAIPA GARDEN, BL-24, 19/C, TAIPA	26/03/2004
382	譚麗嫦 TAM LAI SEONG	澳門永樂街87號康樂新村第四座樂泰樓6樓J	16/02/2000
386	梁惠玲 LEONG WAI LENG	澳門氹仔海洋花園第五街馨花苑9樓L	02/02/2000
391	鄭銘漢 KONG MENG HON	澳門荷蘭園瘋堂新街14號地下 RUA NOVA DE S. LÁZARO, N.º 14-R/C, MACAU	16/02/2000
394	簡焯林 KAN CHEOK LAM	澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗怡閣16樓L座 AV. PADRE TOMAS PEREIRA, S/N, EDF. CHONG FOK GARDEN, NICE COURT, 16 ANDAR L, TAIPA	07/06/2000
396	戚鳳儀 CHEK FONG I	澳門花王堂街6至10號雅景花園第二期3樓G座	04/05/2000
400	鄧思琪 TANG ANA	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	16/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
406	李洪光 LEI HONG KUONG	美麗街21號怡美大廈二樓C座	16/02/2000
407	鍾國榮 LUIS CHONG	氹仔海洋花園第二街三十三號, 芙蓉苑六樓G座 RUA 2 DOS JARDIM DO OCEANO, NO. 33, EDF «HIBISCUS», 6 «G», TAIPA	04/05/2000
422	陳玉葉 CHAN IOK IP	澳門洗星海大馬路珠光大廈7樓D	16/02/2000
424	趙敏兒 CHIU MAN YEE	澳門水坑尾街128號建輝大廈11樓A座 RUA DO CAMPO N.º 128, EDF. KIN FAI, 11.º ANDAR-A, MACAU	16/02/2000
426	高冠球 KOU KUN KAO	氹仔成都街537號濠景花園31座13樓H座 NO. 537, RUA DA SENG TOU, EDF. NOVA TAIPA GARDENS, BLOCO 31, 13 ANDAR-H, TAIPA	02/02/2000
427	吳錚民 NG CHANG MAN	澳門和隆街34號加富閣第二座1C	16/02/2000
437	鍾順華 CHONG SON WA	澳門消防隊巷9-D英麗大廈5樓B座 TRAVESSA DOS BOMBEIROS NO. 9-D, 4 ANDAR «B» EDF. IENG LAI, MACAU	02/02/2000
438	霍錦就 FOK KAM CHAO PEDRO PAULO	澳門俾利喇街6號廣利大廈15樓I座	02/02/2000
439	楊碧君 IEONG PEK KUAN	澳門燒灰爐26號峰景花園14樓J座 RUA DO CHUNAMBEIRO NO. 26, 14 ANDAR «J» EDF. FUNG KENG GARDEN, MACAU	16/02/2000
444	鍾美儀 CHONG MEI I	澳門高樓街28號海星大廈三樓C座 RUA DO PADRE ANTÓNIO N.º 28, 3-C EDF. HOI SENG, MACAU	07/06/2000
465	區詠詩 AO WENG SI	澳門柿山老饕巷16號安勝大廈5樓A座 TRAVESSA DE SANCHO PANÇA, N.º 16, 5.º ANDAR-A, EDIF. ON SENG, MACAU	02/02/2000
469	梁澤波 LEONG CHAK PO	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心 12樓P1206室	02/02/2000
470	吳佳民 NG KAI MAN	氹仔成都街濠景花園23座7樓“F” RUA DE SENG TOU, NOVA TAIPA GAR- DEN, BLOCK 23, 7 «F», TAIPA	16/02/2000
473	丁紹雄 TING SIO HONG	氹仔成都街447號濠景花園27座牡丹苑35樓H座	16/02/2000
475	吳迎健 UNG IENG KIN	澳門高士德馬路28-B地下G座 AV. HORTA E COSTA, NO. 28-B, BLOCO G, R/C, MACAU	16/02/2000
481	黃永安 WONG WENG ON	澳門文弟士街31-33號濠景花園11-12樓B座 Rua Silva Mendes, Nos, 31-33, 11-12 B, Macau	09/10/1997

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
484	李浩生 LEI HOU SANG	澳門松山海邊馬路79號海景花園富景閣8Q ESTRADA DE CACILHAS NO. 79, 8 ANDAR-Q, SEAVIEW GARDEN, ED.FU KENG, MACAU	02/02/2000
493	勞美好 LOU MEI HOU	澳門水坑尾街206號婦聯大廈20樓D座	28/06/2007
495	甘氏 KCOMT MI LIN ISABEL	氹仔佛山街17號地下AV舖	16/02/2000
501	李希娜 LEI HEI NA	澳門青草街89號勝華樓五樓 RUA DA ERVA, N.º 89, 5.º ANDAR, EDF. SENG VA, MACAU	16/02/2000
504	林永年 LAM WENG NIN	氹仔埃武拉街233號利鴻大廈30樓A座 NO. 233, RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG, 30-ANDAR A, TAIPA	04/05/2000
505	梁金葉 LEONG KAM IP	澳門風順堂上街2號新濤閣1樓K座 RUA DA PRATA, N.º 2, 1.º ANDAR-K, EDF. SAN TOU KOK, MACAU	16/02/2000
509	LEI DA GRAÇA COSTA E SILVA VERONICA	澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓A座	16/02/2000
510	秦顯雄 CHON HIN HONG	澳門下環街59號環星閣第二期1樓A RUA DA PRAIA DO MANDUCO N.º 59, «VAN SENG KOK», 1.º-A, MACAU	04/05/2000
515	林漢華 LAM HON WA	澳門文第士街37號文苑大廈9樓E座	16/02/2000
517	崔滿枝 CHU MOUNE TSI STELLA	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande No. 763, Luen Pong, 8 andar D, Macau	02/02/2000
520	劉惠冰 LAU WAI PENG	澳門雅廉訪大馬路49-51號高雅花園8樓H座 AV. OUVIDOR ARRIAGA 49-51, KOU NGA GARDEN 8H, MACAU	02/02/2000
522	林玉蓮 LAM IOK LIN	澳門南灣大馬路569號大西洋銀行大廈閣樓 AV. DA PRAIA GRANDE N.º 569, BNU BUIL- DING, MEZZANINE FL., MACAU	02/02/2000
525	魏少惠 NGAI SIO VAI	澳門大炮台斜巷5號新暉閣10樓C座	16/02/2000
526	黃廣超 WONG KUONG CHIO	澳門東北大馬路S地段海名居第三座7樓P室	09/08/2007
527	陳瑞霞 CHAN SOI HA	澳門馬場大馬路267號百利新村第三座5樓X Avn. Hipodromo, No. 267, Edf. Pak Lei Bl. 3, 5-X, Macau	02/02/2000
529	黃偉傑 WONG VAI KIT	澳門美的路主教街二號6字樓6-G單位祐欣大廈 RUA DE BISPO MEDEIROS, N.º 2, EDF. IAO IAN, 6.º ANDAR, MOR. 6-G, MACAU	04/05/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
530	何筠穎 HO KUAN WENG	澳門得勝斜路75號金龍閣10樓J座 CALÇADA DA VITÓRIA, N.º 75, 10.º J, EDF. KAM LON KOK, MACAU	16/02/2000
531	勞艷珊 LOU IM SAN	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室	16/02/2000
534	陳坤銳 CHAN KUAN IOI	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	16/02/2000
536	林宗寧 LAM CHONG NENG	澳門東北大馬路保利達花園第三座18樓W AV. NORDESTE, BL. 3 FL 18, FLAT W, EDF. POLYTEC GARDEN, MACAU	16/02/2000
537	梁燕怡 LEONG IN I	澳門高樓下巷10號勝和台地下I座 CALÇADA DA PAZ, N.º 10-R/C, BLOCO I, EDF. SENG VO TOI, MACAU	02/02/2000
539	麥靄華 MAK OI WAH	澳門殷皇子馬路37號莉娜大廈11/A	07/06/2000
541	任健華 IAM KIN WA	澳門黑沙環馬路21號南藝閣2樓D座 ESTRADA DA AREIA PRETA, NO. 21, EDF. NAM NGAI KOK, 2 ANDAR D, MACAU	16/02/2000
542	黃銳堅 WONG IOI KIN JOSE	氹仔海洋花園大馬路480B桂苑20樓J座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO, NO. 480B, EDIF. LAUREL COURT 20J, TAIPA	16/02/2000
545	李世文 LEI SAI MAN	澳門南灣大馬路291號1樓A座豪運大廈 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 291, 1.º ANDAR A, MACAU	02/02/2000
547	龔滌華 KONG TEK WA	氹仔南京街花城第五座利茂大廈8樓AB座 Rua de Nam Keng, Block 5, Floor 8, Flat AB, Edf. Lei Mau (Fa Seng), Taipa	16/02/2000
549	黃偉君 WONG WAI KUAN	澳門賈伯樂提督街78號茗苑大廈5樓B座	02/02/2000
551	莫社輝 MOK SE FAI	澳門林茂海邊大馬路464號信潔花園10樓D座 AVE. MARGINAL DE LAM MAU. NO. 464, EDF. SON KIT GARDEN 10/D, MACAU	21/06/2000
554	李小寶 LEI SIO POU	澳門賈伯樂提督街40號利時大廈8樓B座 Rua do Almt. C.Cabral, No. 40, Fl.8, Flat B, Edf. Favoravel, Macau	02/02/2000
555	司徒英杰 SI TOU IENG KIT	澳門氹仔花園街102號紫鵲苑21樓M座 RUA JARDIM, N.º 102, EDF. AZÁLEA COURT, 21.º M, TAIPA	09/04/1999
557	許健和 HOI KIN WO	澳門黑沙環新街154號建華新邨第八座14樓H	16/02/2000
564	李美鳳 LEI MEI FONG	氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座16樓S座 RUA DE BRAGANÇA, 107 EDF. JARDIM DE WA BAO, TORRE 4, 16.º-S, TAIPA	16/02/2000

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
565	顏奕 IEK NGAN	澳門佛山街五十一號新建業商業中心十七樓 RUA FOSHAN N.º 51, EDF. SAN KIN YIP CENTRO COMERCIAL 17 ANDAR, MACAU	04/05/2000
566	黎家豪 LAI KA HOU	得勝馬路8-10號江都花園6樓C座 EST. VITORIA, 8-10, FL. 6, FLAT C, ED. KONG TOU GARDEN, MACAU	31/01/2007
567	伍素珊 UN SE SUSANA	Rua Pequim, No. 174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10 andar E, Macau	02/02/2000
572	黃慧敏 VONG VAI MAN	澳門醫院後街1號華輝大廈5樓B座 RUA DO PATO, I, EDF. VA FAI, 5/B, MACAU	16/02/2000
574	陳偉林 CHAN WAI LAM	EST. DE SETE TANQUES, ED. PINE COURT, FLAT A, FLOOR 1, TAIPA, MACAU	02/02/2000
575	湯鳳改 TONG FONG KOI	澳門俾利喇街6號廣利大廈18樓J座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, N.º 6, EDF. KONG LEI, BL.2, 18.º J, MACAU	16/02/2000
785	梁金玉 LEONG KAM IOK	澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓7樓F座	13/01/2000
786	關可穎 KUAN HO WENG	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	13/01/2000
789	葉穎茵 IP WENG IAN	澳門羅利老馬路1-J至1-N號泉德豪園2樓A座 Estrada Adolfo Loureiro, No. 1-K, Edf. Chun Tak Garden, 2-andar-A, Macau	13/01/2000
796	譚佩珊 TAM PUI SAN	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈11樓C座	25/01/2000
802	區銘福 AO MENG FOK	澳門青洲大馬路501號美居廣場第二期新勝閣8樓N 座	07/03/2001
810	周偉德 CHAO VAI TAC	澳門東望洋新街191號五樓A座 Rua Nova a Guia, 191, 5-andar-A, Macau SAR, China	11/07/2002
817	楊金愛 IEONG KAM HOI	澳門南灣大馬路335號灣景樓7樓F	10/04/2002
837	梁雅儀 LEONG NGA I	澳門新口岸布魯塞爾街94號建富閣13樓AB座	23/05/2002
844	陸丹青 LOK TAN CHENG	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida de Praia Grande, No. 730, China Plaza, 14M, Macau	10/04/2002
870	陳菁儀 CHAN CHENG I	澳門林茂塘海邊大馬路新駿成花園19樓C	02/04/2003
878	葉家明 YIP KA MING	澳門賣草地圍10號瓊華大廈三樓	07/04/2004
883	黃婉欣 WONG UN IAN	澳門鮑思高圓形地63號海富花園17樓C座	30/05/2006

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
886	陳華彩 CHAN WA CHOI	澳門關閘馬路如意閣10樓A座	08/06/2007
887	譚筱媚 TAM SIO MEI	澳門媽閣街11-13號興和樓五樓B座	08/06/2007
888	蘇珏華 SO KWOK WAH	氹仔埃武拉街233號新花城利鴻大廈16樓A座 NO. 233 RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG 16 ANDAR A, TAIPA, MACAU	08/06/2007
889	吳慕嫻 NG MOU HAN	澳門黑沙環新街裕華大廈第十四座13樓A	08/06/2007
894	甘麗玲 KAM LAI LENG	澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心20樓T-V座	08/04/2008
895	鍾瑜 ZHONG YU	澳門氹仔奧林匹克大馬路33號華寶花園第3座4樓Q	08/04/2008
899	李慧敏 LEI WAI MAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓	12/09/2008
901	梁家寶 LEUNG KA POU	澳門天神巷22號美樂大廈地下F座	12/09/2008
902	謝華采 CHE WA CHOI	澳門松山海邊馬路75號海景閣4L	12/09/2008
903	耿文憲 GENG WENXIAN	澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈第1座2樓G座	30/06/2009
904	歐寶玉 AU POU IOK	氹仔哥英布拉街24號花城利盈大廈25樓I座	30/06/2009
907	羅偉健 LO WAI KIN	澳門黑沙環新街御景灣第2座29樓F	31/08/2009
909	宋慶利 SONG HENG LEI	澳門關閘馬路泰豐新邨4座4E	31/03/2010
910	王明鴻 WONG MENG HONG	澳門祐漢第八街騎士馬路康和廣場第一座5C	31/03/2010
912	梁嘉嫻 LEUNG KA YAN	澳門河邊新街馬博士巷永和閣4/E TRAV. DR. LOURENCO P.MARQUES EDF. VENG WO KOK 4/E, EM MACAU	16/04/2010
913	甄綺霞 IAN I HA	澳門黑沙環馬場南暉大廈第二座5樓T座	16/09/2010
914	羅帥 LUO SHUAI	澳門勞動節大馬路御景灣第3座6樓A室	24/09/2010
915	洪燕茵 HONG IN IAN	氹仔布拉干薩街488號濠景花園32座14樓C	24/09/2010
919	梁鳳珊 LEONG FONG SAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓	30/03/2011



註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
920	趙雅茵 CHIO NGA IAN	澳門提督馬路49-55永寶閣16/E	20/04/2011
921	歐澤林 AO CHAK LAM	Rua de Xiamen 10B, Ed. Nam Fong, BL-2, 5-AND-L, Macau.	20/04/2011
923	林恒瑤 LAM HANG YIU	澳門南灣大馬路63號恒昌大廈10樓B	31/08/2011
924	甘曉玲 KAM HIO LENG	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	31/08/2011
926	崔國樑 CHUI KWOK LEUNG	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	31/08/2011
928	蕭榕 SIO IONG	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	30/03/2012
930	FERREIRA MARINHO HUGO MIGUEL	Rua de Xangai no. 175, Edif. da Associacao Comercial de Macau, 10 A e E, Macau, Republica Popular da China	16/04/2012
933	游葉 IAO IP	氹仔地堡街泉福新邨第二期偉展閣6AD	17/09/2012
934	吳漢聲 NG HON SENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902至903室	17/09/2012
936	梁偉成 LEUNG WAI SENG	洗星海大馬路金龍中心二十二樓	17/09/2012
941	邱一葦 QIU YIWEI	澳門菜園涌北街202威苑花園C座23樓AA	18/09/2013
942	梁秀珍 LEONG SAO CHAN	Edificio China Civil Plaza, 6 andar M&N, Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao No. 263, Macao	18/09/2013
946	賴翠雲 LAI CHUI WAN KATHARINE	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	30/04/2014
947	周文雅 CHAO MAN NGA	澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第四座23樓F	30/04/2014
949	蕭佩玲 SIO PUI LENG	澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣5/X	16/09/2014
950	許家輝 HOI KA FAI	澳門擺華巷德泰大廈三期二座2A	16/09/2014
951	張匯昇 CHEONG WUI SENG	氹仔東北馬路聚龍明珠第四座9/I EST. NORDESTE DA TAIPA, EDF. T JOI LONG SEA VIEW PARK, BL. 4, 9-ANDAR-I	16/09/2014
952	陳翠華 CHAN CHOI WA	澳門下環雄發圍22號永富樓2樓A座	16/09/2014
953	黃植森 WONG CHEK SAM	氹仔奧林匹克大馬路33華寶花園第3座12樓O座 AVENIDA OLIMPICA, NO. 33 WA BOA GARDEN, 12 ANDAR O, TAIPA, MACAU	16/09/2014

註冊編號 N.º de Reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de Reg.
954	張肇麟 CHEONG SIO LON	澳門黑沙環看台街356號樂富新邨樂德樓11樓R RUA DA TRIBUNA NO. 356 LOK FU SAN CHUN LOK TAK 11 ANDAR R	16/09/2014
956	趙浩輝 CHIO HOU FAI	澳門塔石街1-13號朗晴軒第二座5樓O	15/10/2014
958	呂梓聰 LOI CHI CHONG	澳門大三巴街48號嘉年大廈3/C	08/05/2015
959	李月嫻 LEI UT HAN	澳門美麗街29號祐好大廈14/C	14/09/2015
960	馮泳雅 FONG WENG NGA	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	24/09/2015
961	葉廣賢 IP KUONG IN	澳門台山新城市花園12座17樓C座	24/09/2015
962	吳柏麟 NG PAK LUN ALAN	澳門新馬路39號21樓	08/05/2015

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$23,926.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 23 926,00)

## 統計暨普查局

### 公告

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員職程的第一職階二等普查暨調查員十缺，經於二零一五年十月二十八日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，准考人確定名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一六年一月十九日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$920.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de apoio do quadro do pessoal da DSEC, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 28 de Outubro de 2015.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## 名 單

## Lista

博彩監察協調局根據經第27/2009號行政法規修改的第6/2002號行政法規第十五條的規定，茲公佈獲發經營娛樂場幸運博彩中介業務准照的博彩中介人名單。

法人博彩中介人：

海神集團投資有限公司；

實盈一人有限公司；

好運娛樂一人有限公司；

依琪有限公司；

澳門黃金集團有限公司；

泓軒有限公司；

MO國際博彩中介一人有限公司；

競能一人有限公司；

萬寶博彩中介人有限公司；

海王星娛樂有限公司；

歡迎企業一人有限公司；

志得一人有限公司；

多金娛樂一人有限公司；

金光國際博彩中介人一人有限公司；

鴻林 (LES) 一人有限公司；

樂濤鑽石博彩中介人一人有限公司；

金福娛樂有限公司；

海星一人有限公司；

好好彩娛樂一人有限公司；

百家一人有限公司；

生興博彩中介業務有限公司；

中發 (澳門) 有限公司；

范氏博彩中介人一人有限公司；

國際博彩中介人一人有限公司；

耀俊有限公司；

海龍一人有限公司；

星18一人有限公司；

A Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em conformidade com o disposto no artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2002, com a redacção do Regulamento Administrativo n.º 27/2009, torna pública a lista dos promotores de jogo licenciados ao exercício da actividade de promoção de jogos de fortuna ou azar em casino.

Pessoas colectivas:

Companhia de Investimento Haishen Grupo Limitada;

Sat Ieng Sociedade Unipessoal Limitada;

Diversões Hou Wan Sociedade Unipessoal Limitada;

I Kei Companhia Limitada;

Grupo Ouro Macau Limitada;

Precision Faith Limitada;

MO Promoção de Jogos Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;

Gainer Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Promotores de Jogos Man Pou Limitada;

Ocean Star Diversões Companhia Limitada;

Welcome Empresa — Sociedade Unipessoal Limitada;

Chico — Sociedade Unipessoal Limitada;

Dore Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

金光國際博彩中介人一人有限公司;

LES, Sociedade Unipessoal Limitada;

Joy Wave Diamond — Promotores de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Diversões Kam Fok, Limitada;

Hoi Seng Sociedade Unipessoal Limitada;

Diversões Hao Cai Sociedade Unipessoal Limitada;

Ocho Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade Promoção de Jogos Sang Heng Limitada;

Companhia de Chong Fat (Macau), Limitada;

Huang's Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Internacional Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Yiu Chun Limitada;

Hoi Long Sociedade Unipessoal Limitada;

Star 18 Sociedade Unipessoal Limitada;

吉利娛樂一人有限公司;	Joli Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;
八方娛樂一人有限公司;	Eight Elements Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;
永卓俱樂部國際娛樂有限公司;	Companhia de Diversões Wing Cheok Clube Internacional, Limitada;
君豪環球娛樂有限公司;	Grandhood Global Entretenimento Limitada;
海鋒娛樂一人有限公司;	Hoi Fong Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;
皇庭有限公司;	Huang Ting Limitada;
勝利環球一人有限公司;	Sheng Li V Sociedade Unipessoal Limitada;
摩天樓一人有限公司;	Le Ciel Sociedade Unipessoal Limitada;
聚友一人有限公司;	Gathering Sociedade Unipessoal Limitada;
君皇博彩中介業務有限公司;	Sociedade de Promoção de Jogos Imperador, Limitada;
澳門富紳娛樂一人有限公司;	Diversões Fu Sun Macau, Sociedade Unipessoal Limitada;
冠亨一人有限公司;	Coroa Rica, Sociedade Unipessoal Limitada;
世紀貴賓會有限公司;	Century Clube de VIP Limitada;
金昇國際投資一人有限公司;	Gold Star Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;
金滿國際一人有限公司;	Goldmoon Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;
冠宏國際有限公司;	Grande Coroa Internacional Limitada;
德晉博彩中介股份有限公司;	Companhia de Promoção de Jogos Tak Chun, S.A.;
榮志(國際)有限公司;	Wing Chi (Internacional) Limitada;
晉盈博彩中介人一人有限公司;	Jin Ying Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
富來貴賓會一人有限公司;	Clube de Vip Fu Loi, Sociedade Unipessoal Limitada;
金贊國際一人有限公司;	Golden Praise Internacional – Sociedade Unipessoal Limitada;
旭東有限公司;	Companhia de Yuk Tung Limitada;
帝皇818一人有限公司;	Royal 818 Sociedade Unipessoal Limitada;
十六浦中介人一人有限公司;	Ponte 16 – Promotor de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;
寶利博彩中介業務有限公司;	Sociedade Promoção de Jogos Bao Li Limitada;
寶馬貴賓會一人有限公司;	寶馬貴賓會一人有限公司;
飛萬里博彩中介人一人有限公司;	Victormap Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
好萊塢(澳門)娛樂發展有限公司;	Companhia de Entretenimento e Desenvolvimento Hollywood (Macau) Limitada;
萬歲投資有限公司;	Sociedade de Investimento Viva Limitada;
世紀東方博彩中介有限公司;	Sociedade de Promoção de Jogos Century Oriental Limitada;
太陽城博彩中介一人有限公司;	Sun City Promoção de Jogos – Sociedade Unipessoal Limitada;

龍發博彩中介一人有限公司；	Long Fa Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
吉星博彩中介一人有限公司；	Kat Seng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金太陽博彩中介一人有限公司；	Golden Sun Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
志達博彩中介一人有限公司；	志達博彩中介一人有限公司；
曾嘉炫博彩中介一人有限公司；	Chang Ka Un Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
海傑娛樂一人有限公司；	Hoi Kit Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;
恒升一人有限公司；	Hang Seng Sociedade Unipessoal Limitada;
卡利博彩中介一人有限公司；	Cali Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
生隆博彩中介業務有限公司；	Sociedade Promoção de Jogos Sang Lung Limitada;
尊華會博彩中介一人有限公司；	Chun Wai Wui Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
勝豐一人有限公司；	Sheng Feng — Sociedade Unipessoal Limitada;
星澳博彩中介有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Seng Ou Limitada;
滿彩博彩中介一人有限公司；	Man Cai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
恆峰集團有限公司；	Hang Fung Grupo Companhia Limitada;
金禧國際投資一人有限公司；	Millennium Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;
力天博彩中介一人有限公司；	Promotores de Jogos Lek Tin Sociedade Unipessoal Limitada;
方圓博彩中介一人有限公司；	Vicky Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
星皇娛樂有限公司；	Sociedade de Entretenimento Sing Vong Limitada;
騰龍博彩中介一人有限公司；	Tang Long Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
鉅星國際一人有限公司；	Meg-Star Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;
成燊博彩中介有限公司；	Zhingxing Promoção de Jogos Limitada;
華利娛樂國際一人有限公司；	華利娛樂國際一人有限公司；
廣東一人有限公司；	Guangdong Sociedade Unipessoal Limitada;
百家精英集團有限公司；	Grupo de Poker Genius Limitada;
金威環球有限公司；	Jin Wei Global Limitada;
國威博彩中介一人有限公司；	Kuok Wai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
隴曦博彩中介一人有限公司；	Longxi Promoção de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
金豪國際有限公司；	Gold Hope Internacional Limitada;
尊尚貴賓會博彩中介有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Clube Elegante, Limitada;
博達博彩中介一人有限公司；	Bo Ta Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
盛景博彩中介一人有限公司；	Seng Keng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;

幸運娛樂國際有限公司；  
天玖企業有限公司；  
樂富一人有限公司；  
聯合博彩中介人一人有限公司；  
新勵駿貴賓會一人有限公司；  
海納一人有限公司；  
迪恆一人有限公司；  
鴻利博彩中介一人有限公司；  
新盛景博彩中介有限公司；  
鑫龍一人有限公司；  
金國博彩中介一人有限公司；  
京城一人有限公司；  
金利環球博彩中介人有限公司；  
金富博彩中介一人有限公司；  
亞遊一人有限公司；  
振海博彩中介人一人有限公司；  
利隆博彩中介人有限公司；  
兆利博彩中介人一人有限公司；  
富澤博彩中介一人有限公司；  
新國際會一人有限公司；  
勵揚博彩中介有限公司；  
德盛博彩中介一人有限公司；  
威金一人有限公司；  
太平洋中介一人有限公司；  
海天國際娛樂一人有限公司；  
新時代娛樂有限公司；  
鑫宇娛樂一人有限公司；  
寶盈博彩中介人一人有限公司；  
同樂一人有限公司；  
霸利博彩中介一人有限公司；  
利安娛樂有限公司；  
新駿龍博彩中介一人有限公司。

Companhia de Diversões Fortuna Internacional Limitada;  
Empresa Tian Jiu, Limitada;  
樂富一人有限公司;  
United Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;  
Novo Clube VIP Legend, Sociedade Unipessoal Limitada;  
Ocean Sociedade Unipessoal Limitada;  
迪恆一人有限公司;  
Pros Peridade de Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;  
Companhia de Promoção de Jogos New Seng Keng Limitada;  
Yam Long Sociedade Unipessoal Limitada;  
Kam Kuok Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;  
Keng Seng Sociedade Unipessoal Limitada;  
Kam Lei Mundial Promotor de Jogo Limitada;  
Kam Fu Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;  
Ar Yao Sociedade Unipessoal Limitada;  
Zhen Hai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;  
Sociedade de Promotores de Jogos Lei Long Limitada;  
Zhaoli Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;  
Fu Ze Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;  
Clube Internacional Novo, Sociedade Unipessoal Limitada;  
Companhia de Promoção de Jogos Li Yard Limitada;  
Tak Seng Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;  
威金一人有限公司;  
Pacific Intermediário Sociedade Unipessoal Lda.;  
Hai Teen Internacional Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;  
Companhia de Entretenimento New Times Limitada;  
Entretenimento Xin Yu, Sociedade Unipessoal Limitada;  
Bao Ying Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;  
Ever Best Sociedade Unipessoal Limitada;  
Ba Lei Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;  
Sociedade de Entretenimento Lei On Limitada;  
San Chon Long Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Lda.

自然人博彩中介人：

王志雄；

李國康；

王瑞欣；

蕭柏濤；

杜敏聰；

趙靜瑜；

馮月嬋；

馮月華；

王海萍；

馬志忠；

李惠文；

張建偉；

盧秀梅；

許偉東；

鍾龍英；

吳海軍；

梁志偉；

鄭榮華；

孫東波；

陶永曆。

二零一六年一月十八日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$10,058.00)

## 通告

### 第1/DIR/2016號批示

按照第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，作出本批示：

一、將下列權限授予研究調查廳廳長陳玉雪學士或當其不在、出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 根據第10/2012號法律《規範進入娛樂場和在場內工作及博彩的條件》第六條規定，批准禁止進入澳門特別行政區的娛樂場，以及有關禁止措施的續期及廢止之申請；

Pessoas singulares:

Wong, Chi Hong;

Li, Kwok Hong;

Sae-Kee, Weena;

Siew, Pek Tho;

Tu, Min Tsung;

Reimer, Jean Yu;

Fung, Yuet Sim;

Fung, Yuet Wah;

Wong, Hoi Ping;

Ma, Chi Chong;

Lee, Wai Man;

Cheung, Kin Wai;

Lou, Sao Mui;

Hui, Wai Tung;

Chung, Long Jin;

Wu Haijun;

Leong, Chi Wai;

Cheng, Wing Wa;

Sun Dongbo;

Tao, Yong Li.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 10 058,00)

## Aviso

### Despacho n.º 1/DIR/2016

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, determino:

1. São delegadas na chefe do Departamento de Estudos e Investigação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, licenciada Chan Ioc Sut, ou quem a substitua na sua ausência, falta ou impedimento, as competências a seguir mencionadas:

I) Autorizar os pedidos de interdição de entrada das pessoas nos casinos na Região Administrativa Especial de Macau, bem como a renovação e revogação desta interdição, nos termos do artigo 6.º da Lei n.º 10/2012, de 27 de Agosto — «Condicionamento da entrada, do trabalho e do jogo nos casinos»;

(二) 簽署執行上項決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自公佈日起生效。

二零一六年一月十九日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

2) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões referidas na alínea anterior.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação.

3. Dos actos praticados no uso da delegação de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 澳門金融管理局

### 名單

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零一五年第四季度的資助名單：

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
國際經濟學會 International Economic Association	12/12/2013	\$ 399,150.00	資助開辦專業活動及出版刊物經費。 Apoio à realização das actividades profissionais e edição de publicações.
澳門保險公會 Associação de Seguradoras de Macau	4/9/2015	\$ 33,997.00	資助“第二十一屆海峽兩岸及港澳保險業交流與合作會議”來澳之與會者及本地保險業代表晚宴的一半費用。 50% do apoio financeiro às despesas para o jantar oferecido aos participantes do «21 <sup>st</sup> Cross-Strait Insurance Business Conference» que se deslocarem a Macau, bem como os representantes do sector segurador local.
澳門金融界籌備慶祝活動常設委員會 The Macau Financial Community Standing Committee for Celebration Preparations	30/10/2015	\$ 122,000.00	資助慶祝中華人民共和國成立六十六週年和澳門特別行政區成立十六週年活動經費。 Apoio financeiro às actividades para comemorar o 66.º Aniversário do Estabelecimento da República Popular da China e o 16.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM.
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	26/11/2015	\$ 89,174.90	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.
澳門明愛幼稚園 Caritas Kindergarten	30/11/2015	\$ 3,000.00	資助學校經費。 Apoio financeiro às actividades escolares.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
	總額 Total	\$ 647,321.90	

二零一六年一月十八日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：李可欣

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

Autoridade Monetária de Macau, aos 18 de Janeiro de 2016.

Pe'l'O Conselho de Administração:

Presidente: Anselmo Teng.

Administradora: Lei Ho Ian, Esther.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

### 通告

第002/2016-AMCM號通告

按照十月十八日第58/99/M號法令第七十六條之規定，現公佈下列實體已獲許可在澳門特別行政區經營“離岸”業務：

#### 一、離岸金融機構

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構

儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構

#### 二、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

（一）2015年7月至12月獲許可之機構

沒有發出許可證

（二）2015年7月至12月獲批准更改公司商業名稱之機構

沒有更改公司商業名稱之機構

（三）2015年7月至12月取消許可證之機構

1. 信誠（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：2015年7月15日）

2. 華豐貿易澳門離岸商業服務有限公司

（取消日期：2015年7月15日）

3. 明高企業（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：2015年9月4日）

### Avisos

Aviso n.º 002/2016-AMCM

Para efeitos do disposto no artigo 76.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, torna-se público as seguintes entidades que se encontram autorizadas a praticar as actividades «offshore» na Região Administrativa Especial de Macau:

#### I. Instituições financeiras «offshore»

Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

Caixa Geral de Depósitos, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

II. Instituições de serviços comerciais e auxiliares (não incluindo as instituições publicadas no aviso anterior)

#### i. Instituições autorizadas de Julho a Dezembro de 2015

Não existem listas das instituições

ii. As companhias foram autorizadas para alterar as suas firmas durante o período de Julho a Dezembro de 2015:

Não nome alterações de denominação das respectivas empresas de serviços offshore

iii. Autorizações que foram revogadas durante o período de Julho a Dezembro de 2015:

1. Sincerely (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Sincerely (Macao Commercial Offshore) Company Limited  
(Data de cancelamento: 15 de Julho de 2015)

2. Comércio Huafeng Comercial Offshore de Macau Limitada  
Huafeng Trading Macao Commercial Offshore Limited  
(Data de cancelamento: 15 de Julho de 2015)

3. Empresa Mingle (Comercial Offshore de Macau) Limitada  
Mingle Enterprises (Macao Commercial Offshore) Limited  
(Data de cancelamento: 4 de Setembro de 2015)

- |   |   |
|---|---|
| 4. Simford Holding Limited - Macao Commercial Offshore<br>(取消日期：2015年9月14日) | 4. Simford Holding Limited – Macao Commercial Offshore<br>(Data de cancelamento: 14 de Setembro de 2015)  |
| 5. 明朝澳門離岸商業服務有限公司<br>(取消日期：2015年9月14日)                                      | 5. Ming Comercial Offshore de Macau, Limitada<br>Ming Macao Commercial Offshore, Limited<br>(Data de cancelamento: 14 de Setembro de 2015)  |
| 6. 音樂集團澳門離岸商業服務有限公司<br>(取消日期：2015年9月14日)                                    | 6. Grupo Musical Comercial Offshore de Macau Limitada<br>Music Group Macao Commercial Offshore Limited<br>(Data de cancelamento: 14 de Setembro de 2015)  |
| 7. 輝采貿易有限公司——澳門離岸商業服務<br>(取消日期：2015年9月14日)                                  | 7. Companhia Worldwide Comercio Limitada – Comercial Offshore de Macau<br>Worldwide Trading Limited – Macao Commercial Offshore<br>(Data de cancelamento: 14 de Setembro de 2015)                     |
| 8. 新威澳門離岸商業服務有限公司<br>(取消日期：2015年9月22日)                                      | 8. Sunway Comercial Offshore de Macau Limitada<br>Sunway Macao Commercial Offshore Company Limited<br>(Data de cancelamento: 22 de Setembro de 2015)  |
| 9. 暢榮澳門離岸商業服務有限公司<br>(取消日期：2015年9月25日)                                      | 9. Way Success Comercial Offshore de Macau Limitada<br>Way Success Macao Commercial Offshore Limited<br>(Data de cancelamento: 25 de Setembro de 2015)  |
| 10. 首匯（澳門離岸商業服務）有限公司<br>(取消日期：2015年10月7日)                                   | 10. Capital World (Comercial Offshore de Macau) Limitada<br>Capital World (Macao Commercial Offshore) Limited<br>(Data de cancelamento: 7 de Outubro de 2015)   |
| 11. 康廷寶（澳門離岸商業服務）有限公司<br>(取消日期：2015年11月6日)                                  | 11. Companhia Contempo (Comercial Offshore de Macau) Limitada<br>Contempo (Macao Commercial Offshore) Company Limited<br>(Data de cancelamento: 6 de Novembro de 2015)                                |
| 12. 景騰科技發展（澳門離岸商業服務）有限公司<br>(取消日期：2015年11月13日)                              | 12. Kingston Desenvolvimento de Tecnologia (Comercial Offshore de Macau), Lda.<br>Kingston Technology Development (Macao Commercial Offshore), Ltd.<br>(Data de cancelamento: 13 de Novembro de 2015) |
| 13. 恆寶利製衣澳門離岸商業服務有限公司<br>(取消日期：2015年11月13日)                                 | 13. Hembly Manufactura de Vestuário Comercial Offshore de Macau Limitada<br>Hembly Garment Manufacturing Macao Commercial Offshore Limited<br>(Data de cancelamento: 13 de Novembro de 2015)          |
| 14. HT Trading Limited - Macao Commercial Offshore<br>(取消日期：2015年11月18日)    | 14. HT Trading Limited – Macao Commercial Offshore<br>(Data de cancelamento: 18 de Novembro de 2015)  |
| 15. 昇匯全球採辦（澳門離岸商業服務）有限公司<br>(取消日期：2015年11月18日)                              | 15. Safeway Global Sourcing (Comercial Offshore de Macau) Limitada<br>Safeway Global Sourcing (Macao Commercial Offshore) Limited<br>(Data de cancelamento: 18 de Novembro de 2015)                   |

## 16. 威靈澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 2015年12月2日)

## 17. 先豐物流澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 2015年12月17日)

二零一六年一月二十二日於澳門金融管理局

行政委員會:

委員: 尹先龍

陳守信

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

## 16. Welling Comercial Offshore de Macau Limitada

Welling Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 2 de Dezembro de 2015)

## 17. Pioneer Logística Comercial Offshore de Macau Limitada

Pioneer Logistics Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 17 de Dezembro de 2015)

Autoridade Monetária de Macau, aos 22 de Janeiro de 2016.

Pel'O Conselho de Administração:

Administradores: Wan Sin Long; e

Chan Sau San, Benjamin.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

## 第003/2016-AMCM號通告

## Aviso n.º 003/2016-AMCM

事由: 保險監察活動——獲許可經營的保險公司及私人退休基金管理實體之名單

澳門金融管理局根據六月三十日第27/97/M號法令第十四條和二月八日第6/99/M號法令第四十九條的規定, 茲公佈獲許可於澳門特別行政區經營的保險公司包括獲許可經營的保險項目, 以及獲許可的私人退休基金管理實體之名單如下:

## A. 獲許可經營的保險公司

## A.1. 本地保險公司

## A.1.1. 人壽保險公司

——『澳門人壽保險有限公司』

· 人壽保險

——『富衛人壽保險(澳門)股份有限公司』

· 人壽保險

——『聯豐亨人壽保險股份有限公司』

· 人壽保險

## A.1.2. 非人壽保險公司

——『聯豐亨保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

*Assunto:* Supervisão da actividade seguradora — Lista das seguradoras autorizadas e das entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o disposto no artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, e no artigo 49.º do Decreto-Lei n.º 6/99/M, de 8 de Fevereiro, torna pública a lista das seguradoras que estão autorizadas a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), com indicação dos ramos que lhes é permitido explorar, bem como das entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas:

## A. Seguradoras autorizadas

## A.1. Seguradoras constituídas na RAEM

## A.1.1. Seguradoras do ramo vida

— «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.»

• Vida

— «Seguradora Vida FWD (Macau), S.A.»

• Vida

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.»

• Vida

## A.1.2. Seguradoras dos ramos não-vida

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Transportes

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；營造險；全險；盈利損失險；電子設備險；機殼險；航機民事責任險；船殼險；船艇民事責任險及旅行社職業民事責任保險。

——『澳門保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

· 其他：——人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；自然災禍保險；機器損壞保險；營造險；安裝全險；電子設備險；機殼險；航機民事責任險及旅行社職業民事責任保險。

——『匯業保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；營造險（營造商/全險）；全險及各種財經損失——業務中斷保險；船殼險；船艇民事責任險及信用（商業風險）。

——『安達保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險（營造商/全險）；安裝全險；全險及盈利損失險。

——『中國太平保險（澳門）股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes; Equipamento electrónico; Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações e Responsabilidade civil profissional das agências de viagens.

— «Companhia de Seguros de Macau, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Transportes

• *Diversos*:— Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Fenómenos da Natureza; Avaria de máquinas; Construções; Montagens; Equipamento electrónico; Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões e Responsabilidade civil profissional das agências de viagens.

— «Companhia de Seguros Delta Ásia, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Perdas financeiras diversas — Seguro de interrupção de actividade; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «ACE Seguradora, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções (Empreiteiros/todos os riscos); Montagens; Jóias, peles e objectos de valor; e Lucros cessantes.

— «Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Transportes

·其他：——人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險；安裝全險；投資保險（政治風險）；機殼；航機民事責任險；船身及船舶民事責任險；財產綜合保險；各種財經損失險；電子設備險及機器損壞保險。

## A.2. 外地保險公司

### A.2.1. 人壽保險公司

——『友邦保險（國際）有限公司』

·人壽保險

——『加拿大人壽保險公司』

·人壽保險

——『中國人壽保險（海外）股份有限公司』

·人壽保險

——『安盛保險（百慕達）有限公司』

·人壽保險

——『宏利人壽保險（國際）有限公司』

·人壽保險

——『忠誠保險公司（人壽）』

·人壽保險

——『美國萬通保險亞洲有限公司』

·人壽保險

——『滙豐人壽保險（國際）有限公司』

·人壽保險

### A.2.2. 非人壽保險公司

——『美亞保險香港有限公司（澳門分行）』

·僱員賠償保險

·火險

·汽車保險

·海上貨運保險

·其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）；各種財經損失險及信用（商業風險）。

——『亞洲保險有限公司』

·僱員賠償保險

·火險

·汽車保險

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Montagens; Seguro de Investimentos (riscos políticos); Aéreo-cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Danos aos objectos seguros (diversos); Perdas financeiras diversas; Equipamento electrónico e Avaria de máquinas.

## A.2. Seguradoras sediadas no exterior

### A.2.1. Seguradoras do ramo vida

— «AIA International Limited»

• Vida

— «The Canada Life Assurance Company»

• Vida

— «China Life Insurance (Overseas) Company Limited»

• Vida

— «AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited»

• Vida

— «Manulife (International) Limited»

• Vida

— «Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramo Vida)»

• Vida

— «MassMutual Asia Limited»

• Vida

— «HSBC Life (International) Limited»

• Vida

### A.2.2. Seguradoras dos ramos não-vida

— «AIG Insurance Hong Kong Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Perdas financeiras diversas e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Asia Insurance Company Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

## · 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；營造險（營造商/全險）；全險；電子設備險；盈利損失險；旅遊險；船殼險；船艇民事責任險；玻璃險及航機民事責任險。

——『三井住友海上火災保險（香港）有限公司』

## · 僱員賠償保險

## · 火險

## · 汽車保險

## · 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船殼險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。

——『閩信保險有限公司』

## · 僱員賠償保險

## · 火險

## · 汽車保險

## · 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）及盈利損失險。

——『昆士蘭保險（香港）有限公司』

## · 僱員賠償保險

## · 火險

## · 汽車保險

## · 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險；全險；盈利損失險及信用（商業風險）。

——『忠誠澳門保險有限公司』

## · 僱員賠償保險

## · 火險

## · 汽車保險

## · 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險及多種風險保險（房屋及商業）；一般民事責任險；船殼險；疾病（短期保險）；營造險；安裝全

## • Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Construções (Empreiteiros/todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Equipamento electrónico; Lucros cessantes; Viagens; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Quebra de vidros e Responsabilidade civil de aviões.

— «MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

## • Acidentes de trabalho

## • Incêndio

## • Automóvel

## • Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Min Xin Insurance Company Limited»

## • Acidentes de trabalho

## • Incêndio

## • Automóvel

## • Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/todos os riscos); e Lucros cessantes.

— «QBE General Insurance (Hong Kong) Limited»

## • Acidentes de trabalho

## • Incêndio

## • Automóvel

## • Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Fidelidade Macau — Companhia de Seguros, S.A.»

## • Acidentes de trabalho

## • Incêndio

## • Automóvel

## • Marítimo-carga

• *Diversos*: — Acidentes pessoais; Multi-riscos (habitação e comercial); Responsabilidade civil geral; Marítimo-cascos; Doença (seguro de curto prazo); Construções e Montagens; Seguros

險；機器、設備及設施險；機器損壞險；電子設備險；航機民事責任險；機殼險；藝術品保險；忠誠保險；各種財經損失險及旅遊險。

**B. 獲許可的私人退休基金管理的實體**

**B.1. 人壽保險公司**

**B.1.1. 本地保險公司**

——『澳門人壽保險有限公司』

——『聯豐亨人壽保險股份有限公司』

**B.1.2. 外地保險公司**

——『友邦保險（國際）有限公司』

——『中國人壽保險（海外）股份有限公司』

——『美國萬通保險亞洲有限公司』

——『滙豐人壽保險（國際）有限公司』

——『忠誠保險公司（人壽）』

——『宏利人壽保險（國際）有限公司』

**B.2. 私人退休基金管理公司**

**B.2.1. 本地公司**

——『工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司』

二零一六年一月七日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：萬美玲

（是項刊登費用為 \$9,314.00）

**第004/2016-AMCM號通告**

事由：保險監察活動——擔保技術準備金之資產成份

1. 根據六月三十日第27/97/M號法令第六十一條一款的規定，技術準備金應以位於澳門特別行政區之等值及合理資產作擔保，而澳門金融管理局在有適當解釋理由之情況下，得許可根據預先訂定之位於本特別行政區以外或源自外地之資產作擔保。

2. 此外，該條的第三款亦訂定有關資產的性質、接受資產條

ro de máquinas, equipamentos e instalações, Seguro de avaria de máquinas; Responsabilidade civil; Equipamento electrónico, Responsabilidade civil de aviões, Aéreo-cascos; Seguro de obras de arte, Fianças; Perdas financeiras diversas e Viagens.

B. Entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas

**B.1. Seguradoras do ramo vida**

**B.1.1. Seguradoras constituídas na RAEM**

— «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.»

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.»

**B.1.2. Seguradoras sediadas no exterior**

— «AIA International Limited»

— «China Life Insurance (Overseas) Company Limited»

— «MassMutual Asia Limited»

— «HSBC Life (International) Limited»

— «Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramo Vida)»

— «Manulife (International) Limited»

B.2. Sociedades gestoras de fundos de pensões de direito privado

**B.2.1. Sociedade gestora constituída na RAEM**

— «Sociedade Gestora de Fundos de Pensões ICBC (Macau), S.A.»

Autoridade Monetária de Macau, aos 7 de Janeiro de 2016.

Pel'O Conselho de Administração:

*Presidente:* Anselmo Teng.

*Administradora:* Maria Luísa Man.

(Custo desta publicação \$ 9 314,00)

**Aviso n.º 004/2016-AMCM**

*Assunto:* Supervisão da actividade seguradora — Composição dos activos caucionadores das provisões técnicas

1. O n.º 1 do artigo 61.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, dispõe que as provisões técnicas devem ser caucionadas por activos equivalentes, congruentes e localizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), podendo a AMCM autorizar, em casos devidamente justificados e, segundo condições previamente definidas, a utilização de activos localizados no exterior ou deles oriundos.

2. Adicionalmente, pelo n.º 3 do mesmo artigo, a natureza, as condições de aceitação e os limites percentuais desses acti-

件及資產百分率限額由澳門金融管理局於每年一月份公佈之通告內訂定，而不得在該等資產上設定任何負擔及責任。

3. 另一方面，該條的第四款也規定有關的成份應考慮過去曾訂定者，且主要係針對涉及調整擔保而設立技術準備金之增加數額。

4. 基於以上因素，及資本市場之浮動特性，現制訂本年度各保險公司就二零一五年度擔保技術準備金之資產所必須遵循的規則。此等規則在資產的選擇方面給予較大的靈活性，從而使各保險公司可以採用較廣泛的投資策略以便達致各自的目標。

5. 此外，澳門金融管理局規定擔保技術準備金的資產必須遵從以下訂定的限額。下列限額按照技術準備金之總值來訂定，但不受技術準備金之性質所影響。

擔保技術準備金的資產	下限	最高上限
a) 存放於澳門特別行政區的銀行存款		
a.1) 澳門幣; 或	7.5%	100%
a.2) 其他貨幣		
—— 等同於保單的貨幣	7.5%	100%
—— 不同於保單的貨幣	---	80%
b) 座落於澳門特別行政區的不動產 (基本計算——按有關資產之購入值計算)		70%
擔保技術準備金的資產		最高上限
c) 由政府、中央銀行(或等同的機構)或多邊國際機構發行或擔保的債務證券(名單見附件I)或由香港特別行政區政府全資擁有之機構		90%
d) 由其他機構發行或擔保的債務證券		80%
e) 股票		
e.1) 在附件二中的認可證券交易所上市的股票		70%
e.2) 其他		10%
f) 可轉換債券(包括在d項內)		30%

vos são fixados por aviso da AMCM, a publicar em Janeiro de cada ano para o exercício a que disserem respeito e os mesmos devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos.

3. Por outro lado, no n.º 4 do artigo em apreço, consagra-se que essa composição deverá atender à que for estabelecida para os anos precedentes e incidirá essencialmente sobre o montante de acréscimo das provisões técnicas constituídas, a que se refere o ajuste no caucionamento.

4. Tendo em atenção o exposto e à volatilidade que tem caracterizado os mercados de capitais procede-se, agora, ao estabelecimento das regras a que as seguradoras ficam obrigadas, relativamente ao caucionamento das provisões técnicas constituídas no exercício de 2015, caracterizando-se aquelas por uma ampla flexibilidade de aplicações, não se restringindo, desta forma, a política de investimentos prosseguida pelas seguradoras em função dos seus objectivos.

5. Assim, em conformidade, determina-se que a composição do caucionamento das provisões técnicas devem respeitar os limites a seguir fixados, em relação ao montante total das provisões técnicas e independentemente da natureza destas:

Activos caucionadores	Mínimo	% máxima admitida
a) Depósitos em instituições de crédito na RAEM:		
a.1) Em patacas; ou	7.5%	100%
a.2) Em moeda externa		
— Denominados na mesma moeda da processada nas apólices	7.5%	100%
— Denominados em moeda diferente da processada nas apólices	---	80%
b) Imóveis próprios situados na RAEM (Base de cálculo-valor de aquisição dos imóveis)		70%
<b>Activos caucionadores</b>		<b>% máxima admitida</b>
c) Títulos de dívida emitidos ou garantidos por governos, bancos centrais (ou equivalentes) ou instituições internacionais multilaterais (constantes do anexo I) ou companhias cujas acções são totalmente pertencentes ao governo da Região Administrativa Especial de Hong Kong		90%
d) Títulos de dívida emitidos ou garantidos por outras entidades		80%
e) Acções		
e.1) No caso das acções estarem registadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II		70%
e.2) Nos restantes casos		10%
f) Obrigações convertíveis, incluídas em d)		30%



擔保技術準備金的資產	下限	最高上限
g) 證券投資基金(單位信託、互惠基金及匯集投資基金)及房地產投資基金		按第6及7款的規定
h) 人壽保單之抵押貸款		15%

6. 用作擔保資產，投放於證券投資基金(單位信託、互惠基金及匯集投資基金)或房地產投資基金出資單位的最高限額，須考慮到組成該等投資基金的資產成分。

7. 為此，允許每一分類的擔保資產最高比率(包括直接由保險公司持有的資產及間接透過投資基金的出資單位持有的資產)，不得超過第五條所載表中a項及c至f項所定的限額。

8. 不允許運用衍生工具而使保險公司的投資產生槓桿作用從而達到擔保的作用。

9. 不可選取下列各項作為擔保資產：

a、由保險公司發行的證券；

b、由公司發行或持有的證券，而該公司為保險公司的行政機構成員或監察機構成員或該公司持有超過保險公司10%的股份；

c、由公司發行或持有的證券，而該公司超過10%的股本是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擁有；

d、由公司發行或持有的證券，該公司部分的行政管理機關或監察機關成員是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擔任；

e、由保險公司擁有超過10%控制權的公司發行或持有的證券，但由該公司發行或持有的金融工具在附件二中所列的認可證券市場掛牌，或具本通告第五款c)項所指的同類性質者除外。

10. 在取得第五款c)、d)及f)項的債務證券時，其發行實體須至少達至或超過列於附件三的任何一家信貸評級機構所釐定的最低信貸評級，且不得低於附件內其他信貸評級機構所釐定的最低評級。

11. 第五款e)項所指的股票投資須在認可的交易所進行。該等認可交易所詳列於附件二內並會定期進行更新。

Activos caucionadores	Mínimo	% máxima admitida
g) Unidades de participação em fundos de investimento mobiliários ( <b>unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios</b> ) e imobiliários		Regras definidas nos números 6 e 7
h) Empréstimos sobre apólices do ramo vida		15%

6. O limite máximo nas aplicações das seguradoras em unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (**unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios**), deve ter em consideração a composição dos activos que constituem esses fundos de investimentos.

7. Assim, nestes casos, a percentagem máxima de exposição em cada classe de activos caucionadores permitida a uma seguradora (incluindo os activos detidos directamente pela seguradora e os activos detidos indirectamente através de unidades de participação em fundos de investimento) não deverá exceder os valores referidos nas alíneas a) e c) a f) do mapa constante do n.º 5.

8. É vedada a aplicação em instrumentos derivados para fins de alavancagem (**leverage**) das aplicações das seguradoras para efeitos de caucionamento.

9. Não são elegíveis como activos caucionadores:

a) Títulos emitidos pelas seguradoras;

b) Títulos emitidos ou detidos por entidades que sejam membros dos órgãos de gestão ou de fiscalização das seguradoras ou que possuam mais de 10% do capital social destas;

c) Títulos emitidos ou detidos por empresas cujo capital pertença em mais de 10% a um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, e aos seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

d) Títulos emitidos ou detidos por empresas de cujos órgãos de gestão ou de fiscalização façam parte um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

e) Títulos emitidos ou detidos por sociedades com participação da seguradora em mais de 10%, salvo se os títulos emitidos ou detidos por aquelas se encontrarem cotados em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II ou terem a natureza dos referidos na alínea c) do n.º 5.

10. Na aquisição dos títulos de dívida referidos nas alíneas c), d) e f) do n.º 5, o título de dívida, a entidade emissora ou garante deve deter um grau de avaliação de risco atribuído por, pelo menos, uma das empresas especializadas de notação igual ou superior aos mínimos indicados no anexo III, não possuindo, em simultâneo, um grau inferior a esse mínimo atribuído por outra qualquer empresa de notação.

11. As aplicações das seguradoras nas acções, previstas na alínea e) do n.º 5, devem ser efectuadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II, a qual será objecto de revisão periódica.

12. 不包括在附件二中的交易所進行的股票投資，其最高限額按第五款e.2)所訂。

13. 第五款g)項所指的證券投資基金(單位信託·互惠基金及匯集投資基金)及房地產投資基金的出資單位祇在該基金已獲有權限當局批准方可取得。對這些投資基金進行的投資須遵從本通告對有關投資所訂定的限額及謹慎的原則。

二零一六年一月七日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：萬美玲

#### 附件一

##### 多邊國際機構名單 (供第五款c)項考慮)

——非洲開發銀行；  
 ——亞洲開發銀行；  
 ——加勒比開發銀行；  
 ——歐洲發展銀行議會；  
 ——歐洲核能共同體；  
 ——歐洲復興開發銀行；  
 ——歐洲中央銀行；  
 ——歐洲煤鋼共同體；  
 ——歐洲共同體；  
 ——歐洲鐵路及全部車輛融資公司(譯名)；  
 ——歐洲投資銀行；  
 ——歐洲投資基金；  
 ——泛美開發銀行；  
 ——國際復興開發銀行(一般稱為世界銀行)；  
 ——國際金融公司(世界銀行附屬組織)；  
 ——伊斯蘭開發銀行；  
 ——北歐投資銀行；及  
 ——其他符合本通告第十款所訂信貸評級要求的多邊國際機構。

12. Em bolsas de valores não constantes do anexo II as aplicações em acções ficam sujeitas ao limite máximo estabelecido no mapa constante na alínea e.2) do n.º 5.

13. As aplicações em unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (**unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios**) e imobiliários, previstas na alínea g) do n.º 5, só são permitidas se os mesmos estiverem devidamente autorizados pelas entidades competentes. Essas aplicações em fundos de investimento devem respeitar os limites e condições prudenciais contidos no presente aviso relativamente às aplicações directas em activos.

Autoridade Monetária de Macau, aos 7 de Janeiro de 2016.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Anselmo Teng*.

A Administradora, *Maria Luísa Man*.

#### ANEXO I

##### LISTA DE INSTITUIÇÕES INTERNACIONAIS MULTILATERAIS (para os efeitos previstos na alínea c) do n.º 5)

— African Development Bank;  
 — Asian Development Bank;  
 — Caribbean Development Bank;  
 — Council of Europe Development Bank;  
 — European Atomic Energy Community (EURATOM);  
 — European Bank for Reconstruction and Development;  
 — European Central Bank;  
 — European Coal & Steel Community;  
 — European Community;  
 — European Company for the Financing of Railroad Rolling Stock (EUROFIRMA);  
 — European Investment Bank;  
 — European Investment Fund;  
 — Inter-American Development Bank;  
 — International Bank for Reconstruction and Development (geralmente conhecido como World Bank);  
 — International Finance Corporation (uma filial do World Bank);  
 — Islamic Development Bank;  
 — Nordic Investment Bank; e  
 — Outras agências internacionais multilaterais que preencham os requisitos de «credit rating» indicados no parágrafo 10 do presente aviso.

## 附件二

## ANEXO II

認可證券交易所名單  
(供第五款e)項及第十一款)

**LISTA DE BOLSAS DE VALORES RECONHECIDAS  
(para os efeitos previstos na alínea e) do n.º 5, e do n.º 11)**

——美國證券交易所  
 ——雅典證券交易所  
 ——澳洲證券交易所  
 ——印度孟買證券交易所  
 ——馬來西亞證券交易所  
 ——哥本哈根證券交易所  
 ——德國交易所股份公司  
 ——Euronext阿姆斯特丹  
 ——Euronext布魯塞爾  
 ——Euronext里斯本  
 ——Euronext巴黎  
 ——赫爾辛基證券交易所  
 ——香港交易所  
 ——愛爾蘭證券交易所  
 ——意大利證券交易所  
 ——Jasdaq證券交易所  
 ——約翰內斯堡證券交易所  
 ——韓國交易所  
 ——倫敦證券交易所  
 ——盧森堡證券交易所  
 ——馬德里證券交易所  
 ——墨西哥證券交易所  
 ——名古屋證券交易所  
 ——納斯達克證券市場  
 ——印度國家證券交易所  
 ——紐約證券交易所  
 ——新西蘭交易所  
 ——紐約電子證券交易所  
 ——大阪證券交易所  
 ——奧斯陸證券交易所  
 ——費城證券交易所  
 ——新加坡交易所

— American Stock Exchange;  
 — Athens Stock Exchange;  
 — Australian Stock Exchange;  
 — Bombay Stock Exchange of India;  
 — Bursa Malaysia;  
 — Copenhagen Stock Exchange;  
 — Deutsche Börse AG;  
 — Euronext Amsterdam;  
 — Euronext Brussels ;  
 — Euronext Lisbon;  
 — Euronext Paris;  
 — Helsinki Exchange;  
 — Hong Kong Exchange and Clearing Limited;  
 — Irish Stock Exchange;  
 — Italian Stock Exchange;  
 — Jasadq Securities Exchange;  
 — JSE Securities Exchange South Africa;  
 — Korea Exchange;  
 — London Stock Exchange;  
 — Luxembourg Stock Exchange;  
 — Madrid Stock Exchange;  
 — Mexican Stock Exchange;  
 — Nagoya Stock Exchange;  
 — NASDAQ (National Association of Securities Dealers Automated Quotations) Stock Market;  
 — National Stock Exchange of India Ltd;  
 — New York Stock Exchange;  
 — New Zealand Exchange;  
 — NYSE Arca;  
 — Osaka Securities Exchange;  
 — Oslo Børs;  
 — Philadelphia Stock Exchange;  
 — Singapore Exchange Securities Trading Limited;

- 聖保羅證券交易所
- 泰國證券交易所
- 斯德哥爾摩交易所
- SIX瑞士交易所
- 台灣證券交易所
- 台拉維夫證券交易所
- 東京證券交易所
- 多倫多證券交易所
- 維也納交易所有限公司

- São Paulo Stock Exchange (BOVESPA);
- Stock Exchange of Thailand;
- Stockholmsbörsen;
- SIX Swiss Exchange;
- Taiwan Stock Exchange;
- Tel-Aviv Stock Exchange;
- Tokyo Stock Exchange;
- Toronto Stock Exchange; e
- Wiener Börse AG.

為免生疑問，現闡明凡在核准證券交易所上市的證券，即符合在核准證券交易所上市的規定，而不論該證券是否透過另一間證券交易所進行交易。舉例來說，某瑞士公司在SIX瑞士交易所上市，但經另一證券交易所如Virt-x進行交易。

Tendo em vista evitar dúvidas, quando uma acção estiver registada numa bolsa de valores reconhecida, o requisito para que a acção esteja registada é cumprido mesmo que esse título seja comercializado através de uma outra bolsa de valores. Um exemplo pode ser uma empresa suíça registada na SIX Swiss Exchange mas que é comercializada através de outra bolsa de valores, como a Virt-X.

### 附件三

#### 特定信貸評級機構名單及最低信貸評級要求 (供第十款考慮)

特定信貸評級機構	債務證券 (最低信貸評級)	
	長期債務 (須於一年或一年 以後償還)	短期債務 (須於一年內 償還)
— 惠譽國際評級有限公司	BBB+	F2
— 評級投資訊息中心	BBB+	a-2
— 穆迪投資者服務公司	Baa1	優質-2
— 標準普爾公司	BBB+	A-2
— A.M. Best Company, Inc.	bbb	AMB-2
— 大公國際資信評估有限公司	BBB+	A-2

備註：發行的機構或受寄人應最少具備等同或高於此等最低信貸的評級。低於同等的最低信貸評級將不被接納。

(是項刊登費用為 \$11,454.00)

### ANEXO III

#### LISTA DE EMPRESAS ESPECIALIZADAS DE NOTAÇÃO E RESPECTIVOS GRAUS MÍNIMOS DE AVALIAÇÃO DE RISCO (para os efeitos previstos no n.º 10)

Empresas especializadas de notação	Obrigações (Graus mínimos de avaliação de risco)	
	Dívida a longo-prazo (igual ou superior a um ano)	Dívida a curto-prazo (inferior a um ano)
– Fitch Ratings	BBB+	F2
– Rating & Investment Information, Inc.	BBB+	a-2
– Moody’s Investors Service, Inc.	Baa1	P-2
– Standard & Poor’s Corporation	BBB+	A-2
– A.M. Best Company, Inc.	bbb	AMB-2
– Dagong Global Credit Rating	BBB+	A-2

Nota – As entidades emitentes ou garantes devem ter, pelo menos, uma notação reflectindo qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e, em simultâneo, nenhuma notação inferior aos mesmos graus.

(Custo desta publicação \$ 11 454,00)

## 第005/2016-AMCM號通告

## Aviso n.º 005/2016-AMCM

事由：保險監察活動——訂定可作為償付準備金之資產

根據六月三十日第27/97/M號法令第六十八條第三款之規定，獲准在澳門特別行政區經營保險之公司，須具有償付準備金以應付業務上的債項，本地成立之公司的償付準備金應以財產作計算，而外地公司之本地分行則以資產淨值為準，用作償付準備金之資產不得作任何抵押用途，更不包括無形資產及由澳門金融管理局以通告形式於每年一月份公佈之禁止作準備金的資產項目。

基於此，茲訂定如下：

一、以下項目不應包括於計算償付準備金之內：

(a) 給予股東或合夥人、董事、經理或公司僱員，或其配偶的貸款；

(b) 給予隸屬同一經濟集團之聯號公司的貸款；

(c) 其他無抵押之貸款，人壽保單之貸款除外，其借款人不能是a)項之人士；

(d) 其資本投資為同屬一經濟集團之聯號公司的資金或股票。

二、再者，若在年底的總應收保險費及應收保險中介人之款項是相等於或超過全年已扣除退回及註銷保單後的保險費收入淨值的百分之四十者，僅承認以上提及之兩項應收款項總額的百分之五十。

二零一六年一月七日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：萬美玲

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

*Assunto:* Supervisão da Actividade Seguradora — Determinação do Valor da Margem de Solvência

O n.º 3 do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, estabelece, para efeitos de cálculo do valor da margem de solvência, que as seguradoras devem dispor, para garantir as responsabilidades decorrentes da sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau e que o património das companhias de seguros constituídas localmente e o activo das sucursais das seguradoras sediadas no exterior devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos e não incluem os elementos incorpóreos, bem como os que forem especificados por aviso da AMCM, a publicar no mês de Janeiro de cada ano.

Face ao exposto, determina-se que:

1. Na determinação da margem de solvência não são elegíveis as seguintes rubricas:

(a) Empréstimos concedidos a accionistas ou sócios, directores, gerentes ou trabalhadores da própria seguradora, ou a cônjuges de quaisquer dessas pessoas;

(b) Empréstimos concedidos a empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora;

(c) Quaisquer outros empréstimos sem garantia real, excepto se respeitarem a empréstimos concedidos sobre apólices do ramo vida desde que não sejam às pessoas especificadas em (a);

(d) Partes de capital ou obrigações de empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora.

2. Adicionalmente, caso a relação entre o montante global em cobrança dos prémios e de mediadores no final de cada ano económico e o valor dos prémios brutos processados nesse exercício, deduzidos de estornos e anulações, seja igual ou superior a 40%, apenas serão considerados 50% do valor das duas primeiras rubricas.

Autoridade Monetária de Macau, aos 7 de Janeiro de 2016.  
— Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Anselmo Teng*.

A Administradora, *Maria Luísa Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

## 人力資源辦公室

### 名單

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度（根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三十二條的規定，視為行政任用合同）任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二

## GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

### Listas

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico

零一五年十一月四日在《澳門特別行政區公報》第四十四期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
梁曉菁.....	73.42

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十八日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年一月十一日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室顧問高級技術員 馬兆麟

委員：人力資源辦公室一等技術員 Souza Adelino Augusto de

警察總局二等技術員 謝銳珊

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete para os Recursos Humanos, (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2015:

Candidato aprovado:	valores
Leong Hio Cheng.....	73,42

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Janeiro de 2016).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 11 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ma Sio Lon, técnico superior principal do Gabinete para os Recursos Humanos.

*Vogais:* Souza Adelino Augusto de, técnico de 1.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos; e

Tse Ioi San, técnica de 2.ª classe dos Serviços de Polícia Unitários.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 名單

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員七缺，經於二零一五年十一月二十五日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 黃桂萍.....	83.44
2.º 阮雲龍.....	83.11 a)
3.º 張志恆.....	83.11 a)
4.º 梁文肇.....	82.39
5.º 李潔盈.....	81.94 a)
6.º 王映芳.....	81.94 a)
7.º 鍾麗森.....	81.94 a)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 25 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Kuai Peng.....	83,44
2.º Un Wan Long.....	83,11 a)
3.º Cheong Chi Hang.....	83,11 a)
4.º Leong Man Sio.....	82,39
5.º Lei Kit Ieng.....	81,94 a)
6.º Wong Ieng Fong.....	81,94 a)
7.º Chong Lai Sam.....	81,94 a)

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定，訂出排名優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年一月十四日的批示確認)

二零一六年一月十一日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 陳其專

委員：澳門保安部隊事務局一等技術員 盧惠泉

地球物理暨氣象局特級氣象技術員 李永權

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺，經於二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 張曦雋.....	81.61
2.º 黃慶輝.....	81.06
3.º 郭黃美琪.....	80.72

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年一月十五日的批示確認)

二零一六年一月十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 高志輝

委員：澳門保安部隊事務局特級技術員 關雯菲

體育局特級技術員 黃南

(是項刊登費用為 \$3,158.00)

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Kei Chun, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Lou Wai Chun, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Tomás Mendes António, meteorologista operacional especialista da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong Hei Chon Francisco.....	81,61
2.º Wong Heng Fai.....	81,06
3.º Kwok Wong Mei Kei.....	80,72

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Kou Chi Fai, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Kwan Man Fei, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Huang Nan, técnico especialista do Instituto do Desporto.

(Custo desta publicação \$ 3 158,00)

## 公告

## Anúncios

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員翻譯員職程第一職階首席翻譯員一缺，經於二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局主任翻譯員 黃文熙

委員：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 方貴安

海關顧問翻譯員 鍾素新

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

根據第14/2009號法律、第12/2015號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

行政任用合同人員：

第一職階一等翻譯員兩缺；

第一職階首席技術員一缺；

第一職階首席技術輔導員五缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一六年一月十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong Man Hei, intérprete-tradutor chefe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Fong Kuai On, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chong Sou San, intérprete-tradutor assessor dos Serviços de Alfândega.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e Lei n.º 12/2015 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão;

Cinco lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se disponíveis nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixados no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Janeiro de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)



## 司法警察局

## 名單

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程的第一職階首席顧問高級技術員（人事及財政範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
楊春麗.....	79.07

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十二日批示認可）

二零一六年一月七日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 杜淑森

正選委員：廳長 趙德欽

首席顧問高級技術員（地球物理暨氣象局）  
譚建成

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程的第一職階首席顧問高級技術員（行政及培訓範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
杜淑森.....	85.77

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十二日批示認可）

二零一六年一月七日於司法警察局

典試委員會：

主席：局長 周偉光

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Listas

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de pessoal e financeira, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Ieong Chon Lai.....	79,07

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Janeiro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Tou Sok Sam, subdirectora.

*Vogais efectivos:* Chio Tak Iam, chefe de departamento; e

Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área administrativa e de formação, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Tou Sok Sam.....	85,77

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Janeiro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chau Wai Kuong, director.

正選委員：副局長 薛仲明

首席顧問高級技術員（澳門保安部隊事務局）

梁金玉

（是項刊登費用為 \$2,448.00）

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程之第一職階首席高級技術員（電訊範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
謝嘉麟.....	78.78

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十二日批示認可）

二零一六年一月七日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 薛仲明

正選委員：處長 陳永紅

顧問高級技術員（博彩監察協調局） 吳域邦

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局行政任用合同制度任用的技術員職程第一職階首席技術員（中英翻譯範疇）兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 歐陽婉楠.....	71.70
2.º Graciete Sílvia Inácio.....	67.36

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十二日批示認可）

二零一六年一月七日於司法警察局

*Vogais efectivos:* Sit Chong Meng, subdirector; e

Leong Kam Iok, técnica superior assessora principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

（Custo desta publicação \$ 2 448,00）

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de telecomunicações, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Che Ka Lon.....	78,78

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Janeiro de 2016）.

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Sit Chong Meng, subdirector.

*Vogais efectivos:* Chan Weng Hong, chefe de divisão; e

Luis Vítor Manuel Ambrosio, técnico superior assessor da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

（Custo desta publicação \$ 1 057,00）

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e inglesa, providos em regime de contrato administrativo de provimentos da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Au Ieong Un Nam.....	71,70
2.º Graciete Sílvia Inácio.....	67,36

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Janeiro de 2016）.

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016.

典試委員會：

主席：代校長 程況明

正選委員：顧問高級技術員（職務主管） 黃建玲

首席特級技術員（統計暨普查局） 蘇仲文

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局行政任用合同制度任用的技術輔導員職程的第一職階特級技術輔導員一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
李駿.....	73.06

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十三日批示認可）

二零一六年一月七日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 趙德欽

正選委員：一等督察 徐一平

首席特級技術輔導員（統計暨普查局） 陳家瑤

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
陳錫明.....	73.18

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十三日批示認可）

O Júri do concurso:

*Presidente:* Cheng Fong Meng, director da Escola de Polícia Judiciária, substituto.

*Vogais efectivas:* Wong Kin Ling Ester, técnica superior assessora (chefia funcional); e

So Chong Man, técnica especialista principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Lei Chon.....	73,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chio Tak Iam, chefe de departamento.

*Vogais efectivas:* Choi Iat Peng, inspector de 1.ª classe; e

Chan Ka Iu, adjunta-técnica especialista principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Chan Sek Meng.....	73,18

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2016).

二零一六年一月七日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 高麗娟

正選委員：二等高級技術員（職務主管） 鄭日豪

二等技術員（交通事務局） 鄭振濠

（是項刊登費用為 \$2,144.00）

按照刊登於二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席特級技術輔導員三缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 何少瓊.....	76.78
2.º 梁蓮芬.....	76.29
3.º Delfina Sílvia de Jesus Bosco.....	73.88

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一六年一月十四日批示認可）

二零一六年一月八日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 杜淑森

正選委員：處長 何偉明

一等技術員（房屋局） 陳府利

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

按照二零一五年十一月十八日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程的第一職階首席顧問高級技術員（人力資源範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
李小娟.....	73.60

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Kou Lai Kun, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Chiang Iat Hou Paulo, técnico superior de 2.ª classe (chefia funcional); e

Kuong Chan Hou, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

(Custo desta publicação \$ 2 144,00)

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Sio Keng.....	76,78
2.º Leong Lin Fan.....	76,29
3.º Delfina Sílvia de Jesus Bosco.....	73,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Janeiro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 8 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Tou Sok Sam, subdirectora.

*Vogais efectivos:* Ho Wai Meng, chefe de divisão; e

Chan Fu Lei, técnico de 1.ª classe do Instituto de Habitação.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de recursos humanos, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Lee Sio Kun.....	73,60

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年一月十四日批示認可)

二零一六年一月八日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 杜淑森

正選委員：廳長 楊春麗

首席顧問高級技術員(行政公職局) 李錦垣

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Janeiro de 2016).

Polícia Judiciária, aos 8 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Tou Sok Sam, subdirectora.

*Vogais efectivos:* Ieong Chon Lai, chefe de departamento; e

Lei Kam Wun, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 衛生局

### 名單

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，經二零一五年十月二十二日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 謝嘉路.....	88.89
2.º 歐陽佩玲.....	83.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月四日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年十二月十八日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席顧問高級技術員 Morais, Helder Paulo

正選委員：衛生局首席顧問高級技術員 李志杰

博彩監察協調局顧問高級技術員 吳域邦

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 22 de Outubro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Che Ka Lou.....	88,89
2.º Au Ieong Pui Leng.....	83,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Janeiro de 2016).

Serviços de Saúde, aos 18 de Dezembro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Morais, Helder Paulo, técnico superior assessor principal dos Serviços de Saúde.

*Vogais efectivos:* Lei Chi Kit, técnico superior assessor principal dos Serviços de Saúde; e

Luis Vitor Manuel Ambrosio, técnico superior assessor da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一五年十月二十二日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 李荔萍.....	81.56
2.º 李健強.....	79.22

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月四日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年十二月二十八日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 韋文彥

正選委員：財政局首席高級技術員 丘福源

候補委員：衛生局顧問高級技術員 何家傑

(是項刊登費用為 \$2,662.00)

為填補衛生局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員三缺，經二零一五年十一月十一日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 蕭琮.....	87.78
2.º 勞美盈.....	87.39
3.º Iong Kon Ngai.....	86.67

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月五日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年十二月三十日於衛生局

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 22 de Outubro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Lai Peng.....	81,56
2.º Lei Kin Keong.....	79,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Janeiro de 2016).

Serviços de Saúde, aos 28 de Dezembro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Vai Man In, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

*Vogal efectivo:* Iao Fok Un, técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Finanças.

*Vogal suplente:* Ho Ka Kit, técnico superior assessor dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 2 662,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 11 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Sio Keng.....	87,78
2.º Lou Mei Ieng Maria Teresa.....	87,39
3.º Iong Kon Ngai.....	86,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2016).

Serviços de Saúde, aos 30 de Dezembro de 2015.

典試委員會：

主席：衛生局首席高級技術員 李志誠

正選委員：財政局顧問高級技術員 伍助成

候補委員：衛生局二等技術員 張靜雯

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

為填補衛生局以編制外合同任用的醫生職程公共衛生職務範疇第一職階主治醫生一缺，經二零一五年七月十五日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：分

周羨梅.....5.75

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條適用的第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本最後成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴，及可根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定自本名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零一六年一月十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年十二月三十一日於衛生局

典試委員會：

主席：公共衛生顧問醫生 林松

正選委員：公共衛生顧問醫生 陳丹梅

公共衛生顧問醫生 李兆田

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

根據二零一五年九月九日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組內，刊登有關護理領域同等學歷認可考試之通告。現公佈該考試成績如下：

O Júri:

*Presidente:* Lei Chi Seng, técnico superior principal dos Serviços de Saúde.

*Vogal efectivo:* Un Cho Seng, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças.

*Vogal suplente:* Cheong Cheng Man, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Lista classificativa final do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional de saúde pública, da carreira médica, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 2015:

*Candidato aprovado:* valores

Chao Sin Mui .....5,75

De acordo com o estipulado no artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aplicável ao artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), o candidato pode interpor recurso da presente lista de classificação final para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, e nos termos do n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), o candidato pode interpor recurso contencioso da presente lista para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Janeiro de 2016).

Serviços de Saúde, aos 31 de Dezembro de 2015.

O Júri:

*Presidente:* Lam Chong, médico consultor de saúde pública.

*Vogais efectivos:* Chan Tan Mui, médica consultora de saúde pública; e

Li Siu Tin, médica consultora de saúde pública.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Ao abrigo do aviso da prova de equiparação de habilitações na área de enfermagem, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 9 de Setembro de 2015, torna-se pública a lista classificativa da prova de equiparação:

## 合格之投考人:

姓名	分	備註
1.º 陳慧敏.....	78.75	
2.º 阮詠欣.....	72.50	
3.º 鄭穎虹.....	70.25	
4.º 龍樂琪.....	67.75	
5.º 黃家穎.....	64.75	
6.º 陳君麗.....	63.25	
7.º 容榮基.....	61.00	a)
8.º 李嘉儀.....	61.00	a)
9.º 袁家麟.....	60.75	
10.º 李秀雯.....	60.50	
11.º 李小明.....	59.25	
12.º 謝玉婷.....	58.50	
13.º 黎潔瑩.....	57.75	
14.º 薛耀輝.....	55.75	
15.º 周頌銘.....	55.00	
16.º 謝偉新.....	53.50	a)
17.º 葉敏婷.....	53.50	a)
18.º 何淑欣.....	52.75	
19.º 郭杏玲.....	52.25	
20.º 劉美琮.....	51.75	
21.º 鄭頌能.....	51.50	
22.º 毛潤星.....	50.50	
23.º 朱健斌.....	50.00	a)
24.º 盧兆謙.....	50.00	a)

備註:

a) 得分相同者按姓名字母排序。

## 被淘汰之投考人:

姓名	備註
1. 陳梓澎	a)
2. 鄭麗瑩	b)
3. 鄭詩萍	b)
4. 馮詠賢	b)
5. 何嘉瑤	b)
6. 郭浚傑	a)
7. 劉浩安	a)
8. 梁偉奇	b)
9. 陸蘊詩	b)
10. 黃景熙	b)
11. 黃慧恩	b)

## Candidatos aprovados:

Nome	valores	Obs.
1.º Chan Wai Man.....	78,75	
2.º Un Weng Ian.....	72,50	
3.º Kong Weng Hong.....	70,25	
4.º Long Lok Kei.....	67,75	
5.º Wong Ka Weng.....	64,75	
6.º Chan Kuan Lai.....	63,25	
7.º Iong Weng Kei.....	61,00	a)
8.º Lei Ka I.....	61,00	a)
9.º Un Ka Lon.....	60,75	
10.º Lei Sao Man.....	60,50	
11.º Lei Sio Meng.....	59,25	
12.º Che Iok Teng.....	58,50	
13.º Lai Kit Ieng.....	57,75	
14.º Sit Io Fai.....	55,75	
15.º Chow Chong Meng.....	55,00	
16.º Che Wai San.....	53,50	a)
17.º Ip Man Teng.....	53,50	a)
18.º Ho Sok Ian.....	52,75	
19.º Kuok Hang Leng.....	52,25	
20.º Lao Mei Keng.....	51,75	
21.º Kwong Chong Nang.....	51,50	
22.º Mou Ion Seng.....	50,50	
23.º Chu Kin Pan.....	50,00	a)
24.º Lou Sio Him.....	50,00	a)

Obs.:

a) A lista é ordenada por ordem alfabética dos nomes romanizados no caso de igualdade de classificação.

## Candidatos excluídos:

Nome	Obs.
1. Chan Chi Pang	a)
2. Cheang Lai Ieng	b)
3. Cheang Si Peng	b)
4. Fong Weng In	b)
5. Ho Ka Io	b)
6. Kwok Chun Kit	a)
7. Lao Hou On	a)
8. Leong Wai Kei	b)
9. Lok Wan Si	b)
10. Vong Keng Hei	b)
11. Wong Wai Ian	b)



備註：

a) 因缺席考試而被淘汰；

b) 考試成績低於50分而被淘汰。

經十二月十三日第110/99/M號法令核准之《行政訴訟法典》第二十五條第二款之規定，任一利害關係人可就本批示提起司法上訴。

(經二零一六年一月四日衛生局局長的批示確認)

二零一六年一月十五日於衛生局

護理同等學歷審查委員會：

主席：澳門理工學院高等衛生學校校長 劉明

成員：仁伯爵綜合醫院領導層助理職務的護士 周美嫦

高等教育輔助辦公室代表 何可寧

衛生局護士監督 蔣麗冰

澳門理工學院高等衛生學校教師 林愛貞

(是項刊登費用為 \$3,501.00)

根據二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的心臟科專科同等學歷認可考試。該評核成績已於二零一六年一月十五日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

應考人： 分  
譚永超..... 12.5

二零一六年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$685.00)

## 公告

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄

Obs.:

a) Excluído por ter faltado à prova;

b) Excluído por ter obtido uma classificação final inferior a 50 valores.

Do presente despacho pode qualquer interessado recorrer contenciosamente, nos termos do n.º 2 do artigo 25.º e seguintes do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Saúde, substituto, de 4 de Janeiro de 2016).

Serviços de Saúde, aos 15 de Janeiro de 2016.

A Comissão para a Equiparação de Habilitações em Enfermagem:

*Presidente:* Liu Ming, directora da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau.

*Vogais:* Chao Ana Maria, enfermeira-adjunta da Direcção do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;

Ho Ho Neng, representante do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;

Cheong Lai Peng, enfermeira-supervisora dos Serviços de Saúde; e

Lam Oi Ching Bernice Nogueira, docente da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau.

(Custo desta publicação \$ 3 501,00)

Classificação final da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência de formação total em cardiologia — ao abrigo do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015, homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016:

*Candidato:* valores  
Tam Weng Chio.....12,5

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na

選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年一月二十日於衛生局

局長 李展潤

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

## 通告

(開考編號: 00116/04-T)

按照社會文化司司長於二零一六年一月十五日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補衛生局技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）二缺。

### 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 20 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

## Avisos

(Ref. do Concurso n.º 00116/04-T)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde:

### 1. Tipo de concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

## 2. 開考有效期

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 3. 任用方式

以行政任用合同制度聘用，試用期為期六個月。

## 4. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

## 5. 職務內容

### 技術員（資訊範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就資訊範疇的政策和管理制訂措施作出決定。

## 6. 薪俸、工作條件及福利

6.1. 第一職階二等技術員之薪俸點為第14/2009號法律《公職人員職程制度》附件一表二所載的350點。

6.2. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般及特別標準。

## 7. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

7.1. 澳門特別行政區永久性居民；

7.2. 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公共職務之一般要件；

7.3. 具備電腦、資訊科技、軟件工程高等課程或其他類似課程。

## 8. 投考者遞交方法

投考者必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），於指定期限（自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內）及辦公時間內（週一至週四：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五：上

## 2. Validade do concurso

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista de classificativa final.

## 3. Forma de provimento

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses.

## 4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

## 5. Conteúdo funcional

### Técnico, área de informática

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de informática.

## 6. Vencimento, condições de trabalho e regalias

6.1. O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos).

6.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor.

## 7. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

7.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

7.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

7.3. Estejam habilitados com curso superior de informática, tecnologias de informática, engenharia de software ou cursos similares.

## 8. Apresentação de candidatura

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo indicado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação deste aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial

午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分)以親送方式遞交到衛生局文書科(位於仁伯爵綜合醫院)，報考時須遞交下列文件：

8.1. 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 有效的身份證明文件(遞交時需出示正本核對)；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件，及載有各學年所有所修科目的證明文件副本(遞交時需出示正本核對)；
- c) 經投考人簽署的履歷(所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交)；
- d) 相關培訓課程的證明文件副本(如有請遞交，以作履歷分析之用)。

8.2. 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)和d)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

9. 甄選方法

甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試(淘汰制)——50%；
- b) 專業面試——30%；
- c) 履歷分析——20%。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。以筆試形式進行，為時兩小時，知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不得進入接續的甄選方法。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工

de Macau) e no horário de expediente (2.ª a 5.ª feira: das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira: das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), devidamente preenchida, à Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

8.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Documento de identificação válido (é necessária a apresentação de original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópia dos documentos em que constem todas as disciplinas de cada ano lectivo (é necessária a apresentação dos originais para autenticação);
- c) Currículo assinado pelo candidato (o currículo a entregar deve necessariamente ser assinado pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega do mesmo);
- d) Cópias dos documentos comprovativos dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

8.2. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

9. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos (eliminatória): 50%;
- b) Entrevista profissional: 30%;
- c) Análise curricular: 20%.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração de duas horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a

作資歷及工作經驗方面的專業條件，專業面試的成績以0分至100分表示。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力，履歷分析取得的成績以0分至100分表示。

缺席或放棄任何一項考試的投考人即被除名。

#### 10. 最後成績

10.1. 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至100分表示。在最後成績中得分低於50分之投考人，均視為被淘汰。

10.2. 如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定訂出排名的優先次序。

#### 11. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

a) Visual Basic、VB.NET、ASP.NET、Java及J2EE程式語言；

b) Oracle及SQL Server數據庫管理；

c) 電腦網絡設置及管理。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

#### 12. 名單公佈

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

#### 13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：顧問高級技術員（職務主管） 陸鍵玲

正選委員：首席顧問高級技術員 李志杰

一等高級技術員 何強

候補委員：顧問高級技術員 馮健豪

一等高級技術員 駱乾斌

#### 14. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

14.1. 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張

experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Na entrevista profissional adopta-se a escala de 0 a 100 valores.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar. Na análise curricular adopta-se a escala de 0 a 100 valores.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

#### 10. Classificação final

10.1. Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10.2. Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 11. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

a) Linguagens de programação Visual Basic, VB.NET, ASP.NET, Java e J2EE;

b) Administração de bancos de dados Oracle e SQL Server;

c) Configuração de redes informáticas e da sua gerência.

Durante a prova de conhecimentos é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

#### 12. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

#### 13. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Luk Kin Leng, técnico superior assessor (chefia funcional).

*Vogais efectivos:* Lei Chi Kit, técnico superior assessor principal; e

Ho Keong, técnico superior de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Fong Kin Hou, técnico superior assessor; e

Lok Kin Pan, técnico superior de 1.ª classe.

#### 14. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

14.1. As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Admi-

貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

14.2. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 15. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一六年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,849.00)

(開考編號：00216/02-TSS)

按照社會文化司司長二零一六年一月十五日的批示，根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外入職開考，錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（放射職務範疇）所必需的實習；以便以行政任用合同制度填補衛生局高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員一缺。

#### 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

#### 2. 有效期

本開考的有效期於實習人員名額被錄取後屆滿。

#### 3. 職務範疇的從業方式

運用影像學技術並確保運用有關技術的最高安全程度，尤其在應用於預防及促進健康的放射診斷、放射治療及核醫學範疇進行計劃、執行、評估及發展檢查及治療的工作。

#### 4. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括：

(一) 指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作；

nistração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

14.2. A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 849,00)

(Ref. do concurso n.º 00216/02-TSS)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de um lugar de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional radiológica; com vista ao preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde:

#### 1. Tipo do concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

#### 2. Validade

O concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

#### 3. Formas de exercício das áreas funcionais

Realização de actividades de programação, execução, avaliação e desenvolvimento de exames e terapias utilizando técnicas de imagiologia e assegurando o nível máximo de segurança na sua utilização, designadamente no domínio da radiologia diagnóstica e terapêutica, bem como da medicina nuclear, que intervêm na prevenção e promoção da saúde.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

(1) Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

(二) 通過促進病人的診斷、治療及康復，使其復原，從而提高公共衛生的水平；

(三) 在相關治療程序中對病人作出評估；

(四) 以合適的技術及方法確保治療程序的執行，並促進病人在其康復過程中的知情參與；

(五) 提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

## 5. 薪俸、工作條件及福利

第一職階二等高級衛生技術員之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

## 6. 投考條件

所有符合以下條件者均可報考：

6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

6.3 根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》第十二條規定，具備進入二等高級衛生技術員職程所要求的放射職務範疇學士學位學歷。

## 7. 投考辦法

投考人須填妥經第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限（自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內）及辦公時間內（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）以親送方式遞交至衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

7.1 與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；

(2) Contribuir para o diagnóstico, tratamento e reabilitação dos doentes, por forma a facilitar a sua recuperação e melhorar a qualidade da saúde pública;

(3) Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

(4) Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

(5) Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

## 5. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, é remunerado pelo índice 460, da tabela de vencimentos constante do mapa 2, do anexo à Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de técnico superior de saúde.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

6.3 Habilitados com licenciatura na área funcional radiológica quando se trate de ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, referido no artigo 12.º da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde).

## 7. Forma de admissão

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial, ou descarregada na página electrónica daquela entidade ou dos Serviços de Saúde), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo indicado (vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação deste aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau) e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), devidamente preenchida, na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de S. Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

7.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação);

b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；

c) 經投考人簽署的履歷（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；及

d) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交，以作履歷分析之用）。

#### 7.2 與公職有聯繫的投考人應遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；

c) 經投考人簽署的履歷（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

d) 任職部門所發出的個人資料紀錄，其內應載明投考人曾擔任之職務、現時所屬職程及職級、與公職的聯繫性質、在現處職級及公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核；及

e) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交，以作履歷分析之用）。

與公職有聯繫的投考人，如上述 a) 、b) 及d) 項所指文件已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

#### 8. 錄取進入實習的甄選方法

a) 知識考試（將以閉卷形式及為時兩小時的筆試進行），具淘汰性質；

b) 專業面試；

c) 履歷分析。

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任特定職務所須具備的一般知識或專門知識水平；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação);

c) Nota curricular, assinada pelo candidato (é necessária que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

d) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

7.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação);

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação);

c) Nota curricular, assinada pelo candidato (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso; e

e) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

#### 8. Métodos de selecção para admissão ao estágio

a) Prova de conhecimentos (revestirá a forma de uma prova escrita, sem consulta, com a duração de duas horas), de carácter eliminatório;

b) Entrevista profissional;

c) Análise curricular.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Prova de conhecimentos* — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista profissional* — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função; e



履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任相關職務的能力。

#### 10. 最後成績

10.1 最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。

- a) 知識考試(具淘汰性質)=50%;
- b) 專業面試=20%;
- c) 履歷分析=30%。

10.2 在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

10.3 如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

#### 11. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

知識考試——筆試

- a) 臨床影像學技術應用;
- b) 人體解剖學;
- c) 醫用電離輻射安全及防護;
- d) 醫用磁共振安全;
- e) 醫療資訊科技。

筆試期間，投考人不得以任何方式(包括使用電子產品)查閱任何法規、書籍或參考資料。

#### 12. 名單公佈

筆試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

#### 13. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取首名合格投考人進行實習。

#### 14. 實習制度

實習按照二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號衛生局局長批示之《高級衛生技術員職程入職實習規章》進行。

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Classificação final

10.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados.

- a) Prova de conhecimentos (de carácter eliminatório) = 50%;
- b) Entrevista profissional = 20%;
- c) Análise curricular = 30%.

10.2 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10.3 Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 11. Programa das provas

A prova inclui o seguinte conteúdo:

Prova de conhecimento: prova escrita

- a) Aplicações das técnicas de imagiologia clínica;
- b) Anatomia Humana;
- c) Segurança e protecção contra a radiação ionizante na área de medicina;
- d) Segurança no uso de ressonância magnética na área de medicina;
- e) Informática médica.

Durante a prova escrita é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

#### 12. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

#### 13. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo o primeiro classificado admitido ao estágio.

#### 14. Regime de estágio

O estágio é efectuado em conformidade com o Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 19/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011.

#### 14.1 期間

實習為期一年。

14.2 是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐中，以便在實際工作環境中，學習瞭解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性。

#### 14.3 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為進入職程中第一職等第一職階的薪俸點減20點，即440點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

#### 14.4 實習大綱及評核

實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由衛生局局長二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號批示核准、作為該批示附件之《高級衛生技術員職程入職實習規章》內，並由衛生局局長二零一二年十月二十四日第13/SS/2012號批示核准、作為該批示附件之《高級衛生技術員職程（放射範疇）實習人員培訓計劃》更新補充。投考者可登入衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）查閱有關規章。

14.5 有關實習成績自實習成績名單公佈之日起計兩年內有效。

#### 15. 實習人員排名

實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單須由行政長官批示認可及公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對成績名單提出上訴。

#### 16. 合格實習人員的任用

16.1 合格實習人員的任用按照成績名單為之，合格實習人員將以行政任用合同制度聘用為衛生局第一職階二等高級衛生技術員（放射職務範疇）。

16.2 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

#### 17. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：首席顧問高級衛生技術員 Kok Leong Kei Fernando

#### 14.1 Duração

O estágio tem a duração de um ano.

14.2 O estágio tem por principal objectivo tido em conta que o conceito de estágio implica proporcionar a aplicação à prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar.

#### 14.3 Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelos índices previstos para o 1.º escalão das respectivas categorias de ingresso, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vence pelo índice 440;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

#### 14.4 Programa do estágio e avaliação

O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final, as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidas no Despacho n.º 19/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento de estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde», actualizado pelo Despacho n.º 13/SS/2012, de 24 de Outubro de 2012, que aprovou, em anexo o «Programa de formação para estagiários de técnico superior de saúde, área radiológica». Os candidatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>).

14.5 O estágio mantém-se válido durante dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

#### 15. Ordenação de estagiários

Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Chefe do Executivo e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

#### 16. Provisão de estagiários aprovados

16.1 O provimento do estagiário aprovado efectua-se de acordo com a lista classificativa, o estagiário aprovado será provido, em regime de contrato administrativo de provimento, na categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional radiológica, dos Serviços de Saúde.

16.2 Aos estagiários que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

#### 17. Júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Kok Leong Kei Fernando, técnico superior de saúde assessor principal.

正選委員：顧問高級衛生技術員 容妙珍

首席高級衛生技術員 余展全

候補委員：二等高級衛生技術員 吳嘉倩

首席高級衛生技術員 黃耀輝

#### 18. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

18.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

18.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 19. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一六年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$11,342.00)

(開考編號：00416/03-T)

按照社會文化司司長二零一六年一月十五日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補衛生局技術員職程第一職階二等技術員（中藥配藥範疇）三缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。

遞交投考申請表的期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

*Vogais efectivos:* Iong Mio Chan, técnico superior de saúde assessor; e

U Chin Chun, técnico superior de saúde principal.

*Vogais suplentes:* Ng Cora, técnico superior de saúde de 2.ª classe; e

Vong Io Fai, técnico superior de saúde principal.

#### 18. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

18.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e de consulta da referida lista serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

18.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 19. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde) e n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugadas com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 11 342,00)

(Ref. do Concurso n.º 00416/03-T)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de aviamento de medicamentos tradicionais chineses, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. 任用方式

以行政任用合同制度聘用，試用期為期六個月。

## 3. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

## 4. 職務內容

二等技術員（中藥配藥範疇）的職務包括：

(1) 審核中藥處方以及按照操作規定準確執行中藥調配工作，協助醫生安全用藥；

(2) 按照相關標準驗收中藥材/飲片，並對中藥材/飲片的質量進行評估；

(3) 應所屬部門主管要求，提供資訊及解釋；

(4) 在中藥招標中參加開標及甄選委員會工作；

(5) 提供中藥用藥諮詢服務；

(6) 協助高級技術員（中藥範疇）監察中藥使用情況、中藥使用檢討及不良反應評估；

(7) 通報中藥不良反應及質量缺失；

(8) 協助高級技術員（中藥範疇）進行關於中藥消耗統計之研究工作；

(9) 按有關技術標準對中藥材進行加工操作；

(10) 協助開展或參與調查及研究項目；

(11) 倉庫管理工作。

## 5. 薪酬、工作條件及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第五級別350點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

2. *Forma de provimento*

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses.

3. *Caracterização genérica do conteúdo funcional*

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

4. *Conteúdo funcional*

As funções de técnico de 2.ª classe (área de aviamento de medicamentos tradicionais chineses) incluem:

(1) Verificação das receitas de medicamentos tradicionais chineses e execução correcta do trabalho de aviamento de medicamentos tradicionais chineses conforme as normas operacionais, prestação de apoio aos médicos na medicação segura;

(2) Realização de recepção de ingredientes medicinais chineses e avaliação da qualidade dos mesmos de acordo com os respectivos critérios;

(3) Fornecimento de informações e esclarecimentos, em resposta ao pedido de chefia de serviços a que pertence;

(4) Participação no trabalho de acto público do concurso relativo a medicamentos tradicionais chineses, e de comissão de selecção;

(5) Prestação de serviços de consulta sobre a medicação de medicamentos tradicionais chineses;

(6) Prestação de apoio a técnico superior (área de medicina tradicional chinesa) na fiscalização da situação de consumo de medicamentos tradicionais chineses, revisão de uso e avaliação das reacções adversas dos mesmos;

(7) Comunicação das reacções adversas e deficiência qualitativa dos medicamentos tradicionais chineses;

(8) Prestação de apoio a técnico superior (área de medicina tradicional chinesa) no trabalho de estudos relativos a estatísticas de consumo de medicamentos tradicionais chineses;

(9) Realização das operações de transformação de medicamentos tradicionais chineses de acordo com os respectivos critérios técnicos;

(10) Prestação de apoio no desenvolvimento ou participação em investigações e estudos;

(11) Trabalho de gestão de inventário.

5. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do nível 5 do mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime jurídico da função pública em vigor.

## 6. 投考條件

所有符合以下條件的人士均可投考：

6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公共職務之一般要件；

6.3 具備中藥學高等課程學歷。

## 7. 投考方式

投考人須填妥經第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間內（週一至週四：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），以親送方式交往位於仁伯爵綜合醫院內的衛生局文書科：

7.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；
- c) 經投考人簽署的履歷（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；
- d) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本（如有請遞交，以作履歷分析之用）。

7.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)及d) 項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b) 項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

## 8. 甄選方法

8.1 第一項甄選方法：知識考試（淘汰制）；

a) 第一階段：筆試；

b) 第二階段：中藥材辨識；

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preenchem os seguintes requisitos:

6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 Preenchem os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

6.3 Possuam habilitações de curso superior em Matéria Médica Chinesa.

## 7. Formalização de candidaturas

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

7.1 Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação dos originais para autenticação);
- c) Nota curricular, devidamente assinada (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);
- d) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para uso de análise curricular).

7.2 Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

## 8. Métodos de selecção

8.1 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório;

a) 1.ª fase: prova escrita;

b) 2.ª fase: identificação de ingredientes medicinais chineses.

8.2 第二項甄選方法：專業面試；

8.3 第三項甄選方法：履歷分析。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識考試（第一階段）將以兩小時的筆試形式進行；知識考試（第二階段）將以三十分鐘的中藥材辨識考試進行。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰。

#### 11. 最後成績

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數，其方式如下：

知識考試=60%；（筆試佔知識考試的60%，中藥材辨識佔知識考試的40%）

專業面試=20%；

履歷分析=20%。

#### 12. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 13. 名單公佈

13.1 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

8.2 2.º método de selecção — Entrevista profissional;

8.3 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

A 1.ª fase da prova de conhecimentos revestirá a forma de prova escrita e terá duração de duas horas. A 2.ª fase da prova de conhecimentos será realizada para identificar os ingredientes medicinais chineses, com uma duração de trinta minutos.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 11. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 60% (prova escrita = 60% do total da prova de conhecimentos, identificação de ingredientes medicinais chineses = 40% da prova de conhecimentos);

Entrevista profissional: 20%;

Análise curricular: 20%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 13. Publicação de listas

13.1 As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

13.2 知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內；

13.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 14. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

知識考試（第一階段）——筆試

##### 14.1 法例知識：

a) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

b) 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

c) 第53/94/M號法令——核准為從事中醫藥品之配制及貿易之場所發出准照之制度及運作條件。

##### 14.2 專業知識：

a) 中醫基礎理論；

b) 中藥學；

c) 方劑學；

d) 中藥藥劑學；

e) 中藥鑑定學；

f) 中藥炮製學。

知識考試期間，除上述法例之外，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

#### 15. 典試委員會的組成

本開考的典試委員會由下列成員組成：

主席：普通科醫生 林智生醫生

正選委員：普通科醫生 譚捷瑜醫生

首席高級技術員 林藝芳

候補委員：普通科醫生 周羨敏醫生

首席高級技術員 廖潤輝

#### 16. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一六年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$9,510.00）

13.2 O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva;

13.3 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 14. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

Prova de conhecimentos (1.ª fase): prova escrita.

##### 14.1 Conhecimentos sobre legislação:

a) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

b) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

c) Decreto-Lei n.º 53/94/M — Aprova o regime de licenciamento e funcionamento dos estabelecimentos que se dedicam à preparação e comércio de produtos de medicina tradicional chinesa.

##### 14.2 Conhecimentos profissionais:

a) Teoria Básica da Medicina Tradicional Chinesa;

b) Matéria Médica Chinesa;

c) Ciência das Receitas Medicinais Chinesas;

d) Farmacologia da Medicina Tradicional Chinesa;

e) Identificação de Ingredientes Medicinais Chineses;

f) Processamento de Farmacologia Chinesa.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos, com excepção da legislação acima mencionada.

#### 15. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Dr. Lam Chi Sang, médico geral.

*Vogais efectivos:* Dr.ª Tam Chit U, médica geral; e

Lam Ngai Fong, técnico superior principal.

*Vogais suplentes:* Dr.ª Chao Sin Man, médica geral; e

Lio Ion Fai, técnico superior principal.

#### 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 9 510,00)

## 文化局

## 公告

鑑於刊登在二零一六年一月二十日第三期《澳門特別行政區公報》第二組的公告，有關本局以考核方式進行普通入職開考，以填補行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員行政範疇三缺、法律範疇三缺及視訊製作範疇兩缺的臨時名單出現錯誤，現重新公佈該臨時名單。臨時名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁 (<http://www.icm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一六年一月二十一日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$881.00)

## INSTITUTO CULTURAL

## Anúncio

Tendo-se verificado lapso nas listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração (três lugares), área jurídica (três lugares) e área de produção de vídeo (dois lugares), da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2016, procede-se à republicação das mesmas. As listas provisórias encontram-se afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

Instituto Cultural, aos 21 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 旅遊局

## 名單

為旅遊局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年十一月十一日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梁康妍 .....	80.69
2.º 林珈好 .....	79.88

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十五日社會文化司司長的批示確認)

二零一六年一月十二日於旅遊局

典試委員會：

主席：特級技術員 高珍美

正選委員：特級技術員 Américo Gonçalves Ricardo das Neves

首席高級技術員(教育暨青年局) 李金薇

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 11 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Hong In.....	80,69
2.º Lam Ka U.....	79,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Kou Chan Mei, técnica especialista.

*Vogais efectivos:* Américo Gonçalves Ricardo das Neves, técnico especialista; e

Lei Kam Mei, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)



## 社會工作局

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## 名單

## Lista

(開考編號:ING-201504)

(Recrutamento n.º ING-201504)

社會工作局為填補行政任用合同勤雜人員職程雜役範疇第一職階勤雜人員兩缺，經二零一五年三月十八日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現公佈投考人最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servante, da carreira de auxiliar, em regime do contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015:

合格投考人：

Candidatos aprovados:

名次	姓名	最後成績
1.º	關佩欣	70.33
2.º	劉超群	67.73
3.º	何濤敏	66.70
4.º	歐陽柳芳	66.47
5.º	朱黃瑞霞	65.43
6.º	崔美容	64.47
7.º	蔡思欣	63.40
8.º	Santos, Maria Rosa Dos	62.40
9.º	梁頌研	61.40
10.º	陳家寶	59.40
11.º	林小娟	58.43
12.º	許定喜	58.33
13.º	林青山	58.23
14.º	張淑腳	57.60
15.º	馮妙香	57.57
16.º	袁麗嬋	57.37
17.º	許寶寶	57.33
18.º	李玉轉	56.47
19.º	林美玲	55.43
20.º	招燕芬	55.17
21.º	蔡思賢	53.27
22.º	吳秀琮	52.97
23.º	梁潤梅	52.40

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Kuan, Pui Ian	70,33
2.º	Lao, Chio Kuan	67,73
3.º	Ho, Tou Man	66,70
4.º	Ao Ieong, Lao Fong	66,47
5.º	Chu Wong, Soi Ha	65,43
6.º	Choi, Mei Iong	64,47
7.º	Choi, Sze Yan	63,40
8.º	Santos, Maria Rosa Dos	62,40
9.º	Leong, Chong In Gloria	61,40
10.º	Chan, Ka Pou	59,40
11.º	Lin, Xiaojuan	58,43
12.º	Hoi, Teng Hei	58,33
13.º	Lin, Qingshan	58,23
14.º	Cheong, Sok Heng	57,60
15.º	Fong, Mio Heong	57,57
16.º	Un, Lai Sim	57,37
17.º	Hoi, Pou Pou	57,33
18.º	Lei, Iok Chun	56,47
19.º	Lam, Mei Leng	55,43
20.º	Chiu, In Fan	55,17
21.º	Choi, Sze Yin	53,27
22.º	Ng, Sao Keng	52,97
23.º	Leong, Ion Mui	52,40

備註：

Notas:

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

——因缺席知識考試被除名之投考人: 30名;

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 30 candidatos;

——因缺席面試被除名之投考人: 3名。

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 3 candidatos.

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：41名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十五日社會文化司司長的批示認可)

二零一六年一月七日於社會工作局

典試委員會：

主席：行政及人力資源處處長 鄭善懷

正選委員：二等技術員 林靜雯

首席技術輔導員 鄭燕蕊

(是項刊登費用為 \$3,090.00)

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 41 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016).

Instituto de Acção Social, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Sin Wai, chefe da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos.

*Vogais efectivas:* Lam Cheng Man, técnica de 2.ª classe; e

Chiang In Ioi, adjunta-técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 3 090,00)

## 體育局

### 公告

#### 公開招標

「體育局管轄的路環小型賽車場之技術支援服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一六年一月十四日的批示，體育局現為二零一六年四月六日至二零一八年四月五日期間的體育局管轄的路環小型賽車場之技術支援服務，代表判給人進行公開招標程序。

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00（澳門幣伍佰元正）購買招標案卷複印本一份又或於本局網頁（[www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo)）下載區內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

#### Concurso público

«Serviços de assistência técnica do Kartódromo de Coloane gerido pelo Instituto do Desporto»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2016, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os Serviços de Assistência Técnica do Kartódromo de Coloane gerido pelo Instituto do Desporto durante o período de 6 de Abril de 2016 a 5 de Abril de 2018.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$ 500,00 (quinhentas) patacas ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de *download* da página electrónica: [www.sport.gov.mo](http://www.sport.gov.mo).

Os interessados deverão comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para tomar conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

遞交投標書的截止時間為二零一六年二月二十四日（星期三）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$80,000.00（澳門幣捌萬元正）作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票（以“體育基金”為抬頭人）。

開標將訂於二零一六年二月二十五日（星期四）上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述截標日期因颱風或不可抗力之原因順延，又或上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一六年一月二十一日於體育局

代局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$2,555.00）

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 24 de Fevereiro de 2016, quarta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 80 000,00 (oitenta mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Fundo do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque (emitida a favor do Fundo do Desporto) na mesma quantia, na Divisão Financeira e Patrimonial na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 25 de Fevereiro de 2016, quinta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, Macau. Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas por motivos de tufão ou de força maior ou em caso de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionadas por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante noventa dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 21 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Instituto, substituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 555,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 名單

高等教育輔助辦公室以編制外合同制度（根據第12/2015號法律第二十四條第六款及第三十二條的規定，視為行政任用合同制度）填補翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）一缺，經二零一五年七月二十二日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	總成績
1.º	De Sequeira Elias António.....	70.32

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de interpretação e tradução (línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro (considerado regime de contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 24.º, n.º 6, e 32.º da Lei n.º 12/2015) do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 2015:

*Candidatos aprovados:*

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	De Sequeira Elias António.....	70,32

名次 姓名	總成績	Lugar	Nome	Pontuação final
2.º 楊鳴秋.....	70.22			
3.º 方麗華.....	69.63	2.º	Ieong Meng Chao.....	70,22
4.º 馬耀龍.....	61.73	3.º	Fong Lai Wa.....	69,63
5.º 婁煦.....	61.62	4.º	João Nuno Da Silva Manhão.....	61,73
6.º 陳偉文.....	61.51	5.º	Lou Xu.....	61,62
7.º 張健楠.....	58.28	6.º	Chan Wai Man.....	61,51
8.º 禰家俊.....	58.26	7.º	Cheong Kin Nam.....	58,28
		8.º	Hun Ka Chon.....	58,26

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識筆試被淘汰之投考人：15名；

——因缺席知識口試被淘汰之投考人：1名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識筆試不合格被淘汰之投考人：8名；

——因知識口試不合格被淘汰之投考人：2名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年一月十五日的批示確認)

二零一六年一月四日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：高等教育輔助辦公室職務主管 陳家豪

正選委員：高等教育輔助辦公室顧問翻譯員 李茵茵

行政公職局顧問翻譯員 鄭麗嫻

(是項刊登費用為 \$2,962.00)

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos: 15 candidatos;

– Excluído por ter faltado à prova oral de conhecimentos: 1 candidato;

– Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

– Excluídos por terem reprovado na prova escrita de conhecimentos: 8 candidatos;

– Excluídos por terem reprovado na prova oral de conhecimentos: 2 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2016).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 4 de Janeiro de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefe funcional do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior.

*Vogais efectivas:* Lei Ian Ian, intérprete-tradutora assessora do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior; e

Cheang Lai Han, intérprete-tradutora assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 2 962,00)

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 通告

## Avisos

澳門大學社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一三年十一月十三日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予心理學系主任張雷或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年一月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

澳門大學社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年二月二十六日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予心理學系主任張雷或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用作於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 13 de Novembro de 2013, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Psicologia, Chang Lei, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Janeiro de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 2014, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Psicologia, Chang Lei, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年一月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一六年一月十一日於澳門大學

社會科學學院院長 郝雨凡

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第十八款作出本決定：

一、轉授予機電工程系主任郭志達或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律要求，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律要求，核准發出其管轄單位的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(三) 簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年一月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予機電工程系主任郭志達或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Janeiro de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 11 de Janeiro de 2016.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais, *Hao Yufan*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Engenharia Electromecânica, Kwok Chi Tat, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) De acordo com as disposições legais, aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

3) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Janeiro de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Engenharia Electromecânica, Kwok Chi Tat, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、資產及勞務，其上限則為上款所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年一月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一六年一月十五日於澳門大學

科技學院院長 陳俊龍

(是項刊登費用為 \$5,034.00)

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年十一月十八日第二次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款(五)項的規定，決議修改刊登於二零一五年七月二十九日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學社會科學學院社會科學學士學位(心理學)課程的學習計劃中的選修科目表。修改後的選修科目表載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的選修科目表適用於在2013/2014學年及以後入學的學生。

二零一六年一月十三日於澳門大學

校長 趙偉

#### 附件

#### 社會科學學士學位(心理學)課程 選修科目表

科目	每週學時	學分
生物心理學	3	3
社群心理學	3	3

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido no número anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com os requisitos legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Janeiro de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 15 de Janeiro de 2016.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Chun-Lung Philip Chen*.

(Custo desta publicação \$ 5 034,00)

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 2.<sup>a</sup> sessão realizada no dia 18 de Novembro de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a Lista de Disciplinas Opcionais, que faz parte do plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia) da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 2015. A Lista de Disciplinas Opcionais alterada consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. A Lista de Disciplinas Opcionais referida no número anterior aplica-se aos alunos que efectuaram/efectuem a matrícula no ano lectivo de 2013/2014 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 13 de Janeiro de 2016.

O Reitor, *Zhao Wei*.

#### ANEXO

#### Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia) Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Psicologia Biológica	3	3
Psicologia Comunitária	3	3

科目	每週學時	學分
臨床及輔導心理學導論	3	3
臨床神經心理學導論	3	3
學校心理學導論	3	3
多變量統計的心理學應用	3	3
組織心理學	3	3
自我及社群才能	3	3
領導心理學	3	3
質性研究方法	3	3
專題研討I	3	3
專題研討II	3	3
實地經驗 I	3	3
實地經驗II	3	3
親密關係	3	3
消費者心理學	3	3
環球精神健康	3	3

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Introdução à Psicologia Clínica e de Aconselhamento	3	3
Introdução à Neuropsicologia Clínica	3	3
Introdução à Psicologia Escolar	3	3
Estatística Multivariada em Psicologia	3	3
Psicologia Organizacional	3	3
Competência Pessoal e Social	3	3
Psicologia da Liderança	3	3
Métodos de Investigação Qualitativa	3	3
Seminário sobre Temas Especiais I	3	3
Seminário sobre Temas Especiais II	3	3
Experiência de Campo I	3	3
Experiência de Campo II	3	3
Psicologia dos Afectos	3	3
Psicologia do Consumidor	3	3
Saúde Mental Global	3	3

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

## 旅遊學院

### 通告

(開考編號：002/SATA/2016)

根據社會文化司司長於二零一五年八月六日的批示，以及按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補旅遊學院技術員職程第一職階二等技術員（旅遊管理範疇）一缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Aviso

(Concurso n.º 002/SATA/2016)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Agosto de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de turismo, em regime de contrato administrativo de provimento, do Instituto de Formação Turística:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.



本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 2. 任用形式

經現行第12/2015號法律第五條規定的六個月的試用期後以行政任用合同制度任用。

## 3. 投考條件

所有在遞交投考申請期限內符合以下條件人士均可投考：

a) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具備旅遊管理、酒店管理，或同類高等課程學歷。

## 4. 報名方式、地點及應遞交的文件

應於開考通告所定期限及辦公時間內，在位於望廈山旅遊學院校本部協力樓的行政暨財政輔助部以親送方式報考及提交第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》及下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；

c) 經投考人簽署之履歷；

d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾擔任的職務、現所屬職程和職級、聯繫的性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核等。

與公共部門有聯繫的投考人，若有關的個人檔案已存有 a)、b) 及 d) 項所指的文件，則豁免遞交，但須在投考報名表上明確聲明已放在其個人檔案內。

## 5. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計

O concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. Forma de provimento

Após um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 em vigor, é provido em regime de contrato administrativo de provimento.

## 3. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas reúnam os seguintes requisitos:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

c) Estejam habilitados com o curso superior de gestão turística, gestão hoteleira ou afins.

## 4. Forma e local de apresentação de candidaturas e documentos a apresentar

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe de Executivo n.º 250/2011, a qual deve ser entregue pessoalmente e juntamente com os documentos abaixo indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no Edifício «Equipa» do Campus Principal, sito na Colina de Mong-Há:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação do original para autenticação);

c) Nota curricular assinada pelo candidato;

d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

## 5. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enqua-

劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

## 6. 職務內容

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就旅遊管理範疇的政策和管理制訂措施作出決定。

## 7. 薪俸及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二第五級內所載的350點，其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

## 8. 甄選方式

8.1. 甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

a) 知識考試 —— 60%

b) 專業面試 —— 40%

8.2. 上款a) 項及b) 項所述之甄選方法均具淘汰性質。

8.3. 甄選方式中所取得的成績以0分至100分表示，如應考人在淘汰性質的甄選中取得成績低於50分，即被淘汰且不能進入緊接的甄選。

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

8.4. 知識考試——1.5小時，以筆試形式進行。知識考試是評估投考人擔任職務所具備的一般知識或專門知識的水平。

8.5. 專業面試——是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

## 9. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

### 9.1. 法例知識：

——經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令；

——現行《澳門公共行政工作人員通則》；

dradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

## 6. Conteúdo funcional

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área turística.

## 7. Vencimento e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 2, anexo I, à Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos). As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

## 8. Método de selecção

8.1. A selecção é efectuada mediante a aplicação dos métodos a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 60%;

b) Entrevista profissional: 40%.

8.2. Os métodos de selecção referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

8.3. Os resultados obtidos na aplicação dos referidos métodos de selecção são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos ao método seguinte os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados nas diferentes fases. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8.4. A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de 1,5 horas. A prova de conhecimentos tem por objectivo avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar.

8.5. A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

## 9. Programa da prova

O programa da prova abrangerá as seguintes matérias:

### 9.1. Conhecimentos de legislação:

– Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;

– Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

——經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令；

——經七月二十九日第42/96/M號法令及十一月十七日第47/97/M號法令修改的八月二十八日第45/95/M號法令《旅遊學院的組織及運作》；

——十二月六日第477/99/M號訓令核准的《旅遊學院教學人員及酒店業專業培訓人員通則》；

——第225/2013號行政長官批示；

——第34/2010號社會文化司司長批示；

——第35/2010號社會文化司司長批示；

——第36/2010號社會文化司司長批示；

——第37/2010號社會文化司司長批示；

——第38/2010號社會文化司司長批示；

——第139/2010號社會文化司司長批示；

——第140/2010號社會文化司司長批示；

——第141/2010號社會文化司司長批示；

——第142/2010號社會文化司司長批示；

——第143/2010號社會文化司司長批示；

——第206/2010號社會文化司司長批示；

——第94/2012號社會文化司司長批示；

——第95/2012號社會文化司司長批示；

——第96/2012號社會文化司司長批示；

——第97/2012號社會文化司司長批示；

——第98/2012號社會文化司司長批示。

## 9.2. 專業知識：

草擬與旅遊管理範疇相關的官方函件或報告。

知識考試時，投考者可參考上述的(1)經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令、(2)現

– Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro (Orgânica e funcionamento do Instituto de Formação Turística), com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro;

– Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 42/96/M, de 29 de Julho, e pelo Decreto-Lei n.º 47/97/M, de 17 de Novembro;

– Portaria n.º 477/99/M, de 6 de Dezembro, que aprova o Estatuto do Pessoal Docente e de Formação Profissional de Hotelaria do Instituto de Formação Turística;

– Despacho do Chefe do Executivo n.º 225/2013;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 34/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 35/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 36/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 37/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 38/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 139/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 140/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 141/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 142/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 143/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 206/2010;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 94/2012;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 95/2012;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 96/2012;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 97/2012;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 98/2012.

## 9.2. Conhecimento profissional:

Elaboração de correspondências oficiais ou informações relativas à área de gestão de turismo.

Durante a prova de conhecimentos, os candidatos só podem consultar três dos diplomas supracitados, nomeadamente: (1) o Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as altera-

行《澳門公共行政工作人員通則》及(3)經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令。

## 10. 公佈名單

10.1. 知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單的公告內。

10.2. 臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於望廈山本學院校本部協力樓行政暨財政輔助部告示板，並同時上載於本學院網頁。

10.3. 最後成績名單將公佈在《澳門特別行政區公報》。

## 11. 適用法例

本開考程序由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

## 12. 注意事項

報考人提供之資料只作本學院是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：副院長 甄美娟

正選委員：技術暨學術輔助部處長 朱振榮

行政暨財政輔助部處長 陳美霞

候補委員：首席顧問高級技術員 林寶玉

一等高級技術員 馮若華

二零一六年一月十三日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$9,142.00)

ções introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio; (2) o Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente; e (3) o Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro.

## 10. Publicação das listas

10.1. O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

10.2. As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no Edifício «Equipa» do Campus principal, na Colina de Mong-Há, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto.

10.3. A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

## 12. Observações

Os dados que os concorrentes apresentem servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da Região Administrativa Especial de Macau.

## 13. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Ian Mei Kun, vice-presidente.

*Vogais efectivos:* Chu Chan Weng, chefe do Serviço de Apoio Técnico e Académico; e

Chan Mei Ha, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro.

*Vogais suplentes:* Lam Pou Iok, técnico superior assessor principal; e

Fong Ieok Wa, técnico superior de 1.ª classe.

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Janeiro de 2016.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 9 142,00)

## 社會保障基金

### 名單

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會保障基金現公佈二零一五年第四季度的資助名單：

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Segurança Social publicar a lista do apoio concedido no 4.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社會保障學會 Associação de Segurança Social de Macau	30/04/2015 及 19/11/2015	\$ 156,226.40	資助有關「退休保障制度意見調查」的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o «inquérito de opiniões sobre o regime de protecção de aposentação».
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	01/12/2015	\$ 2,000.00	「公益金百萬行2015」活動資助。 Subsídio para actividade: Marcha de Caridade para Um Milhão 2015.

二零一六年一月十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

### 通告

行政管理委員會運用十月十八日第59/93/M號法令第九條第二款以及第18/2015號社會文化司司長批示第二款所授予的權力，在二零一六年一月七日作出以下決議：

一、將作出下列行為的權限授予及轉授予行政管理委員會主席容光耀或其合法代任人：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准特別假期，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(五) 批准編制內人員、以行政任用合同及個人勞動合同聘任的人員在職級內的職階變更；

(六) 批准行政任用合同及個人勞動合同的續期，但以免涉及職階變更以外的其他報酬條件的更改為限；

(七) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；

(八) 簽署經行政管理委員會預先批准的行政任用合同及個人勞動合同；

(九) 簽署計算與結算社會保障基金人員服務時間的文件；

### Aviso

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 59/93/M, de 18 de Outubro, e n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 18/2015, o Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social deliberou, em 7 de Janeiro de 2016:

1. É delegada e subdelegada no presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

5) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal do quadro e do pessoal dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

6) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias, excepto a alteração de escalão;

7) Conceder a exoneração e rescisão de contratos administrativos de provimento e de contratos individuais de trabalho;

8) Assinar os contratos administrativos de provimento e os contratos individuais de trabalho previamente autorizados pelo Conselho de Administração;

9) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Fundo de Segurança Social;

- (十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (十一) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (十二) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十三) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十四) 批准工作人員公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；
- (十五) 批准公務員及服務人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；
- (十六) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與社會保障基金或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；
- (十七) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；
- (十八) 批准就社會保障基金存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；
- (十九) 簽署經行政管理委員會預先批准的取得資產及勞務合同；
- (二十) 批准會診委員會的報酬開支；
- (二十一) 批准金額上限為澳門幣十五萬元的工程之執行以及資產及勞務之取得，倘獲許可免除進行競投或訂立書面合同，則金額減半；
- (二十二) 批准上限為澳門幣二萬元的招待費；
- (二十三) 批准社會保障基金運作所必需的每月固定開支，例如動產的租賃開支、水電及電話費、清潔及保安服務費，或其他同類開支；
- (二十四) 批准用以刊登於澳門特別行政區公報及本地報章的通告及公告的費用開支；
- 10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 11) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;
- 12) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 13) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 14) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;
- 15) Autorizar a participação de funcionários e agentes em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;
- 16) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Fundo de Segurança Social ou com a Região Administrativa Especial de Macau;
- 17) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;
- 18) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Fundo de Segurança Social, com exclusão dos excepcionados por lei;
- 19) Assinar os contratos relativos à aquisição de bens e serviços previamente autorizados pelo Conselho de Administração;
- 20) Autorizar as despesas para o pagamento de remuneração à Junta Médica;
- 21) Autorizar a realização de obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido autorizada a dispensa de realização de concurso ou de celebração de contrato escrito;
- 22) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil) patacas;
- 23) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Fundo de Segurança Social, como sejam os de aluguer de bens móveis, pagamento de água, electricidade e telefone, serviços de limpeza e de segurança ou outras da mesma natureza;
- 24) Autorizar as despesas para a publicação de anúncios e avisos no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e na imprensa escrita local;

(二十五) 結算及支付行政管理委員會已批核的開支，以及一般之管理行為的開支；

(二十六) 批准將屬於社會保障基金的、被視為對部門運作已無用處的財產報廢；

(二十七) 對第6/2004號經濟財政司司長批示核准的《就業輔助及培訓規章》所規定之援助及鼓勵的給予作出批准，但對有缺陷之失業者投入社會及就業活動之資助以及有關培訓活動之資助除外；

(二十八) 根據適用法例的規定，對社會保障制度的受益人登錄及僱主註冊事宜，以及供款的徵收及補交事宜作出決定；

(二十九) 根據適用法例的規定，對社會保障制度所規定的罰款作出決定；

(三十) 對第8/2010號行政法規《聘用外地僱員法施行細則》第二十一條第一款所規定的罰款作出決定；

(三十一) 批准對不應徵收之款項作出返還；

(三十二) 對應退回款項予社會保障基金的事宜作出決定；

(三十三) 批准公積金個人帳戶的開立及其取消；

(三十四) 批准第14/2012號法律《公積金個人帳戶》第九條第一款、第二款及第十條規定的有關公積金個人帳戶款項的提取。

二、行政管理委員會主席認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予副主席及主管人員。

三、本授權及轉授權不妨礙收回權與監管權。

四、對行使本授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止行政管理委員會於二零一五年三月五日作出的授權決議，該決議公佈於二零一五年三月十八日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

六、自二零一五年十二月二十日起，獲授權人在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

七、在不妨礙上款規定下，本決議自公佈日起生效。

25) Liquidação e pagamento das despesas aprovadas pelo Conselho de Administração e despesas de actos de gestão corrente;

26) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Fundo de Segurança Social, que forem julgados incapazes para o serviço;

27) Autorizar a atribuição de apoios e incentivos previstos no Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados aprovado pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 6/2004, com excepção dos subsídios destinados às acções de inserção sociolaboral de deficientes e dos destinados a acções de formação;

28) Decidir sobre a inscrição de beneficiário e matrícula de empregador no Fundo de Segurança Social e a cobrança e pagamento retroactivo de contribuições, nos termos da legislação aplicável;

29) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no Regime da Segurança Social, nos termos da legislação aplicável;

30) Decidir sobre a aplicação de multa prevista no n.º 1 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2010 (Regulamentação da Lei da contratação de trabalhadores não residentes);

31) Autorizar a restituição de quantias indevidamente cobradas;

32) Decidir sobre a reposição de quantias ao Fundo de Segurança Social;

33) Autorizar a abertura e cancelamento de contas individuais de previdência;

34) Autorizar o levantamento de verbas de contas individuais de previdência previsto nos n.os 1 e 2 do artigo 9.º e artigo 10.º da Lei n.º 14/2012 (Contas individuais de previdência).

2. O presidente do Conselho de Administração pode subdelegar no Vice-presidente e no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.

3. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogada a deliberação de delegação de competências proferida pelo Conselho de Administração em 5 de Março de 2015, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 18 de Março de 2015.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2015.

7. Sem prejuízo dos dispostos acima mencionados, a presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零一六年一月十八日於社會保障基金

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Janeiro de 2016.

行政管理委員會主席 容光耀

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(是項刊登費用為 \$6,012.00)

(Custo desta publicação \$ 6 012,00)

## 文化產業基金

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

## 名單

## Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，文化產業基金現公佈二零一五年第四季資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a lista de apoios financeiros concedidos no 4.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
歐陽國豪個人企業主（企業名稱：自由樂體） Ao Ieong Kuok Hou E.I. (Nome da empresa: Fun Boardgame)	9/3/2015	\$ 34,964.67	對「自由樂體——原創桌遊設計品牌」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Objectos de diversões livres — Marca de design de jogos de mesa originais».
	9/3/2015	\$ 89,818.67	對「澳樂創意——原創桌遊設計及教育品牌」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Criatividade Alegria de Macau — Marca de Design de jogos de mesa originais e educativos».
周中余個人企業主（企業名稱：新成峰） Chao Chong U E.I. (Nome da empresa: San Seng Fung)	19/12/2014	\$ 800,000.00	對「新成峰——文創產品孵化中心」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «San Seng Fung — Centro de Incubação de Produtos Culturais e Criativos».
周玉玲個人企業主（企業名稱：南薰樓工藝社） Chao Iok Leng E.I. (Nome da empresa: Casa de Artesanato Nam Fan Lou)	27/8/2015	\$ 15,980.00	對「〈澳門南薰樓〉原創設計扇子品牌（1）」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «“Nam Fan Lou de Macau” — Marca de concepção original de leques (1)».
蔡潔輝個人企業主（企業名稱：翁氏魔術專門店） Choi Kit Fai E.I. (Nome da empresa: Loja Especial Mágica Iong's)	2/6/2015	\$ 259,762.87	對「成立魔藝館及創作工作室」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Estabelecimento do Museu de Artes Mágicas e Estúdio de Criação».



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
簡約室內設計有限公司 Companhia de Design de Interiores Mplus, Limitada	9/3/2015	\$ 10,095.00	對「澳門特色生活用品設計及銷售」項目發放總資助金額。 Atribuição do total valor de apoio financeiro ao projecto «Design e Venda de Produtos Domésticos Caracterizados de Macau».
一國娛樂製作有限公司 Companhia de Diversões e Produção Reino Limitada	19/10/2015	\$ 63,535.00	對「『賭場及餐廳』本地背景音樂 (LBGM) 推銷計劃」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «“Casino e restaurante” — Plano de marketing de música de fundo local (LBGM)».
魔法師動畫工作室有限公司 Companhia de Estúdio de Animação Morpheus, Limitada	23/10/2015	\$ 6,877.00	對「動畫片及多媒體影像製作」項目發放補貼金額。 Atribuição do valor de subsídio ao projecto «Produção de Desenho Animado e Vídeo Multimédia».
全企劃設計有限公司 Companhia de Planeamento e Design Union Limitada	2/6/2015	\$ 174,698.59	對「WORKER PLAYGROUND——原創服飾設計品牌」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «WORKER PLAYGROUND — Marca de Design de Vestuário Original».
加士娛樂制作有限公司 Companhia de Produção de Entretenimento Classe Limitada	9/3/2015	\$ 54,575.13	對「加士影音工業」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Indústria Videográfica Classe».
魔法師科技有限公司 Companhia de Tecnologia Morpheus Limitada	20/10/2015	\$ 2,502.00	對「數碼多媒體視像應用項目」發放補貼金額。 Atribuição do valor de subsídio ao projecto «Projecto de Aplicação Audiovisual Digital Multimédia»
佰家文化創意發展有限公司 Companhia do Desenvolvimento Cultural e Criativo 100 Plus Limitada	19/12/2014	\$ 902,090.90	對「佰家文化創意空間」項目發放第二期資助。 Atribuição da 2.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Espaço Cultural e Criativo 100 Plus».
添美項目顧問有限公司 Consultadoria de Projecto Team Mei Lda.	3/6/2015	\$ 917,274.00	對「澳門服裝品牌孵化中心」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Centro de Incubação de Marcas de Moda de Macau».
聯安通訊器材有限公司 Cyber-X Equipamento de Telecomunica- ções Lda.	2/12/2015	\$ 416,056.00	對「澳門“Flame”電子產品配件」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Acessórios de Produtos Electrónicos Flame de Macau».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蒼聚有限公司 En Masse Companhia Limitada	4/12/2014	\$ 36,589.30	對「O.N.E——原創手作皮具品牌」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «“O.N.E” — Marca de Artigos de Couro Artesanais Originais».
霍世光個人企業主(企業名稱:達爾汶文化傳播) Fok Sai Kuong E.I. (Nome da empresa: Darwin Advertising)	15/12/2015	\$ 273,096.00	對「GP賽車——原創澳門休閒競技手機遊戲」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Corrida GP — Jogo de telemóvel competitivo de lazer original de Macau».
歐來亞國際品牌服裝集團有限公司 Grupo de Vestuário de Marca Internacional Ao Loi A, Limitada	9/3/2015	\$ 35,611.06	對「E.U.R.品牌服裝」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Marca de Vestuário E.U.R.».
	18/12/2015	\$ 79,975.00	對「EUR品牌電視購物標把系列」項目發放補貼金額。 Atribuição do valor de subsídio ao projecto «Sequência alvo da marca de vestuário E.U.R. em canal televisivo de compras».
濠鏡文化傳播有限公司 Hou Keang Cultura e Comunicação Limitada	19/11/2015	\$ 804,300.14	對「“文化公所”——構建澳門歷史文化社團的出版與推廣平台」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Clube Cultural — Construção de Plataforma de Publicações e Divulgação para Associações Dedicadas à História e Cultura de Macau».
棋人音樂工業有限公司 Indústria de Música Xadrex, Limitada	15/12/2015	\$ 351,233.00	對「一站式音樂創作及製作工場」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Fábrica de criação e produção de música em one-stop».
葡國天地百貨有限公司 Mercearia Portuguesa Limitada	9/3/2015	\$ 58,686.75	對「SABONETE DE LÓTUS——Cosméticos de alta qualidade com a Alma de Macau」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Sabonete de Lótus — Cosméticos de Alta Qualidade com a Alma de Macau».
澳門名人蠟像館有限公司 Museu de Cera de Macau Celebrity Limitada	16/12/2015	\$ 682,435.00	對「澳門名人蠟像館」項目發放第一期資助(部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Museu de Cera de Macau Celebrity».

二零一六年一月十八日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$6,188.00)

Fundo das Indústrias Culturais, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 6 188,00)

## 土地工務運輸局

## 公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一職階首席高級技術員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一職階一等行政技術助理員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月十九日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制技

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS  
E TRANSPORTES

## Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Director de Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos,

術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年一月十九日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 地圖繪製暨地籍局

### 名單

為填補地圖繪製暨地籍局編制外合同人員(根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款及第三十二條的規定，視為行政任用合同)，高級技術員職程之第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一五年十一月四日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人:	分
李永恆.....	82.50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年一月十五日批示認可)

二零一六年一月十四日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：地圖繪製暨地籍局首席顧問高級技術員 趙杏嫦

財政局顧問高級技術員 徐巧恩

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal contratado além do quadro (que, de acordo com os artigos 24.º, n.º 1, e 32.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), é considerado provido em contrato administrativo de provimento) da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Veng Hang.....	82,50

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

*Vogais efectivos:* Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal da DSCC; e

Chui How Yan, técnico superior assessor da DSF.

為填補地圖繪製暨地籍局編制內人員，行政技術助理員職程之第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一五年十一月二十五日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：分  
何敬..... 84.88

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年一月十五日批示認可)

二零一六年一月十四日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：土地工務運輸局一等技術員 占美珍

地圖繪製暨地籍局首席技術輔導員 李蘭蘭

為填補地圖繪製暨地籍局編制外合同人員(根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款及第三十二條的規定，視為行政任用合同)，技術員職程之第一職階特級技術員一缺，經於二零一五年十一月四日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：分  
盧貴珍..... 83.67

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年一月十五日批示認可)

二零一六年一月十四日於地圖繪製暨地籍局

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 25 de Novembro de 2015:

Candidato aprovado: valores  
Ho Keng..... 84,88

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

*Vogais efectivos:* Chim Mei Chan, técnico de 1.ª classe da DSSOPT; e

Lei Lan Lan, adjunto-técnico principal da DSCC.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, do pessoal contratado além do quadro (que, de acordo com os artigos 24.º, n.º 1, e 32.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), é considerado provido em contrato administrativo de provimento) da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2015:

Candidato aprovado: valores  
Lou Kuai Chan ..... 83,67

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2016).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Janeiro de 2016.

典試委員會：

主席：地圖繪製暨地籍局行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：地圖繪製暨地籍局首席顧問高級技術員 趙杏嫦

地球物理暨氣象局特級技術員 黃華森

(是項刊登費用為 \$4,009.00)

O Júri:

*Presidente:* Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da DSCC.

*Vogais efectivos:* Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal da DSCC; e

Vong Va Sam, técnico especialista dos SMG.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

## 公告

地圖繪製暨地籍局為填補行政任用合同人員之第一職階首席技術輔導員一缺，經二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將有關投考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一六年一月十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$989.00)

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicada no *website* da DSCC, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 海事及水務局

### 通告

#### 第1/2016號通告

按照第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

一、指定位於路環聯生工業村G2地段的建材碼頭為臨時性對外貿易海上口岸，該口岸用於起卸散裝建材，有效期至二零一六年三月三十一日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Aviso

#### Aviso n.º 1/2016

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso:

1. É designado o Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, como local provisório da fronteira marítima para a realização de operações de comércio externo, que é destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Março de 2016.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das empreitadas acima discriminadas.

二零一六年一月八日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,  
aos 8 de Janeiro de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 郵政局

### 公告

為填補郵政局行政任用合同人員的以下空缺，經二零一六年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的规定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈：

第一職階首席行政技術助理員六缺；

第一職階一等行政技術助理員六缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的规定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年一月二十日於郵政局

代局長 梁祝艷（副局長）

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicadas na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio de aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2016, para os seguintes lugares:

Seis lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão;

Seis lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 20 de Janeiro de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 房屋局

### 名單

房屋局為填補行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人： 分  
蔣祖威..... 82.39

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

Candidato aprovado: valores  
Cheong Chou Wai .....82,39

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十三日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年一月七日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局首席顧問高級技術員 陳德光

正選委員：房屋局顧問高級技術員 黃丹東

土地工務運輸局首席顧問高級技術員 陳連慶

房屋局為填補行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員七缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 徐社鋒.....	83.83
2.º 蔡靜娜.....	82.44
3.º 梁智偉.....	82.17
4.º 趙偉文.....	82.00
5.º 朱麗貞.....	81.72 a)
6.º 林燕相.....	81.72
7.º 吳詩媚.....	80.44

a) 得分相同，按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條的規定，優先排序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十三日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年一月八日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局二等技術員 莊杰生

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Janeiro de 2016).

Instituto de Habitação, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Tak Kwong, técnico superior assessor principal do IH.

*Vogais efectivos:* Wong Tan Tong, técnica superior assessora do IH; e

Chan Lin Heng, técnico superior assessor principal da DSSOPT.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Choi Se Fong.....	83,83
2.º Choi Cheng Na.....	82,44
3.º Leong Chi Wai.....	82,17
4.º Chio Wai Man.....	82,00
5.º Chu Lai Cheng.....	81,72 a)
6.º Lam In Seong.....	81,72
7.º Ung Si Mei.....	80,44

a) Em caso de igualdade de classificação, são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Janeiro de 2016).

Instituto de Habitação, aos 8 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chong Kit Sang, técnico de 2.ª classe do IH.



正選委員：房屋局二等技術員 林翠鳳

電信管理局特級技術輔導員 陳梅

為填補房屋局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員五缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 劉秀蕓.....	92.06
2.º 梁美明.....	90.75
3.º 龍偉傑.....	88.75
4.º 尹翠琼.....	87.63
5.º 陳詠儀.....	86.50

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十三日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年一月七日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局特級技術員 伍日輝

正選委員：房屋局特級技術輔導員 黃艷芳

身份證明局特級技術輔導員 周小娟

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

房屋局為填補行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員三缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳軾.....	83.28
2.º 蕭俊業.....	81.89
3.º 蕭裕林.....	81.72

*Vogais efectivas:* Lam Choi Fong, técnica de 2.ª classe do IH; e

Chan Mui, adjunta-técnica especialista da DSRT.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, providos no quadro do pessoal do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lao Sao Pang.....	92,06
2.º Leung Mei Meng.....	90,75
3.º Lung Vai Kit Martinho.....	88,75
4.º Wan Choi Keng.....	87,63
5.º Chan Weng I.....	86,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Janeiro de 2016).

Instituto de Habitação, aos 7 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Ng Iat Fai, técnico especialista do IH.

*Vogais efectivas:* Wong Im Fong, adjunta-técnica especialista do IH; e

Chao Sio Kun, adjunta-técnica especialista da DSI.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Un.....	83,28
2.º Sio Chon Ip.....	81,89
3.º Sio Un Lam.....	81,72

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年一月十二日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局首席顧問高級技術員 陳德光

正選委員：房屋局顧問高級技術員 胡麗逢

懲教管理局顧問高級技術員 郭卓文

房屋局為填補行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員六缺，經二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 梅世樑.....	83.11
2.º 馮潔儀.....	82.83 a)
3.º 韋海紅.....	82.83
4.º 劉翠碧.....	82.67
5.º 孔美玲.....	82.39 a)
6.º 袁美娟.....	82.39

a) 得分相同，按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條的規定，優先排序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年一月十五日運輸工務司司長的批示確認)

二零一六年一月十二日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局二等技術員 湯惠娟

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2016).

Instituto de Habitação, aos 12 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Tak Kwong, técnico superior assessor principal do IH.

*Vogais efectivos:* Wu Lai Fong, técnica superior assessora do IH; e

Kuok Cheok Man Jose, técnico superior assessor da DSC.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Mui Sai Leong.....	83,11
2.º Jacqueline Maria de Noronha.....	82,83 a)
3.º Vai Hoi Hong.....	82,83
4.º Lao Choi Pek.....	82,67
5.º Hong Mei Leng.....	82,39 a)
6.º Iun Mei Kun.....	82,39

a) Em caso de igualdade de classificação, são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Janeiro de 2016).

Instituto de Habitação, aos 12 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kun, técnica de 2.ª classe do IH.

正選委員：房屋局首席特級技術輔導員 譚錦聯

交通事務局二等技術員 鄭振濠

(是項刊登費用為 \$3,060.00)

*Vogais efectivos:* Tam Kam Lun, adjunta-técnica especialista principal do IH; e

Kuong Chan Hou, técnico de 2.ª classe da DSAT.

(Custo desta publicação \$ 3 060,00)

## 環境保護局

### 名單

為履行九月一日第54/GM/97號批示，有關給予私人 and 私人機構的財政資助，環境保護局現公佈二零一五年第四季的資助名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
黃翠群 Wong Choi Kuan	26/02/2015	4,000.00	第五屆“環保教案設計獎勵計劃”之獎金。 Prémios pecuniários da 5.ª edição do concurso do Prémio «Projecto Pedagógico de Educação Ambiental».
林寶珠 Lam Pou Chi		4,000.00	
黃燕清 Wong In Cheng		4,000.00	
陳翠清 Chan Choi Cheng		4,000.00	
黃燕清 Wong In Cheng		4,000.00	
劉欣儒 Liu Xinru		6,000.00	
胡敏庭 Wu Man Teng		8,000.00	
陳麗玲 Chan Lai Leng		10,000.00	
李愷恩 Lei Hoi Ian		4,000.00	
林葆健 Lam Pou Kin		4,000.00	
黃嘉權 Wong Ka Kun		4,000.00	
林炎龍 Lin Yan Long		4,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
李偉東 Lei Wai Tong	26/02/2015	4,000.00	第五屆“環保教案設計獎勵計劃”之獎金。 Prémios pecuniários da 5.ª edição do concurso do Prémio «Projecto Pedagógico de Educação Ambiental».
李嘉欣 Lei Ka Ian		6,000.00	
施利華 Francisco da Silva		10,000.00	
孫文偉 Sun Man Wai		8,000.00	
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tec- nologias de Macau	05/05/2015	8,000.00	資助“第十一屆青少年科普書籍閱讀獎勵活動” 之活動經費。 Apoio financeiro à 11.ª edição da actividade «Reading contest — activity to encourage young people to increase their interest toward science».
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Morado- res da Praia Grande e Avenida da República	22/10/2015	8,000.00	資助“2015環保義工培訓班之環保繽紛樂”之活 動經費。 Apoio financeiro a uma série de actividades do «Curso de formação de voluntários para pro- mover a protecção ambiental 2015».
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	24/11/2015	5,000.00	捐助公益金百萬行2015。 Concessão de subsídio para a «Marcha de Ca- ridade para Um Milhão 2015».
	總額 Total	109,000.00	

二零一六年一月二十一日於環境保護局

局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$3,569.00)

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 21 de Janeiro de 2016.

O Director dos Servicos, Vai Hoi Ieong.

(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

## 公告

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrati-

方式，為環境保護局以行政任用合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

一、高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

二、高級技術員職程第一職階一高等級技術員一缺。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年一月十五日於環境保護局

局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

vo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para as seguintes vagas:

I. Uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

II. Uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 15 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## 燃料安全委員會

### 名單

為填補燃料安全委員會行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員壹缺，以文件審查、有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告公佈於二零一五年十一月二十五日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
胡啓釗.....	81.00

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一六年一月十九日的批示確認)

二零一六年一月十八日於燃料安全委員會

典試委員會：

主席：燃料安全委員會全職委員 黃世興

## COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal em regime de contrato administrativo de provimento da Comissão de Segurança dos Combustíveis, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 25 de Novembro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Vu Kai Chio .....	81,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Janeiro de 2016).

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong Sai Heng, membro a tempo inteiro da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

正選委員：燃料安全委員會首席高級技術員 劉子寧

民政總署顧問高級技術員 韋浩風

為填補燃料安全委員會行政任用合同人員技術員職程第一職階首席技術員壹缺，以文件審查、有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告公佈於二零一五年十一月二十五日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
司徒炳基.....	82.55

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一六年一月十九日的批示確認)

二零一六年一月十八日於燃料安全委員會

典試委員會：

主席：燃料安全委員會全職委員 黃世興

正選委員：燃料安全委員會一等高級技術員 胡啓釗

文化局首席技術員 尹兆莊

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

## 公 告

燃料安全委員會以散位合同制度(行政任用合同)填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，經二零一五年八月五日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，專業面試成績名單已張貼於澳門南灣大馬路730-804號中華廣場七樓A、B及C座燃料安全委員會內，並上載於本會網頁(www.csc.gov.mo)，以供查閱。

二零一六年一月二十二日於燃料安全委員會

主席 鄭錦成

(是項刊登費用為 \$852.00)

*Vogais efectivos:* Lao Chi Neng, técnico superior principal da Comissão de Segurança dos Combustíveis; e

Vitor da Rocha Vai, técnico superior assessor do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, do pessoal em regime de contrato administrativo de provimento da Comissão de Segurança dos Combustíveis, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 25 de Novembro de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Si Tou Peng Kei.....	82,55

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Janeiro de 2016).

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong Sai Heng, membro a tempo inteiro da Comissão de Segurança dos Combustíveis.

*Vogais efectivos:* Vu Kai Chio, técnico superior de 1.ª classe da Comissão de Segurança dos Combustíveis; e

Wan Sio Chong, técnica principal do Instituto Cultural.

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato de assalariamento (contrato administrativo de provimento) da Comissão de Segurança dos Combustíveis, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 2015, encontra-se afixada na Avenida da Praia Grande n.os 730-804, Edif. China Plaza, 7.º andar, A, B e C, Macau, e publicada na página electrónica da Comissão (www.csc.gov.mo).

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 22 de Janeiro de 2016.

O Presidente da Comissão, *Kong Kam Seng*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## 交通事務局

## 公告

設立及經營位於第一區公共道路的收費泊車位的公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。
2. 進行招標程序的實體：交通事務局。
3. 招標名稱：設立及經營位於第一區公共道路的收費泊車位。
4. 標的：為位於第一區公共道路提供設立及經營收費泊車位的服務。
5. 提供服務的地點：
  - 5.1 由本澳花地瑪堂區及氹仔和路環島所組成之區域（簡稱“第一區”）；
  - 5.2 花地瑪堂區的位置圖附於本案卷承投規則的第三III.4部份。
6. 提供服務期限：7（七）年。
7. 標書的有效期：標書的有效期為90（九十）日，由公開開標日起計，可根據招標方案的規定延期。
8. 臨時擔保：\$1,000,000.00（澳門幣壹佰萬元），得以現金存款、銀行擔保或保險擔保的方式提供予澳門特別行政區。
9. 確定擔保：為擔保合同之履行，獲判給者須提供\$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元）作為確定擔保，以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
10. 投標者的資格：
  - 10.1 在澳門特別行政區從事管理及經營泊車位或停車場的自然人商業企業主；
  - 10.2 在澳門特別行政區成立，從事上項所述業務的公司；
  - 10.3 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。
11. 交標地點、日期及時間：
 

地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

## Anúncios

Concurso público para a criação e exploração dos lugares de estacionamento tarifado nas vias públicas da zona 1

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Entidade por onde corre o processo de concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.
3. Designação do concurso: criação e exploração dos lugares de estacionamento tarifado nas vias públicas da zona 1.
4. Objecto: prestação de serviços para criação e exploração dos lugares de estacionamento tarifado nas vias públicas da zona 1.
5. Local de prestação de serviços:
  - 5.1 Zona constituída pela Freguesia de Nossa Senhora de Fátima e ilhas da Taipa e Coloane (adiante designada por zona 1);
  - 5.2 A planta de localização da Freguesia de Nossa Senhora de Fátima encontra-se em anexo à parte III.4 do caderno de encargos do presente processo do concurso.
6. Prazo da prestação de serviços: 7 (sete) anos.
7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
8. Caução provisória: \$1 000 000,00 (um milhão de patacas), a prestar à Região Administrativa Especial de Macau mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução.
9. Caução definitiva: para garantir o cumprimento do contrato, o adjudicatário deve prestar uma caução definitiva, no valor de \$5 000 000,00 (cinco milhões de patacas) mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.
10. São admitidos a concurso:
  - 10.1 Empresários comerciais, como pessoas singulares, que exercem na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), a actividade de gestão e exploração de parques de estacionamento;
  - 10.2 Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida na alínea anterior;
  - 10.3 Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.
11. Local, dia e hora para a entrega das propostas:
 

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

截止日期及時間：二零一六年二月二十九日（星期一）下午五時正。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局五樓會議室。

日期及時間：二零一六年三月一日（星期二）上午九時三十分。

（根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，投標者或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。）

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點及時間：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

取得案卷副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓或澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區。

時間：自招標公告在《澳門特別行政區公報》刊登當日起至公開開標的日期及時刻止的辦公時間內。

價格：每份為\$500.00（澳門幣伍佰元）。

14. 投標書的評標標準：

14.1 所建議的基準回報金的金額（佔評分50%）。

14.2 所採用設備的特性（技術的先進性及對澳門情況的適用性）（佔評分30%）。

14.3 投標者承諾履行對經營及管理收費泊車位的計劃書（佔評分15%）。

14.4 投標者在與本招標相同或類似服務方面的經驗（以澳門經驗為主要考慮）（佔評分5%）。

15. 附加的說明文件：

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至公開開標之日期及時刻止，投標者可前往澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處，了解有否上述附加說明文件。

二零一六年一月十九日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

*Dia e hora limite:* dia 29 de Fevereiro de 2016 (segunda-feira), às 17,00 horas.

12. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Sala de reuniões da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau.

*Dia e hora:* dia 1 de Março de 2016 (terça-feira), às 9,30 horas.

（Os concorrentes ou seus representantes, em virtude de esclarecimentos a prestar relativamente às dúvidas eventualmente surgidas sobre os documentos das propostas por eles submetidos, devem comparecer ao acto público de abertura das propostas, nos termos e para efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M）.

13. Local e horário para o exame do processo do concurso e aquisição da cópia autenticada do processo:

*Local para exame do processo:* Divisão de Relações Públicas da DSAT, Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

*Local para aquisição da cópia autenticada do processo:* na Área de Atendimento da DSAT sita Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar, ou na Estrada de D. Maria II, n.º 33, rés-do-chão.

*Horário:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau até à data e hora do acto público das propostas.

*Preço:* \$ 500,00 (quinhentas patacas), por exemplar.

14. Critério de apreciação de propostas:

14.1 Percentagem de contrapartida proposta (50% da classificação);

14.2 Características dos equipamentos a utilizar (tecnologia avançada e aplicável à circunstância de Macau) (30% da classificação);

14.3 Compromisso, assumido pelo concorrente, de cumprimento do programa de gestão e exploração dos lugares de estacionamento tarifado (15% da classificação);

14.4 Experiência do concorrente em serviço semelhante ou similar do objecto do presente concurso público (principalmente experiência adquirida em Macau) (5% da classificação).

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes podem comparecer na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, 6.º andar, Macau, desde a data da publicação do presente anúncio até à data do acto público, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

（Custo desta publicação \$ 4 280,00）



## 設立及經營位於第二區公共道路的收費泊車位的公開招標

1. 判給實體：澳門特別行政區行政長官。
2. 進行招標程序的實體：交通事務局。
3. 招標名稱：設立及經營位於第二區公共道路的收費泊車位。
4. 標的：為位於第二區公共道路提供設立及經營收費泊車位的服務。
5. 提供服務的地點：
  - 5.1 由本澳風順堂區、大堂區、望德堂區及花王堂區所組成之區域（簡稱“第二區”）；
  - 5.2 上述四個堂區的位置圖附於本案卷承投規則的III.4部份。
6. 提供服務期限：7（七）年。
7. 標書的有效期：標書的有效期為90（九十）日，由公開開標日起計，可根據招標方案的規定延期。
8. 臨時擔保：\$1,000,000.00（澳門幣壹佰萬元），得以現金存款、銀行擔保或保險擔保的方式提供予澳門特別行政區。
9. 確定擔保：為擔保合同之履行，獲判給者須提供\$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元）作為確定擔保，以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。
10. 投標者的資格：
  - 10.1 在澳門特別行政區從事管理及經營泊車位或停車場的自然人商業企業主；
  - 10.2 在澳門特別行政區成立，從事上項所述業務的公司；
  - 10.3 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。
11. 交標地點、日期及時間：
 

地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

截止日期及時間：二零一六年二月二十九日（星期一）下午五時正。

## Concurso público para a criação e exploração dos lugares de estacionamento tarifado nas vias públicas da zona 2

1. Entidade adjudicante: Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau.
2. Entidade por onde corre o processo de concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.
3. Designação do concurso: criação e exploração dos lugares de estacionamento tarifado nas vias públicas da zona 2.
4. Objecto: prestação de serviços para criação e exploração dos lugares de estacionamento tarifado nas vias públicas da zona 2.
5. Local de prestação de serviços:
  - 5.1 Zona constituída pelas Freguesias de São Lourenço, da Sé, de São Lázaro e de Santo António (adiante designada por zona 2);
  - 5.2 A planta de localização das referidas freguesia encontra-se em anexo à parte III.4 do caderno de encargos do presente processo do concurso.
6. Prazo da prestação de serviços: 7 (sete) anos.
7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
8. Caução provisória: \$ 1 000 000,00 (um milhão de patacas), a prestar à Região Administrativa Especial de Macau mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução.
9. Caução definitiva: para garantir o cumprimento do contrato, o adjudicatário deve prestar uma caução definitiva, no valor de \$ 5 000 000,00 (cinco milhões de patacas) mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.
10. São admitidos a concurso:
  - 10.1 Empresários comerciais, como pessoas singulares, que exercem na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), a actividade de gestão e exploração de parques de estacionamento;
  - 10.2 Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida na alínea anterior;
  - 10.3 Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.
11. Local, dia e hora para a entrega das propostas:
 

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Dia e hora limite: dia 29 de Fevereiro de 2016, segunda-feira, às 17,00 horas.

## 12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局五樓會議室。

日期及時間：二零一六年三月二日（星期三）上午九時三十分。

（根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，投標者或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。）

## 13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點及時間：

查閱案卷地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

取得案卷副本地點：澳門南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓或澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區。

時間：自招標公告在《澳門特別行政區公報》刊登當日起至公開開標的日期及時刻止的辦公時間內。

價格：每份為\$500.00（澳門幣伍佰元）。

## 14. 投標書的評標標準：

14.1 所建議的基準回報金的金額（佔評分50%）。

14.2 所採用設備的特性（技術的先進性及對澳門情況的適用性）（佔評分30%）。

14.3 投標者承諾履行對經營及管理收費泊車位的計劃書（佔評分15%）。

14.4 投標者在與本招標相同或類似服務方面的經驗（以澳門經驗為主要考慮）（佔評分5%）。

## 15. 附加的說明文件：

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至公開開標之日期及時刻止，投標者可前往澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處，了解有否上述附加說明文件。

二零一六年一月十九日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

## 12. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Sala de reuniões da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau.

*Dia e hora:* dia 2 de Março de 2016, quarta-feira, às 9,30 horas.

（Os concorrentes ou seus representantes, em virtude de esclarecimentos a prestar relativamente às dúvidas eventualmente surgidas sobre os documentos das propostas por eles submetidos, devem comparecer ao acto público de abertura das propostas, nos termos e para efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M）.

## 13. Local e horário para o exame do processo do concurso e aquisição da cópia autenticada do processo:

*Local para exame do processo:* Divisão de Relações Públicas da DSAT, Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

*Local para aquisição da cópia autenticada do processo:* na Área de Atendimento da DSAT sita Avenida da Praia Grande, n.os 762-804, Edifício China Plaza, 3.º andar, ou na Estrada de D. Maria II, n.º 33, rés-do-chão.

*Horário:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau até à data e hora do acto público das propostas.

*Preço:* \$ 500,00 (quinhentas patacas), por exemplar.

## 14. Critério de apreciação de propostas:

14.1 Percentagem de contrapartida proposta (50% da classificação);

14.2 Características dos equipamentos a utilizar (tecnologia avançada e aplicável à circunstância de Macau) (30% da classificação);

14.3 Compromisso, assumido pelo concorrente, de cumprimento do programa de gestão e exploração dos lugares de estacionamento tarifado (15% da classificação);

14.4 Experiência do concorrente em serviço semelhante ou similar do objecto do presente concurso público (principalmente experiência adquirida em Macau) (5% da classificação).

## 15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes podem comparecer na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, 6.º andar, Macau, desde a data da publicação do presente anúncio até à data do acto público, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

（Custo desta publicação \$ 4 280,00）

交通事務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現通過審查文件及有限制方式，為交通事務局以行政任用合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考：

一、技術員職程第一職階首席技術員兩缺（一般範疇一缺及資訊範疇一缺）；

二、行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺。

上述開考的通告現張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱，遞交報考申請表之期限為十日，自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計算。

二零一六年一月二十日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

## 通告

（招聘編號：001/IT/CON/DSAT/2016）

按照運輸工務司司長於二零一五年十二月十六日之批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補本局人員編制內中葡傳譯及翻譯範疇翻譯員職程第一職階二等翻譯員三缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão (um lugar da área geral e um lugar da área de informática), da carreira de técnico;

2. Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Mais se informa que se encontram afixados, para consulta, os avisos dos concursos acima referidos, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 20 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## Avisos

（Referência n.º 001/IT/CON/DSAT/2016）

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Dezembro de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
- b) 至f) 項所指擔任公職之一般要件；
- c) 具備中葡翻譯學士學位或語言(中文或葡文)學士學位；
- d) 掌握兩種正式語文。

## 3. 投考方式、地點及投考時應備妥的資料及文件

3.1 投考者須填寫第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表(可於印務局購買或於該局網頁內下載)，於指定期限及辦公時間內(週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分)以親送方式到澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處遞交。

### 3.2 應遞交的文件：

- a) 有效的身份證明文件副本(須出示正本作鑑證之用)；
  - b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(須出示正本作鑑證之用)；
  - c) 經投考者簽署之履歷(須以中文或葡文書寫)；
  - d) 與公共部門有聯繫的投考者應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。
  - e) 如投考者具備專業資格、工作經驗或培訓證書證明文件，應遞交相關證明文件的副本(須出示正本作鑑證之用)以進行履歷分析。
- 與公共部門有聯繫的投考者，如相關的個人檔案已存有a)、b)和d)項所指文件，可豁免遞交，但須於報考時明確聲明。

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preenham os seguintes requisitos:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preenham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Estejam habilitados com licenciatura em tradução e interpretação (chinês e português) ou em língua (chinesa ou portuguesa);
- d) Dominem as duas línguas oficiais.

## 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (a ficha pode ser comprada ou descarregada na página electrónica da Imprensa Oficial), devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo fixado e nas horas de expediente (de segunda a quinta-feira, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45; à sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30) na Divisão de Relações Públicas, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

### 3.2 Documentos que a devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação, válido (é necessário a apresentação do respectivo original para efeitos de autenticação);
- b) Cópias de documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessário a apresentação do respectivo original para efeitos de autenticação);
- c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato (redigida em língua portuguesa ou em língua chinesa);
- d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;
- e) Caso os candidatos possuam documentos comprovativos de habilitações profissionais, de experiência profissional ou de formação profissional, devem entregar cópias dos mesmos (é necessária a apresentação do respectivo original para autenticação), para efeitos de análise curricular.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), caso se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

#### 4. 職務內容

二等翻譯員須尊重文章內容和寫作風格，把以某種語言（中文/葡文）寫成的文章翻譯成另一種語言（中文/葡文）：細讀和分析原文，以理解原文的整體意思；將該意思轉換為目標語言，力求忠於原文的思想和主題，儘量保持作者的寫作風格；有需要時可參閱字典或其他工具書，以便正確地傳達技術或科學術語；重讀譯文，作出認為合適的修改。可專注於某一特別範疇的翻譯，並執行視其情況而指派的工作。尊重口述文章和談話的確實意思，將口述文章和談話從一種語言翻譯成另一種語言。

#### 5. 薪俸、權利及福利

第一職階二等翻譯員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表七內所載的440點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 6. 甄選方法

##### 6.1 甄選方法分以下三項進行：

a) 第一項甄選方法——知識考試，淘汰制，分兩階段進行：

第一階段：以三小時的筆試進行，淘汰制；

第二階段：以三十分鐘的口試進行，淘汰制；

b) 第二項甄選方法——專業面試，淘汰制；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

##### 6.2 甄選方法的目的：

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 7. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

3.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 2.ª classe compete efectuar a tradução de textos escritos numa das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; faz interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais numa das línguas oficiais para outra e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas oficiais; podendo ser especializado em certos tipos de tradução ou de interpretação e ser designado em conformidade.

#### 5. Vencimento, direitos e regalias

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária de vencimentos, constante do Mapa 7 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

#### 6. Métodos de selecção

6.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método — Prova de conhecimentos dividida em duas fases, com carácter eliminatório:

1.ª fase — Prova escrita de 3 (três) horas, com carácter eliminatório;

2.ª fase — Prova oral de 30 minutos, com carácter eliminatório;

b) 2.º método — Entrevista profissional, com carácter eliminatório;

c) 3.º método — Análise curricular.

#### 6.2 Objectivos dos métodos de selecção:

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 7. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

#### 8. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試——80%

第一階段：筆試（佔知識考試50%）；

第二階段：口試（佔知識考試50%）。

專業面試——10%；

履歷分析——10%。

#### 9. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 10. 考試範圍

a) 翻譯澳門特別行政區公共行政知識以及國內外時事及通識；

b) 中文翻譯成葡文及葡文翻譯成中文、中葡文寫作及口語表達能力，筆試及口試所佔比重如下：

筆試——50%

第一部份——中葡翻譯——50%；

第二部分——葡中翻譯——50%。

口試——50%

第一部分——中葡傳譯——50%；

第二部分——葡中傳譯——50%。

於知識考試（筆試）時只許使用紙本字典作參考，但不得使用電子設備、其他參考書籍或資料。

#### 11. 公佈名單

臨時名單、確定名單及知識考試成績名單將會張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區，並同時上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）。

Os resultados, dos candidatos excluídos ou não, serão publicados em lista classificativa. Os candidatos aprovados serão convocados para a próxima fase de selecção.

#### 8. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos — 80%:

1.ª fase — Prova escrita (50% da prova de conhecimentos);

2.ª fase — Prova oral (50% da prova de conhecimentos).

Entrevista profissional — 10%;

Análise curricular — 10%.

#### 9. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 10. Programa das provas

a) Tradução de matérias relativas à Administração Pública da RAEM, actualidades e assuntos nacionais e internacionais;

b) Tradução de chinês para português e vice-versa. Redacção de textos e capacidade de comunicação oral nas línguas chinesa e portuguesa. As provas escrita e oral ocupam respectivamente:

Prova escrita — 50%:

1.ª parte — Tradução de chinês para português — 50%;

2.ª parte — Tradução de português para chinês — 50%.

Prova oral — 50%:

1.ª parte — Interpretação de chinês para português — 50%;

2.ª parte — Interpretação de português para chinês — 50%.

Na prova escrita de conhecimentos, os candidatos podem consultar apenas dicionários em suporte papel. Não podem usar aparelhos electrónicos, nem livros ou informações de referência.

#### 11. Publicação de listas

As listas provisórias, definitivas e classificativas da prova de conhecimentos serão afixadas na Área de Atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>).

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知；

最後成績名單將公佈於《澳門特別行政區公報》內。

## 12. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 13. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

## 14. 典試委員會的組成

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 賈靖龍

正選委員：處長 歐玉珍

顧問翻譯員 羅瑞景

候補委員：首席顧問高級技術員 Maria Goretti Faria da Costa

職務主管（首席高級技術員） 陳嘉俊

二零一六年一月十四日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$8,868.00）

第01/DDAVC/2016號批示

本人行使第03/DIR/2015號交通事務局局長批示第三款及第五款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予駕駛執照處處長謝國漢簽發特別駕駛許可證、駕駛執照或其替代文件的權限。

二、轉授予車輛處處長畢丹尼下列權限：

（一）簽發汽車、重型電單車及輕型電單車的登記摺；

（二）簽發重型電單車及輕型電單車的所有權憑証。

A divulgação do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos será feita juntamente com a publicação da lista definitiva.

A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

## 12. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 13. Observações

Os dados apresentados pelos candidatos serão utilizados, apenas, neste recrutamento e seu tratamento será feito conforme a Lei n.º 8/2005.

## 14. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Luis Correia Gageiro, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Ao Iok Chan, chefe de divisão; e

Lo Soi Keng, intérprete-tradutor assessor.

*Vogais suplentes:* Maria Goretti Faria da Costa, técnica superior assessora principal; e

Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior principal).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Janeiro de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 8 868,00)

Despacho n.º 01/DDAVC/2016

Usando da faculdade conferida pelos n.ºs 3 e 5 do Despacho do Director dos Serviços para os Assuntos de Tráfego n.º 03/DIR/2015, determino:

1. São subdelegadas no chefe da Divisão de Licenciamento de Condução, Che Kok Hon, as competências para emitir permissões especiais de condução e cartas de condução ou documentos substitutivos.

2. São subdelegadas no chefe da Divisão de Veículos, Daniel Peres Pedro, as competências para:

1) Emitir livretes para automóveis, motociclos e ciclomotores;

2) Emitir títulos de registo de propriedade de motociclos e ciclomotores.

三、本轉授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使本批示所轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、自二零一五年七月二十二日起，由上述獲轉授權人在現轉授予的權限範圍內所作的行為，均予以追認。

六、本批示自公佈翌日起生效。

二零一六年一月十八日於交通事務局

車輛及駕駛員事務廳廳長 賈靖龍

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

3. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados os actos praticados pelos subdelegados acima referidos, no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 22 de Julho de 2015.

6. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 18 de Janeiro de 2016.

O Chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores, *Luís Correia Gageiro*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)